

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 83

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Efingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Amthelbe Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Insere Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Efingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA compris); Etranger CHF 210.-
Servise d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Efingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Advokatur und Notariat Tobias Gimmel**, in Zurzach, Hauptstrasse 51, 5330 Zurzach, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Advokatur und Notariat. Eingetragene Personen: Gimmel, Tobias, von Hunzenschwil, in Villigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2933 vom 28.04.2003 (00974398 / CH-400.1.024.369-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ALSTOM (Schweiz) AG**, in Baden, Entwicklung und Herstellung von elektrischen Stromerzeugungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 1, Publ. 856532). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Thumann, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fries, Alexis, von Zürich, in Pfaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krumm, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Weilheim (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nielsen, Knud Herluf, dänischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2934 vom 28.04.2003 (00974400 / CH-400.3.008.848-1)

■ **Alterskapitalfonds für leitende Mitarbeiter der Franke Holding AG und angliederter Unternehmen**, in Aarburg, Zusätzliche, neben der Leistung der AHV und der Personalversicherung (2. Säule) tretende Vorsorge usw., Stiftung (SHAB Nr. 74 vom 13.04.2000, S. 2511). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hofstetter, Roland, von Geunsee, in Dagnersellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Josef, von Goldach, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziltner, Marcel, von Schübelbach, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borer, Rolf, von Büsserach, in Wisen SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2935 vom 28.04.2003 (00974402 / CH-400.7.916.022-6)

■ **Antennengenosenschaft Ruppertswil (AGRU)**, in Ruppertswil, Erstellung, Betrieb und Unterhalt einer Gemeinschafts-Antennenanlage, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1993, S. 4300). Statutenänderung: 30.05.2001, 5.06.2002. Domizil neu: Höhenweg 1, 5102 Ruppertswil. Zweck neu: Erstellung, Betrieb und Unterhalt einer Gemeinschafts-Antennenanlage (Übertragen von Fernseh- und Radioprogrammen sowie Datenübertragungen, Telefonie und verwandte Technologien). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hediger, Christine, von Ruppertswil, in Ruppertswil, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brucker, Martin, von Berikon, in Ruppertswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wildi, Rolf, von Schafshausen, Ruppertswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Méroz, René, von Sonvilier, in Ruppertswil, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ruppertswil, Mitglied und Kassier]. Tagebuch Nr. 2936 vom 28.04.2003 (00974404 / CH-400.5.002.546-3)

■ **BAG AKTIENGESellschaft**, in Turgi, Herstellung und Vertrieb von lichttechnischen Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 1, Publ. 323188). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kling, Zeno, von Hasle LU, in Untersigenthal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2937 vom 28.04.2003 (00974158 / CH-400.3.019.600-3)

■ **Barlo AG**, in Widen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5597). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 76 vom 23.04.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2938 vom 28.04.2003 (00974160 / CH-400.3.002.120-6)

■ **Benntans-Speditions AG**, in Siglistorf, Betrieb einer Speditionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9766). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietrich, Peter, von Köniz, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Hans Jörg, von Zollikon und Zürich, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2939 vom 28.04.2003 (00974162 / CH-400.3.005.294-2)

■ **BVG-Stiftung der Forming AG**, in Möhlin, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1996, S. 3909). Domizil neu: c/o Forming AG, Industriestrasse 26, 4313 Möhlin. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Büttler, Anton, von Müswangen, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magnolo, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stieber, Peter, von Wyssachen, in Hésingue (F), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hotz, Margrit, von Hombrechtikon, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krebs, Johann Albrecht, von Rüeggisberg, in Kaiseraugst, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmer, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2940 vom 28.04.2003 (00974164 / CH-400.7.009.485-6)

■ **Eivag Immobilien AG**, in Seon, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 1, Publ. 683526). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Bestätigung des Revisors vom 25.03.2003 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen]. Tagebuch Nr. 2941 vom 28.04.2003 (00974166 / CH-400.3.021.886-2)

■ **grell kamerateam GmbH**, bisher in Aarau, Videoaufnahmen für Fernsehen und Privatkunden usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4482). Statutenänderung: 25.03.2003. Sitz neu: Rheinfelden. Domizil neu: Rindergasse 12, 4310 Rheinfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grell, Richard, von Rheinfelden und Obermumpf, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.- [bisher: in Ostermündigen]. Tagebuch Nr. 2942 vom 28.04.2003 (00974406 / CH-400.4.021.558-8)

■ **Häfeli Architektur & Bauleitungen GmbH**, bisher in Niederlenz, Führung von Bauleitungen, Erstellen von Bauten aller Art in Planung und Durchführung, Kostenberatungen und -ermittlungen, Experten erstellen und prüfen, Tief-, Hoch- und Innenaussstattungs-Bau als... Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 10.09.1998, S. 6274). Statutenänderung: 14.04.2003. Sitz neu: Ruppertswil. Domizil neu: Sandweg 7, 5102 Ruppertswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Christoph, von Klingnau, in Ruppertswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Niederlenz]; Häfeli, Barbara, von Ruppertswil und Klingnau, in Ruppertswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Niederlenz]. Tagebuch Nr. 2943 vom 28.04.2003 (00974408 / CH-400.4.019.782-8)

■ **Interior Service AG**, in Suhr, Vornahme von Innenausbauarbeiten usw., in den Bereichen Büromöbel, Bodenbeläge, Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10041). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hunziker, Jean, von Staffelfeld, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisiger, Charles, von Messen, in Botenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Fankhauser, Heinz, von Trub, in Unterkulm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2944 vom 28.04.2003 (00974410 / CH-400.3.015.335-3)

■ **Müli Apotheke AG**, in Niederlenz, Betrieb einer Apotheke und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1009). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bolt, Tosca, von Nesslau, in Riehen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegger, Marianne, von Rothrist, in Aarau, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2945 vom 28.04.2003 (00974412 / CH-400.3.017.859-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Forming AG**, in Möhlin, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 2, Publ. 342004). Domizil neu: c/o Forming AG, Industriestrasse 26, 4313 Möhlin. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bargetzi, Paul, von Riedholz, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büttler, Anton, von Müswangen, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stieber, Peter, von Wyssachen, in Frenkendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hotz, Margrit, von Hombrechtikon, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krebs, Johann Albrecht, von Rüeggisberg, in Kaiseraugst, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmer, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bargetzi, Walter, von Riedholz, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 2946 vom 28.04.2003 (00974168 / CH-400.7.922.128-9)

■ **Sotimed AG**, in Baden, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9766). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietrich, Peter, von Köniz, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Hans Jörg, von Zollikon und Zürich, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2947 vom 28.04.2003 (00974170 / CH-400.3.015.859-3)

■ **Sterk Lichtspieltheater AG**, in Baden, Erwerb, Betrieb und Zurverfügungstellung von Lichtspieltheatern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 2). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sterk, Martin, von Baden, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2948 vom 28.04.2003 (00974172 / CH-400.3.907.005-8)

■ **Stiftung in memoriam Rainer Jucker**, in Wohlen AG, Unterstützung von Mitarbeiter der Behindertenwerkstatt Wohlen, Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 13.05.1997, S. 3211). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stalder, Benedikt, von Samenstorf, in Boswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angst, Dr. William, von Zürich, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Michel, von Dürrenroth, in Walterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gregor, Pascal, von Zürich, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2949 vom 28.04.2003 (00974174 / CH-400.7.005.424-4)

■ **Textilwaren Di Stefano GmbH**, in Döttingen, Kauf und Verkauf von Textilwaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2000, S. 6139). Statutenänderung: 2.04.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Di Stefano, Maria Teresa, italienische Staatsangehörige, in Döttingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Stefano Thirler, Maria Catia Antonia, italienische Staatsangehörige, in Porsel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Di Stefano, Maria Catia Antonia, in Döttingen, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]; Di Stefano, Vincenzo Sandro, italienischer Staatsangehöriger, in Döttingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Klingnau, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]. Tagebuch Nr. 2950 vom 28.04.2003 (00974414 / CH-400.4.016.665-0)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 5
AR 2	CE 5
BE 4	GR 6
BS 4	JU 7
	LU 7
	NE 7
	NW 8
	OW 8
	SG 8
	SH 9
	SO 10
	SZ 10
	TC 10
	TG 11
	UR 12
	VD 12
	VS 13
	ZG 14
	ZH 15
Konkurse	17
Faillites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	28
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreibungen	29
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	34
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	36
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	38
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Andere gesetzliche Publikationen	42
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Unternehmenspublikationen	45
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
Index	50
Indice	
Indice	

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

■ **Unipress AG**, in Brugg, Fabrikation von Press- und Stanzartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9951). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherrer, Theo, von Alt St. Johann, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2951 vom 28.04.2003
(00974416 / CH-400.3.001.144-2)

■ **Werner Spielmann AG**, in Magden, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.2000, S. 3117). Firma neu: **Werner Spielmann AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.04.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spielmann-Thommen, Werner, von Magden, in Magden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spielmann-Huber, Pascal, von Magden, in Magden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stephan Revisions AG, in Muttentz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spielmann, Susanne, von Magden, in Magden, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift; TRETOR AG, in Liestal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2952 vom 28.04.2003
(00974418 / CH-400.3.001.296-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fürsorgefonds der Kistler AG Bauunternehmung in Liquidation**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 1, Publ. 882390). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2953 vom 28.04.2003
(00974420 / CH-400.7.901.155-2)

■ **Novopan-Keller Aktiengesellschaft**, in Klingnau, Produktion und Vertrieb von Span- und Schichtstoffplatten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28.12.1999, S. 8807), mit Hauptsitz in: Böttstein. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz durch Fusion.

Tagebuch Nr. 2954 vom 28.04.2003
(00974176 / CH-400.9.005.194-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Reform-Beizen & Lacke AG Baden in Liquidation**, in Baden, Fürsorge für das Personal der Stifterin, insbesondere Alters- und Hinterbliebenen-Fürsorge, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2003, S. 2). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2955 vom 28.04.2003
(00974178 / CH-400.7.913.154-7)

AR

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Heller AG Immo-Service Heiden**, in Heiden, Dienstleistungen im Bereich Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 2, Publ. 766406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhander AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun Treuhander- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 318 vom 28.04.2003
(00974030 / CH-300.3.010.242-5)

■ **Heller AG, Heiden**, in Heiden, Erstellen von Wohnbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Prohlband Treuhander AG, in Mogensberg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun Treuhander- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 319 vom 28.04.2003
(00974102 / CH-300.3.010.457-2)

■ **Personalfürsorge-Stiftung Metrohm**, in Herisau, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.1998, S. 8857). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Looser, Ernst, von Kappel, in Brunnadern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörig, Daniel, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 320 vom 28.04.2003
(00974104 / CH-300.7.012.267-6)

■ **Stiftung für Persönlichkeitsbildung im privaten und beruflichen Bereich**, bisher in Speicher, Unterstützungen im Bereich Persönlichkeitsbildung, Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 25.11.1991, S. 5046). Urkundenänderung: 18.02.2003. Name neu: **Stiftung für Innovationskultur S'INN**. Sitz neu: Gais. Domizil neu: c/o Hanspeter Künzle, Langgasse 49, 9056 Gais. Zweck neu: Ergänzen der Aus-, Weiter- und Fortbildung, insbesondere in Klein- und Mittelbetrieben, es setzt sich die Ziele in Beratungen, Auswertungen- und Anwendungsgesprächen von Kursen mit virtuellen Lernplattformen, Arbeitsunterlagen und Literatur dazu beizutragen, dass Impulse systematisch ausgewertet und in der Praxis angewendet werden sowie Institutionen der Aus-, Weiter- und Fortbildung im Aufbau und in der Pflege ihres Beratungsdienstes zu unterstützen. Diese Ziele werden verwirklicht durch aktive Unterstützung der Anwendungsbemühungen von Beratern, Kunstleitem und Kunstlehnern, durch Publikation von Arbeitsunterlagen für Berater und Kunstlehnern, um Wissen in die Tat umsetzen zu können, durch Erwirken von Subventionen für Beratungen und Schulungen sowie durch Durchführung von PR-Massnahmen für Transfer-Beratungen und Vermittlung von Beratungsmandaten. Die Stiftung kann Personen, Autoren oder Institutionen, die sich um die praxisbezogene Erwachsenenbildung besonders verdient machen, unterstützen und auszeichnen. Die Stiftung nimmt ge-

meinnützige Zwecke wahr und ist nicht gewinnorientiert. Organisation: Stiftungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Bernhard, von Zürich, in Ebmatingen (Maur), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maier, Otto, von Luzern, in Egg (Flawil), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochstrasser, Fred G., von Sursee, in Gossau SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Jakob, von Speicher, in Speicher, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzle, Hanspeter, von Ebnat-Kappel, in Gais, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Beat, von Wahlen, in Sins, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 321 vom 28.04.2003
(00974106 / CH-300.7.010.806-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Ernst Brunner Holding AG**, in Teufen AR, Beteiligung von Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 2, Publ. 411084). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR (Fusion) sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 322 vom 28.04.2003
(00974108 / CH-300.3.013.111-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Novelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **brandpeople AG**, in Bern, Gerbermagasse 23, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.04.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, der strategischen und operativen Marken- und Marketingberatung, der Marketingforschung und in der Marketingkommunikation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Ein allfälliger Nebenversatz ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief oder durch persönliche Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hartmann, Daniel, von Kollnigen, in Gümli (Muri bei Bern), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeggeli, Bernhard, von Iseltwald, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Heinz, von Kollnigen, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bausch, Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grebien, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; WR Wirtschaft-Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2195 vom 28.04.2003
(00973554 / CH-035.3.031.669-8)

■ **Mondi Reisen GmbH**, in Belp, Flughafen Bern-Belp, 3123 Belp, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2003. Zweck: Betrieb eines Reisebüros, Organisation sowie Verkauf von Flug-, Charter- und Pauschalreisen, Vermittlung von touristischen Dienstleistungen sowie Erbringen von Logistik- und Speditionsdienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenversatz ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mezić, Edin, bosnischer Staatsangehöriger, in Meiringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Kpfen, Daniel, von Kloten, in Leissigen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; von Allmen, René, von Unterseen, in Unterseen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.

Tagebuch Nr. 2196 vom 28.04.2003
(00973556 / CH-035.4.031.670-8)

■ **Werkzeug Import Hauser**, in Bern, Freiburgrasse 480, 3018 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Geschäftes für Import und Vertrieb von Holzbearbeitungswerkzeugen sowie Produkten und Waren aller Art. Eingetragene Personen: Hauser, Ralph, von Egnach, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2197 vom 28.04.2003
(00973636 / CH-035.1.031.671-2)

■ **AAA-Pool AG**, in Belp, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen im Bereich von Unternehmensberatung, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6400). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: bieri + partner Treuhander- u. Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPF Treuhander AG, in Künzle, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2198 vom 28.04.2003
(00973638 / CH-092.3.000.041-4)

■ **ACS Reisen Aktiengesellschaft**, in Bern, Betrieb eines Reisebüros und Touristikunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 2, Publ. 676506). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Peter, von Meisterschwanden, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thalmann, Albert, von Winterthur, in Belp, mit Kol-

lektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauch, David P., von Wolfwil und Chur, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oppiger, Brigitte, von Sumiswald, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2199 vom 28.04.2003
(00973558 / CH-035.3.001.274-8)

■ **Aggarwal's Misch Masala AG**, in Bern, Betrieb eines Restaurants und Handel mit fernöstlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2000, S. 1858). Weiteres Geschäftslokal: Lorrainestrasse 15, 3013 Bern. Weiteres Geschäftslokal: Langstrasse 62, 8004 Zürich. Weiteres Geschäftslokal: Küchengasse 9, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 2200 vom 28.04.2003
(00973560 / CH-035.3.013.281-1)

■ **Anima Markus Seger**, bisher in Ittigen, Consulting für Marketing und Marketingkommunikation, Einzelirma (SHAB Nr. 62 vom 30.03.1999, S. 2076). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Mattenhofstrasse 7, 3007 Bern.

Tagebuch Nr. 2201 vom 28.04.2003
(00973640 / CH-035.1.020.744-1)

■ **AZAD Pharma AG**, in Toffen, Handel mit pharmazeutischen und biotechnologischen Produkten, Diagnostika usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07.02.2003, S. 3, Publ. 852502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Urquhart, Colin James Dr., britischer Staatsangehöriger, in Toffen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Folkers, Gerd Prof. Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubois, Philippe Marc, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stimpfle, Franz, von Pfäffikon, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2202 vom 28.04.2003
(00973642 / CH-035.3.027.941-5)

■ **BYG-Stiftung der Burson-Marsteller AG**, in Bern, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 2, Publ. 710382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steimer, Susanna, von Rorschach, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysel, Peter, von Winterthur und Wilchingen, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2203 vom 28.04.2003
(00973562 / CH-035.7.011.286-4)

■ **Evergreen Informatic Service GmbH**, in Walkringen, Ableitung von Informatik-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5946). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil einge-

Tagebuch Nr. 2204 vom 28.04.2003
(00973564 / CH-035.4.007.318-1)

■ **Imva Bern AG**, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Immobilien sowie andern Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10000). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.04.2003 infolge Fusion mit der Vaucher AG, in Bern. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24.04.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalzession auf die Vaucher AG über.

Tagebuch Nr. 2205 vom 28.04.2003
(00973644 / CH-035.3.002.473-1)

■ **Initiativ SA**, in Bern, Marketing-Forschung und Entwicklungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 801). Domizil neu: Werkasse 2, 3018 Bern.

Tagebuch Nr. 2206 vom 28.04.2003
(00973646 / CH-035.3.009.319-4)

■ **Jugi Tours AG**, in Bern, Betrieb eines Reisebüros und Angebot von Reise- und Tourismusdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhander- & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2207 vom 28.04.2003
(00973566 / CH-035.3.020.313-2)

■ **Kern AG**, in Kollnigen, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen, Apparaten, Systemen und Software aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruderer, Daniel, von Speicher, in Langenthal, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2208 vom 28.04.2003
(00973568 / CH-035.3.008.331-6)

■ **Martignoni AG**, in Münsingen, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1998, S. 1747). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Kurt, von Arni BE, in Grosshöchstetten, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friederich, Peter, von Rapperswil BE, in Münsingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Friederich, Otto, von Rapperswil BE, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 2209 vom 28.04.2003
(00973648 / CH-035.3.008.634-3)

■ **Martin Wittwer AG Transporte**, in Wattenwil, Betrieb eines Transportunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 2, Publ. 888598). Weiteres Geschäftslokal: Pochten, 3946 Turtmann.

Tagebuch Nr. 2210 vom 28.04.2003
(00973650 / CH-035.3.031.484-1)

■ **MCS Software AG**, in Bern, Entwicklung von und Handel mit Software und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2001, S. 6134). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhander- & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2211 vom 28.04.2003
(00973570 / CH-035.4.010.473-2)

■ **Patronale Personalfürsorgestiftung der AGRAPI**, in Bern, Ausserobligatorische berufliche Vorsorge an Destinatäre der Stiftung usw., Stiftung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.1993, S. 6275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jeremias, Peter, von Bern, in Hinterkappelen, Mitglied, Sekretär und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Walter, von Engi, in Uetligen (Wohlen bei Bern), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isler, Hans, von Meilen, in Feldmeilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haderer, Willy, von Unteregstringen, in Unteregstringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greter, Rolf, von Weggis und Greppen, in Steffisburg, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bigler, Hans-Ulrich, von Worb, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Willi, von Kerzers, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2212 vom 28.04.2003
(00973572 / CH-035.7.016.985-1)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Emch Aufzüge AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5511). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brönnimann, Heinz, von Oberalm, in Brugg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urben, Erwin, von Inkwil, in Schmitten FR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2213 vom 28.04.2003
(00973652 / CH-035.7.016.332-9)

■ **PFARRER CONTACTLINES AG**, in Bern, Individuelle Versorgung von Fehlsichtigen mit Kontaktlinsen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10.09.1998, S. 6267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhander- & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2214 vom 28.04.2003
(00973654 / CH-035.3.019.538-4)

■ **PS Systeme AG**, in Ostermündigen, Herstellung von und Handel mit Industrieprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8915). Firma neu: **PS Systeme AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Peter, von Zauggenried, in Bern, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 2215 vom 28.04.2003
(00973656 / CH-035.3.003.184-4)

■ **Rainbow Products GmbH**, Bern, in Bern, Betrieb einer Gärtnerei und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1049). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeblöst.

Tagebuch Nr. 2216 vom 28.04.2003
(00973830 / CH-035.4.028.112-3)

■ **RBA-Finanz**, in Bern, Durchführung finanzieller Geschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 3, Publ. 876038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jörg, Fritz, von Sumiswald, in Oberörs, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menoud, Yves, von Les Escayes, in La Tour-de-Tréme, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2217 vom 28.04.2003
(00973832 / CH-035.3.000.510-0)

■ **Realtech AG**, in Muri bei Bern, Entwicklung, Projektentwicklung, Handel und Consulting im Bereich der technisch-wissenschaftlichen Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 3, Publ. 440830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhander- & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2218 vom 28.04.2003
(00973658 / CH-035.3.017.170-8)

■ **Rickli + Wyss AG**, in Bern, Betrieb eines Unternehmens in der graphischen Branche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 3, Publ. 335958). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler, Peter, von Hergiswil NW und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Luzern, ohne Zeichnungsberechtigung]; Vandebroek, Jozef Gaston Leon, belgischer Staatsangehöriger, in Seegraben, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vandebroek, Jozef Gaston Leon, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 2219 vom 28.04.2003
(00973660 / CH-035.3.012.303-3)

■ **SCB Future AG**, in Bern, Jugendlichen aus der Region Bern und der übrigen Schweiz die Ausübung des Eishockeysports zu ermöglichen sowie den Nachwuchs im Eishockeysport fördern, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 2, Publ. 721906). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhander- & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2220 vom 28.04.2003
(00973834 / CH-035.3.031.105-0)

■ **Smartline Call Center Strub**, in Worb, Telemarketing sowie Dienstleistungen in diesem Bereich, Einzelirma (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 2, Publ. 3905). Firma neu: **Smartline Beratungen Strub** Zweck neu: Telemarketing sowie Dienstleistungen in diesem Bereich; Handel mit Waren aller Art; Beratung und Vermittlung in den Bereichen Vermögen und Versicherung.

Tagebuch Nr. 2221 vom 28.04.2003
(00973836 / CH-035.1.030.131-7)

■ **Tennis Thalmatt AG**, in Kirchhildach, Betrieb einer Tennisanlage in Herrschwand bei Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 06. 10. 1998, S. 6841). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: André Bolla (pdi). Bücherexperte, in Bremgarten bei Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AudEx AG, in Bremgarten bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2222 vom 28.04.2003
(00973662 / CH-440.3.000.228-4)

■ **Vaucher AG**, in Bern, An- und Verkauf von Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02. 04. 2003, S. 3, Publ. 931788). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Imva Bern AG, in Bern. Aktiven von CHF 8'781'123.05 und Passiven von CHF 7'515'110.25 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24.4.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Vabim Biel AG, in Biel BE. Aktiven von CHF 5'096'857.-- und Passiven von CHF 4'007'816.05 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24.4.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 2223 vom 28.04.2003
(00973664 / CH-035.3.000.010-4)

■ **Weblaw GmbH**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Internet usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2001, S. 1157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kummer, Franz, von Ried-Mörel, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Montani, Sarah, von Salgesch, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kummer, Mathias, von Ried-Mörel, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2224 vom 28.04.2003
(00973838 / CH-035.4.021.270-2)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Chemische Reinigung Zytloggen AG Bern in Liquidation**, in Bern, Betrieb von Annahmestellen für die chemische Reinigen, Waschen, Reparieren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2002, S. 4, Publ. 396100). Die Gesellschaft wird in Abhängigkeit von Art. 89 HRegV vom Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 2225 vom 28.04.2003
(00973840 / CH-035.4.001.289-6)

■ **Flitsch Bijoux AG in Liquidation**, in Bern, Handel mit Waren aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 19. 05. 2000, S. 3394). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2226 vom 28.04.2003
(00973666 / CH-035.3.009.974-0)

■ **Happy Cell GmbH in Liquidation**, in Köniz, Erbringung von Dienstleistungen aller Art und Handel mit technischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 3, Publ. 4502). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV vom Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 2227 vom 28.04.2003
(00973668 / CH-035.4.003.846-8)

■ **Mass Fashion GmbH in Liquidation**, in Köniz, Import von und Handel mit Bekleidung und Accessoires, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 3, Publ. 4505). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV vom Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 2228 vom 28.04.2003
(00973842 / CH-035.4.004.245-5)

■ **Prisotto AG in Liquidation**, in Kehrtsatz, Zurverfügungstellung von Personal, Personalvermittlung und Personalwerbung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1998, S. 7185). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV vom Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 2229 vom 28.04.2003
(00973844 / CH-035.3.008.181-2)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Création Baumann Management AG**, in Langenthal, Bern-Zürich-Strasse 23, 4900 Langenthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 04. 2003. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-How erwerben, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital:

CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 22.04.2003 und Bilanz per 31.12.2002 von der 'Création Baumann, Weberli und Färberei AG', in Langenthal, die Management-Abteilung (Gruppen-Management) sowie die bestehenden Markenrechte an der Wortmarke CREATION BAUMANN mit Aktiven von CHF 200'001.-- zum Preis von CHF 150'001.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumann, Jörg, von Oberentfelden, in Langenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Baumann, Philippe, von Oberentfelden, in Langenthal, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Plattner, Thomas, von Untervaz, in Arisdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Belz, Christian Prof., von Eggenach, in Eggensriet (Grub SG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dübendorfer, Markus, von Dübendorf, in Langenthal, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Gerhard, von Volketswil, in Langenthal, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minder, Anton, von Huttwil, in Langenthal, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimlich, Uta, deutsche Staatsangehörige, in Rorschacherberg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöcklin, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Gutenberg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gfeller + Partner AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 799 vom 28.04.2003
(00973670 / CH-053.3.016.253-2)

■ **i-Bernet AG**, in Langenthal, Rumiweg 10, 4900 Langenthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Treuhänder, Verwaltung und Beratung sowie Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Generalunternehmerstätigkeiten ausüben, Grundeigentum erwerben, veräussern, mieten und vermieten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich oder per E-Mail, falls die Aktionäre ihre E-Mail-Adressen bekanntgegeben haben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Steiner-Bernet, Mirjam, von Altbüron, in Langenthal, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Steiner, Daniel, von Altbüron, in Langenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 800 vom 28.04.2003
(00973672 / CH-053.3.016.254-8)

■ **LOBO Kaminsysteme L. Bonani**, in Aarwangen, Bützbergstrasse 19, 4912 Aarwangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kaminbau und Kaminsanierungen. Eingetragene Personen: Bonani, Liselotte, von Wynau, in Aarwangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 801 vom 28.04.2003
(00973846 / CH-053.1.016.255-6)

■ **No Worries Travel GmbH**, in Langenthal, Marktgasse 1, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 2003. Zweck: Betrieb eines Reisebüros. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft 'Jost & Lanz, Reise- und Infocenter No Worries', in Langenthal, gemäss Sachinlagevertrag vom 24.04.2003 und Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 418'111.18 und Passiven von CHF 598'111.18 zum Preis von CHF 20'000.--, welcher wohl auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jost, Hans, von Leimiswil, in Huttwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lanz, Michael, von Rohrbach, in Aarwangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 802 vom 28.04.2003
(00973848 / CH-053.4.016.256-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Hans Leuenberger AG Lotzwil**, in Lotzwil, Handel mit Teppichen und Ausführung von Bodenbelagsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 1998, S. 5243). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Greag, in Langenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Denzler, Markus, von Langenthal, in Steinhof, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 803 vom 28.04.2003
(00973674 / CH-053.3.000.809-2)

■ **NEW VISION AG**, in Burgdorf, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Anzeige- und Informationsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 2003, S. 3, Publ. 956788). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Andreas, von Sumiswald, in Kirchberg BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 804 vom 28.04.2003
(00973676 / CH-053.3.000.093-8)

■ **Poly-Bauelemente AG**, in Bätterkinden, Fabrikation von und Handel mit Fertigbauelementen aller Art, vornehmlich aus Kunststoffs gebundene Materialien, sowie Handel mit anderen branchenüblichen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 2003, S. 3, Publ. 845184). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi, Martin, von Aarberg, in Kirchberg BE, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 805 vom 28.04.2003
(00973850 / CH-020.3.920.400-3)

■ **VEHZAUCHTGENOSSENSCHAFT LANGENTHAL UND UMGEBUNG**, in Langenthal, Förderung der Simmentaler-Fleckviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 02. 06. 2000, S. 3747). Firma neu: **VEHZAUCHTGENOSSENSCHAFT LANGENTHAL UND UMGEBUNG in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grogg, Paul, von Thunstein, in Thunstein, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident]; Sommer, Marianne, von Wyssachen, in Langenthal, Sekretärin (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident]; Widmer, Hans-Rudolf, von Heimiswil, in Wynau, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier]; Flückiger, Hansjürg, von Rüegsau, in Bleienbach, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Müller, Hans, von Rohrbach, in Lotzwil, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier].

Tagebuch Nr. 806 vom 28.04.2003
(00973852 / CH-053.5.007.947-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Jost & Lanz, Reise- und Infocenter No Worries**, in Langenthal, Betrieb eines Reisebüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03. 03. 2000, S. 1478). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die 'No Worries Travel GmbH', in Langenthal, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 807 vom 28.04.2003
(00973854 / CH-053.2.002.167-8)

■ **Schwachstrom-Installationen B. Bühlmann**, in Münchenbuchsee, Ausführen von Schwachstrominstallationen jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 08. 04. 2003, S. 3, Publ. 941024). Mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 31.03.2003 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 808 vom 28.04.2003
(00973678 / CH-053.1.003.727-8)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Chinamed Zentrum Bern AG, Zweigniederlassung Biel**, in Biel BE, Blumenrain 87, 2503 Biel/Bienne, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Chinamed Zentrum, Bern AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Bern. Handelsregistereintragung: Hauptsitz: 01.12.2000. Zweck Hauptsitz: Das Konzept Traditionelle Chinesische Medizin als eine von der WHO in Genf anerkannte Komplementärmedizin in einem Ambulatorium zu verwirklichen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Eingetragene Personen: Frank, Hanspeter Dr., von Langnau im Emmental, in Marly, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1172 vom 28.04.2003
(00973856 / CH-073.9.015.046-5)

■ **Mäder Carvalhido**, in Aarberg, Spinsstrasse 4, 3270 Aarberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Reisebüros. Eingetragene Personen: Mäder Carvalhido, Manoel Alberto, von Konolfingen, in Aarberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1173 vom 28.04.2003
(00973858 / CH-073.1.015.047-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BLUESWARE LIMITED, Tortola, Zweigniederlassung Wangen bei Olten**, bisher in Wangen bei Olten, Beratungstätigkeiten und Verwaltungen sowie Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 24. 08. 2000, S. 5770), mit Hauptsitz in: Tortola, Britische Jungfeminseln. Firma neu: **BLUESWARE LIMITED, Tortola, Zweigniederlassung Port**. Sitz neu: Port. Domizil neu: Hauptstrasse 27, 2562 Port. Firma Hauptsitz: BLUESWARE LIMITED. Rechtsform Hauptsitz: Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft nach dem Recht der Britischen Jungfeminseln. Hauptsitz: Tortola, Britische Jungfeminseln. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Gesellschaftsregister der Britischen Jungfeminseln. Zweck Hauptsitz: Beratungstätigkeiten und Verwaltungen sowie Dienstleistungen im Bereich der Informatik. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Kapital Hauptsitz: USD 50'000.--, eingeteilt in 50'000 Shares zu USD 1.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönholzer-Navarro Estrada, Eva, von Lützelflüh, in Port, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wangen bei Olten]; Schönholzer, Eric Jürg, von Lützelflüh, in Port, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wangen bei Olten].

Tagebuch Nr. 1174 vom 28.04.2003
(00973682 / CH-249.9.004.454-7)

■ **bonCas AG**, in Dotzigen, Produktion von und Handel mit Käseproduktarten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2002, S. 3, Publ. 608444). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Staub Treuhänder AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AWK Treuhänder und Revisions GmbH, in Büren an der Aare, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1175 vom 28.04.2003
(00973684 / CH-440.3.012.565-6)

■ **Dieter Vokinger Bau-GmbH**, in Lyss, Erstellung von schlüsselfertigen Bauwerken als Generalunternehmerin usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2001, S. 2046). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vokinger, Dieter, von Stans, in Lyss, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Karsten, deutscher Staatsangehöriger, in Biel BE, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1176 vom 28.04.2003
(00973860 / CH-073.4.012.539-5)

■ **GMK Ventures Int.**, in Pieterlen, Entwicklung und Realisierung von Projekten insbesondere im Energiebereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2002, S. 5, Publ. 780262). Diese Firma (neu 'GMK AG, Gesellschaft für Markt und Kapital') wird infolge Sitzverlegung nach Wollerau (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 10) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1177 vom 28.04.2003
(00973862 / CH-073.3.006.587-3)

■ **Mariana S.A.**, in Biel BE, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 4, Publ. 627802). Firma neu: **Mariana S.A. en liquidation**. Auflösung der Gesellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23.04.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stocklin, Anne-Marie, von Aesch BL, in Lausanne, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amgwerd-Stocklin, Elisabeth, von Sattel, in Biel BE, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 1178 vom 28.04.2003
(00973686 / CH-073.3.001.549-8)

■ **Vabim Biel AG**, in Biel BE, Handel, Vermittlung sowie Bewirtschaftung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2002, S. 4, Publ. 749684). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.04.2003 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Vaucher AG', in Bern, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 24.04.2003 und Bilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession übernimmt.

Tagebuch Nr. 1179 vom 28.04.2003
(00973688 / CH-073.3.003.199-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Fremosa AG in Liquidation**, in Möriegen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8730). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1180 vom 28.04.2003
(00973864 / CH-073.3.000.842-8)

■ **Kirchhoff International GmbH Münster, Zweigniederlassung Biel**, in Biel BE, Herstellung und Vertrieb von Bettwaren und allen einschlägigen Produkten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4130), mit Hauptsitz in: Münster (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 1181 vom 28.04.2003
(00973866 / CH-073.9.005.085-7)

■ **NOV-HABITAT LTD, London, Zweigniederlassung Gampelen in Liquidation**, in Gampelen, Möblierung und Inneneinrichtungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 2003, S. 4, Publ. 826342), mit Hauptsitz in: London (GB). Diese Zweigniederlassung wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht, da kein Einspruch erhoben wurde.

Tagebuch Nr. 1182 vom 28.04.2003
(00973690 / CH-073.9.010.520-7)

■ **Tartaglia S.A.**, à Moutier, exploitation d'une entreprise de travaux publics, de construction de bâtiments, d'achat, de vente et d'exploitation d'immeubles, succursale (FOSC no 56 du 21. 03. 1990, p. 1102), avec siège principal à: Delémont. Raison sociale radiée d'office par suite de radiation du siège principal (art. 77 al. 2 ORC).

Journal no 1171 du 28.04.2003
(00973680 / CH-073.9.003.158-2)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alterszentrum Saanen AG**, in Saanen, c/o Einwohner-gemeinde Saanen, Gemeindeverwaltung, 3792 Saanen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 2003. Zweck: Planen, Erstellen und Betreiben eines Alterszentrums und damit Verfolgung eines öffentlichen bzw. gemeinnützigen Zwecks. Kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 248'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 248'000.--. Aktien: 248 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kling-Marmet, Bethli, von Schwendi BE, in Saanen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solberger Michel, Claudia Dr., von Mägenwil und Wymigen, in Gstaad (Saanen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Hans Ruedi, von Linden, in Gstaad (Saanen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehret, Martin, von Launen, in Feutersony (Gsteig), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

zweien; Reuteler, Hans, von Saanen, in Saanen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ribo Treuhand AG, in Saanen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 751 vom 28.04.2003
(00973692 / CH-092.3.015.958-5)

■ **Maler AMETI Gipsler**, in Thun, Mittlere Strasse 25, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Maler- und Gipsgeschäft. Weiteres Geschäftslokal: Weissensteinstrasse 80, 3007 Bern. Eingetragene Personen: Ameti, Fatmir, von Thun, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 752 vom 28.04.2003
(00973868 / CH-092.1.015.959-5)

■ **Nehat Topalli**, in Lenk, Gutenbrunnenstrasse 2, 3775 Lenk im Simmental, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: keramische Wand- und Bodenbeläge. Kitt Fugen. Eingetragene Personen: Topalli, Nehat, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Lenk, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 753 vom 28.04.2003

(00973870 / CH-092.1.015.960-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn**, in Beatenberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6204). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grossniklaus, Christian, von Beatenberg, in Beatenberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Feuz, Peter, von Lauterbrunnen, in Aeschlen, am Güten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Briner, Heinz, von Rütli ZH, in Beatenberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 754 vom 28.04.2003

(00973694 / CH-092.3.000.107-4)

■ **Heinz Balmer AG**, in Wilderswil, Sägerei und Holzhandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12.11.1979, S. 3571). Statutenänderung: 22.04.2003. Zweck: Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung sowie Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Holzbearbeitung. Kann sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmungen erwerben, Lizenzen verwerten, sowie alle Geschäfte durchführen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Kann Darlehen gewähren, Wertpapiere kaufen oder verkaufen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmungen über die Sachübernahmen im Zusammenhang mit der Gründung vom 30.10.1979 sind aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Die Gesellschaft erwirbt von Ernst Schmid, Wilderswil, die Sägereibetriebung gemäss Sachübernahmevertrag v. 26.10.1979 zum Preis von CHF 170'000.-- und Maschinen, Einrichtungen etc. gemäss Sachübernahmevertrag vom 26.10.1979 zum Preis von CHF 90'000.--, insgesamt ausmachend CHF 260'000.--]. Mitteilungen neu: Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Keine weiteren publikationspflichtigen Tatsachen. Streichung der statistisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Balmer, Fritz, von Wilderswil, in Wilderswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer, Stefan, von Wilderswil, in Wilderswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hoga-Treuhand Fritz Woern, Nachfolger Andreas Wuffli, in Interlaken, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 755 vom 28.04.2003

(00973696 / CH-092.3.000.393-7)

■ **Ziag Baunternehmung AG**, in Spiez, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1999, S. 8421). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kummer, Peter, von Limpin, in Aeschi bei Spiez, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frisch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Peyer, Otto, von Willisau Stadt, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schütz, Stefan, von Wohlen bei Bern, in Därligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 756 vom 28.04.2003

(00973872 / CH-092.3.008.338-6)

■ **Zumbrag Holzbau und Bedachung AG**, in Uetendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 5). Firma neu: **Zumbrag Holzbau und Bedachung AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 1.4.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises X Thun als Konkursrichter über die Gesellschaft mit Wirkung ab 1.4.2003 den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 757 vom 28.04.2003

(00973874 / CH-092.3.001.610-2)

BL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **2Peak AG**, in Biel-Benken, Schulgasse 27, 4105 Biel-Benken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.04.2003. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Technologien sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der langfristigen Gesundheits- und Fitnesssteigerung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Akti-

enkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hilliker, Jörg, von Kolliken, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; FRS Frey Treuhand, in Oberwil BL, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1827 vom 28.04.2003

(00973996 / CH-280.3.006.506-6)

■ **PWC Peter Wagner Consulting GmbH**, in Birsfelden, Zwinglistrasse 8, 4127 Birsfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.04.2003. Zweck: Unternehmensberatung, Beratung in Finanzfragen sowie Analyse und Erarbeitung von EDV-Lösungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wagner, Peter Rolf, von Basel und Löffelringen, in Birsfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rüedi-Wagner, Monika, von Bolligen und Löffelringen, in Arlesheim, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1828 vom 28.04.2003

(00974070 / CH-280.4.006.507-9)

■ **Restaurant Amtshaus Schmutz**, in Liestal, Amtshausgasse 1, 4410 Liestal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Restaurants. Eingetragene Personen: Schmutz, Verena, von Ueberstorf und Bösingen, in Liestal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1829 vom 28.04.2003

(00974072 / CH-280.1.006.508-6)

■ **TAT Projects GmbH**, in Bannwil, Obere Matten 5, 4431 Bannwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.04.2003. Zweck: Akquisition und Management von nationalen und internationalen Projekten sowie weltweiten Technologie- und Ressourcetransfer, Handel mit Produkten aller Art und Verlagsaktivitäten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thomakova Haecke, Dr. Margaritha, bulgarische Staatsangehörige, in Bannwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Haecke, Dr. Henry, deutscher Staatsangehöriger, in Bannwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Kraneis, Nikolai, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 1830 vom 28.04.2003

(00974074 / CH-280.4.006.509-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Befrag AG**, in Birsfelden, Befragung von Binnenschiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ludwig, Manuel, von Bern, in Kaiseraugst, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1831 vom 28.04.2003

(00974076 / CH-270.3.011.937-6)

■ **Blattner Internet**, in Allschwil, Datenverkauf via Internet, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1998, S. 3659). Domizil neu: Baslerstrasse 355, 4123 Allschwil. Zweck neu: Webdesign und -programmierung.

Tagebuch Nr. 1832 vom 28.04.2003

(00973998 / CH-280.1.001.345-6)

■ **Comworks GmbH**, in Münchenstein, Erbringung von Dienstleistungen im Netzwerk- und Internetbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 7). Firma neu: **Comworks GmbH in Liquidation**. Domizil neu: c/o Dieter Jauslin, Melchior Berr Strasse 6, 4142 Münchenstein. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 25.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jauslin, Dieter, von Muttenz, in Münchenstein, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Jauslin, Kristina, von Muttenz und Basel, in Münchenstein, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1833 vom 28.04.2003

(00974000 / CH-280.4.005.370-7)

■ **Conforama Pratteln AG**, in Pratteln, Kauf, Fabrikation und Verkauf von Möbeln und Hauseneinrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4467). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plesan, Ileana, rumänische Staatsangehörige, in Pulley, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Decorot, Patrick, von Villarsel, in Ropraz, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Direktor.

Tagebuch Nr. 1834 vom 28.04.2003

(00974002 / CH-280.3.002.150-0)

■ **Elli's EDV Service, Urs Ellenberger**, bisher in Basel, Verkauf von Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1999, S. 2117). Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Kurzelweg 9a, 4123 Allschwil. Zweck: Verkauf von Hard- und Software, EDV-Support, Netzwerkeinstellungen sowie Erbringung von Internet-Servicedienstleistungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellenberger, Urs, von Biglen, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

Tagebuch Nr. 1835 vom 28.04.2003

(00974004 / CH-270.1.011.260-7)

■ **Eye Communications AG**, in Münchenstein, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1007). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jespersen, Philip, britischer Staatsangehöriger, in

Reinach BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobel, Martin, von Wiedlisbach, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 1836 vom 28.04.2003

(00974078 / CH-270.3.001.765-6)

■ **Fürsorgestiftung der Firma Gottlieb Weber AG**, in Titterten, Sozialfürsorge für Arbeiter und Angestellte beiderlei Geschlechts und deren Hinterbliebene der Firma 'Gottlieb Weber AG', in Titterten, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4442). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weber-Gredig, Christina, von Reigoldswil, in Titterten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Max, von Reigoldswil, in Titterten, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift]; Weber, Jörg, von Reigoldswil, in Reigoldswil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber-Mollet, Max, von Reigoldswil, in Titterten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1837 vom 28.04.2003

(00974080 / CH-270.7.911.639-1)

■ **Indur Immobilien AG**, in Allschwil, Erwerb der Liegenschaft Parzelle A 1433 des Grundbuchs Allschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schlittler, Peter, von Niederurnen, in Augst, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Jean-Daniel, von Basel, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates]; Meier, Erhard, von Bärschwil, in Laufen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1838 vom 28.04.2003

(00974082 / CH-270.3.914.343-8)

■ **Libérale Bauenossenschaft Wahlen**, in Wahlen, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1996, S. 747). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mathys, Adrian, von Linden, in Aarwangen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeger, Fabio, von Mellingen, in Mellingen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhäuser, Wolfgang, von Wattenwil, in Graben, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trösch, Alfred, von Thunstein, in Graben, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helffenberger, Urs, von Zullwil, in Zullwil, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1839 vom 28.04.2003

(00974084 / CH-280.5.900.032-5)

■ **Santschi & Partner Treuhand AG**, in Reinach BL, Übernahme aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basler, Max, von Zeihen, in Münchenwil AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung].

Tagebuch Nr. 1840 vom 28.04.2003

(00974006 / CH-280.3.918.632-9)

■ **TOX-BIKES Breitenstein + Rudin**, in Frenkendorf, Entwicklung, Produktion, Verkauf und Handel von Fahrrädern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6517). Firma neu: **TOX-BIKES Rudin**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Michael Breitenstein aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Markus Rudin führt das Geschäft im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.7.1991]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Breitenstein, Michael, von Ziefen, in Wenslingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudin, Markus, von Lauwil, in Frenkendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschaft].

Tagebuch Nr. 1841 vom 28.04.2003

(00974008 / CH-280.2.911.574-2)

■ **X-COMPUTER Gartenmann**, in Bubendorf, Aufrüsten, Einrichten und Erweitern von Computern nach Kundenwünschen, sowie deren Konfiguration, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 4). Domizil neu: Erlenstrasse 9, 4416 Bubendorf.

Tagebuch Nr. 1842 vom 28.04.2003

(00974010 / CH-280.1.005.588-1)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Baumann Communications**, in Münchenstein, Kommunikationstraining und -beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4650). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1843 vom 28.04.2003

(00974012 / CH-280.1.000.355-4)

■ **Baumann Treuhand**, in Münchenstein, Betrieb eines Buchhaltungs-, Steuerberatungs- und Treuhandbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997, S. 4650). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1844 vom 28.04.2003

(00974086 / CH-280.1.000.356-2)

■ **Pub zum scharfe Egg, Nicole Thüring**, in Ettingen, Betrieb eines Pubs, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5293). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1845 vom 28.04.2003

(00974088 / CH-280.1.003.676-5)

■ **Vita-Plan AG in Liq.**, in Biel-Benken, Handel mit Geräten und Produkten, die der Natur und der Gesundheit dienen, insbesondere mit Wasserreaktoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 5). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 09.12.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 1846 vom 28.04.2003

(00974090 / CH-280.3.003.282-5)

BS

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Amberger Callcenter**, in Riehen, Inzlingerstr. 57, 4125 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Callcenters; Vermittlung von Telefondienstleistungen aller Art. Eingetragene Personen: Amberger, Rosmarie, von Basel, in Riehen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Amberger, Friedrich, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2616 vom 25.04.2003

(00973972 / CH-270.1.013.076-4)

■ **Genossenschaft 'Alte Post Riehen'**, in Riehen, Baselstr. 57, 4125 Riehen, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.02.2003, 16.04.2003, 27.04.2003. Zweck: Erhaltung von preiswertem Wohnraum für die Mitglieder der Genossenschaft unter Bewahrung historischer Bausubstanz. Anteilsscheine: Anteilsscheine zu CHF 5'000.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Chiquet, Regula, von Riehen, in Basel, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franzoi, Tiziana, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Heiner, von Wädenswil, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Masé, Guido, von Zürich, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2637 vom 28.04.2003

(00973994 / CH-270.5.000.472-2)

■ **GTP Productions Holm D.E.**, in Basel, Steinenvorstadt 13, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion im Internet- und Multimediabereich. Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Holm, David Edward, Bürger der USA, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2617 vom 25.04.2003

(00973974 / CH-270.1.013.077-2)

■ **Indien Food Line Iyer**, in Basel, Steinertorstr. 8, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Catering und Festwirtschaften für indische Spezialitäten. Eingetragene Personen: Iyer, Parshuram, indischer Staatsangehöriger, in Dornach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2618 vom 25.04.2003

(00973812 / CH-270.1.013.078-8)

■ **Swiss Video & Security AG**, in Basel, Margarethenstr. 49, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.04.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowie Handel mit und Verkauf von Produkten in Zusammenhang mit der Sicherheit von Gütern und Personen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hamburger, Jürg, von Basel, in Zullwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gag, Didier, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hanspeter Baumgartner, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2619 vom 25.04.2003

(00973814 / CH-270.3.013.214-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Aronda Tours AG**, in Basel, Reisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 5, Publ. 3887000). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Krosby, Rolf, norwegischer Staatsangehöriger, in Hagan (N), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villa, Ivar, norwegischer Staatsangehöriger, in Nesoya (N), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ramm, Paul Anders, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (N), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2620 vom 25.04.2003

(00973816 / CH-270.3.000.309-6)

■ **Atel Gebäudetechnik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 7, Publ. 7766002). Statutenänderung: 7.04.2003. Zweck neu: Herstellung, Planung, Montage, Wartung, Überwachung sowie Handel und Vertrieb von sanitären Anlagen und Installationen jeglicher Art, insbesondere von Heizungs-, Kälte-, Dampf-, Lüftungs-, Klima- und Spezialanlagen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder anderer Art beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern.

Tagebuch Nr. 2621 vom 25.04.2003

(00973818 / CH-400.3.005.817-7)

■ **CM Concept Management AG**, in Basel, Entwicklung von Konzepten im Immobilienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 5, Publ. 445156). Statutenänderung: 24.04.2003. Zweck neu: Entwicklung von Konzepten im Immobilienbereich; Ausarbeitung von Projekten im Gebiet des Spital-, Industrie-, Banken-, Tourismus- und Wohnungsbau; Promoti-

on und Detailplanung von Überbauungen; Koordination von Firmen zur Realisierung von Bau- und anderen Vorhaben aller Art; Übernahme und Abwicklung von Projekten als Generalplaner und Generalunternehmer sowie Betätigung auf dem Gebiet des Marketings und der Werbung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermitteln und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Fux Treuhand AG, in Eitingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walder & Lehmann, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2622 vom 25.04.2003
(00973976 / CH-270.3.001.005-6)

■ **Crossair AG**, in Basel, Luftverkehrsgesellschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 7, Publ. 542762). Domizil neu: Aeschenvorstadt 4, 4001 Basel.
Tagebuch Nr. 2623 vom 25.04.2003
(00973978 / CH-270.3.001.264-9)

■ **Fair Side Investments**, in Basel, direkter und indirekter Erwerb von Grundeigentum usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09.11.2000, S. 7630). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Puliteo Financial Services GmbH, in Birsfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer, Susanne, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates; Batt, Sidney, von Münsingen, in Birsfelden, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gipf-Oberfrick, Geschäftsführer]; Trachsel, Guido, von Frutigen, in Pratteln, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2624 vom 25.04.2003
(00973980 / CH-270.3.011.940-0)

■ **Frigotransport AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 5, Publ. 927746). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Jauch, Bernhard, von Schleithen, in Glattfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavegn-Stadelmann, Christian, von Castrich, in Churwalden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Cavegn, Christian, von Castrich, in Churwalden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2625 vom 25.04.2003
(00973982 / CH-270.3.002.190-9)

■ **IKJ Bürobedarf AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 5, Publ. 742588). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Keller, Kurt, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Indekfer, Verena, von Riehen, in Riehen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2626 vom 25.04.2003
(00973820 / CH-270.3.003.027-1)

■ **prospective development GmbH**, in Basel, Dienstleistungen im Informatikbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6208). Domizil neu: c/o André Schenk, Spalenring 117, 4055 Basel.
Tagebuch Nr. 2627 vom 25.04.2003
(00973822 / CH-270.3.002.104-0)

■ **respect.net gmbh**, in Basel, Erschliessung von Humankapital usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7962). Domizil neu: c/o Koper Kommunikation, Konzepte, für Beziehungsförderung, Utengasse 44, 4058 Basel.
Tagebuch Nr. 2628 vom 25.04.2003
(00973824 / CH-270.4.002.028-2)

■ **Roneri AG**, in Basel, Treuhandfunktionen, Beratung und Organisation von Arzt- und Zahnarztpraxen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 5, Publ. 304656). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Pfeifer, Dr. Michael, von Metzerlen und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staehelin, Dr. Matthias, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marescalchi, Andrea, italienischer Staatsangehöriger, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 2629 vom 25.04.2003
(00973826 / CH-270.3.005.167-0)

■ **Schweizerhall Holding AG**, Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 6, Publ. 882226). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Werlen, Franco, von Münster VS, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Zwiler, Bernhard, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Brügger, Franz, von Lorf, in Schönenbuch, mit Kollektivprokura zu zweien; Peter, Dr. Eugen, von Schlatt TG und Zürich, in Regensdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Wolfgang, von Thayngen, in Thayngen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Ah, Marcel, von Sächseln, in Endingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2630 vom 25.04.2003
(00973984 / CH-270.3.002.367-6)

■ **scope solutions AG**, in Basel, Unternehmens- und Informatikberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 5, Publ. 704866). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Kilcher, René, von Zullwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Jörg, von Beromünster, in Frekendorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solenthaler, Markus, von Urnäsch, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2631 vom 25.04.2003
(00973986 / CH-270.3.012.652-9)

■ **TELEFORCE AG**, in Basel, Beratung und Betrieb in den Bereichen Telemarketing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 6, Publ. 946678). Statutenänderung: 22.04.2003. Firma neu: **baselone ag**.
Tagebuch Nr. 2632 vom 25.04.2003
(00973988 / CH-270.3.026.005-6)

■ **Traincom AG**, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20.09.1996, S. 5715). Domizil neu: c/o Marc Gehrig, Markkircherstr. 28, 4055 Basel.
Tagebuch Nr. 2633 vom 25.04.2003
(00974068 / CH-270.3.005.259-4)

■ **Weitnauer Supply AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich von Führungs-, Verwaltungs-, Logistik-, Informatik- und Beratungsfunktionen für die Beteiligungsgesellschaften der Weitnauer-Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 4, Publ. 801626). Statutenänderung: 11.04.2003. Firma neu: **(DUFURY Travel Retail AG) (DUFURY Travel Retail Ltd)**. Domizil neu: Hardstr. 95, 4052 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gauchet, Frédéric, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Rosmarie, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger, Daniel, von Altendorf, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Kuennemann, Bertrand Albert, französischer Staatsangehöriger, in Kingersheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2634 vom 25.04.2003
(00973828 / CH-270.3.013.149-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Hauswartung Roth GmbH in Liquidation**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5948). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2635 vom 25.04.2003
(00973990 / CH-270.4.001.286-4)

■ **Praxis für Physiotherapie Menges**, in Basel, Einzel-firma (SHAB Nr. 37 vom 15.02.1988, S. 597). Lösungsgrund: Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht, da nicht mehr eintragungspflichtig.
Tagebuch Nr. 2636 vom 25.04.2003
(00973992 / CH-270.1.003.031-0)

FR

Canton de Fribourg

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Confiserie Joye Sàrl**, à Fribourg, Grand Places 16. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.04.2003. But: fabrication et commerce de tous articles de boulangerie, pâtisserie, confiserie, traiteur, exploitation de magasins de vente, tea-rooms et entreprises accessoires, ainsi que tous travaux et opérations s'y rapportant. La société est autorisée à accomplir toute autre opération commerciale et financière se rapportant directement ou indirectement à ce but ou propre à le promouvoir. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apports. Apport en nature: Selon contrat du 23.04.2003, Daniel Joye et Fidèle Joye font apport à la société des actifs et passifs de la société en nom collectif 'Confiserie Joye', à Fribourg, actifs: CHF 82'356.36; passifs: CHF 62'356.36, soit un actif net de CHF 20'000.--, accepté pour ce prix et entièrement imputé à la libération du capital social. En contrepartie il a été remis une part de CHF 19'000.-- à Daniel Joye et une part de CHF 1'000.-- à Fidèle Joye. Associés: Joye Daniel, de Mannens-Grandsviz, à Villars-sur-Glâne, pour une part de CHF 19'000.--, et Joye Fidèle, de Mannens-Grandsviz, à Villars-sur-Glâne, pour une part de CHF 1'000.--. Gérants: les associés Daniel Joye et Joye Fidèle, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 1895 du 28.04.2003
(00973942 / CH-217.1.002.171-6)

■ **MONOCOLOR S.à.r.l.**, à Fribourg, Avenue Jean-Marie Musy 6, c/o Morina Nazmi. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.04.2003. But: exploitation d'une entreprise de plâtrerie, peinture, isolation et crépis. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apports et en espèces. Apports en nature: Selon contrat du 22.04.2003 Morina Nazmi fait apport à la société d'un véhicule et d'outillage selon inventaire du 17.04.2003 pour un montant de CHF 23'680.--, accepté pour le prix de CHF 10'000.-- et entièrement imputé à la libération du capital social. Associés: Morina Nazmi, du Kosovo, à Fribourg, pour une part de CHF 19'000.--, et Stolligj Shepitim, du Kosovo, à Fribourg, pour une part de CHF 1'000.--. Gérant: l'associé Morina Nazmi, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 1896 du 28.04.2003
(00973944 / CH-217.1.002.172-4)

Mutations Mutazioni

■ **Cremo S.A.**, à Villars-sur-Glâne, le commerce du lait, la fabrication et le commerce de tous produits et sous-produits laitiers, etc. (FOSC du 05.03.2003, p. 5). Procuration collective à deux est conférée à Pythoud Michel, de Cheiry, à Villars-sur-Glâne.
Journal no 1897 du 28.04.2003
(00973946 / CH-217.0.132.799-4)

■ **FETESA SA**, à Fribourg, représenter des pays ou régions touristiques, etc. (FOSC du 28.05.2001, p. 3981). La société n'est plus domiciliée Avenue de Tivoli 3, c/o Me François Clerc, notaire.
Journal no 1898 du 28.04.2003
(00973948 / CH-217.0.138.524-4)

■ **Gwendo Sàrl**, à Farvagny, exploitation d'une entreprise de travaux agricoles, etc. (FOSC du 02.04.1997, p. 2176). La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 23.04.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Gwendo Sàrl, en liquidation**, par Remy Dominique, gérant inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Route de la Poya 5, c/o M. Dominique Remy.
Journal no 1899 du 28.04.2003
(00973950 / CH-217.0.140.376-6)

■ **ITARK SA**, à Fribourg, conseil en matière de création et de gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 14.02.2002, p. 6). Nouvelle adresse: Rue Joseph-Piller 6.
Journal no 1900 du 28.04.2003
(00973786 / CH-660.1.580.997-7)

■ **Liffet S.A.**, à Fribourg, l'achat et la vente, l'importation et l'exportation de tous matériaux de manutention, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 7). Buchi Jacques, président inscrit, et Andrey Michel, secrétaire inscrit, ont maintenant tous deux la signature individuelle.
Journal no 1901 du 28.04.2003
(00973788 / CH-217.0.131.690-6)

■ **Marinho et Almeida S.à r.l.**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'une entreprise de gypserie et de peinture. (FOSC du 15.04.2002, p. 5). Siège transféré à Fribourg, Châlet 8. Nouvelle raison sociale: **Almeida Gypserie S.à r.l.** Marinho de Castro Alfredo n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 10'000.-- à Silva Almeida Mario Antonio, associé inscrit, dont la part de CHF 10'000.-- passe à CHF 20'000.--. Statuts modifiés le 08.04.2003. Associé: Silva Almeida Mario Antonio, pour une part de CHF 20'000.--. Gérant: Marinho de Castro Alfredo n'est plus gérant, sa signature est radiée. L'associé Almeida Mario Antonio a maintenant la signature individuelle.
Journal no 1902 du 28.04.2003
(00973790 / CH-217.0.140.470-6)

■ **Multigas**, à Domdidier, fabrication et commerce de gaz, etc. Société anonyme. (FOSC du 27.04.2001, p. 3130). Imler Jacques, et Meyerhans Alex, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Bernard Jean-Philippe, de France, à Bern, est nommé président, Herren Georges, de Mühlebühl, à Juchlishaus, est nommé vice-président, Plattner Thomas, de Intervaz, à Aarisdorf, est nommé secrétaire, et von Niederhäusern Hansjürg, de Riggsberg, à Bern, est nommé administrateur, tous quatre avec signature collective à deux.
Journal no 1903 du 28.04.2003
(00973792 / CH-217.0.230.498-3)

■ **Neofida SA**, à Fribourg, toutes activités fiduciaires. (FOSC du 06.03.1997, p. 1529). Fidurevision SA n'est plus réviseur.
Journal no 1904 du 28.04.2003
(00973952 / CH-217.0.133.074-0)

■ **Romma Textil Holding S.A.**, à Fribourg, prendre des participations dans des entreprises, etc. (FOSC du 03.01.2001, p. 0016). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 31.03.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Romma Textil Holding S.A. en liquidation**, par Noetzelin Gerhard, président inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Noetzelin Roger, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée.
Journal no 1905 du 28.04.2003
(00973954 / CH-217.0.130.897-6)

■ **Sarinia Wohnbau AG**, à Barberêche, achat, vente, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 03.04.2003, p. 6). Siège transféré à Fribourg, Route Mgr-Besson 4, c/o Hubert Foerster. Statuts modifiés le 25.04.2003. Brasey Gaston, président, a démissionné, sa signature est radiée. Foerster Hubert, administrateur inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 1906 du 28.04.2003
(00973956 / CH-217.0.530.715-2)

■ **Sodacim S.A.**, à Fribourg, achat, vente, construction, etc. (FOSC du 08.06.2001, p. 4318). ECA Experts Comptables Associés S.A n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérar SA, succursale de Fribourg, à Fribourg.
Journal no 1907 du 28.04.2003
(00973958 / CH-217.0.132.861-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **MORINA NAZMI**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de plâtrerie, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 25.02.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1908 du 28.04.2003
(00973794 / CH-217.0.101.483-0)

■ **Pradog, Sandmeier Myriam**, à Attalens, Elevage de chiens et vente d'aliments, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 15.02.1991, p. 669). L'inscription est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société Pradog Sàrl, à Attalens.
Journal no 1909 du 28.04.2003
(00973796 / CH-217.0.710.318-4)

GE

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Calvi F. Conseils et Gestion patrimoniale**, à Genève, rue du Mont-Blanc 14. Objet: conseils, assistance et activités dans les domaines économiques, financiers et de placement, notamment dans la gestion de fortune et le courtage pour le compte de tiers.
Journal no 4776 du 28.04.2003
(00974590 / CH-660.0.863.003-3)

■ **Conseil et développement informatique J.-L. Bargetzi**, à Genève, chemin des Tulipiers 19. Titulaire: Bargetzi Jean-Luc, de Riedholz, à Genève. Objet: conseil et développement en informatique ainsi que toutes les activités s'y rapportant.
Journal no 4777 du 28.04.2003
(00974338 / CH-660.0.864.003-2)

■ **COPIMMOB PRE-GENTIL**, à Satigny, route du Mandement 197. Nouvelle société coopérative. Statuts du 17.04.2003. But: fournir à ses membres, par une action commune de ceux-ci, des logements à des prix favorables, notamment dans le cadre de la loi fédérale encourageant la construction et l'accès à la propriété de logements (LF du 4 octobre 1974), tout en soustrayant durablement ces logements à la spéculation. Prestation des associés: souscription d'au moins une part sociale de CHF 25, CHF 100, CHF 500, ou CHF 1'000. Reprise de biens envisagée: cinq immeubles sis à Satigny, plan 41, soit parcelles 10556 d'une superficie de 265 m², 10557 d'une superficie de 321 m², 10559 d'une superficie de 333 m², 10562 d'une superficie de 318 m² et 10563 d'une superficie de 290 m², qui seront formées par la réalisation du tableau de mutation No 29/2002, de Satigny, dressé le 10 juillet 2002, pour le prix maximum de CHF 2'450'000. Organe de publicité: FOSC. Communication aux associés: par écrit. Administration: Stettler Daniel, de Pregny-Chambésy, à Satigny, président, Bagnoud Renaud, de Chermignon, à Plan-les-Ouates, vice-président, et Maulini Michel, de Genève, à Vernier, secrétaire, tous avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Réviseur: PHIMMOB SA, à Genève.
Journal no 4778 du 28.04.2003
(00974340 / CH-660.0.865.003-5)

■ **International Conference Volunteers**, à Genève, rue de Carouge 104. Nouvelle association. Statuts originaux du 22.04.1999; nouveaux statuts du 20.03.2003. But: sur le plan local, national et international procurer des occasions de participer bénévolement à l'organisation de projets et de conférences sociales, humanitaires, scientifiques et environnementales, offrir une aide efficace aux organisateurs de projets et de conférences à qui non lucratif en mobilisant des volontaires et en mettant à disposition le savoir-faire et l'expérience de l'association, encourager et faciliter l'engagement volontaire dans des activités civiques, et promouvoir le volontariat et sa reconnaissance en participant activement à des initiatives. Ressources: cotisations; dons et subventions; produit de l'activité. Administration: direction. Signature individuelle de Krebs Viola, de Lucerne, à Genève, directrice.
Journal no 4779 du 28.04.2003
(00974342 / CH-660.0.866.003-1)

■ **IAGOON Travel and Tours, Delapierre Bernard**, à Carouge (GE), rue Louis-De-Montfalcon 6. Titulaire: Delapierre Bernard, de Jouxtes-Mézery, à Carouge. Objet: organisation et vente de voyages.
Journal no 4780 du 28.04.2003
(00974344 / CH-660.0.867.003-6)

■ **MECAN DECOUPE SA**, à Satigny, rue du Pré-Bouvier 8-10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.04.2003. But: acquisition, vente, fabrication, étude et consulting dans le domaine de la mécanique de précision. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle MECAN-DECOUPE, Christian Udasse, à Satigny, selon contrat du 24-04-2003 et bilan au 31-12-2002 comportant un actif de CHF 1'236'980.39 et un passif envers les tiers de CHF 990'796.18, soit un actif net de CHF 246'184.21, en contrepartie duquel sont remises 200 actions de CHF 1'000, le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Administration: Udasse Christian, président, et Udasse Elisabeth, secrétaire, tous deux de Rapperswil (BE), à Nyon, avec signature collective à deux. Réviser: Kugelflin SA, à Lausanne.
Journal no 4781 du 28.04.2003
(00974346 / CH-660.0.868.003-7)

■ **Rabbani**, à Vernier, rue Grange-Lievrier 9. Titulaire: Rabbani Dildar, du Pakistan, à Vernier. Objet: import-export de textile; formation dans le domaine de l'informatique.
Journal no 4782 du 28.04.2003
(00974592 / CH-660.0.869.003-0)

■ **SYSTLOG Sàrl**, à Vernier, chemin Nicolas-Bogueret 8, c/o Delfo Tesi. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.04.2003. But: formation et conseils en solutions informatiques ainsi que commerce s'y rattachant. Capital: CHF 20'000. Associés: Tesi Delfo, de Lugano, à Vernier, pour une part de CHF 19'000, et Tesi Marina, de Lugano, à Chêne-Bourg, pour une part de CHF 1'000. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Tesi Delfo avec signature individuelle. Signature individuelle de l'associé Tesi Marina.
Journal no 4783 du 28.04.2003
(00974594 / CH-660.0.870.003-5)

■ **TROIS MIDI SA**, à Genève, ruelle du Midi 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.04.2003. But: commerce et exploitation de tous biens immobiliers et commerces, ainsi que toutes prestations de services et travaux s'y rapportant. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Reprise de biens envisagée: parcelle 3137, feuille 14, d'une superficie de 329 mètres carrés, sur laquelle existe le bâtiment No: partie C272 cadastrale, partie habitation - activités, d'une emprise au sol de 237 mètres carrés, sis ruelle du Midi 3, rue de la Terrassière 24, à Genève, d'une superficie totale de 240 mètres carrés, pour le prix maximum de CHF 4'400'000. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Mori Yves, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Raemaekers Nicholas Robert, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur. Réviseur: CR Gestion et Fiduciaire SA, à Genève.
Journal no 4784 du 28.04.2003
(00974596 / CH-660.0.871.003-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Agridec (Bruxelles), succursale de Genève**, à Genève, gestion de participations et de placements de trésorerie. (FOSC du 22.11.2000, p. 7939). Les pouvoirs de Porro Ernesto sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Paschoud Jean-François, de Vevey, à Genève, directeur de la succursale. Journal no 4785 du 28.04.2003 (00974598 / CH-660.1.270.994-9)

■ **ALLIANCE MANAGEMENT SA**, à Genève, opérations financières et comptables, etc. (FOSC du 09.04.2003, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Ismail Tarek, de Grande Bretagne, à Genève, directeur général, et Khattab Akram, d'Allemagne, à Saint-Julien-en-Genevois, F, directeur. Journal no 4786 du 28.04.2003 (00974348 / CH-660.0.721.003-2)

■ **Angeloz SA**, à Bardonnex, exploitation d'une entreprise de charpente, etc. (FOSC du 04.04.2002, p. 7). Angeloz Luc n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Strigini Youssef Maria Pia, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Boudon Thierry, de France, à Saint-Cergues, directeur. Journal no 4787 du 28.04.2003 (00974350 / CH-660.1.780.998-9)

■ **Ascot Commodities NV, à Curaçao, succursale de Genève**, à Genève, commerce de riz, de sucre et de céréales. (FOSC du 18.09.2000, p. 6378). Les pouvoirs de Lehner Peter et Pedrosa Marisol sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à N'Diaye Ali Kewe, du Sénégal, à Genève. Journal no 4788 du 28.04.2003 (00974352 / CH-660.0.424.997-5)

■ **ASSERCO Sàrl**, à Genève, services, gestion, conseils, courtage pour entreprises et particuliers, etc. (FOSC du 10.03.2003, p. 6). L'inscription No 2642 du 04.03.2003 est rectifiée en ce sens que signature individuelle a été conférée à Bohbot Axel (et non pas Bonnet Axel). Journal no 4789 du 28.04.2003 (00974354 / CH-660.1.294.993-7)

■ **Atlas Capital SA**, à Genève, activité de négociant en valeurs mobilières, etc. (FOSC du 31.07.2002, p. 6). Les pouvoirs de Corboz Jacques sont radiés. Journal no 4790 du 28.04.2003 (00974600 / CH-660.0.764.984-1)

■ **BANQUE DIAMANTAIRE (SUISSE) SA [DIAMOND BANK (SWITZERLAND) LTD.]**, à Genève, exploitation d'une banque, notamment en matière de crédit, etc. (FOSC du 10.02.2003, p. 7). La procuration de Huguenin-Vuillemin Daniel est radiée. Journal no 4791 du 28.04.2003 (00974602 / CH-660.0.265.980-9)

■ **BEAUTYSTYLE HOLDING SA**, à Genève, acquisition, gestion, détention et cession de tous intérêts et participations, etc. (FOSC du 19.04.2000, p. 2666). Tripet Marc-Hubert n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Speak Kathryn Lesley, de et à Rolle, est administratrice unique avec signature individuelle. "Firi Treuhand GmbH" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Expertise SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue de la Tour-de-l'Île 4, c/o Fiduciaire Safidex SA. Journal no 4792 du 28.04.2003 (00974604 / CH-660.0.854.000-3)

■ **BNP PARIBAS Services SA**, à Genève, banque. (FOSC du 24.04.2003, p. 5). Les pouvoirs de Anduze-Faris Bernard, Derobert Christian et Favre Pierre sont radiés. La procuration de Arboit Mauro, Eisner Pascale, Weiss Michel, Weyer Jean, et Zocchetti En-carnacion est radiée. Procuration collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à Leimbruber Herbert, de Herznach, à Genève, et Waelti François, de Lützelflüh, à Vevey. Journal no 4793 du 28.04.2003 (00974606 / CH-660.0.767.000-4)

■ **BOS Back Office Solutions SA**, à Genève, services en matière de gestion de fortune, etc. (FOSC du 03.11.1997, p. 7990). Riedener Peter n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Koenig Olivier, de Genève, à Plan-les-Quates, est administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 4794 du 28.04.2003 (00974356 / CH-660.0.603.996-7)

■ **Capital Guidance SA**, à Genève, exécuter tout mandat, etc. (FOSC du 06.05.2002, p. 6). Bury Martin Grahame est maintenant domicilié à Coppet. Journal no 4795 du 28.04.2003 (00974358 / CH-660.0.051.982-5)

■ **Cytopath**, à Carouge (GE), pratiquer, en laboratoire, des analyses médicales, etc. (FOSC du 18.02.2002, p. 7). Les pouvoirs de Picci Cosimo sont radiés. Journal no 4796 du 28.04.2003 (00974360 / CH-660.0.180.985-0)

■ **EES, José Fernandez**, à Genève, vente d'appareils de manutention, etc. (FOSC du 04.09.1997, p. 6526). Le titulaire est maintenant domicilié à Tannay. Journal no 4797 du 28.04.2003 (00974362 / CH-660.0.572.987-4)

■ **Electro Chemical Services ECSI Sàrl**, à Vernier, commerce et maintenance de produits pour l'électrochimie, la chimie et le traitement de l'eau. (FOSC du 13.12.1994, p. 6796). Nouveau siège: Lanchey, chemin du Gué 41. Statuts modifiés le 24.04.2003. Journal no 4798 du 28.04.2003 (00974608 / CH-660.1.289.994-8)

■ **ERMEWA SA**, à Genève, exploitation de moyens de transport par terre et par eau, notamment comme transporteur, etc. (FOSC du 18.09.2002, p. 6). Maillard Antoine n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Journal no 4799 du 28.04.2003 (00974610 / CH-660.0.335.001-9)

■ **Fondation Auxiliaire du Conservatoire botanique de la Ville de Genève**, à Genève (FOSC du 05.10.2001, p. 7757). Les pouvoirs de Weber Irène, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. de Candolle Gabriel, de Genève, à Chêne-Bourg, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Journal no 4800 du 28.04.2003 (00974612 / CH-660.0.008.928-3)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA**, à Genève, fondation (FOSC du 12.06.2002, p. 6). Les pouvoirs de Rion Yvan, Feda-Scheim Annemarie, Hunsbèdt Jens-Odd, Kappeli Annette et Van de Giessen Christine, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Baszanger Paul, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Pedrazzini Françoise, nommée vice-présidente, continuent à signer collectivement à deux. Beniaza Guy A., de France, à Vevey, Kofmel Silvio, de Deltingen, à Vevey et Vassilichikov Alexandre, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux avec le président ou la vice-présidente. Journal no 4801 du 28.04.2003 (00974614 / CH-660.0.104.997-5)

■ **FTM Finance Trade & Management Ltd.**, à Cologny, administration, gestion, représentation pour le compte de tiers, etc. (FOSC du 23.10.1996, p. 6469). Nouveau siège: Genève, rue Boy-Lysberg 5. Statuts modifiés le 23.04.2003. Journal no 4802 du 28.04.2003 (00974364 / CH-660.0.462.983-2)

■ **G&L CENTURY FINANCE SA**, à Genève, services dans les domaines commerciaux, financiers, etc. (FOSC du 21.11.2000, p. 7879). Nouvelle adresse: rue du Rhône 100. Journal no 4803 du 28.04.2003 (00974366 / CH-660.0.156.998-6)

■ **HSA High Security Agency Sàrl**, à Genève, surveillance et protection de biens et de personnes, etc. (FOSC du 29.08.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.04.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **HSA High Security Agency Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: Vincice Cosimo, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement. Journal no 4804 du 28.04.2003 (00974368 / CH-660.0.725.002-9)

■ **IBC Electronics SA**, à Genève, participations mobilières à des sociétés, etc. (FOSC du 14.10.2002, p. 6). Administration: Moyal Jacques, de Châtillens, à Gland, président, et Hay Frank-Olivier, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Moyal Claire, de Châtillens, à Gland. Réviseur: BDO Visura, succursale à Lausanne. Journal no 4805 du 28.04.2003 (00974370 / CH-660.0.286.975-7)

■ **IBC Retail Systems SA**, à Genève, commerce de matériel électronique, etc. (FOSC du 14.10.2002, p. 6). Les pouvoirs de Puebla Alfonso, ainsi que la procuration de Vuaden Ronald sont radiés. Réviseur: BDO Visura, succursale à Lausanne. Journal no 4806 du 28.04.2003 (00974372 / CH-660.0.372.988-4)

■ **Inturicom, C. Georges**, à Genève, conseils et services logistiques, etc. (FOSC du 15.12.1999, p. 8431). Nouvelle raison de commerce: **Lodiza, C. Georges**. Objet actuel: direction de projets. Journal no 4807 du 28.04.2003 (00974616 / CH-660.0.337.995-6)

■ **La Marjolaine SA**, à Genève (FOSC du 08.05.2002, p. 7). Yammin Sholeh n'est plus administratrice, ses pouvoirs sont radiés. Journal no 4808 du 28.04.2003 (00974618 / CH-660.0.433.987-7)

■ **Lakeport Finance SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 07.03.2002, p. 9). FIDUISUISSE SA n'est plus réviseur. Journal no 4809 du 28.04.2003 (00974620 / CH-660.1.107.992-0)

■ **Longville SA**, à Genève, commerce et distribution de produits manufacturés, etc. (FOSC du 11.11.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.04.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Longville SA, en liquidation**. Al-Muhsien Ahmed A. A. et Vischer Bernard ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Tremblay Daniel sont radiés. Liquidateur: Aeschlimann Lionel, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement. Adresse de liquidation: cours de Rive 10, c/o Schellenberg & Wittmer, avocats. Journal no 4810 du 28.04.2003 (00974622 / CH-660.0.147.995-4)

■ **MAT Securitas Express SA**, succursale à Genève, transport d'espèces et d'objets de valeur. Entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 16.05.2002, p. 7). La procuration de Martin Francine et Rudolf von-Rohr Kuno est radiée. Kühn Stefan, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Cassani Vinicio est maintenant originaire de Scherikon. Journal no 4811 du 28.04.2003 (00974374 / CH-660.0.097.975-5)

■ **MGI Management Global Information SA**, à Genève, développement des véhicules d'information pour les banques, etc. (FOSC du 07.02.2003, p. 7). Tomare Alain n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Journal no 4813 du 28.04.2003 (00974378 / CH-660.1.506.997-5)

■ **Médecine et Hygiène**, à Genève, société coopérative (FOSC du 28.06.2002, p. 7). Rais Maurice, de et à Delémont et Vodoz Olivier, de La Tour-de-Peilz, à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Journal no 4812 du 28.04.2003 (00974376 / CH-660.0.038.944-2)

■ **Pictet Funds SA**, à Genève, exclusivement s'occuper d'activités relevant des fonds de placement, etc. (FOSC du 22.01.2003, p. 8). Procuration collective à deux a été conférée à de Christen Legouz de Saint-Sever Rodocanachi Laure, de Dallenwil, à Carouge. Journal no 4814 du 28.04.2003 (00974380 / CH-660.1.792.996-1)

■ **Pronaval SA**, à Corsier (GE), achat, vente, entretien et réparation de bateaux, etc. (FOSC du 28.10.1996, p. 6568). Rummel Anne-Marie n'est plus administratrice, ses pouvoirs sont radiés. Rummel Michel, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Journal no 4815 du 28.04.2003 (00974624 / CH-660.0.134.962-2)

■ **Roc SA**, succursale à Vernier, exploitation de garages et carrosseries, etc. société ayant son siège principal à Crissier (FOSC du 27.08.2002, p. 5). Les pouvoirs de Bössiger Werner sont radiés. La procuration de Wisler Stefan et Wolf Urs est radiée. Frauchiger Roland, d'Erswil, à Thalheim, président, et Haefer Martin, de Zurich, à Horw, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Petruzzelli Felice, d'Italie, à Morges. Journal no 4816 du 28.04.2003 (00974626 / CH-660.2.288.000-1)

■ **Schwaper SA**, à Genève, étude, promotion et réalisation de projets, etc. (FOSC du 12.07.2002, p. 9). Schwarz Patrick n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Zimmermann Pierre, de Weggis, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle est membre du conseil d'administration. Fidela Sàrl n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Cofigen SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue de Richemont 19, c/o Régie Zimmermann. Journal no 4817 du 28.04.2003 (00974628 / CH-660.0.124.985-2)

■ **SERIC SA**, à Collonge-Bellerive, création, achat, vente et exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 02.05.2000, p. 2933). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Statuts modifiés le 16.04.2003. Journal no 4819 du 28.04.2003 (00974382 / CH-660.0.459.000-0)

■ **Société Immobilière le Rouet**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.11.1993, p. 5803). D'Allèves Bernard (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Ruchat René, de Genève, à Versoix, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Fiduciaire René Ruchat n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Vetsch Boris, de Pregny-Chambésy, à Versoix. Nouvelle adresse: rue Kléberg 13, c/o Hôtel d'Allèves. Journal no 4820 du 28.04.2003 (00974384 / CH-660.0.068.955-8)

■ **Société Immobilière Rue de la Tour Maitresse 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.11.1993, p. 5803). D'Allèves Bernard n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Ruchat René, de Genève, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduciaire René Ruchat n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Vetsch Boris, de Pregny-Chambésy, à Versoix. Nouvelle adresse: rue Kléberg 12, c/o Hôtel d'Allèves. Journal no 4673 du 23.04.2003 (00974586 / CH-660.0.062.933-1)

■ **STRADER SA**, à Le Grand-Saconnex, achat, vente, construction et location d'immeubles, etc. (FOSC du 19.07.2002, p. 11). L'administrateur de Picciotto René est maintenant domicilié à Genève, de Picciotto Alessandra, de France, à Anières et Rossi Jacques-Michel, de Poschiaro, à Vevey, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux avec un administrateur. Procuration collective à deux a été conférée à Jotterand Pierre, de Saint-Livres, à Nyon. Journal no 4821 du 28.04.2003 (00974386 / CH-660.0.041.961-7)

■ **Sun Microsystems (Suisse) SA, succursale de Genève**, à Genève, importer, acheter, développer, produire, assembler, distribuer et vendre des produits informatiques, etc. (FOSC du 04.03.2002, p. 6). Simon Elie, jusqu'ici gérant, est maintenant directeur et continue à signer individuellement. Signature individuelle de Engels Wolfgang, d'Allemagne, à Garching, D, président, et Knöpfli Andreas, de Schaffhouse, à Laufen-Uhwiesen, vice-président et délégué, tous deux membres du conseil d'administration. Journal no 4763 du 25.04.2003 (00974588 / CH-660.1.807.996-7)

■ **Sécheron SA**, à Genève, conception, création, fabrication et diffusion d'appareils, de machines, etc. (FOSC du 27.02.2003, p. 7). La procuration de Mosmann Charly est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Haas Andreas, de Horw, à Muri bei Bern, et Schmid Reto, de Frutigen, à Berne. Journal no 4818 du 28.04.2003 (00974630 / CH-660.0.207.989-2)

■ **TD HOUSING SA**, à Genève, prestations dans le domaine des télécommunications, etc. (FOSC du 03.12.2002, p. 6). Peyraud Alexandre et Buzzano Vincent ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Valiton Claude Stéphane, de Miécourt, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduciaire Figgis, René Heimo n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Guggenheim Révision SA, à Genève. Journal no 4822 du 28.04.2003 (00974468 / CH-660.2.254.000-6)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **MECAN-DECOUPE, Christian Udasde**, à Satigny, industrie mécanique générale de précision, etc. (FOSC du 05.11.1998, p. 7568). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par MECAN DECOUPE SA, à Satigny. Journal no 4824 du 28.04.2003 (00974632 / CH-660.1.982.998-8)

■ **Société Immobilière Atomar, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.10.1997, p. 7907). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 4825 du 28.04.2003 (00974634 / CH-660.0.389.960-3)

GL

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **GBC Graphic & Business Consultants AG**, in Niederurnen, In erster Linie Beratungen und Gestionen in- und ausländischer Gesellschaften insbesondere im graphischen Gewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2002, S. 7, Publ. 497434). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rorschacherberg SG (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Adresse: GBC Graphic & Business Consultants AG, c/o Ulrich Künzler, Kästenstrasse 19a, 9404 Rorschacherberg. Tagebuch Nr. 306 vom 28.04.2003 (00973736 / CH-160.3.003.377-8)

■ **Viego AG**, in Glarus, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Gewerbe-, Industrie- und Immobiliensektor sowie Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2001, S. 129). Domicil neu: c/o lic.iur. Alban Brodbeck, Rechtsanwalt, Postgasse 42, 8750 Glarus. Tagebuch Nr. 307 vom 28.04.2003 (00973738 / CH-160.3.001.606-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **VMU Vorsorgesammelstiftung mittelständischer Unternehmen in Liquidation**, in Glarus, Sie bezweckt als Sammelstiftung die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Firmen und für deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität usw., Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003, S. 7, Publ. 829386). Die Stiftung wird im Sinne von Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 308 vom 28.04.2003 (00973740 / CH-160.7.002.923-5)

GR

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Casa Nova Investment AG**, bisher in Chur, Investition in Liegenschaften sowie Beteiligung an Immobilien Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2001, S. 2133). Statutenänderung: 28. 04. 2003. Firma neu: **Motel Maiefeld AG**. Sitz neu: Maiefeld. Domicil neu: Herrenfeld 11, 7504 Maiefeld. Zweck neu: Bau, Betrieb oder Verpachtung von Motels, Hotels und Gastronomiebetrieben. Im weiteren soll der Tourismus und der Fremdenverkehr in der Bündner Herrschaft und Umgebung gefördert werden; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und veräußern sowie Lizenzen erwerben, verwalten, vermitteln und vergeben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bergamin, Luzius Georg, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Obervaz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Mutzner, Willi, von Maiefeld, in Maiefeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 1096 vom 28.04.2003 (00974148 / CH-350.3.007.590-6)

■ **Frigemo Produktion Chur AG**, in Chur, Herstellung von Tiefkühlprodukten sowie anderen Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 8, Publ. 429312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlup, Ulrich, von Rapperswil BE, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Dr. Willy, von Aittwil, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1097 vom 28.04.2003 (00974150 / CH-350.3.000.889-8)

■ **La Serlas**, in St. Moritz, Führung eines Detailgeschäftes mit Bijouterieartikeln, Uhren, Kunstgegenständen und Antiquitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1998, S. 8545). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Azzan, Gianni, von Zürich, in Geroldswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jürg Balmer Steuerberatung und Treuhand AG, in Horw, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1098 vom 28.04.2003 (00974390 / CH-350.3.001.864-3)

■ **Muot Marias AG**, in Coira, l'acquisto, l'amministrazione e vendita di beni immobiliari, società anonima (FUSC no. 96 del 18.05.2001, pagina 3764). Nuova ragione sociale: **Muot Marias AG in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 25.04.2003. Recapito di liquidazione: c/o Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7002 Coira. Nuove persone iscritte o modificate: Curia Treuhand AG, in Coira, liquidatrice, rappresentata da persone autorizzate a firmare.

Giorale no 1103 del 28.04.2003
(00974152 / CH-350.3.003.875-8)

■ **Optimal-Bau AG**, finora in Cadempino, la promozione immobiliare, società anonima (FUSC no. 46 del 10.03.2003, pagina 14, publ. 897552). Statuti modificati: 25.04.2003. Nuova sede: Roveredo GR. Nuovo recapito: c/o Texso SA, Piazzetta, 6535 Roveredo. Scopo: attività nel campo della promozione immobiliare, segnatamente nel settore dell'agroturismo e dell'agricoltura. La società sarà inoltre attiva nell'importazione e nell'esportazione di materie prime e derivati delle stesse nel campo dell'agricoltura, della semina e dei foraggi. Potrà dedicarsi allo sfruttamento ed alla gestione di aziende e di terreni agricoli di ogni tipo. La società potrà partecipare ad altre attività scopo simile. Capitale azionario: CHF 200'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 2'000 azioni al portatore da CHF 100. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera. Nuove persone iscritte o modificate: A Marca, Giuseppe, da Leggia, in Breganzona, membro, con firma individuale [come finora], REWI Revisions und Treuhand AG Gossau, in Gossau SG, ufficio di revisione [come finora].

Giorale no 1104 del 28.04.2003

(00974154 / CH-320.3.044.249-8)

■ **Pasidamo SA**, in Coira, la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, società anonima (FUSC no. 140 del 23.07.2002, pagina 8, publ. 574700). Nuova ragione sociale: **Pasidamo SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 24.04.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Poltoni, Franco, da Leontica, in Sorengo, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Spaventi, Mario, da Pregassona, in Lugano, liquidatore, con firma individuale [finora: membro].

Giorale no 1105 del 28.04.2003

(00974156 / CH-350.3.004.978-7)

■ **Prisma Videoproduktionen und Systeme AG**, in Chur, Konzeption, Realisierung und Verbreitung von Video- und Fernsehproduktionen, Verkauf von audiovisuellen Geräten und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1998, S. 7737). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oppiger, Ernesto, von Heimiswil und Aarburg, in Churwalden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salzgeber, Alexandra, von Malans, in Felsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möller, Peter, von Zürich, in Igis, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Trimmis]; Möller, Gisela, von Zürich, in Igis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1099 vom 28.04.2003

(00974392 / CH-350.3.004.106-3)

■ **Südostschweiz Presse AG**, in Chur, Herstellung und Herausgabe von Zeitungen und Zeitschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 8, Publ. 675718). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hendry, Tarcis, von Tujetsch, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1100 vom 28.04.2003

(00974394 / CH-350.3.006.060-3)

■ **Thomas Kasper AG, Innenausbau + Küchenbau**, in Klosters-Serneus, Herstellung und Verkauf von Möbeln, Schreinerarbeiten, Innenausbauarbeiten und Kücheneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 7, Publ. 356466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stal Partner AG, in Klosters (Klosters-Serneus), Revisionsstelle [bisher: Françoise Stahel AG, Treuhand- und Immobilienbüro, in Klosters (Klosters-Serneus)].

Tagebuch Nr. 1101 vom 28.04.2003

(00974396 / CH-350.3.003.512-7)

LU

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Gurba S.A.**, à Allie, l'exploitation d'une scierie et d'une façon générale de se livrer à l'industrie du bois. Société anonyme (FOSC no 32 del 15.02.2002, p. 10, publ. 346102). Personne et signature radiée: FIDUPLUS S.A., à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Aufgest S.A., à Delémont, organe de révision.

Journal no 405 du 28.04.2003

(00974636 / CH-677.3.000.143-9)

■ **Technotime, Katia Comment**, à Courfaivre, Exploitation d'un atelier d'horlogerie et de terminage, Raison individuelle (FOSC no 67 del 08.04.2003, p. 8, publ. 941088). Nouvelle raison de commerce: **Précitime, Katia Comment**.

Journal no 406 du 28.04.2003

(00974470 / CH-670.1.003.019-8)

■ **Valentini S.A. en liquidation**, à Courgenay, Exploitation d'une manufacture de boîtes de montres. Société anonyme (FOSC no 70 du 11.04.2003, p. 7, publ. 946434). Personne et signature radiée: Weder, Bertram, de Au SG, à Laax, président, avec signature collective à deux.

Journal no 407 du 28.04.2003

(00974472 / CH-677.3.000.346-8)

LU

Neueintragenen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Aquila Treuhand Erika Hofstetter-Jost**, in Adligenswil, Stückenweg 5, 6043 Adligenswil, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere Unternehmensberatung, Steuerberatung, Revisionen, Rechnungswesen und Schulungen. Eingetragene Personen: Hofstetter-Jost, Erika, von Hasle LU, in Adligenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2058 vom 28.04.2003

(00973698 / CH-100.1.026.924-3)

■ **Rainbow Naturprodukte GmbH**, in Meggen, Spissenstrasse 73, 6045 Meggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 9.04.2003. Zweck: Import, Export von und Handel mit Naturprodukten für Lebensmittel und Kosmetik aller Art; Erwerb, Veräußerung und Belastung von Grundstücken; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Beer, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Schwarzmann, Dr. Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Schür, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Hamburg (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.

Tagebuch Nr. 2059 vom 28.04.2003

(00973700 / CH-100.4.026.925-7)

■ **Restaurant Frohsinn, Rosalie Röhlin-Schilliger**, in Udligenswil, Dorfstrasse 13, 6044 Udligenswil, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Betrieb des Restaurants Frohsinn. Die Inhaberin übernahm auf den 01.01.2003 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma Restaurant Frohsinn, E. Röhlin-Schilliger, in Udligenswil. Eingetragene Personen: Röhlin-Schilliger, Rosalie, von Kerns, in Udligenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2060 vom 28.04.2003

(00973702 / CH-100.1.026.926-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Axima Zentral AG Zweigniederlassung Kriens**, in Kriens, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik, insbesondere Projektierung, Erschlusung, Service und Betrieb von Heizungs-, Klima-, Lüftungs-, Sanitär- und Kälteanlagen... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 10, Publ. 416170). Mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bockler, Karl, von Remetschwil, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Ronald, von Wartau, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2061 vom 28.04.2003

(00973704 / CH-100.9.022.199-5)

■ **Control + QS AG**, bisher in Littau, Beratung in Engineering, Qualitätssicherung und Schweissstechnik sowie die Ausführung von zerstörungsfreien Werkstoffprüfungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1993, S. 5329). Statutenänderung: 24.04.2003. Sitz neu: Hohenrain. Domizil neu: Albin-Gisler-Weg 1, 6276 Hohenrain. Zweck neu: Beratung in Engineering, Qualitätssicherung, Qualitätsprüfung und Schweissstechnik; Ausführung von zerstörungsfreien Werkstoffprüfungen; Beteiligungen: Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rucki, Dr. Georg, von Luzern und St. Gallen, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hauser, Manfred, von Näfels, in Kriens, Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maderski, Roman, polnischer Staatsangehöriger, in Hohenrain, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Littau, Vizepräsident und Delegierter]; Samowski, Bogdan, von Aarau, in Suhr, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Rucki, Stefan, von St. Gallen, in Luzern, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Maderski, Krystyna, polnische Staatsangehörige, in Hohenrain, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maderski, Jaroslaw, polnischer Staatsangehöriger, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2062 vom 28.04.2003

(00973706 / CH-100.3.016.201-8)

■ **Eichhof Holding AG**, in Luzern, Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an anderen Unternehmen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 10, Publ. 453048). Statutenänderung: 13.02.2003. Aktienkapital neu: CHF 177'491.-- [bisher: CHF 4'928'900.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 177'491.--. Aktien neu: 177'491 Namenaktien zu CHF 1.-- [bisher: 197'156 Namenaktien zu CHF 25.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 13.02.2003 werden in einem ersten Schritt 19 665 von der Gesellschaft im Rahmen des Aktienrückkaufprogrammes erworbene eigene Namenaktien zu CHF 25.-- vernichtet und der Herabsetzungsbetrag mit den Reserven bzw. mit dem Wertschriftenkonto "eigene Aktien" verrechnet. In einem zweiten Schritt wird der Nennwert der verbleibenden 177'491 Namenaktien zu CHF 25.-- durch Verrechnung mit dem Wertschriftenkonto "eigene Aktien" (für die von der Gesellschaft gehaltenen eigenen Aktien) bzw. durch Rückzahlung (für die übrigen Aktien) auf CHF 1.-- herabgesetzt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 28.04.2003 festgestellt. [Eine weitere Änderung berührt keine

publikationspflichtige Tatsache.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Andreas, von Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2063 vom 28.04.2003

(00973876 / CH-100.3.011.106-8)

■ **Embassy Jewel AG**, in Luzern, Verkauf von Juwelen, Schmuck, Uhren, Silber, Accessoires und Antiquitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2840). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Azzan, Gianni, von Zürich, in Geroldswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jürg Balmer Steuerberatung und Treuhand AG, in Horw, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2064 vom 28.04.2003

(00973878 / CH-100.3.005.621-7)

■ **Hans Renggli Bau AG Malters, Filiale Kriens**, in Kriens, Betrieb einer Bauntemnehmung, insbesondere Tiefbau und einer Baumaterialienhandlung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 6, Publ. 681350), mit Hauptsitz in: Malters. Domizil neu: Eichensperstrasse 14, 6010 Kriens.

Tagebuch Nr. 2065 vom 28.04.2003

(00973880 / CH-100.9.016.480-4)

■ **Jonatex Joe Matter**, in Littau, Projektierung, Lieferung und Montage von Sicherheits-Video- und akustischen Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 09.11.1989, S. 4551). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht. [Die Firma wurde mit SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002 S. 10 bereits wieder im Handelsregister des Kantons Schwyz gelöscht].

Tagebuch Nr. 2066 vom 28.04.2003

(00973882 / CH-100.1.012.007-8)

■ **Käsereigenossenschaft Buttisholz-Dorf**, in Buttisholz, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1304). Statutenänderung: 6.03.2003. Firma neu: **Käsereigenossenschaft Buttisholz**. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. [bisher: Die Genossenschafter sind verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken.] [gestrichen: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich.] Pflichten: [gestrichen: Entrichtung eines Eintrittsgeldes, sofern die Generalversammlung nicht auf die Erhebung verzichtet.] Neu eintretende Mitglieder haben ein gemäss Statuten festgelegtes Eintrittsgeld zu entrichten, sofern die GV nicht auf deren Erhebung verzichtet. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.] [gestrichen: Vorstand: mindestens drei Mitglieder].

Tagebuch Nr. 2067 vom 28.04.2003

(00973708 / CH-100.5.005.075-3)

■ **Käsereigenossenschaft Neudorf**, in Neudorf, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 8, Publ. 437212). Domizil neu: c/o Urs Lang, Lindenbergrasse 6025 Neudorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürtenberger, Xaver, von Malers, in Neudorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit dem Vizepräsidenten; Stocker, Rolf, von Neudorf, in Neudorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Urs, von Neudorf, in Neudorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit dem Vizepräsidenten [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Lang, August, von Gunzwil, in Gunzwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit dem Präsidenten; Müller, Cornel, von Neudorf, in Neudorf, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 2068 vom 28.04.2003

(00973710 / CH-100.5.008.313-0)

■ **Landor Holding AG**, in Sursee, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, die direkt oder indirekt der Landwirtschaft dienen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 428). Domizil neu: Obstfeldstrasse 1, 6210 Sursee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlup, Ulrich, von Rapperswil BE, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Willy, von Attiswil, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2069 vom 28.04.2003

(00973712 / CH-100.3.007.443-6)

■ **Live Service GmbH**, in Luzern, Dienstleistungen im Bereich Kommunikation, insbesondere der Telekommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 19.06.1997, S. 4256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Coray, Silvia, von Sagogn, in Luzern, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2070 vom 28.04.2003

(00973714 / CH-100.4.019.291-8)

■ **SPDS AG**, in Luzern, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens in den Bereichen Informations-, Daten-, Marketing- und EDV-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 9, Publ. 317694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anderegg, Urs, von Oberbipp, in Neuheim, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossi, Paul, von Arzo, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diggelmann, Marc, von Zürich, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2071 vom 28.04.2003

(00973884 / CH-020.3.021.527-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Restaurant Frohsinn, E. Röhlin-Schilliger**, in Udligenswil, Betrieb des Restaurants Frohsinn, Einzelfirma (SHAB Nr. 294 vom 16.12.1974, S. 3354). Die Firma ist infolge Über-

ganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Einzelfirma Restaurant Frohsinn, Rosalie Röhlin-Schilliger, in Udligenswil, erloschen.

Tagebuch Nr. 2072 vom 28.04.2003

(00973886 / CH-100.1.002.745-8)

NE

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Antralux SA**, Le Landeron, commercialisation de produits industriels et, en particulier, les matériaux et systèmes d'entraînement de machines (moteurs). (FOSC du 14.10.2002, p. 8). Nouvelle adresse: Les Côtes 2. Journal no 1057 du 28.04.2003

(00974326 / CH-645.1.008.716-3)

■ **Bertolucci SA**, à Marin-Epagnier, création, recherche, fabrication, développement et commerce de montres, etc. (FOSC du 23.10.2001, p. 8280). La procuration de Bertolucci Mirko et Bertolucci-Michelotti Pierrette est radiée.

Journal no 1058 du 28.04.2003

(00974328 / CH-645.1.002.271-8)

■ **BGM Gaineries Maroquineres S.à.r.l. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et distribution d'écrins, d'étuis et de présentoirs pour le domaine horloger en particulier, etc. (FOSC du 10.03.2003, p. 9). Par ordonnance du 11.03.2003, le Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite de la société, faute d'actif suffisant.

Journal no 1059 du 28.04.2003

(00974576 / CH-645.1.008.885-5)

■ **Fondation Charles Robert**, à Neuchâtel, préservation et rayonnement du nom et de l'oeuvre de Charles Robert, artiste-peintre, etc. (FOSC du 13.09.2002, p. 10). De Coulon Sven n'est plus membre du conseil de fondation; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Piffaretti Stéphane, de Novazzano, à Corcelles-Cormondrèche, et Verdon Bernadette, du Locle, à Bâle, membres du conseil de fondation. Borel Françoise est maintenant domiciliée à Corcelles-Cormondrèche, et Messier Claude-Henri à Volleges. Nouvelle adresse: rue de la Serre 11.

Journal no 1060 du 28.04.2003

(00974578 / CH-645.1.006.242-8)

■ **Islington SA**, à Neuchâtel, acquisition, exploitation, gestion et vente de participations à des sociétés, etc. (FOSC du 13.07.1999, p. 4768). 'PrieurewaterhouseCoopers SA' n'est plus révisé. Réviser: 'Acta S.A.' à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 1061 du 28.04.2003

(00974580 / CH-645.1.004.693-1)

■ **Précision Electronique Precel S.A.**, à Neuchâtel, développement, fabrication et vente de produits mécaniques et électroniques. (FOSC du 31.12.2002, p. 14). La clause statutaire relative à la reprise de biens envisagée à la constitution de la société est abrogée. Conversion des 90 actions de CHF 1'000 et des 100 actions de CHF 100, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 90 actions de CHF 1'000 et 100 actions de CHF 100, toutes nominatives, liées selon statuts. Nouveaux statuts du 23.04.2003. Egli Charles, Kudelski Marguerite et Duvoisin Jean-Jacques ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Brossard Claude-Alain, de Murioux, au Landeron, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 1062 du 28.04.2003

(00974582 / CH-645.1.000.790-5)

■ **TAN Projektionstechnologie AG**, précédemment à Marin-Epagnier, fabrication, recherche, développement et commercialisation de composants électroniques, etc. (FOSC du 25.09.2001, p. 7436). Nouveau siège: Le Locle, Jambé-Ducommun 6a. Statuts modifiés le 24.04.2003.

Journal no 1063 du 28.04.2003

(00974330 / CH-645.1.009.976-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **CERTIA, J.A. Shaw**, à Neuchâtel, conseils dans le domaine des services informatiques, etc. (FOSC du 30.10.1997, p. 7907). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 1064 du 28.04.2003

(00974332 / CH-645.1.001.195-9)

■ **ETC Trade SA en faillite**, à Neuchâtel, rendre et négocier des services dans le domaine du commerce du placement de fonds, etc. (FOSC du 09.02.1996, p. 804). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 1065 du 28.04.2003

(00974334 / CH-645.1.008.445-3)

■ **Parel et Cie, M. Feron succ.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrique d'étiquettes. (FOSC du 05.04.2001, p. 2559). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

Journal no 1066 du 28.04.2003

(00974336 / CH-645.1.010.219-3)

■ **PREFRAP SA en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, transformations et traitements de métaux (FOSC du 02.04.2002, p. 12). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 1067 du 28.04.2003

(00974584 / CH-645.1.007.669-6)

NW

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Swiss Media Consult AG**, in Stansstad, Kehrsenstrasse 1, 6362 Stansstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 2003. Zweck: Herausgabe eines periodischen Wirtschaftsinfomationsdienstes sowie weitere publizistische und allgemeine Beratungstätigkeiten in den Bereichen Wirtschaft, Recht und Finanzen; kann Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch Brief. Eingetragene Personen: Gehrig, Dr. Thomas, von Eschenbach LU, in Stansstad, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schaltegger, Juan-Pedro, von Amlikon-Bissegg, in Birchwil (Nürensdorf), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Esslinger-Kiefer, Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KBT Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 444 vom 28.04.2003 (00973730 / CH-150.3.002.746-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AVERSA AG**, in Hergiswil NW, Erbringung von Architektur- und Ingenieurleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 9, Publ. 841542). Statutenänderung: 17. 03. 2003, 16. 04. 2003. Firma neu: **Aversa AG**. Zweck neu: Erbringung von Architektur- und Ingenieurleistungen, ist tätig als Generalunternehmerin sowie Beraterin und Schätzerin im Bau- und Immobiliensektor; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 200.--]. Tagebuch Nr. 445 vom 28.04.2003 (00973732 / CH-420.3.919.197-4)

■ **ES Handling GmbH in Liquidation**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 2003, S. 10, Publ. 853936). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 24.02.2003 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses. Tagebuch Nr. 446 vom 28.04.2003 (00973900 / CH-100.4.018.413-1)

■ **Fairplay-Immobilien AG**, in Hergiswil NW, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Vermietung und Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1996, S. 291). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die HSL AG, in Münsterlingen. Aktiven von CHF 2'382'359.42 und Passiven von CHF 2'755'009.76 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 17.04.2003 und Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Tagebuch Nr. 447 vom 28.04.2003 (00973902 / CH-150.3.002.029-0)

■ **Gallus Consulting GmbH (Gallus Consulting Sagl)**, bisher in St. Gallen, Beratertätigkeit in der Photobranche usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2001, S. 64). Gründungsstatuten: 04.02.1994. Statutenänderung: 25. 04. 2003. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Werner Meyer AG, Hergiswil, Seestrasse 49, 6052 Hergiswil. Zweck: Beratertätigkeit in der Photobranche sowie Vermittlung von Waren aller Art und die in diesem Zusammenhang stehende Provisionstätigkeit. Die Gesellschaft kann sämtliche Agententätigkeiten übernehmen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belehnen, verwalten, verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Creative Foto AG, in Eich, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [wie bisher]; Polinelli, Rita, von Malers, in Eich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]. Tagebuch Nr. 448 vom 28.04.2003 (00973904 / CH-320.4.036.700-8)

■ **Kolme AG**, in Hergiswil NW, Halten von Beteiligungen an ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 1997, S. 7484). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 6) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 449 vom 28.04.2003 (00973906 / CH-150.3.001.199-6)

■ **Wyss & Partner Bau Management GmbH in Liquidation**, in Hergiswil NW, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 2003, S. 11, Publ. 870732). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 06.02.2003 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses. Tagebuch Nr. 450 vom 28.04.2003 (00973734 / CH-150.4.000.506-8)

OW

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Seiler Käseerei AG**, in Sarnen, Betrieb einer Käseerei, Milchkauf, -Verkauf und -Verarbeitung sowie Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von Milch- und Käseprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2002, S. 10, Publ. 595692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Alois, von Sarnen, in Sarnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Aggeler, Hans Rudolf, von Mels, in St. Margarethen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]. Tagebuch Nr. 216 vom 28.04.2003 (00973726 / CH-140.3.002.393-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Architekturbüro Bruno Küng Sarnen**, in Sarnen, Betrieb eines Architekturbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7007). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 217 vom 28.04.2003 (00973728 / CH-140.1.001.813-4)

SG

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ahlborn AG**, in Oberriet SG, Bahnhofstrasse 11, 9463 Oberriet, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 9 Namenaktien zu CHF 10'000.-- 10 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ahlborn Techn. Papiere, R. Keller, in Oberriet SG, gemäss Bilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 275'740.25 und Passiven von CHF 128'252.70, wofür 9 Namenaktien zu CHF 10'000.-- und 10 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 47'487.55 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Keller, Robert, von Erlenbach ZH und Zürich, in Eichberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Keller, Beatrice, von Erlenbach ZH und Zürich, in Eichberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Josefine, von Schänis, in Altstätten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Revisions- und Treuhandgesellschaft St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3077 vom 28.04.2003 (00974032 / CH-320.3.053.334-7)

■ **con-com GmbH**, in Rebstein, Landstrasse 106, 9445 Rebstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 2003. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vermarktung elektronischer Komponenten sowie beratende Tätigkeit beim Einsatz dieser Komponenten und Handel mit dazugehörigen Baugruppen von Fremdherstellern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder tätigkeitverwandte Unternehmen erwerben oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 25'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 25.04.2003 und Detailverzeichnis Hard- und Software zur Entwicklung und Fertigung elektronischer Baugruppen und Bürotechnik / Infrastrukturtechniken zum Preise von CHF 25'000.-- wovon CHF 25'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Petra, deutsche Staatsangehörige, in Rebstein, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 22'000.--; Schmid, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Sindelfingen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--. Tagebuch Nr. 3078 vom 28.04.2003 (00974034 / CH-320.4.053.335-9)

■ **David's Reisen GmbH**, in Bad Ragaz, Ochsenbrunnen 12, 7310 Bad Ragaz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 2003. Zweck: Carreisen, Transporte aller Art, Autohandel und Fahrschule. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke, Immaterialgüter und Beteiligungen erwerben, verwalten oder veräussern sowie Zweigniederlassungen und Agenturen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 15.04.2003 ein Wohnmobil Fiat Ducato zum Preise von CHF 35'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 15'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bühler, David, von Grabs, in Bad Ragaz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--;

Bühler-Zürcher, Helen, von Grabs, in Bad Ragaz, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3079 vom 28.04.2003 (00974036 / CH-320.4.053.336-7)

■ **H&R Mechanics GmbH**, in Marbach SG, Staatsstrasse 15, 9437 Marbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 04. 2003. Zweck: Reparatur von und Handel mit Fahrzeugen und Landmaschinen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hanselmann, Ralf, von Sennwald, in Marbach SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Röthlisberger, Armin, von Langnau im Emmental, in Niederbüren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3080 vom 28.04.2003 (00974038 / CH-320.4.053.337-5)

■ **Handelsmarkt Corradini**, in Kirchberg SG, Schalkhausenstrasse 5a, 9533 Kirchberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Einkauf und Verkauf von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Corradini-Schneider, Petra, von Murg und Mogelsberg, in Kirchberg SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3081 vom 28.04.2003 (00974110 / CH-320.1.053.338-5)

■ **IMPTOOLS AG**, in St. Gallen, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 03. 2003, 27. 03. 2003, 15. 04. 2003. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen und Dienstleistungen im Bereich Marktstrategieentwicklung und Organisationsentwicklung sowie Entwicklung, Vermarktung, Handel und Vertrieb von speziellen Softwarelösungen und den damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Collenberg, Norbert, von Morissen, in Mels, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tschernjak, Dieter, österreichischer Staatsangehöriger, in Alttach (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Consima Wirtschaftsprüfung GmbH, in Sargans, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3082 vom 28.04.2003 (00974112 / CH-320.3.053.191-5)

■ **Juninger Verpackungen AG**, in Tübach, Wiesenstrasse 11, 9327 Tübach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 2003. Zweck: An- und Verkauf von sowie Handel mit Verpackungsmaterialien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen im In- und Ausland erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen, belasten und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma René Juninger Verpackungen, in Tübach, gemäss Übernahmebilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 173'964.75 und Passiven von CHF 64'772.10, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 9'192.65 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Fax oder E-Mail, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Juninger, René Karl, von Kreuzlingen, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kurt Stecher, Treuhandbüro, in Horn, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3083 vom 28.04.2003 (00974114 / CH-320.3.053.339-4)

■ **Liberty Gastronomie Brun & Hutter**, in Au SG, Hauptstrasse 104, 9434 Au, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2003. Zweck: Führung von Gastronomie- und Unterhaltungsbetrieben, Import und Export von Gastronomiebedarf; Übernahme und Abgabe von Lizenzen sowie das Erbringen aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Unternehmen gründen oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Eingetragene Personen: Brun, Gabriel Theodor genannt Thomas, von Luzern, in Au SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hutter, Nadia Alexandra, von Zizers, in Zizers, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3084 vom 28.04.2003 (00974116 / CH-320.2.053.340-6)

■ **RAMIN Fachverlag für Internet-Shopping**, in Flawil, Lindenstrasse 13, 9320 Flawil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Multimedia-Produkten und elektronischen Geräten aus teilweise eigener oder Fremdproduktion; Spezialfeld: Internet Shops. Eingetragene Personen: Ramin, Jonas, iranischer Staatsangehöriger, in Flawil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3085 vom 28.04.2003 (00974118 / CH-320.1.053.341-2)

■ **SwissWood-Products Ruedi Moser**, in Ebnet-Kappel, Ebnetstrasse 10, 9642 Ebnet-Kappel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Maschinen und Produkten aller Art, im Speziellen Holzprodukten. Eingetragene Personen: Moser, Rudolf genannt Ruedi, von Stein SG, in Ebnet-Kappel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Moser, Theresia genannt Theres, von Stein SG, in Ebnet-Kappel, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3086 vom 28.04.2003 (00974040 / CH-320.1.053.342-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Alpiger Getränke AG**, in Alt St. Johann, Handel mit Getränken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. 05. 1999, S. 3521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alpiger, Herbert, von Alt St. Johann, in Unterwasser (Alt St. Johann), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3087 vom 28.04.2003 (00974042 / CH-320.3.046.338-1)

■ **D. Design Daniela Schöllhorn**, bisher in Goldach, Grafik/Desktop-Publishing usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5881). Sitz neu: Steinach. Domizil neu: Schulstrasse 21, 9323 Steinach. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schöllhorn, Markus, von Wagenhausen, in Goldach, mit Einzelpokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöllhorn, Daniela, von Lommiswil und Wagenhausen, in Steinach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Goldach].

Tagebuch Nr. 3088 vom 28.04.2003 (00974044 / CH-320.1.041.230-8)

■ **Dipl.Ing. Fust AG**, in Oberbüren, Vertrieb und Herstellung von Elektro-Apparaten, insbesondere für den Haushalt- und Gewerbegebrauch usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02. 04. 2003, S. 12, Publ. 932614). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wey, Daniel, von Lupfig, in Köniz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3089 vom 28.04.2003 (00974046 / CH-320.3.004.162-0)

■ **Forchtal AG**, bisher in Schönenwerd, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2002, S. 12, Publ. 679704). Gründungsstatuten: 25. 09. 2002. Statutenänderung: 25. 04. 2003. Sitz neu: Jona. Domizil neu: c/o Normaco AG, Hummelbergstrasse 92, 8645 Jona. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen im Immobilienbereich wie Beratungen und Vermittlungen bei Kauf, Verkauf und Finanzierungen; sie kann Finanzierungen für eigene und fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen; sie kann Vermögenswerte im In- und Ausland erwerben, verkaufen und verwalten auf eigene Rechnung oder für Dritte. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Immobilien für sich selbst erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 2000 Inhaberaktien zu CHF 50.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch Brief, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wirz, Walzer A., von Hochdorf, in Verkon (Stäfa), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kuhn, Werner, von Uster, in Dietikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Einem, Cord-Dietrich, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchs, Gerhard, von Jaun, in Adorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, René, von Nidfurn, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wismer, Elisabeth, von Triengen und Luzern, in Jona, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3090 vom 28.04.2003 (00974120 / CH-241.3.002.593-8)

■ **Fäh + Stübler Strassen- und Tiefbau AG**, in Bronschhofen, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2002, S. 9, Publ. 461614), mit Hauptsitz in: Wil SG. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ehrbar, Martin, von Umäsch, in Flawil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3091 vom 28.04.2003 (00974122 / CH-320.9.051.006-8)

■ **Fäh + Stübler Strassen- und Tiefbau AG**, in Wil SG, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2002, S. 9, Publ. 461612). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ehrbar, Martin, von Umäsch, in Flawil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3092 vom 28.04.2003 (00974124 / CH-320.3.019.270-6)

■ **Gallusland-Verwaltungen AG**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen im gesamten Immobilienbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30. 05. 2000, S. 3677). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Euregio Beratungs- und Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Müller, René, von Güttingen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanter, Andreas, von Steinach, in Hildisrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trescor Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3093 vom 28.04.2003 (00974126 / CH-320.3.043.861-3)

■ **Immob - Commerce AG (Immob - Commerce Ltd) (Immob - Commerce SA)**, bisher in Winterturh, Erwerb von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 2003, S. 20, Publ. 875596). Gründungsstatuten: 15.03.1962. Statutenänderung: 24. 04. 2003. Firma neu: **Red Castle Buildings AG**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Multergasse 24, 9004 St. Gallen. Zweck neu: Erwerb, Überbauung, Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, Eingehen von Beteiligungen, Treuhandgeschäfte, Vermögensverwaltung und Finanzdienstleistungen sowie Vermittlungen einschliesslich des Immobilienbereichs. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum/Immobilien erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien neu: 50'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.01 [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 250.-- und 400 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung

neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Heitz, Hans Jakob, von Zürich, Winterthur und Mürschwilen TG, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sommer, Roger, von Elsau, in Dägerlen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frattin, Johann, von Windisch, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Beat Lustenberger Treuhänder AG, in Zug, Revisionsstelle. Zweigniederlassung: Kreuzlingen [wie bisher].
Tagebuch Nr. 3094 vom 28.04.2003
(00974048 / CH-320.3.923.286-4)

■ **LARAG AG**, in Wil SG, Handel mit Motorfahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 9, Publ. 590378). Statutenänderung: 23.04.2003. Firma neu: **Jäger Holding AG**. Zweck neu: Halten und Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten, belasten und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammen-schliessen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hirter, Peter, von Mühlebühl, in Zuzwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Josef Andreas, von Mosnang, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Jäger, Bruno, von Mosnang, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; Jäger, Josef, von Mosnang, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 3095 vom 28.04.2003
(00974050 / CH-320.3.002.454-6)

■ **Logistik AG Rümlang CT**, bisher in Rümlang, Betrieb von Lagerhäusern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.1997, S. 6640). Gründungsstatuten: 21.04.1997. Statutenänderung: 23.04.2003. Firma neu: **LARAG AG**. Sitz neu: Wil SG. Domizil neu: Toggenburgerstrasse 104, 9500 Wil. Zweck neu: Handel mit Motorfahrzeugen, Baumaschinen und Geräten, Entwicklung und Herstellung von Spezialfahrzeugen sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Betrieb von Werkstätten und Garagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, belasten und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammen-schliessen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital neu: CHF 3'200'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'200'000.--. Aktien neu: 32'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 23.04.2003 von der LARAG AG (nachmals: Jäger Holding AG), in Wil SG, deren operative Betriebstätigkeit gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 43'566'934.50 und Passiven von CHF 41'066'934.50, wofür 22'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgeben werden. [Die Bestimmung über die Fusion ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme auf dem Wege der Fusion der "Pfingstweid Verpackungen AG", in Regensdorf. Aktiven und Passiven der "Pfingstweid Verpackungen AG" sind gemäss Fusionsvertrag vom 26.2.1990 und Fusionsbilanz per 31.12.1989 im Sinne von Art. 748 OR an die Pfingstweid AG übergegangen; näheres siehe Tagebuch 6105/1990.] [gestrichen: CHF 750'000.-- sind aus Reserven liberiert]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Jäger, Josef, von Mosnang, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zahner, Johann, von Schänis, in Uzwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhardtgrütter, Peter, von Gossau SG, in Niederhelfenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Meierhofer, Franz, von Wuppenau, in Niederhelfenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Bruno, von Mosnang, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jäger, Josef A., von Mosnang, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; Hirter, Peter, von Mühlebühl, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Oertli, Walter, von Hörn, in Wängi, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmer, Martin, von Mosnang, in Oberwangen TG (Fischingen), mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3096 vom 28.04.2003
(00974052 / CH-320.3.919.961-7)

■ **Oeko-Handels AG**, in St. Gallen, Import, Export, Lagerung und Verteilung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 10.12.1999, S. 8882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winiger, Anna Regula, von Rickenbach ZH, in Mörschwil, mit Einzelprokura [bisher: Müller, Anna Regula].

Tagebuch Nr. 3097 vom 28.04.2003
(00974054 / CH-320.3.011.682-3)

■ **Oeko-Handels und Engineering GmbH**, in St. Gallen, Handel, Engineering, Lieferung und Verlegung/Montage von Baumaaterialien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 9, Publ. 294670). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winiger, Anna Regula, von Rickenbach ZH, in Mörschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Müller, Anna Regula].

Tagebuch Nr. 3098 vom 28.04.2003
(00974128 / CH-320.4.050.960-2)

■ **Pack-In-Gähler**, in Flawil, Versand-Service, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 03.05.1995, S. 2441). Domizil neu: Schändrichstrasse 4, 9230 Flawil.
Tagebuch Nr. 3099 vom 28.04.2003
(00974130 / CH-320.1.038.719-5)

■ **PAT AG**, in Buchs SG, Kauf, Verkauf sowie Verwertung von Lizenzen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 10, Publ. 858710). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Walt, Bruno, von Eichberg und Rorschach, in Gams, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Catfish, Dr. Christian, von

Trin, in Balzers (FL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Nett, Heinz, von Grösch und Luzern, in Grösch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3100 vom 28.04.2003
(00974132 / CH-300.3.012.242-8)

■ **PC-Spezialist Schläpfer**, in St. Gallen, Entwicklung, Realisierung und Verkauf von Personal-Computern mit Beratung und Service, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 04.03.1996, S. 1255). Domizil neu: Zürcherstrasse 244, 9014 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 3101 vom 28.04.2003
(00974134 / CH-320.1.040.360-9)

■ **Primalife Consulting SA**, bisher in Chiasso, servizi per compagnie di assicurazione, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 12, Publ. 358832). Gründungsstatuten: 12.04.2001. Statutenänderung: 12.03.2003, 17.04.2003. Firma neu: **Primalife Consulting AG**. Sitz neu: Buchs SG. Domizil neu: Altendorferstrasse 3A, 9470 Buchs. Zweck neu: Beratung und Dienstleistungen für Versicherungsunternehmen, Vertriebsorganisationen und/oder Private. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften mit ähnlichem Zweck beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Brugger, Markus, cittadino germanico, in Relsingen (D), Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Doninelli, Daniele, da Morbio Superiore, in Ligorneto, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Recosa-Revisio e Consulenze SA, in Chiasso, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maggi, Fabrizio, von Castel San Pietro, in Arosio, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: da Castel San Pietro]; Schlatter, Christiane, von Hallau, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3102 vom 28.04.2003
(00974056 / CH-324.3.009.264-1)

■ **Scuderia Media AG**, in St. Gallen, Herstellung von Berichterstattungen von Sportanlässen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 15, Publ. 789540). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Müllendorfer, Dr. Alexander, irischer Staatsangehöriger, in Hannover (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollhalder, Werner, von Alt St. Johann, in Mörschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 3104 vom 28.04.2003
(00974058 / CH-300.3.014.203-2)

■ **SDM Hansen GmbH**, in St. Margrethen, Handel mit und Entwicklung von Spritzgusswerkzeugen für die Kunststoffverarbeitung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 07.07.2000, S. 4642). Domizil neu: Hauptstrasse 176, 9430 St. Margrethen.
Tagebuch Nr. 3105 vom 28.04.2003
(00974060 / CH-320.4.048.293-1)

■ **Siebrecht Gartenbau AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Gartenbaugeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 9, Publ. 631302). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stamm, Hans, von Schleithelm, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Wulkan, Dr. Arthur, von Zürich, Bern und Herliberg, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eugster, Peter, von Speicher, in Herisau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Gentina, Erwin, von Lutzenberg, in Rorschach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Tschopp, Thomas, von Schongau, in Erlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Romanshorn, mit Einzelunterschrift]; Wettstein, Otto, von Flisibach, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 3106 vom 28.04.2003
(00974136 / CH-320.3.031.660-0)

■ **Spritzwerk Stefan Klotz**, in Jonschwil, Spritzwerk, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 14.04.2000, S. 2538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klotz, Stefan, von Jonschwil, in Bazenheid (Kirchberg SG), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil SG].
Tagebuch Nr. 3107 vom 28.04.2003
(00974138 / CH-320.1.042.542-4)

■ **Stiftung Naturschutzreservate Flawil und Umgebung**, in Flawil, Errichtung, Ausgestaltung, Erhaltung und Pflege von Naturschutzreservaten in Flawil und Umgebung usw. Stiftung (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 10, Publ. 811348). Domizil neu: c/o Rudolf Bissegger, Hühelweg 15, 9230 Flawil. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Graber, Markus, von Salgesch, in Flawil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Roger, von Schwellbrunn, in Flawil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bissegger, Rudolf genannt Ruedi, von Wuppenau, in Flawil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Peter, von Eggersriet, in Flawil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3108 vom 28.04.2003
(00974140 / CH-320.7.008.058-5)

■ **Walker Revision AG in Liquidation**, in Buchs SG, Übernahme von Revisions- und Kontrollstellenmandaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 11, Publ. 420452). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 39].
Tagebuch Nr. 3109 vom 28.04.2003
(00974142 / CH-320.3.020.538-8)

■ **Zanoni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung**, in Rapperswil SG, Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen in den Bereichen Steuer- und Wirtschaftsberatung, Revisionen, Rechnungslegung, Buchführung und Recht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8692).

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brändle, Patrick, von Mosnang, in Mosnang, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3110 vom 28.04.2003
(00974144 / CH-320.3.035.800-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 11, publizierten TB-Eintrags Nr. 1300 vom 18.02.2003. **Züblin GmbH**, in Quarten, Herstellung und Verkauf von Maschinen und Maschinenbaugruppen der Investitionsgüterindustrie usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 11, Publ. 876720). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züblin-Gafner, Gaby, von Wattwil und Beatenberg, in Oberterzen (Quarten), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [nicht: Zülin-Gafner, Gaby].
Tagebuch Nr. 3111 vom 28.04.2003
(00974062 / CH-320.4.049.240-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Ahlborn Techn. Papiere, R. Keller**, in Oberriet SG, Handel mit technischen Papieren usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5912). Die Aktiven und Passiven sind an die Ahlborn AG, in Oberriet SG, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3112 vom 28.04.2003
(00974064 / CH-020.1.006.823-8)

■ **B & B Mert GmbH in Liquidation**, in Wil SG, Handel mit Uhren usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 9, Publ. 437478). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 40].
Tagebuch Nr. 3113 vom 28.04.2003
(00974066 / CH-320.4.043.387-1)

■ **Bühler Bau + Gips GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Durchführung von Um- und Neubauten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 11, Publ. 824560). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3114 vom 28.04.2003
(00974388 / CH-320.4.050.557-9)

■ **Goldschmiede Wil, Mariarosa Grüninger**, in Wil SG, Goldschmiedewerkstatt usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 12, Publ. 2421). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Löschung von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv.
Tagebuch Nr. 3115 vom 28.04.2003
(00974146 / CH-320.1.050.912-2)

SH
Mutations
Mutazioni

■ **Dietiker AG**, in Stein am Rhein, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Möbeln und Einrichtungsobjekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 12, Publ. 819580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greutmann, Urs, von Beggingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 507 vom 28.04.2003
(00974092 / CH-290.3.001.765-1)

■ **Joallart Holding AG**, in Schaffhausen, Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere im Schmuck- und Uhrenbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27.08.1999, S. 3877). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Azzan, Gianni, von Zürich, in Geroldswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jürg Balmer Steuerberatung und Treuhänder AG, in Horw, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 508 vom 28.04.2003
(00974014 / CH-170.3.015.085-9)

■ **K4-Holding AG**, in Schaffhausen, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 11, Publ. 760794). Eingetragene Personen neu oder mutierend: UB-office AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 509 vom 28.04.2003
(00974016 / CH-290.3.013.181-1)

■ **Manfred Gerber, Music Promotion**, in Schaffhausen, Vermittlung von Orchester-, Opern- und Ballett-Tourneen in In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 18.04.1984, S. 1382). Domizil neu: Gugerhald 10, 8207 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 510 vom 28.04.2003
(00974018 / CH-290.1.003.130-2)

■ **Migros Bank**, in Schaffhausen, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 15, Publ. 789484). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engeli, Andreas, von Berg TG, in Kreuzlingen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Iris, von Gempach, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 511 vom 28.04.2003
(00974020 / CH-290.3.003.261-9)

■ **Netplanet.ch Bürgerlija**, in Schaffhausen, Handel mit Erotikartikeln im Internet, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 12, Publ. 836768). Zweck neu: Handel mit diversen Artikeln im Internet.
Tagebuch Nr. 512 vom 28.04.2003
(00974022 / CH-290.1.014.324-6)

■ **Provitax BVG-Sammelstiftung für Industrie, Handel und Gewerbe**, in Schaffhausen, Berufliche Personalvorsorge und Durchführung des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 9, Publ. 626410). Name neu: **Provitax BVG-Sammelstiftung für Industrie, Handel und Gewerbe in Liquidation**. Die Stiftung ist mit Verfügung des Bundesamtes für Sozialversicherung vom 10. April 2003 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: bei Frau Y. Müller Klotz und Herrn Dr. Ch. Degen, Beim Goldenen Löwen 13, 4052 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Risch, Peter, von Dörlingen, in Dörlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bütler, Beat, von Auw, in Bättikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfleger, Christian, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Degen, Dr. Christoph, von Basel, in Basel, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Müller Klotz, Yolanda, von Näfels, in Magden, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 519 vom 28.04.2003
(00974028 / CH-290.7.003.710-6)

■ **Q-IT GmbH**, in Rüdlingen, Projektmanagement und Informatik-Beratungen, IT-Gesamtlösungen für KMU's, Import, Handel mit und Wiederverkauf von Computern und Zubehör sowie Internet Anbindungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 10, Publ. 438008). Statutenänderung: 15.04.2003. Stammkapital neu: CHF 22'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Geier, Claude-Eric, von Ramsen, in Löhningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matzinger, Martin, von Rüdlingen, in Rüdlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Schallcher, Christian, von Winterthur, in Winkel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].
Tagebuch Nr. 513 vom 28.04.2003
(00974094 / CH-290.4.014.054-2)

■ **Tower Security Brändle**, in Schaffhausen, Sicherheits- und Bewachungsdienst, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 10, Publ. 902596). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Popp, Michael, von Steinach, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 514 vom 28.04.2003
(00974096 / CH-290.1.014.359-0)

■ **Tyco Healthcare Group AG**, in Schaffhausen, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Logistik, Vertrieb, Finanzierung, Transport und Beschaffung von Waren und Dienstleistungen aller Art für die Gesellschaften der Tyco-Gruppe. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 11, Publ. 674106). Statutenänderung: 25.04.2003. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Logistik, Vertrieb, Transport und Beschaffung von Waren und Dienstleistungen aller Art für die Gesellschaften der Tyco-Gruppe. Die Gesellschaft kann sich daneben an anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen. Die Gesellschaft kann zudem Finanzierungsgeschäfte tätigen und Sicherheiten stellen für Verpflichtungen ihrer Aktionäre und von verbundenen Gesellschaften, insbesondere in der Form von Garantien, Pfändern, Globalzessionen und Sicherungsübereignungen.
Tagebuch Nr. 515 vom 28.04.2003
(00974098 / CH-290.3.013.155-3)

■ **TYCO International Holding AG**, in Schaffhausen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art, insbesondere von Beteiligungen, welche von der Tyco International Ltd (Bermuda) oder einer ihrer in den verschiedensten Ländern inkorporierten Tochtergesellschaften gehalten werden. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 18, Publ. 794676). Statutenänderung: 25.04.2003. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art, insbesondere von Beteiligungen, welche von der Tyco International Ltd (Bermuda) oder einer ihrer in den verschiedensten Ländern inkorporierten Tochtergesellschaften gehalten werden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen und Beteiligungsgesellschaften finanzieren. Die Gesellschaft kann zudem Finanzierungsgeschäfte tätigen und Sicherheiten stellen für Verpflichtungen ihrer Aktionäre und von verbundenen Gesellschaften, insbesondere in der Form von Garantien, Pfändern, Globalzessionen und Sicherungsübereignungen.
Tagebuch Nr. 516 vom 28.04.2003
(00974100 / CH-290.3.013.044-7)

■ **WESTAG Consulting AG**, bisher in Barmen SH, Erbringung von Leistungen für Agentur-, Immobilien- und Warengeschäften aller Art wie Erwerb, Vermittlung, Verwertung, Verwaltung, Planung und Veräusserung auf eigene oder fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 10, Publ. 707042). Statutenänderung: 17.04.2003. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: bei Segreda Verwaltungs- und Treuhänder-Ges.m.b.H., Neustadt 68, 8201 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 517 vom 28.04.2003
(00974024 / CH-170.3.004.454-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **A. Reimeier-Püschel**, in Löhningen, Lebensmittel, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 13.09.1989, S. 3782). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 518 vom 28.04.2003
(00974026 / CH-290.1.001.101-2)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Autocenter Grenchen Y. Muhammad**, in Grenchen, Riederstrasse 33, 2540 Grenchen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Automobilen. weitere Geschäftsstelle: Althardstrasse 302, 8105 Regensdorf. Eingetragene Personen: Muhammad, Yasin, pakistanischer Staatsangehöriger, in Grenchen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1745 vom 28.04.2003
(00973798 / CH-241.1.003.115-9)

■ **Dance-Club MAD Pascal Morhain**, in Egerkingen, Lindenstrasse 33, 4622 Egerkingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Diskothek sowie Organisation und Durchführung von Events. Eingetragene Personen: Morhain, Pascal, von Oberwil BL, in Wenslingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fächin, Mario, von Birsfelden, in Muttenz, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1746 vom 28.04.2003
(00973800 / CH-241.1.003.116-7)

■ **Fahrschule Roland Klopfenstein**, in Breitenbach, Brigglimattweg 14, 4226 Breitenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Fahrschule. Eingetragene Personen: Klopfenstein, Roland, von Frutigen, in Breitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1747 vom 28.04.2003
(00973960 / CH-241.1.003.117-5)

■ **Leuenberger Transporte**, in Schnottwil, Bernstrasse 15, 3253 Schnottwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Warentransporten. Eingetragene Personen: Leuenberger, Martin, von Walterswil BE, in Schnottwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1748 vom 28.04.2003
(00973962 / CH-241.1.003.118-0)

■ **Switzerland Hyland Automotive Technologies AG**, in Grenchen, bei Studer Kaiser, Rechtsanwälte und Notare, Damstrasse 14, 2540 Grenchen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 2003. Zweck: Forschung und Entwicklung im Bereich der Automobiltechnologie sowie Fabrikation und Kommerzialisierung von Fahrzeugen oder deren Bestandteile. Im weiteren kann die Gesellschaft Handel mit Fahrzeugen oder deren Ersatzteilen betreiben sowie Serviceleistungen erbringen. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiter veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hunziker, Geoffrey Leslie, neuseeländischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann, Stephan, von Wahlwil, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Stefan, von Jens, in Würenlos, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1749 vom 28.04.2003
(00973964 / CH-241.3.003.119-0)

Mutationen
Mutazioni

■ **apropos Informatik GmbH**, in Feldbrunnen-St. Nikolaus, Entwicklung, Herstellung und Installation von und Handel mit Soft- und Hardware usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 10, Publ. 341854). Statutenänderung: 15. 04. 2003. Firma neu: **apropos informatik gmbh**. Übersetzungen der Firma neu: (**apropos informatik sàrl**). Stammkapital neu: CHF 40'000.-- [bisher: CHF 30'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gagnebin, Jean-Paul, von Tramelan, in Nods, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--
Tagebuch Nr. 1750 vom 28.04.2003
(00973966 / CH-241.4.001.990-0)

■ **BKS Kabel-Service AG**, in Derendingen, Fabrikation von und Handel mit Elektrokabeln und elektronischen Spezialitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 12, Publ. 453708). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: André, Michael, österreichischer Staatsangehöriger, in Flumenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1751 vom 28.04.2003
(00973802 / CH-251.3.000.255-0)

■ **Heinz Wyss**, in Neuendorf, Betrieb einer Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 2000, S. 1525). Domizil neu: Dorfstrasse 55, 4623 Neuendorf.
Tagebuch Nr. 1752 vom 28.04.2003
(00973804 / CH-240.1.000.046-5)

■ **Martello AG**, in Solothurn, Kauf, Verkauf und Bewirtschaftung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 2003, S. 9, Publ. 961834). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Müller, Christine, von Balsthal, in

Oensingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uebelhart, Arnold, von Welschenrohr, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1753 vom 28.04.2003
(00973806 / CH-249.3.000.791-5)

■ **tris di pelle gmbh**, in Solothurn, Betrieb eines Detailhandels-Geschäfts, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8690). Firma neu: **tris di pelle gmbh in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bacchi-La Cognata, Rosalba, italienische Staatsangehörige, in Solothurn, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Derendingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1754 vom 28.04.2003
(00973808 / CH-260.4.000.217-2)

■ **Union-Futter-Zentrum AG**, in Schönenwerd, Beratung und Produktentwicklung für die Futtermittelbranche und Handel mit entsprechenden Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2002, S. 10, Publ. 616132). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: BDO Visura, in Sursee, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sudan Partner AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1755 vom 28.04.2003
(00973810 / CH-249.3.001.030-7)

■ **US DEAL TIMEZONE SWITZERLAND GmbH**, bisher in Ostermündigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2002, S. 3, Publ. 500968). Statutenänderung: 24. 04. 2003. Sitz neu: Solothurn. Domizil neu: Rosenweg 33, 4500 Solothurn. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, vormalig aus US-amerikanischer Herkunft sowie mit Sportartikeln. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zingg, Alain, von Busswil bei Melchnau, in Solothurn, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Ostermündigen]; Zingg, Natascha, von Busswil bei Melchnau, in Zürich, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Ostermündigen]; Zingg, Walter, von Busswil bei Melchnau, in Solothurn, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ostermündigen].
Tagebuch Nr. 1756 vom 28.04.2003
(00973968 / CH-035.4.026.449-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Recol A. Reinhard**, in Niedergösgen, Versicherungsberatung, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 13. 03. 2003, S. 11, Publ. 902724). Das Konkursverfahren ist mit Urteil der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, vom 11.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber das Geschäft nicht weiterbetreibt, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1757 vom 28.04.2003
(00973970 / CH-249.1.003.367-9)

SZ

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fischli Konrad**, in Altendorf, Elmerstrasse 16, 8852 Altendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhander-, Inkasso- und Kommissionsgeschäfte; Versicherungen- und EDV-Beratung. Eingetragene Personen: Fischli, Konrad, von Näfels, in Altendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1194 vom 28.04.2003
(00973716 / CH-130.1.008.787-7)

■ **GRF Management AG**, in Freienbach, Driesbühlstrasse 11, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowie Planung, Koordination und Überwachung von Geschäften im Zusammenhang mit Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lindkvist, Geir Peter, von Norwegen, in Pfäffikon SZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haab, Robin, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehrmann, Urs Peter, von Seon, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fluri + Partner Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1195 vom 28.04.2003
(00973718 / CH-130.3.008.788-4)

■ **Naras Baufinanz GmbH**, in Ingenbohl, bei Van de Graaf Treuhand GmbH, Ballyweg 7, 6440 Brunnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bautechnik sowie Durchführung von Finanzierungs-, Vermittlungs- und Verwaltungsgeschäften; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Fahrzeuge aller Art, Liegenschaften und Beteiligungen

erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Van de Graaf Treuhand GmbH, in Brunnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Tembo Treuhand GmbH, in Brunnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Van de Graaf, von Rudolf R., von Schwyz, in Brunnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1196 vom 28.04.2003
(00973720 / CH-130.4.008.789-1)

Mutationen
Mutazioni

■ **Dow Automotive GmbH**, in Freienbach, Gründung anderer Gesellschaften und Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 08. 04. 2003, S. 12, Publ. 940126). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Dow International Holding S.A., in Horgen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'999'000.--; Marchiando, Keith, von USA, in Bloomfield Hills Mich. (USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dow International Holdings General Partnership, in Hamilton (Bermudas), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'999'000.--
Tagebuch Nr. 1197 vom 28.04.2003
(00973722 / CH-130.4.008.735-8)

■ **Hans Auf der Maur-von Rickenbach**, in Steinen, Motorgeräte und Reinigungssysteme, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9357). Weitere Geschäftsstelle: Chli Ebnet 1, 6403 Küssnacht am Rigi.
Tagebuch Nr. 1198 vom 28.04.2003
(00973892 / CH-130.0.009.255-8)

■ **ICEM CFD Engineering Schweiz GmbH**, in Freienbach, Technischer Vertrieb der ICEM CFD Software in der Schweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2001, S. 8284). Firma neu: **ICEM CFD Engineering Schweiz GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 25.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stebel, Dr. Reimund, von Deutschland, in Pfäffikon SZ, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 1199 vom 28.04.2003
(00973894 / CH-130.0.011.664-1)

■ **Schwytzer & Partner AG**, in Tuggen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10.03. 2003, S. 12, Publ. 897136). [gestrichen: Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Acoma Treuhand AG, in Lachen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1200 vom 28.04.2003
(00973896 / CH-130.0.010.138-2)

■ **W & W Consulting AG in Liquidation**, in Steinen, Erwerb, Veräusserung und Administration von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08. 04. 2003, S. 12, Publ. 940122). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Schwyz vom 28.3.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 1201 vom 28.04.2003
(00973898 / CH-130.0.008.367-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Fuchs + Hiestand Akkordgerüstbau GmbH**, in Einsiedeln, Erstellen von Gerüsten und Baugespannen im Unterraum, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1996, S. 192). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 9 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 1202 vom 28.04.2003
(00973724 / CH-130.0.006.735-0)

TG

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bertsche-Bau**, in Kreuzlingen, Konstanzerstrasse 6, 8280 Kreuzlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau. Eingetragene Personen: Bertsche, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lutz, Christian, von Thal, in Kreuzlingen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1540 vom 28.04.2003
(00974180 / CH-440.1.016.231-1)

■ **COMTRIX GmbH**, in Tägerwilen, Lindenstrasse 7, 8274 Tägerwilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 2003. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Unterhalt von eigener oder fremder Software sowie Vertrieb und Unterhalt von EDV-Anlagen und Erbringung von EDV Dienstleistungen. Die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu pachten oder zu veräussern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Peter, von Schüpbach, in Altnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--;

Pupikofer, Bruno, von Ermatingen, in Tägerwilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; COMTRIX EDV-Dienstleistungs GmbH, in Leibnitz (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--
Tagebuch Nr. 1541 vom 28.04.2003
(00974182 / CH-440.4.016.232-3)

■ **Gematec Engineering Geissner**, in Eschensch, Furtbachstrasse 6, 8264 Eschensch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konstruktionen, Maschinen- und Anlagebau. Eingetragene Personen: Geissner, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Eschensch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1542 vom 28.04.2003
(00974422 / CH-440.1.016.233-4)

■ **KINGFISHER Freezing style Chris Tuchschnid**, in Felben-Wellhausen, Kehlhofstrasse 10, 8552 Felben-Wellhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Freizeit- und Sportbekleidung, Herstellung und Handel. Eingetragene Personen: Tuchschnid, Christian (genannt Chris), von Frauenfeld, in Felben-Wellhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1543 vom 28.04.2003
(00974424 / CH-440.1.016.234-2)

■ **medArtis International AG (medArtis International SA) (medArtis International Inc.)**, in Altnau, Landstrasse 30, 8595 Altnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 2003. Zweck: Entwicklung, Schulung, Fertigung sowie internationaler Handel mit medizinischen Produkten, insbesondere im Zusammenhang mit Verwendungen in der Chirurgie des Bewegungsapparates. Die Gesellschaft kann klinische Versuche und Prüfungen durchführen bzw. durchführen lassen und Lizenzen erwerben und erteilen sowie alle Tätigkeiten ausüben, die mit dem Hauptzweck zusammenhängen oder diesem dienen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben, auf eigene Rechnung oder treuhänderisch Finanzgeschäfte aller Art eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Post oder Telefax oder Email an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch einmalige Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Draenert, Dr. Yvette, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; thw AG, in Rheinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1544 vom 28.04.2003
(00974426 / CH-440.3.016.221-4)

■ **Physiotherapiepraxis Boeger**, in Romanshorn, Amriswilerstrasse 47, 8590 Romanshorn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Physiotherapie. Eingetragene Personen: Boeger, Sascha David, deutscher Staatsangehöriger, in Romanshorn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1545 vom 28.04.2003
(00974428 / CH-440.1.016.235-8)

Mutationen
Mutazioni

■ **Chemira GmbH**, bisher in Degersheim, Handel mit und Vertrieb von Chemikalien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 2003, S. 8, Publ. 908572). Statutenänderung: 25. 04. 2003. Sitz neu: Eschlikon. Domizil neu: Hömlistrasse 14, 8360 Eschlikon TG. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Chemikalien und Erbringen von Beratungsdienstleistungen im Chemiebereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob, Daniela, von Mogsberg, in Degersheim, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Grob, Hans-Peter, von Mogsberg, in Brunnadern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher].
Tagebuch Nr. 1546 vom 28.04.2003
(00974430 / CH-320.4.053.095-1)

■ **eEnterprises Holding AG**, in Frauenfeld, Direktor oder indirekter Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen kotierten sowie nichtkotierten Unternehmen der Informationstechnologie und verwandter Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12. 03. 2003, S. 11, Publ. 901446). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Rebsamen, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Henau (Uzwil), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1547 vom 28.04.2003
(00974184 / CH-440.3.013.550-1)

■ **immo-space GmbH**, in Ermatingen, Vermittlung von Immobilien und Grundstücken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 2002, S. 13). Weiteres Geschäftslokal: Konstanzerstrasse 17, 8274 Tägerwilen.
Tagebuch Nr. 1548 vom 28.04.2003
(00974186 / CH-440.4.015.708-9)

■ **Jetter (Schweiz) A.G.**, in Tobel-Tägerschen, Vertrieb von Produkten für den Bereich der Automatisierung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2002, S. 11, Publ. 439656). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Leu, Mirta, von Basel und Hemmental, in Russikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aull, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Frimmersbach (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eckert, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigsgurg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Leu, Andreas, von Basel, in Pfäffikon ZH (Pfäffikon), Mitglied, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter, mit Einzelunterschrift]; Bandemehr, Daniel, von Siblings, in Stein am Rhein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1549 vom 28.04.2003
(00974188 / CH-440.3.002.460-0)

■ **JohnsonDiversey Europe B.V., Utrecht, Zweigniederlassung München / Schweiz**, in München TG, die Ein- und Ausfuhr, die Herstellung und die Verarbeitung von, sowie der Handel mit Handelswaren, insbesondere mit Waschprodukten, Reinigungsmitteln, Pflegeprodukten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 14, Publ. 916576), mit Hauptsitz in: Utrecht (NL). Firma neu: **JohnsonDiversey Europe B.V., Utrecht, Zweigniederlassung München**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys, Andreas, von Eriswil, in München TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1550 vom 28.04.2003
(00974190 / CH-440.9.015.385-8)

■ **Migros Bank**, in Kreuzlingen, Betrieb einer Handelsbank. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 12, Publ. 808714), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elser, Martin, von Gossau SG, in Flawil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.
Tagebuch Nr. 1551 vom 28.04.2003
(00974432 / CH-440.9.000.937-1)

■ **Mogra Trans GmbH**, in Basadingen-Schlattlingen, Transport von Artikeln aller Art, insbesondere von Paketen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6852). Firma neu: **Mogra Trans GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angestretzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morgenthaler, Markus, von Staffelhärd, in Basadingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter]; Morgenthaler-Grass, Martina, österreichische Staatsangehörige, in Basadingen (Basadingen-Schlattlingen), Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin].
Tagebuch Nr. 1552 vom 28.04.2003
(00974434 / CH-440.4.011.102-7)

■ **Vega Invest AG**, in Ermatingen, Erwerb, dauernde Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Beteiligungen aller Art an anderen in- und ausländischen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3262). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.04.2003 infolge Fusion mit der Poseidon Derivatives Trading AG, in Unterägeri. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Poseidon Derivatives Trading AG über.
Tagebuch Nr. 1554 vom 28.04.2003
(00974436 / CH-440.3.014.071-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **K. Rebsamen Tema form**, in Sirmach, Handel mit Innendekorationsartikeln für Wohn- und Objektbereich, Einzelirma (SHAB Nr. 16 vom 24.01.1994, S. 451). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1555 vom 28.04.2003
(00974192 / CH-440.1.011.494-4)

■ **Nater Nutzfahrzeuge Müllheim AG**, in Müllheim, Handel mit Nutzfahrzeugen, mit Fahrzeugen aller Art und mit deren Bestandteilen und Zubehör, Ausführung von Reparaturen, Service-, Spengler- und Malerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 11, Publ. 435534). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1556 vom 28.04.2003
(00974194 / CH-440.3.001.844-7)

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Gioiagast Sagl**, in Giubiasco, Via Borghetto 1, 6512 Giubiasco, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.4.2003. Scopo: La gestione di esercizi pubblici in genere, la conduzione, la mediazione e la compravendita nel settore dei ristoranti e degli alberghi. E' pure prevista la gestione di negozi di generi alimentari e di prodotti gastronomici in generale, compresa la loro importazione ed esportazione. La società può stipulare negozi giuridici e contratti sia in Svizzera che all'estero, nonché esercitare tutte le attività commerciali, amministrative e finanziarie che sono idonee a promuovere lo scopo sociale o che si trovano comunque in relazione diretta o indiretta con il raggiungimento dello scopo stesso. La società può costituire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero con scopo affine. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Gioia, Nimet, cittadina turca, in Arbedo-Castione, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Gioia, Giuseppe, cittadino italiano, in Lodrino, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 287 del 28.04.2003
(00974196 / CH-500.4.005.301-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Banca del Gottardo**, in Bellinzona, L'esercizio dell'attività bancaria, Succursale (FUSC no. 76 del 23.4.2003, pagina 13, publ. 960576), con sede principale a: Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Elter, Walter, da Sulgen, in Winterthur, membro della direzione generale, con firma collettiva a due; Genasci-Borgna, Carlo, da Chironico, in Gordola, condirettore generale, con firma collettiva a due.
Giornale no 288 del 28.04.2003
(00974198 / CH-500.9.001.304-2)

■ **ECON STAR SA**, in Sementina, il commercio di mobili ed articoli per arredamento, Società anonima (FUSC no. 191 del 1.10.1999, pagina 6732). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 16.04.2003 no. 73 pag. 14).
Giornale no 289 del 28.04.2003
(00974438 / CH-514.3.002.136-2)

■ **Monresa SA**, in Arbedo-Castione, Il coordinamento e direzione lavori del ramo edilizio, studio progetti della sopra e sottostruttura, amministrazione mediazioni di compra-vendita di immobili e mobili, Società anonima (FUSC no. 146 del 4.8.1997, pagina 5535). Nuova ragione sociale: **Monresa SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 26.3.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Moro, Flavio, da Arbedo-Castione, in Arbedo-Castione, liquidatore, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due]; Regazzi, Luca, da Locarno, in Tegna, membro, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due]; Nicoli, Roberto, da Carona, in Carona, membro, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due].
Giornale no 290 del 28.04.2003
(00974440 / CH-500.3.001.090-9)

■ **Piccolo Frog Holding SA**, in Giubiasco, La compravendita e la gestione di immobili e partecipazioni sociali mobili ed immobiliari di ogni tipo e specie, Società anonima (FUSC no. 190 del 1.10.1998, pagina 6749). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 22.04.2003 no. 75 pag. 12).
Giornale no 291 del 28.04.2003
(00974442 / CH-500.3.004.403-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **ALPI IMMOBILIARE SA in liquidazione**, in Arbedo-Castione, L'acquisto, la costruzione, l'amministrazione e la vendita di beni immobili per proprio conto, il Svizzera ed all'estero, Società anonima (FUSC no. 10 del 17.1.2003, pagina 14, publ. 817762). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.
Giornale no 292 del 28.04.2003
(00974444 / CH-509.3.006.849-0)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Maiolo Luigi e Paola**, in San Nazzaro, Casenzano, 6575 San Nazzaro, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1.06.2002. Scopo: Conduzione del Ristorante Tempelina. Persone iscritte: Maiolo, Luigi, cittadino italiano, in San Nazzaro, socio, con firma individuale; Maiolo, Paola, da Marolta, in San Nazzaro, socia, con firma individuale.
Giornale no 490 del 28.04.2003
(00974200 / CH-509.2.007.695-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Brume Consulting SA**, in Locarno, Consulenza, conclusione e gestione di contratti assicurativi, pratiche di incasso, contabilità, amministrazioni, mediazioni, finanziamenti, leasing, consulenza fiscale e giuridica, sottoscrizione. Società anonima (FUSC no. 210 del 31.10.1997, pagina 7938). Persone dimissionarie e firme cancellate: Piazzoli, Bernardino, da Basilea, in Brezzanona, presidente, con firma collettiva a due; Breguet, Ernesto, da Cofrane, in Minusio, con procura collettiva a due con un membro. Nuove persone iscritte o modificate: Brughelli, Fausto, da Lavertezzo, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].
Giornale no 491 del 28.04.2003
(00974202 / CH-509.3.001.205-7)

■ **Clericò Antonio**, in Cugnasco, Costruzione e manutenzione di giardini, Ditta individuale (FUSC no. 35 del 18.02.2000, pagina 1138). Nuova ditta: **Tri.com di Clericò Antonio**. Nuovo scopo: Assemblaggio e vendita di Personal Computur, installazione e manutenzione di reti informatiche.
Giornale no 493 del 28.04.2003
(00974206 / CH-509.1.002.646-7)

■ **Croci Sagl**, in Locarno, La gestione di una ditta di impresa di costruzioni generale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 92 del 15.05.2002, pagina 9, publ. 470564). Statuti modificati: 24.04.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Stanga, Nicola, da Roveredo GR, in Locarno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Croci, Claudio, da Mendrisio, in Losone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: con una quota da CHF 18'000.--].
Giornale no 492 del 28.04.2003
(00974204 / CH-509.4.007.440-9)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ZENITH CONSULTING LIMITED, Vaduz, succursale di Lugano**, in Lugano, Via Vela 12, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: ZENITH CONSULTING LIMITED. Natura giuridica della sede principale: Aktiengesellschaft in Sinne der Art. 261-367 PGR. Sede principale: Vaduz FL. Data degli statuti della sede principale: 13.03.2003. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio del Principato del Liechtenstein il 14.03.2003 al n° H.1101/67. Scopo della sede principale: Consulenza di ogni tipo nel ramo assicurativo, consulenza aziendale e ogni altra attività connessa. La società può svolgere per conto proprio attività di amministrazione e valorizzazione di immobili all'estero, di amministrazione e realizzazione di titoli, di partecipazioni e di diritti. Capitale sociale della sede principale: CHF 50'000.-- diviso in 50 azioni al portatore da CHF 1'000.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 14.04.2003. Persone iscritte: Caverzasio, Gaspare, da Stabio, in Vico Morcote, membro, con procura individuale; Matt, Angela, cittadina del Liechtenstein, in Pazzallo, FL, membro; Chiesa, Sabrina, da Viganello, in Schaan, direttrice della succursale, con firma individuale.
Giornale no 2434 del 28.04.2003
(00974446 / CH-514.9.027.180-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Associazione Amici Museo Hermann Hesse in liquidazione**, in Montagnola, la gestione, la promozione e lo sviluppo del Museo Hermann Hesse, Associazione (FUSC no. 162 del 23.8.2002, pagina 11, publ. 612838). Persone dimissionarie e firme cancellate: Riva, Flavio, da Caggiallo, in Montagnola, vicepresidente e liquidatore, con firma collettiva a due.
Giornale no 2435 del 28.04.2003
(00974448 / CH-514.6.012.900-1)

■ **Banca Migros**, in Lugano, esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 248 del 23.12.2002, pagina 15, publ. 788154), con sede principale a: Seidengasse 12, 8001 Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Di Battista, Roberto, da Lugano, in Cadro, con procura collettiva a due solo per la succursale.
Giornale no 2436 del 28.04.2003
(00974450 / CH-514.9.008.737-1)

■ **Carnevale SA**, in Viganello, esercizio di un'impresa di gessatura, Società anonima (FUSC no. 16 del 24.1.1996, pagina 483). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Canonica Moreno, in Soazza, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Lafid SA, in Vezia, ufficio di revisione.
Giornale no 2437 del 28.04.2003
(00974452 / CH-514.3.007.952-9)

■ **Conforama Grancia SA**, in Grancia, la fabbricazione di mobili e suppellettili, Società anonima (FUSC no. 186 del 26.9.2002, pagina 12, publ. 658352). Nuove persone iscritte o modificate: Plesan, Ileana, cittadina rumena, in Pully, direttrice, con firma collettiva a due; Decorvet, Patrick, da Villarlaz, in Ropraz, con procura collettiva a due con un direttore.
Giornale no 2438 del 28.04.2003
(00974454 / CH-514.3.026.453-6)

■ **Darma Ltd, Bermuda, succursale di Lugano**, in Lugano, consulenza in investimenti, Succursale (FUSC no. 7 del 14.1.1997, pagina 227), con sede principale a: Hamilton (Bermuda). Persone dimissionarie e firme cancellate: Morotti, Claudio, da Magadino, in Origgio, con firma individuale.
Giornale no 2439 del 28.04.2003
(00974208 / CH-514.9.009.054-7)

■ **EL ALMA SA**, in Caslano, il trasporto e il noleggio, Società anonima (FUSC no. 62 del 1.4.2003, pagina 14, publ. 930164). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zappa, Maurizio, da Brezzanona, in Sementina, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 2440 del 28.04.2003
(00974210 / CH-514.3.013.857-7)

■ **Fidi BC SA**, in Lugano, contabilità, amministrazioni, Società anonima (FUSC no. 31 del 14.2.2001, pagina 1127). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sarain, Franco, da Silenen, in Balerna, con procura collettiva a due.
Giornale no 2441 del 28.04.2003
(00974212 / CH-514.3.005.485-3)

■ **Gofir SA**, in Agno, voli commerciali, Società anonima (FUSC no. 91 del 11.5.1994, pagina 2628). Persone dimissionarie e firme cancellate: Camponovo, Giorgio, da Chiasso, in Brusino Arizio, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Camponovo, Stefano, da Chiasso, in Besazio, membro, con firma individuale.
Giornale no 2442 del 28.04.2003
(00974214 / CH-514.3.003.506-4)

■ **Isfi SA**, in Lugano, operazioni di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 165 del 28.8.2001, pagina 6617). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mega Fiduciaria SA, succursale di Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2443 del 28.04.2003
(00974456 / CH-514.3.002.095-6)

■ **Liewa AG**, in Lugano, amministrazione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 36 del 22.2.1999, pagina 1201). Nuovo recapito: Via Canova 18, c/o Binaghi SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Severoni, Daniel Luigi, da Viganello, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale; Neutra Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove

persone iscritte o modificate: Sala, Romano, da Bellinzona, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale; Recosa - Revisioni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 2445 del 28.04.2003
(00974460 / CH-514.3.008.160-3)

■ **M.U.Motor Union Ltd., Londra, succursale di Lugano**, in Lugano, produzione e commercio di veicoli, Succursale (FUSC no. 124 del 1.7.2002, pagina 17, publ. 535604), con sede principale a: Londra. Nuovo recapito: Via Pioda 14, 6901 Lugano.
Giornale no 2446 del 28.04.2003
(00974462 / CH-514.9.009.346-1)

■ **MGF Consulenze SA**, in Lugano, gestione di mandati fiduciari, Società anonima (FUSC no. 6 del 13.1.2003, pagina 14, publ. 808768). Nuovo recapito: Via Pioda 14, 6901 Lugano.
Giornale no 2447 del 28.04.2003
(00974216 / CH-514.3.007.986-0)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 2309 del 22.4.2003**, pubblicato nel FUSC no. 79 del 28.4.2003, p. 16. **Miryacom Sagl**, in Magliaso, articoli di abbigliamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 79 del 28.4.2003, pagina 16, publ. 966184). Persone iscritte: Campanella, Gioacchino, cittadino italiano, in Cantello (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [non: Campanella, Gioacchini].
Giornale no 2448 del 28.04.2003
(00974218 / CH-514.4.027.159-4)

■ **Montabel Grans SA**, finora in Lens, compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 210 del 28.10.1994, pagina 5927). Statuti originari: 25.09.1970. Statuti modificati: 17.4.2003. Nuova ragione sociale: **MONTABEL SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Pioda 12, 6900 Lugano. Nuovo scopo: L'acquisizione, la vendita, l'amministrazione, la locazione, la costruzione, il finanziamento, l'utilizzo e la gestione di beni immobili. La società può partecipare ad altre imprese, acquistare o costituire delle imprese che hanno uno scopo identico o analogo. Può esercitare ogni attività commerciale, industriale e finanziaria che sia connessa con il proprio scopo. Capitale azionario: CHF 90'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 90'000.--. Azioni: 90 azioni al portatore da CHF 1'000.--. [Le disposizioni statutarie concernenti l'intenzione di ripresa di beni sono abrogate] [radiati: La société se propose d'acquérir de la SI Les Vieux Châteaux SA, à Crans (Lens), la parcelle de terrain suivante: art. 17000, fol. No 91, No 1, commune de Lens, pour le prix de CHF 350'000.--]. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Emery, Daniel, da Lens, in Lens, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaire Segic SA, in Montana, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Melera, Andrea, da Giubiasco, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Lago Sagl, in Riva San Vitale, ufficio di revisione.
Giornale no 2449 del 28.04.2003
(00974220 / CH-626.3.001.067-6)

■ **Nouvelle société financière SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 128 del 8.7.1997, pagina 4779). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mega Fiduciaria SA, succursale di Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2450 del 28.04.2003
(00974222 / CH-514.3.002.097-2)

■ **Olitel SA**, in Lugano, il commercio di componentistica elettronica, Società anonima (FUSC no. 44 del 6.3.2003, pagina 17, publ. 892726). Persone dimissionarie e firme cancellate: Masfida SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 2451 del 28.04.2003
(00974464 / CH-524.3.009.077-9)

■ **Panta SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, sviluppo di progetti imprenditoriali, Succursale (FUSC no. 229 del 26.11.2001, pagina 2900), con sede principale a: Lussemburgo. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 2452 del 28.04.2003
(00974466 / CH-514.9.014.762-4)

■ **Picard-Gestaõ e Investimentos LDA, Funchal, Succursale di Lugano**, in Lugano, assistenza in processi produttivi, Succursale (FUSC no. 60 del 27.3.1998, pagina 2122), con sede principale a: Funchal (Madeira-P). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 2453 del 28.04.2003
(00974474 / CH-514.9.013.678-8)

■ **Protagrains SA**, in Lugano, commercio nel campo marittimo, Società anonima (FUSC no. 150 del 5.8.1999, pagina 5352). Nuovo recapito: Via Pioda 14, c/o MGF Consulenze SA, 6901 Lugano.
Giornale no 2454 del 28.04.2003
(00974476 / CH-514.3.005.104-0)

■ **Rupe SA**, in Agno, acquisto, vendita di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 142 del 28.7.1997, pagina 5372). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidav SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Beratung Neuma AG, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2455 del 28.04.2003
(00974224 / CH-514.3.001.965-5)

■ **Servida SWD SA**, in Lugano, assistenza finanziaria e commerciale, Società anonima (FUSC no. 185 del 26.9.1997, pagina 7085). Nuova ragione sociale: **Servida SWD SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Nassa 38, c/o Confinanz SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 24.04.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Oliatti, Giancarlo, da Cadenazzo, in Lugano, presidente, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]; Contestabile, Annette, da Maroggia, in Maroggia, vice-presidente, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]; Gaimard,

Anita, da Ginevra, in Lugano, membro, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]. Confinanza SA, in Lugano, liquidatrice.

Giornale no 2456 del 28.04.2003
(00974226 / CH-514.3.000.201-3)

■ **Sogevalor SA**, in Lugano, la consulenza finanziaria, Società anonima (FUSC no. 83 del 1.5.2002, pagina 14, publ. 451626). Persone dimissionarie e firme cancellate: Amboldi, Lorenzo, da Balerna, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Rainoldi, Eugenio, cittadino italiano, in Lugano, direttore sostituto, con firma collettiva a due.

Giornale no 2457 del 28.04.2003
(00974228 / CH-514.3.000.165-6)

■ **SR Insurance SA**, in Lugano, assicurazioni, Società anonima (FUSC no. 19 del 30.1.2003, pagina 14, publ. 838424). Nuova ragione sociale: **SR Insurance SA in liquidazione**. Recapito: [il recapito di Corso Elvezia 4 è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva di amministrazione].

Giornale no 2458 del 28.04.2003
(00974230 / CH-514.3.013.725-8)

■ **Sveviauto SA**, in Lugano, vendita all'estero di veicoli industriali, Società anonima (FUSC no. 150 del 5.8.1999, pagina 5352). Nuovo recapito: Via Pioda 14, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Finreco SA, in Manno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Zwahlen, Gilberto, da Rüschegg, in Mezzovico-Vira, ufficio di revisione.

Giornale no 2459 del 28.04.2003
(00974232 / CH-514.3.000.495-9)

■ **TECNOTECH AG**, finora in Müllheim, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 39 del 26.2.1998, pagina 1423). Statuti originari: 15.01.1998. Statuti modificati: 24.4.2003. Nuova ragione sociale: **Tecnotech AG**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Ferruccio Pelli 9, c/o WEBTEL Services SA, 6900 Lugano. Scopo: L'amministrazione, la direzione, nonché ogni negoziazione connessa e acquisto di partecipazioni ad altre società, l'acquisto, l'amministrazione e lo sfruttamento di brevetti, licenze e know-how. L'intermediazione e il commercio di affari import-export. La consulenza, servizi e l'intermediazione nel campo economico, commerciale e finanziario. La società può acquistare, vendere e amministrare immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Carchidi, Ernes, da Lugano, in Müllheim Dorf (Müllheim), amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rauch, Mirco, da Pontresina, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale [finora: ufficio di revisione]; Ronwatt AG, in Müllheim, ufficio di revisione.

Giornale no 2460 del 28.04.2003
(00974478 / CH-440.3.003.251-9)

■ **Trelumi SA**, in Agno, immobili, Società anonima (FUSC no. 143 del 29.7.1997, pagina 5415). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidav SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Beratung Neuma AG, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 2461 del 28.04.2003
(00974480 / CH-514.3.002.623-0)

■ **TSN Technical Solution Network SA**, finora in Torricella-Taverne, la progettazione e la commercializzazione di software, Società anonima (FUSC no. 232 del 29.11.1999, pagina 8090). Statuti modificati: 24.4.2003. Nuova sede: Cadempino. Nuovo recapito: Via Ponteggia, 6814 Cadempino.

Giornale no 2462 del 28.04.2003
(00974482 / CH-514.3.023.890-4)

■ **Tunag SA**, in Lugano, l'estrazione di ghiaia e sabbia, Società anonima (FUSC no. 44 del 6.3.2003, pagina 17, publ. 893288). Nuova ragione sociale: **Tunag SA in liquidazione**. Recapito: [il recapito di Contrada di Sasselto 2, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva di amministrazione e di liquidazione].

Giornale no 2463 del 28.04.2003
(00974484 / CH-254.3.000.619-4)

■ **Unanst SA**, in Lugano, servizi di anestesia, Società anonima (FUSC no. 173 del 7.9.1999, pagina 6137). Statuti modificati: 23.4.2003. Nuovo scopo: Acquisire brevetti e marchi e potenziare la ricerca di nuovi prodotti nel campo della protesica ortodontologica. La società potrà fare tutte quelle operazioni inerenti a tale attività, legate al campo della medicina. Nuove persone iscritte o modificate: Ghezzi, Franco, da Lamone, in Cureglia, presidente, con firma individuale; Ghezzi, Dto, Giacomo, da Lamone, in Cureglia, membro, con firma individuale; Wicki, nata Ghezzi, Barbara, da Oberkirch, Horw e Lamone, in Carabbi, membro, con firma individuale [finora: amministratrice unica].

Giornale no 2464 del 28.04.2003
(00974234 / CH-514.3.008.084-2)

■ **VESATECNO SA**, finora in Paradiso, sfruttamento di brevetti, licenze, Società anonima (FUSC no. 229 del 26.11.2001, pagina 9290). Statuti modificati: 24.4.2003. Nuova ragione sociale: **Pulibene SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Ferruccio Pelli 9, 6900 Lugano. Nuovo scopo: L'esercizio di un'impresa di pulizia generale, specializzata nella pulizia di grandi superfici, nonché nella fabbricazione e nella commercializzazione di prodotti detergenti e affini in genere. Può acquistare e vendere nonché sfruttare brevetti, licenze, know-how di ogni genere. Può commerciare in beni o servizi e eseguire l'intermediazione economica, commerciale e finanziaria. Può assumere rappresentanze, partecipare ad altre società. Acquisire, vendere o gestire immobili all'estero. Ricevere e concedere prestiti, emet-

tere cartelle ipotecarie sui propri immobili e terreni a favore di terzi. Mettere a disposizione servizi a terzi ed eseguire transazioni finanziarie per proprio conto.

Giornale no 2465 del 28.04.2003
(00974236 / CH-514.3.025.734-6)

■ **Villa 2000 SA in liquidazione**, in Lugano, gestione di un istituto medico, Società anonima (FUSC no. 21 del 3.2.2003, pagina 18, publ. 843000). Nuova ragione sociale: **Villa 2000 SA**. Nuovo recapito: Piazza Rezzonico 6, 6900 Lugano. La situazione legale è ristabilita quanto al recapito giusta gli art. 88a e 86 ORC. Lo scioglimento è revocato giusta l'art. 86 cpv. 3 ORC. [I dati: La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC]. Nuove persone iscritte o modificate: Rizzo, Tiziana, da Torricella-Taverne, in Cureglia, amministratrice unica, con firma individuale [finora: amministratrice unica e liquidatrice].

Giornale no 2466 del 28.04.2003
(00974238 / CH-514.3.007.903-1)

■ **W.M. World Management SA**, in Breganzona, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 31 del 17.2.2003, pagina 13, publ. 865670). Nuova ragione sociale: **W.M. World Management SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708, 727 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione e ufficio di revisione].

Giornale no 2467 del 28.04.2003
(00974240 / CH-514.3.024.569-3)

■ **Welis SA**, in Agno, l'acquisto di immobili, Società anonima (FUSC no. 140 del 24.7.1997, pagina 5287). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidav SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Beratung Neuma AG, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 2468 del 28.04.2003
(00974486 / CH-514.3.004.033-2)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Alberti Francesco**, in Ponte Capriasca, impianti di refrigerazione, Ditta individuale (FUSC no. 219 del 9.11.1990, pagina 4477). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 2469 del 28.04.2003
(00974488 / CH-514.1.011.438-3)

■ **Gold House 2000 Sagl**, in Lugano, commercio di articoli di onefieria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 111 del 12.6.2001, pagina 4398). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 2470 del 28.04.2003
(00974490 / CH-514.4.025.334-4)

■ **Kares Viganello SA in liquidazione**, in Viganello, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 96 del 18.5.2001, pagina 3767). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 2471 del 28.04.2003
(00974492 / CH-514.3.003.633-6)

■ **LAN-Com Kabelkommunikations AG**, in Lugano, attività di engineering e consulting, Succursale (FUSC no. 234 del 2.12.1996, pagina 7428), con sede principale a: Habsburgerstrasse 22, 6003 Lucerna. Questa ragione sociale è cancellata a seguito della radiazione alla sede principale.

Giornale no 2444 del 28.04.2003
(00974458 / CH-514.9.008.600-0)

■ **Quartiere Chic Alfa SA in liquidazione**, in Lugano, l'acquisto di immobili, Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.1995, pagina 2753). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 2472 del 28.04.2003
(00974242 / CH-514.3.004.031-6)

■ **Saskia SA in liquidazione**, in Lugano, detenzione di partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 130 del 9.7.2001, pagina 5221). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 2473 del 28.04.2003
(00974244 / CH-514.3.006.986-5)

■ **SDC Société pour le Développement Commercial SA in liquidazione**, in Lugano, prodotti industriali, Società anonima (FUSC no. 131 del 7.7.2000, pagina 4646). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 2474 del 28.04.2003
(00974246 / CH-514.3.002.128-2)

■ **Sueno SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 167 del 30.8.2001, pagina 6703). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 2475 del 28.04.2003
(00974248 / CH-514.3.006.078-8)

■ **White Eagle Holding SA (WEH) in liquidazione**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 232 del 28.11.2000, pagina 8099). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 2476 del 28.04.2003
(00974494 / CH-514.3.012.885-7)

■ **Your Style Sagl**, in Pregassona, abbigliamento, alimentari, Società a garanzia limitata (FUSC no. 95 del 17.5.1995, pagina 2753). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 2477 del 28.04.2003
(00974496 / CH-514.4.008.576-6)

Diretto di Mendrisio (71)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Metalcostruzioni di Vito Lo Presti**, in Castel San Pietro, Via Gelusa, 6874 Castel San Pietro, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Metalcostruzioni, montaggi e riparazioni di serramenti in genere. Persone iscritte: Lo Presti, Vito, cittadino italiano, in Castel San Pietro, titolare, con firma individuale.

Giornale no 630 del 28.04.2003
(00974498 / CH-524.1.009.717-8)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **BEL-FA S.A., Lussemburgo, Succursale di Castel San Pietro**, in Castel San Pietro, operazioni finanziarie, Succursale (FUSC no. 58 del 26.3.2003, pagina 11, publ. 920522), con sede principale a: Lussemburgo (L). Nuovo recapito: Strada Regina, 6874 Castel San Pietro. Nuove persone iscritte o modificate: Lanfranchi, Mauro, da Poschiavo, in Lugano, direttore della succursale, con firma collettiva a due.

Giornale no 631 del 28.04.2003
(00974500 / CH-524.9.009.690-9)

■ **BI-LINE SA**, in Chiasso, commercio sostanze naturali, Società anonima (FUSC no. 45 del 7.3.2003, pagina 16, publ. 895066). Nuova ragione sociale: **BI-LINE SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].

Giornale no 632 del 28.04.2003
(00974250 / CH-514.3.025.930-4)

■ **La Commercé Trading & Trust SA**, in Mendrisio, tecnologie per trattamento acque, Società anonima (FUSC no. 43 del 5.3.2003, pagina 12, publ. 890790). Nuova ragione sociale: **La Commercé Trading & Trust SA in liquidazione**. Recapito: [il recapito c/o Maria Masotti Via Carlo Pasta 8b è estinto]. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva di amministrazione e di recapito].

Giornale no 633 del 28.04.2003
(00974252 / CH-524.3.009.329-7)

■ **Narix Sagl**, in Mendrisio, il commercio di canapa, Società a garanzia limitata (FUSC no. 107 del 6.6.2002, pagina 15, publ. 499320). Nuova ragione sociale: **Narix Sagl in liquidazione**. Recapito: il recapito in Via Catenazzi 31 è estinto. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: Gerosa, Emilio, da Stabio, in Stabio, socio gerente e liquidatore, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 8'000.-- [finora: socio e gerente]; Cusati, Piero, cittadino italiano, in Breganzona, socio gerente e liquidatore, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 6'000.-- [finora: socio e gerente]; Napoli, Vincenzo, cittadino italiano, in Campobello di Mazzara (I), socio gerente e liquidatore, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 6'000.-- [finora: socio e gerente].

Giornale no 634 del 28.04.2003
(00974254 / CH-524.4.009.482-2)

■ **General Metal Limited, Londra, succursale di Chiasso**, in Chiasso, il commercio, l'acquisto e la vendita di materie prime ed in particolare di metallo e prodotti derivati, Succursale (FUSC no. 138 del 19.7.2002, pagina 22, publ. 568832), con sede principale a: Londra (GB). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 635 del 28.04.2003
(00974256 / CH-524.9.002.547-4)

■ **Norchem Trading SA in liquidazione**, in Chiasso, l'importazione ed esportazione di merce di vario genere con particolare riferimento al settore dei generi alimentari, tessili, abbigliamento, legname, materiali plastici e prodotti chimici e. Società anonima (FUSC no. 136 del 17.7.1998, pagina 4983). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 636 del 28.04.2003
(00974258 / CH-524.3.003.582-5)

■ **General Metal Limited, Londra, succursale di Chiasso**, in Chiasso, il commercio, l'acquisto e la vendita di materie prime ed in particolare di metallo e prodotti derivati, Succursale (FUSC no. 138 del 19.7.2002, pagina 22, publ. 568832), con sede principale a: Londra (GB). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 635 del 28.04.2003
(00974256 / CH-524.9.002.547-4)

■ **Norchem Trading SA in liquidazione**, in Chiasso, l'importazione ed esportazione di merce di vario genere con particolare riferimento al settore dei generi alimentari, tessili, abbigliamento, legname, materiali plastici e prodotti chimici e. Società anonima (FUSC no. 136 del 17.7.1998, pagina 4983). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

Giornale no 636 del 28.04.2003
(00974258 / CH-524.3.003.582-5)

UR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Gabriela Regli, Gasthaus Tell**, in Andermatt, Gottardstrasse 97, 6490 Andermatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des 'Gasthaus Tell'. Eingetragene Personen: Regli, Gabriela, von Andermatt, in Andermatt, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 106 vom 28.04.2003
(00973888 / CH-120.1.001.904-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Streiff Bänder AG**, in Aaldorf UR, Fabrikation und Handel mit textilen Bändern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6855). Firma neu: **Streiff Bänder AG in Nachlassliquidation**. Mit Beschluss vom 28. März 2003 hat das Landgerichtspräsidium Uri den von der Gesellschaft mit ihren Gläubigern geschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stutz, Roland, von Rothenburg, in Aaldorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien; Gisler, Adalbert, von Schattdorf, in Schattdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Carl, von Anwil, in Bindlach (D), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Bruno, von Erstfeld, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Heinz, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, in Luzern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagbuch Nr. 107 vom 28.04.2003
(00973890 / CH-120.3.000.615-5)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **e-Tradition Sàrl**, à Villars-le-Grand, c/o Laurent Bardet. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 avril 2003. But: promotion, diffusion et commerce de produits artisanaux, mise à disposition et gestion de réservation de chambres d'hôtes, promotion de manifestations traditionnelles, par le biais, notamment, du commerce électronique. Apport en nature selon convention du 8 avril 2003: matériel informatique et photographique pour CHF 12'500, dont CHF 10'000 imputés sur le capital social, le solde de CHF 2'500 constituant une créance des apporteurs contre la société. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Bardet Laurent, de et à Villars-le-Grand, et Fragnière Martial, de Gurnefens, à Givirins, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4132 du 28.04.2003
(00974504 / CH-550.1.034.171-7)

■ **Ecole de Danse Terpsichore Anne Pierroz Sàrl**, à Morges, avenue Riord-Bosson 13. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 16 avril 2003. But: exploitation d'une école de danse. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Fonyodi Gabor, de Bellevue, à Lussy-sur-Morges, avec une part de CHF 15'000, et Pierroz Anne, de Trient, à Lussy-sur-Morges, avec une part de CHF 5'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4131 du 28.04.2003
(00974502 / CH-550.1.034.170-9)

■ **Fondation Jonas**, à Biolley-Magnoux, Château de Biolley-Magnoux, c/o Ulrich et Christine Sigwart. Nouvelle fondation. Statuts: 3 mars 2003. But: permettre à des jeunes qui vivent dans des zones défavorisées ou sont victimes de guerre ou de catastrophe naturelle, de retrouver un espoir et un projet de vie. Conseil: trois à sept membres, qui sont: Sigwart Christine, de Bâle-Ville, à Genève, présidente, Sigwart Ulrich, de Bâle-Ville, à Genève, vice-président, Jaggi Wilhelm, de Gsteig, à Paris (France), et Locher Gottfried, de Zurich, à Muri bei Bern.

Journal no 4133 du 28.04.2003
(00974506 / CH-550.1.034.172-5)

■ **HDM Multimedia Sàrl**, à Lausanne, Rue Saint-Martin 9, c/o Médiacom SMS Sàrl. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 avril 2003. But: services, notamment en matière de marketing et de multimédias. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: de Montfalcon Hugues, de France, à Lausanne, avec une part de CHF 19'000, et Steinauer Valérie, de Cressier (NE), à Lavigny, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4134 du 28.04.2003
(00974260 / CH-550.1.034.173-0)

■ **IVESSA Technology Sàrl**, à Villars-Sainte-Croix, Croix-du-Péage 28. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 15 avril 2003. But: commerce et entretien d'appareils et d'installations industrielles, notamment de cabines de glaciage et dans le domaine des matières plastiques et de l'hydraulique. Reprise de biens existants: matériel d'exploitation, stock, mobilier, matériel de bureau, matériel et installations d'atelier, pour CHF 90'000 au maximum, dont un goodwill de CHF 55'000 au maximum, soit la clientèle et le droit d'utiliser le terme 'IVESSA', de la société Ivesa SA, à Villars-Sainte-Croix. Capital social entièrement libéré: CHF 30'000. Associés: Coendox Bernard, de Molérens (VD), à Cheseaux-sur-Lausanne, avec une part de CHF 15'000, Delley Jean-Marie, de Delley, Crissier, avec une part de CHF 10'000, tous deux gérants avec signature individuelle, et Rametel Jacques André, d'Orbe, à Saint-Prex, avec une part de CHF 5'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4135 du 28.04.2003
(00974262 / CH-550.1.034.174-1)

■ **Prims Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, petites Roches 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 24 avril 2003. But: services dans le domaine de l'informatique. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Greppin Alain, à Champagne, avec une part de CHF 19'000, et Greppin Xavier, à Bière, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Courrendin. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 4136 du 28.04.2003
(00974264 / CH-550.1.034.175-6)

■ **Quick Intérim Sàrl**, à Lausanne, rue du Simplon 9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 17 avril 2003. But: placement privé de personnel fixe et temporaire, conseils en personnel, secrétariat, assistance et expertise dans le domaine administratif, commercial, technique et de gestion. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Magnenet Michel, de Vaulion, à Prilly, et Tembras Diaz José, d'Espagne, à Lausanne, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 4137 du 28.04.2003
(00974266 / CH-550.1.034.176-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Afiro**, à Ecublens (VD), association (FOSC du 17.10.2001, p. 8109). L'association est également engagée par la procuration collective à deux de Durnat Catherine, de Bex, à Ormont-Dessus.
Journal no 4138 du 28.04.2003
(00974508 / CH-550.0.170.505-1)

■ **AMS services S.A.** en liquidation, à Lausanne (FOSC du 01.10.1997, p. 7199). La raison sociale du liquidateur F. Pfefferli et Ph. Sulmona S.A. fiduciaire et gérance a été modifiée en Fidalis SA. Nouvelle adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin du Trabadan 28, c/o PSI Fiduciaire et Gérance Sàrl.
Journal no 4139 du 28.04.2003
(00974510 / CH-550.0.085.197-5)

■ **Aron Holding SA**, précédemment à Genève (FOSC du 27.12.2000, p. 8845). Siège transféré à Renens (VD), route de Lausanne 75. Nouvelle raison sociale: **Immobilier SA, entreprise générale du bâtiment**. Statuts primitifs du 16 juin 1992 modifiés en dernier lieu le 1er avril 2003. Nouveau but: exploitation d'une entreprise générale du bâtiment. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 500 actions au porteur de CHF 200. Savoretti Andrea, Mayor Cyrille, et Perrin Paul ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Crottaz Catherine, de Saint-Barthélemy (VD), à Paudex. 'Erwin Zurcher' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Philippe Chopard, expert-comptable, à Lausanne. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 4140 du 28.04.2003
(00974512 / CH-600.6.003.992-2)

■ **ASSOCIATION RENCONTRES SUISSES**, à Lausanne (FOSC du 20.08.2001, p. 6382). La signature d'Erh Michel est radiée. L'association est également engagée par la signature collective à deux des membres du comité Grin Gilles, de et à Belmont-sur-Yverdon, vice-président, et Bohner Christian, de Bâle, à Lausanne, trésorier.
Journal no 4141 du 28.04.2003
(00974514 / CH-550.1.026.143-5)

■ **Axiabat S.A.**, à Cosseaux, activités dans le domaine du bâtiment et de la construction (FOSC du 24.04.2003, p. 13). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Monthey.
Journal no 4142 du 28.04.2003
(00974268 / CH-550.0.081.454-4)

■ **Banque Piguet & Cie S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 10.04.2003, p. 17). Procuration collective à deux est conférée à Pellaton Alain, de Travers, à Fontanemelon, et Terrier Nicolas, de Montignez, à Vandoeuvres. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat SA, à Genève.
Journal no 4143 du 28.04.2003
(00974270 / CH-550.1.000.084-9)

■ **Calima S.A.**, à Lausanne, exploitation d'entreprises de nettoyage chimique (FOSC du 14.08.2000, p. 5527). Carceles Almerinda et Carceles Salvador ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Carceles Jaime reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
Journal no 4144 du 28.04.2003
(00974272 / CH-550.0.055.045-9)

■ **Crivelli Plinio Ouchy Peintures Sàrl**, à Lausanne (FOSC du 17.07.2002, p. 13). Statuts modifiés le 17 avril 2003. Nouvelle raison sociale: **Peintures Sàrl**. Crivelli Ines et Crivelli Stéphanie, qui ne sont plus associées et dont la signature est radiée, cèdent leur part, respectivement CHF 9'000 et CHF 3'000, à l'associée Crivelli Suzanne, dont la part est portée de CHF 8'000 à CHF 20'000, gérante avec signature individuelle. Crivelli Plinio n'est plus gérant; sa signature est radiée.
Journal no 4145 du 28.04.2003
(00974274 / CH-550.0.153.322-6)

■ **Diffulivre S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), commerce de livres (FOSC du 20.08.2002, p. 12). La signature de Correia Albano est radiée. L'administrateur Roud Claude-Alain nomme également directeur et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Patry Jacques, de France, à Pully, directeur général. La raison sociale du réviseur Mazars & Guérard SA a été modifiée en MAZARS SA.
Journal no 4146 du 28.04.2003
(00974516 / CH-550.0.067.018-9)

■ **E.S.P. Enquêtes Satisfaction Performance Sàrl**, à Nyon, exécution de mandats d'enquêtes en tout genre (FOSC du 17.12.2001, p. 9923). Statuts modifiés le 23 avril 2003 sur un point non soumis à publication.
Journal no 4148 du 28.04.2003
(00974520 / CH-550.1.024.992-7)

■ **Ebenisterie Aiello S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne (FOSC du 31.07.1997, p. 5503). Aiello Giuseppe est désormais à Cugy (VD) et Aiello Aimée à Savigny. Fiduciaire Saugy S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidinter S.A., à Lausanne.
Journal no 4147 du 28.04.2003
(00974518 / CH-550.0.089.954-0)

■ **Fondation Max D. Jost**, à Lausanne (FOSC du 26.06.2001, p. 4801). Blaser Pierre-André et Cuendet Olivier ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Favre Christian, de Saint-Barthélemy (VD), à Bretigny-sur-Morrens, et Wavre Pierre, de Neuchâtel, à Lausanne.
Journal no 4149 du 28.04.2003
(00974522 / CH-550.0.048.767-3)

■ **FONDS DE PREVOYANCE EN FAVEUR DU PERSONNEL DE LA FONDERIE DE MOUDON GISLING SA**, à Moudon, fondation (FOSC du 12.06.2002, p. 13). Weber Béatrice, qui n'est plus membre du conseil, est nommée secrétaire hors conseil et continue à signer collectivement à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Rasca Olivier, de Veytaux, à Lutry.
Journal no 4150 du 28.04.2003
(00974276 / CH-550.0.118.080-3)

■ **Grande Muraille S.A.**, à Prilly, exploitation d'hôtels, cafés et restaurants (FOSC du 14.02.2003, p. 16). Yang Chao, qui n'est plus administrateur, engage désormais la société par sa signature individuelle. Nouvelle administratrice: Yang Katja, de Wahlern, à Lausanne, avec signature individuelle.
Journal no 4151 du 28.04.2003
(00974278 / CH-550.1.025.844-2)

■ **IB COM Sàrl**, à Lausanne, activités en publicité (FOSC du 24.04.2003, p. 13). Rectificatif. Statuts modifiés le 10 avril 2003 (et non 10 mars 2003 comme publié).
Journal no 4152 du 28.04.2003
(00974280 / CH-550.0.155.300-3)

■ **ISOTIS SA**, à Lausanne, activités dans le domaine de l'engineering des tissus, de la thérapie cellulaire et de la thérapie génique (FOSC du 31.12.2002, p. 24). Statuts modifiés le 22 avril 2003. Capital-actions porté de CHF 41'039'873 à CHF 41'221'760 par l'émission de 181'888 actions nominatives de CHF 1. Capital-actions entièrement libéré: CHF 41'221'760, divisé en 41'221'760 actions nominatives de CHF 1, avec restrictions quant à la transmissibilité. La procuration de Jones David est éteinte. Abeshcher Patrick, Hielkema Henjo, et Zegelaar Rob, tous trois dont la signature est radiée, restent administrateurs sans signature.
Journal no 4153 du 28.04.2003
(00974282 / CH-550.0.058.431-2)

■ **MILINVEST S.A.**, à Givirins, prise de participations (FOSC du 18.10.1999, p. 7120). Stutz Joseph n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Stutz François, à Bellevue, président, et Stutz Cédric, à Givirins, tous deux de Sarmentorf (AG).
Journal no 4155 du 28.04.2003
(00974524 / CH-550.0.103.842-1)

■ **Médiacom SMS Sàrl**, à Morges, services, en particulier: médiation de marketing et de télécommunication (FOSC du 16.04.2002, p. 12). Statuts modifiés le 10 avril 2003. Siège transféré à Lausanne, rue Saint-Martin 9.
Journal no 4154 du 28.04.2003
(00974284 / CH-550.1.029.326-9)

■ **Nestlé Nespresso SA**, à Paudex, fabrication et vente de produits alimentaires et diététiques (FOSC du 13.06.2002, p. 15). PricewaterhouseCoopers SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Fribourg.
Journal no 4156 du 28.04.2003
(00974526 / CH-550.0.098.954-3)

■ **Perfect Security Documents SA**, à Etoy, commercialisation de documents nécessitant une protection contre la fraude (FOSC du 24.04.2003, p. 12). Rectificatif. Signature collective à deux est conférée à Maturro Pascal, d'Italie, à Etoy, directeur (et non signature individuelle comme publié).
Journal no 4157 du 28.04.2003
(00974528 / CH-550.1.034.056-7)

■ **PJ Factory SA s.r.l.**, à Yverdon-les-Bains, commercialisation et diffusion d'articles de sport et accessoires (FOSC du 25.10.2000, p. 7288). Nouvelle adresse: rue du Four 29.
Journal no 4158 du 28.04.2003
(00974530 / CH-550.1.018.500-1)

■ **Scarlett, La Boutique du Mariage, Anne-Marie Monnier**, à Vevey (FOSC du 19.06.1997, p. 4267). Nouvelle adresse: rue du Centre 7.
Journal no 4159 du 28.04.2003
(00974286 / CH-550.0.047.569-4)

■ **Scubatek Entreprises Sà r.l.**, à Lausanne, activités ayant trait à la plongée sous-marine (FOSC du 17.10.2000, p. 7091). Dissolution: 24 avril 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Scubatek Entreprises Sà r.l. en liquidation**. Jenni Charles, qui n'est plus gérant, est nommé liquidateur avec signature individuelle.
Journal no 4160 du 28.04.2003
(00974288 / CH-550.0.083.614-3)

■ **Société coopérative immobilière Villeneuve (SO-CIV)**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 28.05.1994, p. 1939). Schär Louis, Forestier Gilbert et Lindenmann Werner ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux avec le président: Ingold Jean-Jacques, d'Inwil, à Villeneuve (VD), secrétaire, et Maccard Pierre, d'Échallens, à Villeneuve (VD), caissier.
Journal no 4162 du 28.04.2003
(00974292 / CH-550.0.170.796-1)

■ **Sogirom société de gestion immobilière**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 12.02.2002, p. 15). La signature de Guinand Paul-Henri est radiée et la procuration de Dubois Haddad Monique éteinte. Ernst & Young SA, et Henny François ne sont plus réviseurs. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Genève.
Journal no 4163 du 28.04.2003
(00974532 / CH-550.0.135.442-1)

■ **Sérigraphie D. Staudhammer, Voumard & Chauvy successeurs**, à Bière (FOSC du 24.04.2003, p. 13). Rectificatif. Raison sociale exacte: **Sérigraphie D. Staudhammer, Voumard & Chauvy successeurs**.
Journal no 4161 du 28.04.2003
(00974290 / CH-550.1.034.057-5)

■ **Unilabs laboratoire d'analyses médicales, Lausanne**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17.09.2002, p. 15). La signature de Picci Cosimo est radiée.
Journal no 4164 du 28.04.2003
(00974534 / CH-550.1.000.346-3)

■ **Unilabs Riviera Laboratoires d'Analyses Médicales**, à Vevey, société anonyme (FOSC du 04.03.2002, p. 15). La signature de Picci Cosimo est radiée.
Journal no 4165 du 28.04.2003
(00974536 / CH-550.1.012.568-3)

■ **Unisys (Suisse) S.A.**, succursale de Le Mont-sur-Lausanne, production et commerce de machines de traitement de données (FOSC du 07.03.2003, p. 18). Siège principal: Thalwil. Rectificatif. Hensel Jürg signe collectivement à deux, mais pas en qualité d'administrateur, comme publié par erreur.
Journal no 4166 du 28.04.2003
(00974538 / CH-550.0.048.475-4)

■ **Vente et placements immobiliers SA**, à Lausanne (FOSC du 26.03.2003, p. 13). Magnusson Florence n'est plus administratrice; sa signature est radiée.
Journal no 4167 du 28.04.2003
(00974294 / CH-550.0.068.444-2)

■ **WORLDSTAR S.A.**, précédemment à Fribourg (FOSC du 30.07.1998, p. 5275). Siège transféré à Avenches, rue Centrale 47. Statuts primitifs du 25 août 1981 modifiés en dernier lieu le 9 avril 2003. Nouvelle forme graphique de la raison sociale: **Worldstar SA**. But services, conseils et assistance en matière commerciale et financière; commerce, construction, location, exploitation et gérance d'immeubles; gestion d'assurances et de fortune; prise de participations dans toute entreprise. Capital-actions entièrement libéré: CHF 50'000, divisé en 50 actions au porteur de CHF 1'000. Administration: Chuard François, de et à Avenches, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire et gestion F. Galley, à Fribourg. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 4168 du 28.04.2003
(00974296 / CH-217.0.133.917-5)

■ **Zingg Finance S.A.**, à Lausanne, gérance de fortunes (FOSC du 12.04.2002, p. 13). Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 7. Schönenberger Gérard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Schenk Martin, de et à Montreux.
Journal no 4169 du 28.04.2003
(00974298 / CH-550.0.169.836-6)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Disc Auto SA, en liquidation**, à Chavannes-près-Rens, vente de voitures automobiles (FOSC du 16.03.1998, p. 1829). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 4170 du 28.04.2003
(00974300 / CH-550.0.139.445-0)

■ **Gerry Bohli Consulting**, à Saint-Sulpice (VD), conseils, gestion et recherche de personnel fixe (FOSC du 29.08.2000, p. 5876). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 4171 du 28.04.2003
(00974540 / CH-550.1.012.769-8)

■ **MGMT S.A. en liquidation**, à Lausanne, gestion et marketing dans le domaine des télécommunications (FOSC du 30.04.2002, p. 15). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 4172 du 28.04.2003
(00974542 / CH-550.0.171.034-3)

■ **PUBLIBAR S.A. en liquidation**, à Le Mont-sur-Lausanne, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 18.05.2000, p. 3370). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 4173 du 28.04.2003
(00974544 / CH-660.0.126.975-0)

■ **Techno-Saphir S.A. en liquidation**, à Yverdon-les-Bains, fabrication de glaces saphir (FOSC du 19.07.2000, p. 4939). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 4174 du 28.04.2003
(00974546 / CH-550.1.008.804-5)

Oberruall (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Architekturbüro Steiner Hans**, in Steg, 3940 Steg, neue Einzelfirma. Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Steiner, Hans, von Hohenegg und Niedergesteln, in Steg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 392 vom 28.04.2003
(00974302 / CH-600.1.011.650-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Art Coiffure, Ricchiuto Giuliano**, in Brig-GLIS, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 07. 06. 1996, S. 3364). Domizil neu: Sennereigasse 8, 3900 Brig.
Tagebuch Nr. 393 vom 28.04.2003
(00974304 / CH-600.1.003.563-8)

■ **Axon AG**, in Brig-GLIS, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17. 04. 2000, S. 2596). Firma neu: **Axon AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Elmar M., von Unterbach, in Naters, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 394 vom 28.04.2003
(00974306 / CH-600.3.000.059-4)

■ **Clausen Kran AG**, in Brig-GLIS, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2492). Statutenänderung: 3. 04. 2003. Aktienkapital neu: CHF 133'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 133'000.--. Aktien neu: 133 Namenaktien zu Fr. 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.]. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Treuhänderbüro Valsecchi, in Brig-GLIS, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clausen, Gerhard, von Ermen, in Brig-GLIS, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Clausen, Leo, von Ermen, in Brig-GLIS, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Treuhänderbüro Brutsche & Co., in Naters, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 389 vom 25.04.2003
(00974548 / CH-600.3.001.914-7)

■ **Kelchbach AG**, in Naters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09. 11. 2000, S. 7635). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Zurbirgen, Rudolf, von Betten, in Brig-GLIS, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 396 vom 28.04.2003
(00974550 / CH-600.3.001.404-6)

■ **Krankenkasse Embd**, in Embd, Verein (SHAB Nr. 134 vom 16. 07. 1997, S. 5041). Statutenänderung: 21. 03. 2003. Zweck neu: Versichert ihre Mitglieder gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall und Mutschschaff. Kann sich Verbänden anschliessen. [Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.].
Tagebuch Nr. 397 vom 28.04.2003
(00974552 / CH-600.6.001.933-6)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Laiterie de Troistorrents, Huguette Fornage**, à Troistorrents, Rte du Village 3, 1872 Troistorrents, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une laiterie et d'un magasin d'alimentation. Personne inscrite: Fornage, Huguette, de Troistorrents, à Troistorrents, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 484 du 28.04.2003
(00974554 / CH-621.1.006.870-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **BARLATEY & DUBOSSON Sàrl**, précédem. à Monthey, commerce de distribution d'huile de chauffage (combustibles et carburants) en Suisse et à l'étranger, etc., (FOSC no 17 du 26. 01. 1999, p. 570). Modification des statuts: 16. 04. 2003. Nouvelle raison sociale: **BARLATEY Sàrl, combustibles et carburants**. Nouveau siège: Collombey-Muraz. Nouvelle adresse: Pré Lederey 5, 1868 Collombey-le-Grand. Personne et signature radiée: Dubosson, Maurice, de Troistorrents, à Monthey, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.--. Inscription ou modification de personne: Barlaty, Dominique, de Monthey, à Monthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 50'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 48'000.--].
Journal no 485 du 28.04.2003
(00974556 / CH-621.4.003.372-9)

■ **Caisse de Pension Giovanola frères SA**, à Monthey, assurer les membres et les survivants du personnel stable contre les conséquences économiques de l'invalidité, de la vieillesse et du décès, fondation (FOSC no 32 du 15. 02. 2002, p. 17). Inscription ou modification de personnes: Seppé, Clovis, de Hérence, à Val-d'Illiez, vice-président, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux]; Marclay, Florian, de Troistorrents, à Monthey, membre, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux]; Ramseyer, Jean-Pierre, de Bowil, à Grimsuat, président, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux]; Gillabert, Bernard, de Val-d'Illiez, à Monthey, membre, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux]; Schaffenberg, Daniel, de Frasses, à Savisè, trésorier, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux]; Sozio, Michel, de Saint-Jean, à Lavey-Village (Lavey-Morcles), membre, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux]; M. Francey, Claude, de Montagny FR, à Collombier NE, avec signature individuelle.
Journal no 486 du 28.04.2003
(00974508 / CH-621.7.001.744-8)

■ **Fijitechnic Sàrl**, à Champéry, achat, vente, distribution, réparation et import de matériel électrique, électronique, électroménager et horloger (FOSC no 45 du 06. 03. 2001, p. 1674). Ins-

cription ou modification de personne: Jud née Eceur, Claudine, de Val-d'Illiez et Maur, à Champéry, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 9'000.-- [précédemment: Eceur, Claudine, de Val-d'Illiez].
Journal no 487 du 28.04.2003
(00974310 / CH-621.4.006.252-4)

■ **Rectification de l'inscription au journal no 469 du 17.04.2003**, publiée dans la FOSC no 78 du 25.04.2003, p. 11, publ. 964582). **Ménusier Paul Corty**, à Bagnes, menuiserie, agencements d'intérieur, agencements de cuisine, raison individuelle (FOSC no 78 du 25.04.2003, p. 11, publ. 964582). Adresse exacte: Route de Verbier, 1936 Verbier.
Journal no 489 du 28.04.2003
(00974312 / CH-621.1.006.867-8)

■ **TUNNEL DU GRAND-SAINT-BERNARD S.A.**, à Bourg-Saint-Pierre, construire et exploiter le tunnel routier du Grand-Saint-Bernard (FOSC no 235 du 04.12.2002, p. 13, publ. 756718). Inscription ou modification de personne: Bieler, Philippe, de Préverenges et Genève, à Maracon, administrateur, sans droit de signature.
Journal no 490 du 28.04.2003
(00974558 / CH-621.3.001.181-2)

Valais Central (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AMM Partners Sàrl**, à Sierre, avenue du Rothorn 22, 3960 Sierre, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 10.04.2003. But: exploitation d'établissements publics, import-export d'alimentation et de matériel de construction; elle pourra, pour son propre compte ou pour le compte de tiers, prendre des participations directes ou indirectes dans d'autres sociétés; achat, vente, location d'immeubles et autres participations mobilières. Capital social: CHF 21'000.--. Faits qualifiés: apport en nature: de Aniello del Prete, du matériel d'exploitation et informatique d'une valeur de CHF 9'250.-- accepté pour CHF 6'000.-- et imputé sur la part sociale de CHF 7'000.-- qui lui est remise. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Del Prete, Aniello, citoyen italien, à Montana, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 7'000.--; Pastore, Marco, citoyen italien, à Sierre, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 7'000.--; Pouzet, Marie-Hélène, citoyenne française, à Blonay, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 7'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal no 689 du 28.04.2003
(00974560 / CH-626.4.008.184-3)

■ **Food Production Veyonnaz Sàrl**, à Veyonnaz, restaurant La Tanière, 1993 Veyonnaz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 10.04.2003. But: exploitation d'un café-restaurant ou de tout autre établissement public. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Gaidon, Stéphane, de Guttet-Feschel, à Veyonnaz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 7'000.--; Gay, Philippe, de Salins, à Chardonne, associé, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 6'000.--; Fournier, Dominique, de Veyonnaz, à Veyonnaz, associé, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 7'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal no 690 du 28.04.2003
(00974562 / CH-626.4.008.185-9)

■ **KERAMIKA Arts de la Table, Emery & Glassey**, à Sion, Grand-Pont 8, 1950 Sion, nouvelle société en nom collectif. Début: 19.04.2003. But: commerce et vente de céramique; toutes opérations convergentes. Personnes inscrites: Emery, Adriana, citoyenne slovaque, à Lens, associée, avec signature individuelle; Glassey, Nikolaeta, citoyenne slovaque, à Sion, associée, avec signature individuelle.
Journal no 691 du 28.04.2003
(00974564 / CH-626.2.008.186-9)

■ **Locasport Sàrl**, à Chamossion, Les Vénères, 1955 Chamossion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 19.04.2003. But: location, vente, achat, réparation, entretien et restauration de tous véhicules et accessoires automobiles; la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Martin, Eric, citoyen français, à Pointe-à-Pitre (F), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 18'000.--; Tobian, Martin, citoyen allemand, à Freiburg (D), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Zuchuat, Blaise, de Savise, à Savise, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal no 692 du 28.04.2003
(00974314 / CH-626.4.008.187-5)

■ **MAJESTIC (Akremi & Trabelsi)**, à Sion, place de la Gare 2, 1950 Sion, nouvelle société en nom collectif. Début: 25.04.2003. But: exploitation d'un établissement public. Personnes inscrites: Trabelsi, Fredi, de Conthey et Vétroz, à Vétroz, associé, avec signature collective à deux; Akremi, Fathi, de Conthey et Vétroz, à Sion, associé, avec signature collective à deux.
Journal no 693 du 28.04.2003
(00974316 / CH-626.2.008.188-5)

■ **Nuance-Couleur et Habitat Sàrl**, à Sion, route des Casernes 30, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 12.04.2003. But: conseils et réalisation de travaux de peintures, créent de couleurs, création d'éléments design. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes

opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Joris, Alin, de Orsières, à Sion, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 12'000.--; Fuchs, Stéphanie, citoyenne allemande, à Sion, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 8'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal no 694 du 28.04.2003
(00974318 / CH-626.4.008.189-1)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Caisse-Maladie de Nendaz et Veyonnaz**, à Nendaz, assurer ses membres, selon les principes de la mutualité, contre les conséquences économiques de la maladie, de la maternité et des accidents, fondation (FOSC no 57 du 22.03.2002, p. 16). Fusion: selon contrat de fusion du 30.01.2002 et décision de l'autorité de surveillance du 07.03.2003, les actifs et passifs ont été repris au sens de l'article 748 CO applicable par analogie par la fondation 'Natura Gesundheitskasse' à St. Niklaus. La 'Caisse-Maladie de Nendaz et Veyonnaz' est dissoute.
Journal no 695 du 28.04.2003
(00974320 / CH-626.7.004.302-2)

■ **Conforama Conthey SA**, à Conthey, achat, fabrication et vente de meubles et de biens d'équipement pour la maison, société anonyme (FOSC no 115 du 18.06.2001, p. 4559). Inscription ou modification de personnes: Plesan, Ileana, citoyenne roumaine, à Pully, directrice, avec signature collective à deux; Décorvet, Patrick, de Villarzel, à Ropraz, avec procuration collective à deux avec un directeur.
Journal no 696 du 28.04.2003
(00974566 / CH-626.3.004.328-7)

■ **Moulins de Sion SA**, à Sion, exploitation de minoteries, commerce de grains, farine et autres produits alimentaires, société anonyme (FOSC no 140 du 23.07.2001, p. 5663). Inscription ou modification de personnes: Genoud, Marc, de Châtel-Saint-Denis, à Clarens (Montreux), avec signature collective à deux.
Journal no 697 du 28.04.2003
(00974568 / CH-626.3.004.846-1)

■ **Royale Gypserie-Peinture Sàrl**, à Sion, exploitation d'une entreprise de gypserie et peinture, société à responsabilité limitée (FOSC no 10 du 17.01.2003, p. 17, publ. 817890). Nouvelle raison sociale: **Royale Gypserie-Peinture Sàrl en liquidation**. La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 25.04.2003. Inscription ou modification de personnes: Ecclesia, Fernando, citoyen italien, à Sion, associé et liquidateur, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: associé et gérant].
Journal no 698 du 28.04.2003
(00974570 / CH-626.4.006.008-4)

■ **Seconde Nature Sàrl**, à Chalais, importation et commerce de vêtements et accessoires de mode, société à responsabilité limitée (FOSC no 78 du 24.04.2001, p. 3019). Inscription ou modification de personnes: Donzé, Sandra, de La Chaux-de-Fonds, à Verorin (Chalais), associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [précédemment: Raymond, Sandra, de Les Bayards].
Journal no 699 du 28.04.2003
(00974572 / CH-626.4.005.958-6)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **A 4 Publicité et Communication SNC, Craviolini, Maupetit et Piazza**, à Sierre, conception, réalisation, diffusion de moyens destinés à la publicité écrite ou audiovisuelle, etc. société en nom collectif (FOSC no 10 du 17.01.2003, p. 17, publ. 817886). Raison sociale radiée, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 700 du 28.04.2003
(00974574 / CH-626.2.000.448-5)

■ **Jean-Jacques Cotter, TELETEC Radio-TV**, à Sierre, vente de matériel audio-vidéo et tv, raison individuelle (FOSC no 254 du 29.12.1999, p. 8844). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 701 du 28.04.2003
(00974322 / CH-626.1.005.004-6)

■ **Marc-André Moix**, à Sierre, exploitation du café-bar de la Channe, raison individuelle (FOSC no 210 du 30.10.2002, p. 14, publ. 706762). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 702 du 28.04.2003
(00974324 / CH-626.1.006.327-1)

■ **Nagel Treuhand GmbH**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Huoststrasse 97, 6331 Hünenberg, GmbH (Neueintragung). Statutenänderung 25.04.2003. Zweck: Dienstleistungen im Treuhand und Buchhaltungsmassnahmen sowie Vermögens-, Unternehmens-, Management-, Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durch-

führen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nagel, Marc, Heimat: Arth, in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Nagel, Anita, Heimat: Arth, in Hünenberg, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 3847 vom 28.04.2003
(00973940 / CH-170.4.004.249-7)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Art & Fragrances AG (Art & Fragrances SA) (Art & Fragrances Ltd)**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 18, Id. 821000). Domizil Neu: Alte Steinhaustrasse 1, 6330 Cham. Eingetragene Personen Neu: Seiler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3831 vom 28.04.2003
(00973924 / CH-170.3.009.479-9)

■ **Axera Informatik Schule GmbH**, Sitz: Steinhaustrasse, Schulung im Bereich der Computer-Software, GmbH (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 17, Id. 949442). Eingetragene Personen Gelösch: [Ryser, Werner, Heimat: Dürrenroth, in Baar, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3849 vom 28.04.2003
(00973780 / CH-170.4.002.422-6)

■ **Azur Handels AG (Azur Trading Ltd)**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 15, Id. 955334). Eingetragene Personen Neu: Seiler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3830 vom 28.04.2003
(00973922 / CH-170.3.022.090-2)

■ **BJC Immobilien GmbH**, Sitz: Hünenberg, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, GmbH (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 15, Id. 946024). Domizil Neu: c/o Maria Keiser, Schürmattstrasse 26, 6331 Hünenberg.
Tagebuch Nr. 3850 vom 28.04.2003
(00973782 / CH-170.4.003.324-1)

■ **Burckhardt Compression Holding AG**, Sitz: Risch, Halten von Beteiligungen und anderen Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 20, Id. 541006). Eingetragene Personen Neu: Otz, Harry, Heimat: Oberbalm, in Wiesendangen, Zeichnungsbezüglicher mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3822 vom 28.04.2003
(00973914 / CH-170.3.025.236-1)

■ **Conlane Consulting AG**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19.01.1998, S. 370). Domizil Neu: c/o Ursicorp AG, Haldenstrasse 5/C8, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 3826 vom 28.04.2003
(00973748 / CH-170.3.014.626-0)

■ **Credit Suisse First Boston (International) Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwaltung und Verkauf finanzieller Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 18, Id. 916328). Eingetragene Personen Neu: Morger, René, Heimat: Wädenswil, in Walchwil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Estermann, Urs, Heimat: Hildrisrieden, in Hildrisrieden, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 3844 vom 28.04.2003
(00973934 / CH-170.3.000.598-2)

■ **Expert International GmbH**, Sitz: Zug, Internationale Interessenvertretung ihrer Gesellschafter, GmbH (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 19, Id. 862460). Eingetragene Personen Gelösch: [Kristiansen, Arild, Heimat: Norwegen, in Oslo (NO), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Herrerias, Benito, Heimat: Spanien, in Madrid (ES), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Elbak, Lars, Heimat: Dänemark, in Holstebro (DK), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 3827 vom 28.04.2003
(00973928 / CH-170.4.000.500-3)

■ **GlobalSantafe AG (GlobalSantafe Ltd) (GlobalSantafe SA)**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 19, Id. 932470). Eingetragene Personen Neu: van Gerrevik, Rudolf C., Heimat: Niederlande, in Lithoum (NL), Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Riddoch, Alexander D., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Aberdeen (UK), Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3841 vom 28.04.2003
(00973772 / CH-170.3.020.678-5)

■ **Goldwork AG (Goldwork Ltd) (Goldwork SA)**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von Schmuckwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 15, Id. 706958). Eingetragene Personen Neu: Gregor, David, Heimat: Bonstetten, in Horgen, Präsident mit Einzelunterschrift; Jossi, Otto, Heimat: Meiringen, in Unterterzen, Delegierter mit Einzelunterschrift; Universa Treuhand AG, in Wangen-Brüttlingen, Revisionsstelle. Gelösch: [Kappeler, Johann Isidor, Heimat: Schwyz, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3819 vom 28.04.2003
(00973908 / CH-170.3.000.346-2)

■ **Hartjes Schuh und Sport Vertriebs AG**, Sitz: [bisher: Cham], Import und Export von sowie Handel im Inland mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Schuhen und Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1994, S. 6377). Statutenänderung: 17.04.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Rothstrasse 56, 6331 Hünenberg. Eingetragene Personen Neu: Censoria Treuhand und Beratungs AG, in Hünenberg, Revisionsstelle. Gelösch: [Censoria Treuhand und Beratungs AG, Zweigniederlassung Cham, in Cham, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3840 vom 28.04.2003
(00973770 / CH-170.3.017.530-7)

■ **IMEON GmbH**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, Aktiengesellschaft [bisher: GmbH] (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 19, Id. 819978). Statutenänderung: 11.04.2003. Firma Neu: **SKY - COM AG**. Zweck Neu: Entwicklung von Software, Vertrieb von Telekommunikations- und sonstigen Dienstleistungen, EDV-Consulting, Internetdienstleistungen, Ausführung von Projektmanagement, Handel mit Waren aller Art sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen; kann Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verwerfen und verkaufen sowie andere Gesellschaften finanzieren. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 20'000]. Liberierung: CHF 50'000 [bisher: CHF 20'000], 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1 Stammanteil zu CHF 20'000]. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss vom 11.04.2003 hat die Gesellschafterversammlung der IMEON GmbH die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000 auf CHF 100'000 und danach die Umwandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 01.01.2003 fortgeführt. Das Aktienkapital ist gemäss Umwandlungsbilanz per 01.01.2003 voll gedeckt. Eingetragene Personen Neu: Züllig & Partner Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle; Rabitsch, Martin, Heimat: Affoltern am Albis, in Wetzwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Olbricht, Marc, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberusel (DE), Direktor mit Einzelunterschrift; Geiss, Tomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Usingen (DE), Zeichnungsbezüglicher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Züllig, Peter, Heimat: Romanshorn, Baar, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3838 vom 28.04.2003
(00973930 / CH-170.4.002.587-9)

■ **Info-Innovations GmbH**, Sitz: Zug, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Software-Lösungen, GmbH (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 560). Domizil Gelösch: [c/o Beat Lustenberger Treuhand, Chamerstrasse 79, 6303 Zug].
Tagebuch Nr. 3848 vom 28.04.2003
(00973778 / CH-170.4.003.167-2)

■ **Interveneer SA**, Sitz: Baar, Transithandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1996, S. 7854). Domizil Neu: c/o Ursicorp AG, Haldenstrasse 5/C8, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 3827 vom 28.04.2003
(00973916 / CH-170.3.003.771-0)

■ **Kieback & Peter AG**, Sitz: [bisher: Affoltern am Albis], Planung, Errichtung, Inbetriebsetzung, Instandhaltung, Betriebsführung, Wartung sowie Vertrieb von Mess-, Steuer-, Regel- und Leitsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, Seite 2877). Statutenänderung: 07.03.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Sihlbruggstrasse 140, 6340 Baar. Zweck: Planung, Errichtung, Inbetriebsetzung, Instandhaltung, Betriebsführung, Wartung sowie Vertrieb von Mess-, Steuer-, Regel- und Leitsystemen für haustechnische und industrielle Anwendungen sowie Handel mit Komponenten für Industrie und Haustechnik; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, mieten und vermieten, verwalten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 200'000, Liberierung: CHF 200'000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Schaub-Kieback, Hella, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Berlin (DE), Präsidentin mit Einzelunterschrift; Huber, Rolf, Heimat: Mettmenstetten, in Affoltern am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift; Laeger, Joachim-Friedrich, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Berlin (DE), Mitglied mit Einzelunterschrift; Ruffer, Christian, Heimat: Münchenbuchsee, in Buchs AG, Mitglied mit Einzelunterschrift; HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG, in Baden, Revisionsstelle. Neu: Winter, Felix, Heimat: Stäfa, Thurgau, in Venikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Huber-Seeholzer, Erika, Heimat: Mettmenstetten, Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3821 vom 28.04.2003
(00973912 / CH-020.3.024.462-7)

■ **Lias AG**, Sitz: Hünenberg, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln auf dem Heimwerker-Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3790). Eingetragene Personen Neu: Moor, Rosmarie, Heimat: Buchs SG, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; TAGEMO TREUHAND AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Bühler-Suter, Marie Anna genannt Marianne, Heimat: Schenkon, Sins, in Balwil, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Marcel Hürzeler AG, in Zofingen, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3820 vom 28.04.2003
(00973910 / CH-400.3.007.049-2)

■ **M & S Malerarbeiten AG**, Sitz: Menzingen, Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 14, Id. 447378). Statutenänderung: 17.04.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000]. Liberierung: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, 200 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 500 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Neu: Weber, Bruno, Heimat: Menzingen, in Menzingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3825 vom 28.04.2003
(00973746 / CH-170.3.019.117-5)

■ **Medi-dent AG**, Sitz: Menzingen, Handel und Verkauf von medizinischen Verbrauchsgüter sowie Transport von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 21, Id. 892516). Firma Neu: **Medi-dent AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.
Tagebuch Nr. 3851 vom 28.04.2003
(00973784 / CH-170.3.024.157-0)

■ **Mobex GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung aller Dienstleistungen im Aviation-, Finanz-, Versicherungs-, Verwaltungs-, Marketing-, Treuhand-, Reise-, Tourismus- und EDV-Bereich, GmbH (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 14, Id. 702980). Statutenänderung: 08.04.2003. Eingetragene Personen Geändert: Benz, Monika, Heimat: Wetzlingen, in Lugano, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin

mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 2'000; Reichenbach, Ernst, Heimer, Lauenen, in Peyriac de Mer (FR), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammtanteil: CHF 18'000].
 Tagbuch Nr. 3828 vom 28.04.2003
 (00973918 / CH-170.4.001.533-5)

■ **Palma Re AG (Palma Re SA) (Palma Re Ltd)**, Sitz: Zug, Betrieb jeder Art von Rückversicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 29, Id. 792408). Eingetragene Personen Neu: Overtveld, Thomas, Heimat: Niederlande, in Bonstetten, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Winzenried, Daniel, Heimat: Basel, Belp, in Frick, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 3843 vom 28.04.2003
 (00973776 / CH-092.3.000.262-1)

■ **PARFUMS GRES SA (PARFUMS GRES AG) (PARFUMS GRES LTD)**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 15, Id. 815358). Eingetragene Personen Neu: Weber, Beat, Heimat: Riehen, in Mönchaltorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Gray, Richard William, Heimat: Zürich, Dinning, in Egg bei Zürich, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift; Seiler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Baumann, Andreas, Heimat: Oberwil BL, in Adliswil, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle].
 Tagbuch Nr. 3834 vom 28.04.2003
 (00973754 / CH-170.3.024.950-2)

■ **Parfums Grès Distribution SA (Parfums Grès Distribution LTD)**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 17, Id. 865022). Eingetragene Personen Geändert: Shapira, Alexander, Heimat: Schattdorf, in Erlenbach ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Seiler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle]; [Baumann, Andreas, Heimat: Oberwil BL, in Adliswil, Präsident mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 3833 vom 28.04.2003
 (00973752 / CH-170.3.025.025-2)

■ **PDP PARFUMS DE PARIS SA (PDP PARFUMS DE PARIS AG)**, Sitz: Cham, Kauf und Verkauf von Parfümprodukten in Paris, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 19, Id. 820996). Eingetragene Personen Neu: Seiler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle].
 Tagbuch Nr. 3832 vom 28.04.2003
 (00973750 / CH-170.3.024.950-8)

■ **Poseidon Derivatives Trading AG (Poseidon Derivatives Trading Ltd)**, Sitz: Unterägeri, Handel mit Aktien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 15, Id. 596912). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktien von CHF 1'012'424.74 und der Passiven von CHF 14'636.95 der "Vega Invest AG", in Ermatingen, gemäss Bilanz per 21.12.2002 und Fusionsvertrag vom 23.04.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.
 Tagbuch Nr. 3846 vom 28.04.2003
 (00973938 / CH-170.3.021.743-4)

■ **Prograin AG (Prograin Ltd) (Prograin SA)**, Sitz: Cham, Handel mit Agrarprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 15, Id. 813336). Eingetragene Personen Geändert: Shapira, Alexander, Heimat: Schattdorf, in Erlenbach ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Gray, Richard, Heimat: Zürich, Dinning, in Egg bei Zürich, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift; Seiler Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle]; [Baumann, Andreas, Heimat: Oberwil BL, in Adliswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 3829 vom 28.04.2003
 (00973920 / CH-170.3.022.597-5)

■ **Rasto AG**, Sitz: Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an einem Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.1996, S. 4757). Firma Neu: **Rasto AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 14.04.2003. Eingetragene Personen Geändert: Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zollikon, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 3845 vom 28.04.2003
 (00973936 / CH-170.3.002.786-5)

■ **SI Swiss Interdent AG**, Sitz: Baar, Erbringung von speziellen zahnärztlichen Dienstleistungen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5029). Statutenänderung: 02.04.2003. Firma Neu: **eEnterprises Technology AG** Übersetzungen der Firma Neu: **eEnterprises Technology SA**, (**eEnterprises Technology Ltd**), (**eEnterprises Technology Inc**). Zweck Neu: Entwicklung und Vertrieb von Benutzer- und Distributionssysteme im multimedialen Anwendungsbereich; kann sich an einem Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Lizenzen halten und verwalten.
 Tagbuch Nr. 3824 vom 28.04.2003
 (00973744 / CH-170.3.024.855-3)

■ **Sonja Hummel Human Resource Development**, Sitz: Steinhäusern, Individuelle Personalberatung und -vermittlung, Einzel firma (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2002, S. 17, Id. 720412). Eingetragene Personen Geändert: Hummel, Sonja, Heimat: Stetten AG, in Steinhäusern, Inhaberin mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug].
 Tagbuch Nr. 3836 vom 28.04.2003
 (00973926 / CH-170.1.004.858-7)

■ **Wimböck AG (Wimböck SA) (Wimböck Ltd)**, Sitz: Baar, Montage und Vertrieb von geschlossenen Wimböck-Lüftungdecken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3220). Eingetragene Personen Gelösch: [Caflisch, Felix, Heimat: Maladers, Trin, in Oberschan, Mitglied mit Einzelunterschrift,

Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; [Bordin, Andreas, Heimat: Fideris, in Oberschan, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 3835 vom 28.04.2003
 (00973756 / CH-170.3.020.514-1)

■ **VL Treuhand AG Wirtschaftsberatungen und Liegenschaften-Treuhand**, Sitz: Zug, Durchführung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 14, Id. 908494). Eingetragene Personen Gelösch: [Jann, Roger, Heimat: Rebstein, in Rickenbach bei Wil, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 3823 vom 28.04.2003
 (00973742 / CH-170.3.024.885-8)

■ **YES International AG (YES International Ltd) (YES International SA)**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vermarktung von Lösungen für elektronischen Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 16, Id. 954948). Eingetragene Personen Neu: Gahleitner, Daniel, Heimat: Oesterreich, in Wien (AT), Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Searle, George, Heimat: Vereinigte Staaten, in Wayne (US), Mitglied der Direktion mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 3842 vom 28.04.2003
 (00973774 / CH-170.3.023.408-5)

■ **Zanotto SA (Zanotto AG) (Zanotto Ltd)**, Sitz: Zug, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 16, Id. 710620). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, Seite 18).
 Tagbuch Nr. 3839 vom 28.04.2003
 (00973932 / CH-170.3.020.755-4)

ZH

Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Brioche Gastronomies GmbH, Zürich**, in Zürich, Nüscherstrasse 31, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 24.03.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Führen von Gastronomiebetrieben, Import und Export von Food&Beverages, Schulung des Gastronomie-Personals, Consulting im Bereich der Gastronomie, Getränke und Weinhandel, Vermittlung und Vermietung von Gastronomie-Fachkräften, Franchising im Gastronomie-Bereich, Ernährungsberatung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft ist befugt, sich an Unternehmen und Immobilien zu beteiligen und zu erwerben, Zweigniederlassungen zu errichten, sowie alle Geschäfte durchzuführen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gentile, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Oliveira, Antonio, portugiesischer Staatsangehöriger, in Bülach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--.
 Tagbuch Nr. 11180 vom 28.04.2003
 (00973576 / CH-020.4.026.838-0)

■ **Celluline GmbH**, in Zürich, Stauffacherstrasse 35, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 2.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf von hochwertigen Dienstleistungen im Bereich der Gesundheits- und Kosmetikbranche. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walpen, Sandra Beatrice, von Reckingen VS, in Volketswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bischof, Roland Bruno, von Eggensriet, in Speicher, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 11181 vom 28.04.2003
 (00973492 / CH-020.4.026.839-1)

■ **CREAMEDIA GmbH (CREAMEDIA S.à r.l.) (CREAMEDIA Ltd liab. co.)**, in Zürich, Geeringstrasse 48/19, 8049 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 24.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und Realisation von Konzepten für Bühne, Film und Fernsehen sowie die Konzeption und Realisation von Events aller Art im Auftragsverhältnis oder als Produzentin. Die Gesellschaft übernimmt allgemeine Beratungstätigkeiten im Medienbereich insbesondere für Produzenten, Firmen und Verbände. Die Gesellschaft übernimmt die Vermittlung und das Management von Künstlern und kreativ tätigen Organisationen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen, halten und veräußern und alle mit dem vorgenannten Zweck unmittelbar zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Die Gesellschaft kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gysin, Traugott, von Oltingen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bulholzer, Claudia, von Kriens, in Kriens, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 11182 vom 28.04.2003
 (00973494 / CH-020.4.026.840-9)

■ **elVisual - Lemmerz, Steinemann, Küng**, in Zürich, Alfred Escher-Strasse 6, 8002 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueinschreibung). Beginn: 1.04.2003. Zweck: Visualisierungen und Präsentationen. Eingetragene Personen: Lemmerz, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Steinemann, Ramias, von Hagenbuch, in Stallikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Küng, Lukas, von Biel BE und Lys, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 11183 vom 28.04.2003
 (00973496 / CH-020.2.004.615-0)

■ **Piscator GmbH** in Niederweningen, Gumpertswiesenstrasse 11, 8166 Niederweningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 23.04.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Marketing und die Erbringung von Vertriebsdienstleistungen für kleine und mittlere Unternehmen der Informationstechnologiebranche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Im übrigen kann sie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die der Zweck der Gesellschaft mit sich bringen kann. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Feigenwinter, Mathias, von Reinalch BL, in Niederweningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Merkt, Walter, von Basel, in Siglistorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagbuch Nr. 11184 vom 28.04.2003
 (00973498 / CH-020.4.026.841-7)

■ **VetteriChemie AG**, in Ottenbach, Im Bründler 10, 8913 Ottenbach, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 11.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Fabrikation von und den Handel mit chemisch-technischen Produkten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann direkt oder indirekt Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, die einen ähnlichen Zweck haben. Sie kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzel firma Vetteri Chemie, in Ottenbach, gemäss Übernahmebilanz per 1.1.2003 mit Aktiven von CHF 178'530.87 und Passiven von CHF 78'530.87, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die von der Gesellschaft auszugehen Mitteilungen an ihre Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Vetteri, Werner, von Wagenhausen, in Ottenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Martin-Lüscher, Silvia, von Zürich und Uerkheim, in Ottenbach, Mitglied, mit Einzelprokura; Reinhard Schmid Treuhand- und Buchhaltungsbüro, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 11185 vom 28.04.2003
 (00973500 / CH-020.3.026.681-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **42virtual Schweiz AG**, bisher in Zug, Unternehmensberatung in den Bereichen eBusiness, IT und Organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9294). Gründungsstatuten: 17.08.2001. Statutenänderung: 14.01.2003, 17.02.2003. Sitz Neu: Herrliberg. Domizil Neu: Seestrasse 157, 8704 Herrliberg. Zweck: Unternehmensberatung, strategische Beratung in den Bereichen eBusiness, IT und Organisation, Durchführung von IT-Projekten einschliesslich Projektmanagement, Generalunternehmung, Analyse/Design von IT-Lösungen, Entwicklung/Einsatz von Lösungen, Betrieb und Wartung, Verkauf von Software, Hardware und EDV Dienstleistungen Dritter, Erwerb, Vermietung und Verpachtung von beweglichen Gütern und Immobilien, alle kaufmännischen, finanziellen, industriellen und treuhänderischen Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit oben erwähntem Geschäftszweck zusammenhängen, Filialen oder Betriebsstätten errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräußern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Inhaberkarten zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sind die Adressen aller Aktionäre der Verwaltung bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Wien (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zahradnik, Rainer, österreichischer Staatsangehöriger, in Olten (A), Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Koller, Anton J., von Gossau SG und Oberbüren, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schwarmann, Dominik A., von Zug und Risch, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Simons, Inge Maria Camiel, belgische Staatsangehörige, in Birnsdorf ZH, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; [wie bisher]; Schuler Financial Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher].
 Tagbuch Nr. 11186 vom 28.04.2003
 (00973578 / CH-170.3.024.998-8)

■ **Al vente Services GmbH**, in Maur, Internet-Beratung, Erstellen von Betriebsanalysen, Entwicklung von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1999, S. 8271). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yannoulis Villiger, Dionysia Athina, von Zürich und Ober-

rüti, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 11187 vom 28.04.2003
 (00973580 / CH-020.4.020.942-9)

■ **Arconsult GmbH**, bisher in Eglisau, Entwickeln von Systemlösungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 15, Publ. 739592). Statutenänderung: 21.03.2003. Sitz Neu: Zürich. Domizil Neu: c/o Karin Wirz, Zweierstrasse 175, 8003 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedo, Arnold Max, von Pfaffien, in Eglisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vernet-Petit-Outerlin, Alexandre, von Le Cernex-Péguignin, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
 Tagbuch Nr. 11188 vom 28.04.2003
 (00973582 / CH-020.4.000.204-0)

■ **Berguna GmbH**, bisher in Zürich, Beratungsdienstleistungen in Bezug auf den Einsatz von Technologien in Finanzmärkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4705). Statutenänderung: 14.04.2003. Sitz neu: Kilchberg ZH. Domizil neu: Bergstrasse 1, 8802 Kilchberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grayson, Stuart, britischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Zürich].
 Tagbuch Nr. 11189 vom 28.04.2003
 (00973584 / CH-020.4.022.767-5)

■ **Boki Parkett GmbH in Liquidation**, in Zürich, Montage und Auslegen von Parkettböden aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 17, Publ. 909320). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11.04.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Tagbuch Nr. 11190 vom 28.04.2003
 (00973502 / CH-020.4.018.337-0)

■ **Bipirelli GmbH in Liquidation**, in Zürich, Führung eines Blumengeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 20, Publ. 883528). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11.04.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Tagbuch Nr. 11191 vom 28.04.2003
 (00973504 / CH-020.4.018.517-9)

■ **Buchhaltungen Heidy Hürzeler**, in Thalwil, Buchhaltungen und administrative Arbeiten aller Art, Einzel firma (SHAB Nr. 143 vom 28.07.1992, S. 3540). Domizil neu: Russische Str. 9, 8800 Thalwil.
 Tagbuch Nr. 11192 vom 28.04.2003
 (00973506 / CH-020.1.002.930-0)

■ **Cosmic Werbeagentur AG**, in Zürich, Beratung von anderen Unternehmen in den Bereichen Marketing und Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 16, Publ. 681032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Roger, von Murgenthal, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 11193 vom 28.04.2003
 (00973508 / CH-020.3.904.758-8)

■ **Cyanamid International Corporation Limited, Wilmington (Delaware/USA), Adliswil Branch**, in Adliswil, Herstellung von und den Handel mit Chemikalien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 20, Publ. 653744), mit Hauptsitz in: Wilmington (Delaware/USA). Firma neu: **CICL Corporation, Wilmington (Delaware/USA), Adliswil Branch**. Firma Hauptsitz neu: CICL Corporation. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stafford, John Rogers, Bürger der USA, in Essex Fells (New Jersey/USA), Mitglied des Board of Directors, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: O'Connor, Jack M., Bürger der USA, in Morristown (New Jersey, USA), Domizil des Board of Directors.
 Tagbuch Nr. 11194 vom 28.04.2003
 (00973586 / CH-020.9.900.288-6)

■ **E-P Investments Switzerland AG**, in Zürich, Verwaltung in der Schweiz von Investitionen Dritter in alle Arten von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1537). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Urs, von Thalwil, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 11195 vom 28.04.2003
 (00973588 / CH-020.3.024.266-2)

■ **F.I.T.A. GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 18, Publ. 991510). Postadresse neu: c/o Nubu Mignar, Hägelerstrasse 4A, 5453 Remetschwil.
 Tagbuch Nr. 11196 vom 28.04.2003
 (00973590 / CH-020.4.019.549-5)

■ **Felix Camenisch AG**, in Männedorf, Handel mit Stammförmern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1998, S. 272). Firma neu: **Felix Camenisch AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 8.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenisch, Felix, von Ladir, in Männedorf, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Camenisch, Gieri, von Männedorf, in Männedorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Camenisch, Margaretha, von Ladir, in Männedorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 11197 vom 28.04.2003
 (00973592 / CH-020.3.904.626-1)

■ **Hasler Zügel - + Reinigungsteam GmbH**, bisher in Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1539). Statutenänderung: 2.04.2003. Firma neu: **Hasler Umzug- & Reinigungs-**

GmbH. Sitz neu: Zell ZH. Domizil neu: Kapellenweg 2, 8483 Kollbrunn. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Umzugs- und Reinigungsunternehmens für Objekte im Privat- und Industriebereich, Fahrzeugvermietung, sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann auch alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dinten, Werner, von Schellen, in Stafa, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Michael, von Winterthur, in Zell ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Wiesendangen].

Tagebuch Nr. 11198 vom 28.04.2003
(00973510 / CH-020.4.023.069-8)

HHW (Schweiz) AG, in Lindau, Handel mit Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 22, Publ. 775256). Statutenänderung: 24.04.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--

Tagebuch Nr. 11199 vom 28.04.2003
(00973512 / CH-020.3.026.363-1)

Hotz Holzbau GmbH in Liquidation, in Grüningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 22, Publ. 933692). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 07.04.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 11200 vom 28.04.2003
(00973514 / CH-020.4.001.383-2)

JAMONT GmbH in Liquidation, in Rüti ZH, Ausführung von Montage und Arbeiten im Bau- und im Baubewerb. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 19, Publ. 940666). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 07.04.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 11201 vom 28.04.2003
(00973516 / CH-020.4.020.542-5)

Korn/Ferry International, Futurestep (Schweiz) GmbH, bisher in Spreitenbach, betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 2, Publ. 409274). Gründungsstatuten: 13.01.2000. Statutenänderung: 9.04.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Korn-Ferry (Schweiz) AG, Hardturmstrasse 123, 8005 Zürich. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen, privaten und öffentlichen Organisationen und Einrichtungen, vor allem in Personalangelegenheiten, die Rekrutierung und Vermittlung von Personal, insbesondere von Führungskräften, die Einrichtung und der Betrieb von elektronischen Datenbanken und Informationssystemen auf diesen Gebieten im In- und Ausland und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann weiter Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen; die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften gründen und alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sulzer, Claude, von Zürich und Wartau, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Brotherton, Kenneth, britischer Staatsangehöriger, in Bideham (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Froesch, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Murray, Elizabeth S. Claire Smith, britische Staatsangehörige, in Los Angeles (USA), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Haynes, Chris John Latimer, britischer Staatsangehöriger, in Teddington (GB), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle [wie bisher]; Korn/Ferry International, Futurestep (Deutschland) GmbH, in Düsseldorf (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Graf, Dr. Hans Jörg, von Speicher, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wächli, Hans, von Zürich, in Dänikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11202 vom 28.04.2003
(00973594 / CH-020.4.021.088-6)

LEDAS GmbH, in Fehraltorf, Vertrieb von und Handel mit Anzeige-Systemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6570). Domizil neu: Obermüllstrasse 15, 8320 Fehraltorf.

Tagebuch Nr. 11203 vom 28.04.2003
(00973596 / CH-020.4.000.453-8)

Limmat Partners AG, in Zürich, Wirtschafts-, Management- und allgemeine Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 20, Publ. 770064). Domizil neu: c/o Private Client Partners, Limmatquai 26, 8001 Zürich. Postadresse neu: Limmat Partners AG, Postfach 362, 8024 Zürich.

Tagebuch Nr. 11204 vom 28.04.2003
(00973598 / CH-020.3.026.356-6)

Management & Trading, Werner Reimann, in Volketswil, Vermögensverwaltung, Finanz- und Unternehmensberatung, Warenhandel, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6599). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Urteil des Präsidenten des Zivilgerichtes Nyon vom 02.12.2002 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des gleichen Richters vom 17.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 11205 vom 28.04.2003
(00973600 / CH-020.1.013.546-2)

MPDV Schweiz AG, in Winterthur, Vertrieb von Komponenten für die Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8289). Domizil neu: Flugplatzstrasse 5, 8404 Winterthur.

Tagebuch Nr. 11206 vom 28.04.2003
(00973518 / CH-020.3.020.854-1)

Otis, in Dietlikon, Fabrikation, Vertrieb und Unterhalt von Personen- und Warenaufzügen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8247), mit Hauptsitz in: Fribourg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staffebach, Ulrich, von Zürich und Mautensee, in Le Vésinet (Frankreich), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramuz, Jean-René, von Saint-Aubin, in Saint-Aubin, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Johannes, von Rüti ZH, in Schneisingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Kaspar, von Unterseen, in Marly, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brügger, Christian, von Frutigen, in Unterengstringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11207 vom 28.04.2003
(00973520 / CH-020.9.900.085-7)

Piranha Handels GmbH in Liquidation, in Zürich, Betrieb von Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 27.03.2003, S. 19, Publ. 922752). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14.04.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 11208 vom 28.04.2003
(00973522 / CH-020.4.003.372-4)

Rev.X AG, in Zürich, Leistungen im Bereich Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2002, S. 29, Publ. 568304). Domizil neu: Wieslergasse 2, 8049 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kobel, Gertrud, von Lauperswil, in Meggen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchmüller, Regula, von Brittnau, in Winkel, Präsidentin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10737 vom 22.04.2003
(00973574 / CH-020.3.025.771-4)

Rota & Partner GmbH in Liquidation, in Zürich, Betrieb eines Personalberatungs- und Stellenvermittlungsbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 22, Publ. 556190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rota, Erich, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 11209 vom 28.04.2003
(00973524 / CH-020.4.020.891-8)

RYKART Plot- u. Aufziehservice, Beschriftungen, bisher in Wetzikon ZH, Plot- und Aufziehservice, Beschriftungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 16, Publ. 877646). Sitz neu: Bubikon. Domizil neu: Oberwolfhauserstrasse 8, 8633 Wollhausen.

Tagebuch Nr. 11210 vom 28.04.2003
(00973526 / CH-020.1.042.303-5)

Sarina's feine Sachen Hefti, in Zürich, Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Energetischer Ernährung: Backen von Brot ohne Hefe mit Blumen und Hestellung von weiteren Nahrungsmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 21, Publ. 948744). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14.04.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 11211 vom 28.04.2003
(00973602 / CH-020.1.018.999-5)

Schiltknecht Beratungen, bisher in Winterthur, Beratungen für Informatikanwender, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1995, S. 3255). Sitz neu: Lufingen. Domizil neu: Huiswienstrasse 19, 8426 Lufingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiltknecht, Susanna, von Horben, in Lufingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterengstringen].

Tagebuch Nr. 11212 vom 28.04.2003
(00973604 / CH-020.1.008.696-1)

Schrimli + Partner AG, bisher in Zürich, Dienstleistungen im Personalbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 19, Publ. 730188). Statutenänderung: 24.04.2003. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Ueberlandstrasse 101, 8600 Dübendorf.

Tagebuch Nr. 11213 vom 28.04.2003
(00973606 / CH-020.3.022.711-6)

Schürch Electronic AG, bisher in Wettswil am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 19, Publ. 520602). Statutenänderung: 24.04.2003. Firma neu: **Gas Oil AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Börsenstrasse 16, 8001 Zürich. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Suche nach sowie die Erforschung und die Verwertung von Öl und Gas, die Suche nach sowie die Erforschung und die Verwertung von Mineralquellen, die Suche nach sowie die Erforschung und die Verwertung von geothermischer Energie, Konstruktion von Öl- und Gas-Pipelines und anderen Hochdruckinstallationen, die Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit den drei ersten genannten Zwecken. Die Gesellschaft kann in der Schweiz oder im Ausland alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen und Firmen im In- und Ausland beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräußern. Aktien neu: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sind Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, können Mitteilungen mit Brief erfolgen. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist aufgehoben]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürch, Heinrich Ludwig, von Luzern und Sursee, in Wettswil am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schürch, Marie Theres, von Luzern und Sursee, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand & Beratungs AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Grossmann, Dr. Martin, von Zürich und Hölstein, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; I.V.T. & Revisions AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 11214 vom 28.04.2003
(00973608 / CH-020.3.004.511-4)

SMP Inhouse AG, in Küsnacht ZH, Managementausbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 21, Publ. 448626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Christoph, von Wilen TG, in Uitikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11215 vom 28.04.2003
(00973528 / CH-020.3.041.328-4)

Stiftung Uitikon, in Uitikon, Förderung und Unterstützung von Projekten, Institutionen, Aktivitäten und Hilfeleistungen, zugunsten von hilfs- und unterstützungsbedürftigen Einwohnerinnen und Einwohnern, Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 20, Publ. 319958). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groth, Heinz, von Berikon, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Dr. Heinrich, von Henggart, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 11216 vom 28.04.2003
(00973530 / CH-020.7.000.473-3)

Tempora Verwaltungs AG, in Zürich, Vermögensverwaltungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 22, Publ. 309926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: El Barkawi, Mae Kacia, von Wädenswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Hauser, Mae Kacia].

Tagebuch Nr. 11217 vom 28.04.2003
(00973532 / CH-020.3.926.243-0)

Berichtigung des im SHAB Nr. 296 vom 18.12.1984, S. 4513, publizierten TB-Eintrags Nr. 15103 vom 07.12.1984, von Konneritz, Organisations Management K.O.M., in Fällanden, Management sowie Übernahme von Leitungsaufgaben bei Organisationsprojekten, Einzelfirma (SHAB Nr. 296 vom 18.12.1984, S. 4513). Domizil neu: Grossplatzstrasse 17, 8118 Pfaffhausen.

Tagebuch Nr. 11218 vom 28.04.2003
(00973534 / CH-020.1.910.194-3)

Wistrag Strassen- und Tiefbau AG, in Winterthur, Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8779). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aepli, Beat, von Wildberg und Kleinandelfingen, in Kleinandelfingen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Andelfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 11219 vom 28.04.2003
(00973610 / CH-020.3.928.831-7)

Lösungen Radiations
Cancellazioni

Anadolu Döner Production GmbH in Liquidation, in Zürich, Taxi- und Transportunternehmen; Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 21, Publ. 830658). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11220 vom 28.04.2003
(00973612 / CH-020.4.018.374-7)

Export-Import Bobic, in Dübendorf, Verkauf von Möbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 04.12.1998, S. 8301). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11221 vom 28.04.2003
(00973614 / CH-020.1.016.279-9)

Finanzzentrum Zürich GmbH in Liquidation, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 23, Publ. 830784). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11222 vom 28.04.2003
(00973616 / CH-020.4.023.812-9)

Gilles Heijstet, Therapie-Praxis, in Zürich, Führen einer Therapie-Praxis, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 04.04.1996, S. 1938). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11223 vom 28.04.2003
(00973536 / CH-020.1.010.435-5)

Gottlieb Schmidli, in Zürich, Vertrieb von Tiefkühlprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 28.01.1985, S. 335). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11224 vom 28.04.2003
(00973538 / CH-020.1.916.249-8)

IC Services Holding AG in Liquidation, in Zürich, Beteiligung an Gesellschaften für Dienstleistungen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 24, Publ. 830808). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11225 vom 28.04.2003
(00973540 / CH-020.3.912.597-3)

ITC Brokers AG in Liquidation, in Zürich, Anlageberatung, Vermögensverwaltung und Vermittlung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 21, Publ. 304460). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwerbbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 11226 vom 28.04.2003
(00973542 / CH-020.3.007.566-4)

Johner Illustriert, in Regensdorf, Atelier für Illustrationen, Grafik und Design, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 28.09.1995, S. 5362). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11227 vom 28.04.2003
(00973618 / CH-020.1.006.123-6)

Lambda Gastro AG in Liquidation, in Zürich, Führen von Restaurations- und Hotelbetrieben im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 24, Publ. 830816). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11228 vom 28.04.2003
(00973620 / CH-020.3.915.644-9)

Marketingschule Zürich, Rudolf O. Brändli, in Zürich, Durchführung von Schulungskursen, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 15.07.1991, S. 3051). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11229 vom 28.04.2003
(00973622 / CH-020.1.911.729-5)

Mr. Jazz, Harry Schibli, in Zürich, Import sowie Engros- und Detailhandel mit Schallplatten, insbesondere solchen der Jazzmusik, Einzelfirma (SHAB Nr. 257 vom 02.11.1979, S. 3465). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11230 vom 28.04.2003
(00973624 / CH-020.1.909.292-5)

Naturladen Schwarzwurzel, Wanda Schwarz, in Rorbas, Verkauf von Naturkost, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3679). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11231 vom 28.04.2003
(00973626 / CH-020.1.021.766-3)

Otaiko Dojo, Schule für asiatische Künste M. Drzmisek, in Dübendorf, Unterricht in Kunsthandwerk und Sportarten aus Asien, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 16.09.1994, S. 5146). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11232 vom 28.04.2003
(00973544 / CH-020.1.006.992-0)

PPM Phone Promotion & Marketing AG in Liquidation, in Thalwil, Erbringung von Dienstleistungen und Handel im Bereich der Informationsverarbeitung und Verkaufsförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 25, Publ. 830850). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11233 vom 28.04.2003
(00973546 / CH-020.3.007.532-7)

Prime Source, Rudolf O. Brändli, in Fehraltorf, Kaderschulung und Coaching, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 02.09.1997, S. 6447). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11234 vom 28.04.2003
(00973548 / CH-020.1.915.090-8)

Tucan Electronic GmbH in Liquidation, in Rüti ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 26, Publ. 830958). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11235 vom 28.04.2003
(00973550 / CH-020.4.022.079-1)

unique Design GmbH in Liquidation, in Horgen, Planung und Beratung für Design und Innenausbau, Schreinerarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 26, Publ. 831036). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11236 vom 28.04.2003
(00973628 / CH-020.4.020.519-8)

VANTI Financial Solutions AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 26, Publ. 831038). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11237 vom 28.04.2003
(00973630 / CH-020.3.025.075-7)

Vetterli Chemie, in Ottenbach, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 01.03.2000, S. 1410). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die VetterliChemie AG, in Ottenbach, erloschen.

Tagebuch Nr. 11238 vom 28.04.2003
(00973632 / CH-020.1.019.138-4)

YSK GmbH in Liquidation, in Dübendorf, Ausführung von Kurier-Diensten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 26, Publ. 830966). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 11239 vom 28.04.2003
(00973634 / CH-020.4.019.500-9)

WOLF BERATUNGEN, in Uster, Allgemeine- und Vorsorgeberatungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 19, Publ. 309642). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 11240 vom 28.04.2003
(00973552 / CH-020.1.039.884-5)

Konkurse Faillites Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht in Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dänglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige betreiben. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i debitori, i fiduciari e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Memeti Msim**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 31.10.1954, Landstrasse 18, **5073 Gipf-Oberfrick**
Datum der Konkurseröffnung: 11.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Bezirks Laufenburg
5201 Brugg
(00972584)

- Schuldner/in: Weiss-Kilchhofer Emma, Nachlassliquidation**, von Zürich und Mettmenstetten ZH, geboren 28.11.1924, gestorben 26.02.2003, whft. gew. Zürcherstrasse 15, **5620 Bremgarten AG**
Datum der Konkurseröffnung: 27.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00972688)

- Schuldnerin: Maxi Bau GmbH**, Zürcherstrasse 198, 8406 **Winterthur**
Datum der Konkurseröffnung: 09.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Bemerkungen: Vormalis Multi-Building GmbH, Römerweg 8, 5600 Lenzburg
Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden
(00972754)

- Schuldner/in: Hukic Nedzib**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 10.05.1964, whft. Bahnhofstrasse 145, **8957 Spreitenbach**
Datum der Konkurseröffnung: 27.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00972762)

- Schuldner/in: Führer-Curiale Ersilia**, von Senwald-Sax SG, geboren 20.09.1963, Zürichstrasse 10, **4665 Oftringen**
Datum der Konkurseröffnung: 02.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Bemerkungen: Inhaberin der Einzelfirma Restaurant Schmiedstube, E. Führer, Oftringen (der heutige Betreiber des Restaurants Schmiedstube ist vom Konkurs nicht betroffen).
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00972994)

- Schuldnerin: Swisscruise AG**, Othmarsingerstrasse 6, **5600 Lenzburg**
Datum der Konkurseröffnung: 17.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden
(00974714)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Schloissnig Markus**, von Hofstetten ZH, geboren 21.05.1968, Zileggstrasse 2, **5608 Stetten AG**
Konkurseröffnung: 02.04.2003
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 05.06.2003
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00971062)

- Schuldner/in: Kuci Ismajl**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 06.11.1962, Neudorfstrasse 24, **5734 Reinach AG**
Konkurseröffnung: 14.04.2003
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 06.06.2003
Bemerkungen: Vormalis Aaraustrasse 35, 5734 Reinach AG
Konkursamt Kulm
5036 Oberentfelden
(00972654)

- Schuldner/in: Vogel-Müller Hermann Walter**, von Aarau und Källiken, geboren 24.03.1924, gestorben 07.04.2003, whft. gew. Rüttmattstr. 4, mit Aufenthalt in Suhr, **5004 Aarau**
Konkurseröffnung: 22.04.2003
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 06.06.2003
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(00972712)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Padrut-Huser Monika**, von Künsnacht ZH, Chur und Pagig, geboren 20.06.1963, Chäpplistrasse 12, **5312 Döttingen**
Konkurseröffnung: 27.03.2003
Konkurseinstellung: 22.04.2003
Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 15.05.2003
Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Bezirks Zurzach
5201 Brugg 1
(00972618)

- Schuldner/in: Wehren Beat, ausgeschlagene Erbschaft**, von Saanen BE, geboren 18.06.1955, gestorben 18.03.2003, whft. gew. Rainstrasse 6, **5022 Rombach**
Konkurseröffnung: 16.04.2003
Konkurseinstellung: 24.04.2003
Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 15.05.2003
Kostenvorschuss: CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(00972742)

- Schuldnerin: Lüdi Motorsport GmbH**, Dorfstrasse 12, 5724 **Safenwil**
Konkurseröffnung: 11.03.2003
Konkurseinstellung: 22.04.2003
Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 15.05.2003
Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Bemerkungen: Im Falle der definitiven Einstellung des Konkursverfahrens können ausgewiesene Pfandgläubiger die Verwertung ihres Pfandes bis spätestens 30.05.2003 schriftlich beim Konkursamt Zofingen verlangen. Art. 230a SchKG.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00972758)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Hofer Magdalena Maria, Erbschaftsliquidation**, von Meggen LU, geboren 12.08.1945, gestorben 24.11.2002, whft. gew. Im Graben 4, **5400 Baden**
Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 5.5.2003 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00971064)

- Schuldnerin: Absolut AG**, Hinterrättlistrasse 3, 5506 **Mägenwil**
Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 05.05.2003 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00972764)

- Schuldner/in: Russo-Alessio Caterina**, von Brugg, geboren 22.01.1960, Bahnhofstrasse 3, **5200 Brugg AG**
Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg in Brugg ab 05.05.2003 zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(00972776)

- Schuldnerin: RundumPac GmbH**, Balteschwilerstrasse 14, 8962 **Bergdietikon**
Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 5. Mai zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00974720)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Schlüchter Karl**, von Schangnau, geboren 26.11.1958, Böhlerstrasse 12, **5726 Unterkulm**
Datum des Schlusses: 22.04.2003
Bemerkungen: Inhaberin der Einzelfirma Schlüchter Frischprodukte, Unterkulm
Konkursamt Kulm
5036 Oberentfelden
(00972626)

- Schuldnerin: Uninorm AG**, Wohlerstrasse 2, 5623 **Boswil**
Datum des Schlusses: 28.04.2003
Bemerkungen: nicht identisch mit Uninorm Technik AG, Boswil
Konkursamt des Bezirks Muri
5201 Brugg 1
(00974710)

Widerruf des KonkursesRévocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldnerin: Viva Car AG**, c/o Daniele Viva, Pilatusstrasse 26, 4663 Aarburg
- Datum des Widerrufs:** 23.04.2003
- Bemerkungen:** Der am 17.12.2002 eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Zofingen widerrufen worden.
Die Gesellschaft kann über ihr Vermögen wieder frei verfügen.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00972760)

VerschiedenesDivers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Euromarket La Fenice GmbH**, Fabrikweg 3, 5502 Hunzenschwil
- Bemerkungen:** Im mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahren wurde gestützt auf Art. 230a SchKG von der Vermieterin der Geschäftsräume die Verwertung der beweglichen Aktiven verlangt.
Alle Berechtigten (nur Pfandgläubiger sowie Dritteigentümer) werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche (Valuta 19.03.2003) schriftlich beim Konkursamt Lenzburg bis 6. Juni 2003 anzumelden.
Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden
(00972780)

Vorläufige KonkursanzeigeAvis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin: Geigenbau Arion Scheifele AG**, Fischmarkt 2, 4410 Liestal
- Datum der Konkurseröffnung:** 12.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00973046)

Konkurspublikation/SchuldenrufPublication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditoriSchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: Taga Rohrbiegelei AG**, Hauptstrasse 34, 4415 Lausen
- Konkurseröffnung:** 12.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003
- Bemerkungen:** Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 12. Mai 2003 beim Konkursamt Liestal nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innerhalb gleicher Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00973066)

Einstellung des KonkursverfahrensSuspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Restaurant Bahnhof Liesberg GmbH**, Baselstrasse 3, 4253 Liesberg
- Konkurseröffnung:** 28.03.2003
- Konkurseinstellung:** 28.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Laufen
4242 Laufen
(00972766)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitrice: Le Verdet SA**, 1568 Portalban
- Déclaration de faillite:** 06.03.2003
- Suspension de faillite:** 09.04.2003
- Échéance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.05.2003
- Avance de frais:** CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** exploiter tous établissements publics, en particulier des restaurants, hôtels, dancings, importer et exporter, acheter, vendre et distribuer tout matériel lié à son commerce, etc.
La faillite est propriétaire de l'immeuble: art. no 335 du cadastre de la commune de Portalban.
Lorsque la masse d'une société anonyme comprend des immeubles grevés de droits de gage et que la faillite a été suspendue faute d'actifs, chaque créancier gagiste peut, dans un délai de 20 jours après dite publication, demander néanmoins de l'office la réalisation des immeubles constitués en gage en sa faveur (art. 230a, al. 2 LP).
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00972590)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Gratuatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitrice: Pauli Bruno**, indépendant, de Alchenstorf BE, né(e) le 17.05.1955, Grand-Rue 33, 1616 Attalens
- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité est également déposé (art. 32 OAOFF).
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00972596)

- Débitrice: JN Sàrl (anc. Informatique Solution Jacques Sàrl)**, Grand-Rue 36, 1680 Romont
- Remarques:** achat, vente, réparation et commercialisation de programmes et de matériel informatiques.
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Glâne, à Romont: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00972600)

- Débitrice: La Poularde SA**, 1680 Romont
- Remarques:** l'exploitation d'hôtels, restaurants et dancings.
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Glâne, à Romont: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé.
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAOFF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00972610)

- Débitrice: Aydin Ibrahim**, électricien, de Dompière FR, né(e) le 22.10.1962, rte de Jura 47, 1700 Fribourg
- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOFF).
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAOFF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00972614)

- Débitrice: Helfer Jean-Pierre, succession répudiée**, de Courlevon et Lurtigen, né(e) le 24.08.1936, qv. dom. rue Hans-Geiler 2, 1700 Fribourg

- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00972616)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Débitrice/débitrice: Deillon Bernard, Eugène et Georges**, 1680 Romont
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1680 Romont, 18.07.2003
- Heure/local:** 10.30 Heure, salle du Tribunal de la Glâne, rue des Moines 58
- Conditions de vente à partir de:** 10.06.2003
- Objets des enchères:** Immeubles: commune de Romont Art. no 837, plan 20, "route de Bossens"
- place, jardin et pré de 6'124 m2
Estimation selon rapport de l'expert: CHF 215'000.-
Art. no 722, plan 16, "Raboud"
- pré de 11'183 m2
Estimation selon rapport de l'expert: CHF 450'000.-
Art. no 754, plan 17, "Les Biolettes"
- forêt de 2'307 m2
Estimation selon rapport de l'expert: CHF 1'384.-
Servitudes, charges foncières et mentions: se référer aux extraits RF.
Les immeubles seront adjugés séparément, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.
- Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.
L'office attire l'attention des enchérisseurs sur les dispositions de la loi fédérale du 30.04.1997 sur l'acquisition d'immeubles pour des personnes à l'étranger.
Visite des immeubles: jeudi 12 juin 2003, à 13.30 h. (rendez-vous sur l'art. no 837). Renseignements: tél. 026 305 39 90 (secteur I), E-mail: GirardW@fr.ch, Site Internet: www.fr.ch/opf
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00972632)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice/débitrice: Egger Dominique, succession répudiée**, qv. dom. Pilettes 17, 1784 Courtepin
- Remarques:** Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier
Dans le cadre de la réalisation forcée effectuée au préjudice de la succession répudiée de feu Egger Dominique l'hypothèque au porteur non produite, RF no 29'698, du 19.07.1963, au capital de CHF 25'000.-, grevant en 3e rang la parcelle no 320 du cadastre de la commune de Courtepin, en nature d'habitation, située au territoire de la commune de Courtepin, au lieu dit "Les Pilettes", est entièrement couverte par le produit de la réalisation de l'immeuble du prénommé intervenue en date du 6 mars 2003.
En conséquence, la radiation de ce titre est effectuée au RF tandis que le montant revenant en couverture de la créance correspondante a été garantie par une convention entre la masse en faillite et l'acquéreur de l'art. 320 du RF de Courtepin.
Somme au détenteur inconnu du titre
Conformément à l'art. 69 ORF, le détenteur de ce titre doit le remettre en mains de l'office soussigné afin qu'il soit annulé. Il pourra ainsi faire valoir ses droits sur le montant conquis.
Il est rendu attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification du titre sera punie comme escroquerie.
Avis au public
Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage du titre radié, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00972720)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Gratuatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Schneider Heinrich, Nachlass**, von Elm GL, geboren 14.03.1936, gestorben 25.10.2002, whft. gew. Alters- und Pflegeheim Salem, 8755 Ennenda
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 05.05.2003 bis am 26.05.2003 beim Kantonsgericht, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich im Doppel einzureichen.
Allfällige Beschwerden gegen den Kollokationsplan und das Inventar sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 05.05.2003 bis am 14.05.2003 bei der Direktion des Innern, Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen. Soweit keine Klagen oder Beschwerden erfolgen, werden der Plan und das Verzeichnis rechtskräftig.

Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00973168)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditoriSchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Singer Werner**, geboren 05.08.1962, San Bastiaan 20, 7503 Samedan
- Konkurseröffnung:** 09.04.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003
- Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.- einsetzt.
Konkursamt Obereggadin
7503 Samedan
(00972838)

- Schuldner/in: Masri Maher, ausgeschlagene Hinterlassenschaft**, geboren 01.05.1960, gestorben 05.10.2002, whft. gew. Gassa Suro 7, 7013 Domat/Ems
- Konkurseröffnung:** 01.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003
- Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Konkursamt Bezirk Imboden
7013 Domat/Ems
(00973140)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Tessaro Aldo**, geboren 10.07.1961, Untere Gasse 1, 7000 Chur
- Konkurseröffnung:** 26.03.2003
- Konkurseinstellung:** 22.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma A. Tessaro, Abdeckungen und Isolationen
Konkursamt des Bezirks Plessur
7001 Chur
(00973200)

- Schuldner/in: Veraguth-Flüsch Elisabeth, ausgeschlagene Hinterlassenschaft**, von Thuis, geboren 14.11.1945, gestorben 29.11.2002, whft. gew. Ziegelgut 2, 7206 Igis
- Konkurseröffnung:** 06.03.2003
- Konkurseinstellung:** 20.03.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Bezirks Landquart
7205 Zizers
(00973232)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Gratuatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Sommerau David, ausgeschlagene Erbschaft**, geboren 25.04.1977, whft. gew. Wiesentalstrasse 99, 7000 Chur

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 2. Mai 2003 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00973176)

1. **Schuldner/in: Schärer Brigitta**, geboren 26.02.1959, c/o Hotel Seehof, **7050 Arosa**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 2. Mai 2003 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00973190)

1. **Schuldner/in: Fricke Jürgen**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 27.04.1959, Kantonsstrasse 4, **7206 Igis**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Landquart, 7205 Zizers zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Vermittleramt am Ort des Konkurses anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973192)

1. **Schuldner/in: Hotel Plattas AG**, 7424 Präz
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab Mittwoch, 7. Mai 2003, während 20 Tagen beim Konkursamt des Bezirkes Hinterthier, Rathaus, 7430 Thusis, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans mit Lastenverzeichnis sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Thusis, Postfach 180, 7430 Thusis, und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden, 7002 Chur, anhängig zu machen. Andernfalls werden der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirkes Hinterthier
7430 Thusis

(00974660)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Bau AG Evoba**, Flurstrasse 5, **7205 Zizers**
2. **Datum des Schlusses:** 11.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973172)

1. **Schuldner/in: Eggenberger Hans**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 03.08.1941, **7304 Maienfeld**
2. **Datum des Schlusses:** 09.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973178)

1. **Schuldner/in: Putzi Leonhard**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 22.10.1944, **7206 Igis**
2. **Datum des Schlusses:** 10.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973182)

1. **Schuldner/in: Vogel-Mittner Josef Erich**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 15.12.1926, **7205 Zizers**
2. **Datum des Schlusses:** 10.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973188)

1. **Schuldner/in: Marino Rocco**, geboren 11.03.1940, Locherstrasse 12, **7000 Chur**
2. **Datum des Schlusses:** 22.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00973198)

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Arnold-Hobi Erika**, ausgeschlagene Erbschaft, von Seelisberg UR, geboren 15.07.1925, gestorben 05.01.2003, whft. gew. Kasimir-Pfyllerstrasse 18, **6003 Luzern**
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 04.04.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00973174)

1. **Schuldner/in: THI Schweiz AG, Hotel Château Gütsch**, Kanonenstrasse, **6003 Luzern**
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 17.04.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00973184)

1. **Schuldner/in: Perucchi Briefmarken AG in Liquidation**, Hirschemattstrasse 29, **6003 Luzern**
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 10.04.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00973186)

1. **Schuldner/in: Hunziker Charles**, von Schüpheim und Luzern, geboren 12.12.1964, Maihofstrasse 97, **6006 Luzern**
2. **Konkurseröffnung:** 12.02.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Bemerkungen:** Eingabefrist: 3. Juni 2003 (Wert 12.02.2003)

Gesellschafter und Geschäftsführer der TECHNOWARE Swiss GmbH, Bodenhof-Terrasse 75, 6005 Luzern.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00973194)

1. **Schuldner/in: D + R Divan und Robe AG**, Franziskanerplatz 14, **6003 Luzern**
2. **Konkurseröffnung:** 26.02.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00973206)

1. **Schuldner/in: Lawrence AG**, Rankhofstrasse 3, **6000 Luzern**
2. **Konkurseröffnung:** 23.02.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** Betrieb eines Auktionshauses, Handel mit chinesischen Briefmarken.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00973212)

1. **Schuldner/in: Print'n'Promotion AG**, Schützenstrasse 8, **6003 Luzern**
2. **Konkurseröffnung:** 21.11.2002

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00973216)

5. **Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(00973216)

1. **Schuldner/in: Grob-Huber Rudolf**, von Beromünster LU und Ebnat-Kappel SG, geboren 15.01.1951, Bahnhofstrasse 3, **6215 Beromünster**
2. **Konkurseröffnung:** 12.04.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** Sattlerei & Innenausstattungen

Im Konkurs befindet sich folgendes Grundstück: Grundstück Nr. 27, GB Beromünster, Plan 3, 6 a 10 m2, Bahnhofstrasse, Hofraum, Garten, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 338, vers. CHF 707'000.-, Katasterschätzung CHF 580'700.-

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 14. Mai 2003 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00973222)

1. **Schuldner/in: Suter Markus**, ausgeschlagene Erbschaft, von Sattel, geboren 01.04.1962, gestorben 26.12.2002, **6264 Pfaffau**
2. **Konkurseröffnung:** 22.04.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** mit Aufendhalt in 6014 Littau, Blattensmoosstrasse 15

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Anfällige Eigentumsansprüche an Konkursaktiven sind innerhalb der Eingabefrist geltend zu machen.

Gläubiger, die ihre Forderung beim Rechnungsruf der Teilungsbeförderung eingereicht haben, müssen keine neue Eingabe machen; Änderungen sind mitzuteilen.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(00974672)

1. **Schuldner/in: Diamedica AG**, Werkstrasse, 6233 Büren
2. **Konkurseröffnung:** 28.04.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 14. Mai 2003 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00974680)

1. **Schuldner/in: Baghdasarian Ara**, Blattenhalde 3, **6274 Eschenbach**
2. **Konkurseröffnung:** 24.02.2003

3. **Konkurseinstellung:** 17.04.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.05.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00972892)

1. **Schuldner/in: Putzi Leonhard**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 22.10.1944, **7206 Igis**
2. **Datum des Schlusses:** 10.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973182)

1. **Schuldner/in: Vogel-Mittner Josef Erich**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 15.12.1926, **7205 Zizers**
2. **Datum des Schlusses:** 10.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973188)

1. **Schuldner/in: Suter Markus**, ausgeschlagene Erbschaft, von Sattel, geboren 01.04.1962, gestorben 26.12.2002, **6264 Pfaffau**
2. **Konkurseröffnung:** 22.04.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** mit Aufendhalt in 6014 Littau, Blattensmoosstrasse 15

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Anfällige Eigentumsansprüche an Konkursaktiven sind innerhalb der Eingabefrist geltend zu machen.

Gläubiger, die ihre Forderung beim Rechnungsruf der Teilungsbeförderung eingereicht haben, müssen keine neue Eingabe machen; Änderungen sind mitzuteilen.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(00974672)

1. **Schuldner/in: Diamedica AG**, Werkstrasse, 6233 Büren
2. **Konkurseröffnung:** 28.04.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 14. Mai 2003 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00974680)

1. **Schuldner/in: Baghdasarian Ara**, Blattenhalde 3, **6274 Eschenbach**
2. **Konkurseröffnung:** 24.02.2003

3. **Konkurseinstellung:** 17.04.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.05.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00972892)

1. **Schuldner/in: Putzi Leonhard**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 22.10.1944, **7206 Igis**
2. **Datum des Schlusses:** 10.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973182)

1. **Schuldner/in: Vogel-Mittner Josef Erich**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 15.12.1926, **7205 Zizers**
2. **Datum des Schlusses:** 10.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973188)

1. **Schuldner/in: Suter Markus**, ausgeschlagene Erbschaft, von Sattel, geboren 01.04.1962, gestorben 26.12.2002, **6264 Pfaffau**
2. **Konkurseröffnung:** 22.04.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** mit Aufendhalt in 6014 Littau, Blattensmoosstrasse 15

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Anfällige Eigentumsansprüche an Konkursaktiven sind innerhalb der Eingabefrist geltend zu machen.

Gläubiger, die ihre Forderung beim Rechnungsruf der Teilungsbeförderung eingereicht haben, müssen keine neue Eingabe machen; Änderungen sind mitzuteilen.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(00974672)

1. **Schuldner/in: Diamedica AG**, Werkstrasse, 6233 Büren
2. **Konkurseröffnung:** 28.04.2003

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

5. **Bemerkungen:** Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 14. Mai 2003 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00974680)

1. **Schuldner/in: Baghdasarian Ara**, Blattenhalde 3, **6274 Eschenbach**
2. **Konkurseröffnung:** 24.02.2003

3. **Konkurseinstellung:** 17.04.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 13.05.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00972892)

1. **Schuldner/in: Putzi Leonhard**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 22.10.1944, **7206 Igis**
2. **Datum des Schlusses:** 10.04.2003

Konkursamt des Bezirkes Landquart
7205 Zizers

(00973182)

1. **Schuldner/in: Vogel-Mittner Josef Erich**, ausgeschlagene Hinterlassenschaft, geboren 15.12.1926, **7205 Zizers**
2. **Datum des Schlusses:** 10.04.2003

Konkurs

Katasterschätzung: CHF 20'700.-
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im SHAB, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00974668)

- Schuldnerin: Joseph Connah GmbH**, Neuoriti 9, 6110 Wolhusen
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, das Inventar sowie die übrigen Konkursakten liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlfeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden. Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00974684)

- Schuldner/in: Ukaj Mentor**, von Nottwil LU, geboren 23.10.1974, Münsterstrasse 1, 6210 Sursee
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, die Inventarverfügung sowie die übrigen Konkursakten liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlfeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen die Inventarverfügung innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden. Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00974698)

- Schuldnerin: Pavag AG**, Bahnhofstrasse 33, 6244 Nebikon
- Bemerkungen:** Der infolge nachträglich in der 3. Klasse zugelassenen Forderungen abgeänderte Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Amtsgericht Willisau anhängig zu machen, widrigenfalls der abgeänderte Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(00974718)

NE

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débitleur/débitrice: Droz-dit-Busset Marcel, succession répudiée**, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, né(e) le 10.01.1942, qv. dom. rue du Nord 174, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Date de la clôture:** 10.04.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00973246)

NW

Kollokationsplan und Inventar

Elat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Friz-Niederberger Annelies**, Hausfrau, von Wolfenschiessen NW und Baden AG, geboren 05.10.1947, Ischenstrasse 3c, 6376 Emmetten
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 02.05.2003 bis 22.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 02.05.2003 bis 12.05.2003

Konkursamt Nidwalden
6370 Stans

(00972984)

OW

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: Concepcion Licence AG**, Galileo-Strasse 10, 6056 Kägiswil
- Konkurseröffnung:** 31.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003
- Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Konkursitin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 12. Mai 2003 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

M. Eicher, a.o. Konkursbeamter c/o Konkursamt Hochdorf
6020 Emmenbrücke

(00972784)

- Schuldnerin: Concepcion Holding AG**, Galileo-Strasse 10, 6056 Kägiswil
- Konkurseröffnung:** 31.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003
- Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Konkursitin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 12. Mai 2003 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

M. Eicher, a.o. Konkursbeamter c/o Konkursamt Hochdorf
6020 Emmenbrücke

(00972812)

- Schuldnerin: Concepcion Technologies AG**, Galileo-Strasse 10, 6056 Kägiswil
- Konkurseröffnung:** 31.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003
- Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Konkursitin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 12. Mai 2003 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

M. Eicher, a.o. Konkursbeamter c/o Konkursamt Hochdorf
6020 Emmenbrücke

(00972832)

SG

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Würmli-Schärer Andrea**, Gastronomin, von Bichelsee-Balterswil und Zürich, geboren 19.06.1959, Haus am See 1, 8872 Weesen
- Konkurseröffnung:** 06.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003
- Bemerkungen:** Inhaberin der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "Auberge Flyhof A. Würmli", Bettisenstrasse 16, Amden, 8872 Weesen

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltrunn,
Katharina Kuster
8722 Kaltrunn

(00037359)

- Schuldnerin: Fashion Way AG**, Rietcenter, 8887 Mels, 8887 Mels
- Konkurseröffnung:** 05.04.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs

(00037395)

- Schuldnerin: EKR Einkaufsring AG**, Schmitterstrasse 48, 9444 Diepoldsau
- Konkurseröffnung:** 08.01.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 03.06.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb
9471 Buchs

(00037403)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Schwarzenberger Walter, Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 20.01.1928, gestorben 01.03.2003, Heinrich-Federstrasse 4, 9500 Wil
- Konkurseröffnung:** 14.04.2003
- Konkurserstellung:** 24.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda
9242 Oberuzwil

(00037003)

- Schuldner/in: Wüthrich Max, Verlassenschaft**, von Trub BE, geboren 24.03.1941, gestorben 06.02.2003, Lindengarten 2, 9242 Oberuzwil
- Konkurseröffnung:** 10.04.2003
- Konkurserstellung:** 23.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Schläpfer
9242 Oberuzwil

(00037051)

- Schuldner/in: Kästli-Bosshard Rolf**, Architekt HTL, von "St. Margrethen SG, geboren 20.09.1938, Rilkestrasse 7, 9008 St. Gallen
- Konkurseröffnung:** 11.04.2003
- Konkurserstellung:** 22.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs

(00037391)

- Schuldner/in: Hältner Architektur GmbH**, Limsergässli 5, 9470 Werdenberg, 9472 Grabs
- Konkurseröffnung:** 12.02.2003
- Konkurserstellung:** 28.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs

(00037391)

- Schuldner/in: Böhler-Dürflinger Maria, Verlassenschaft**, von Kirchberg SG, geboren 04.01.1921, gestorben 07.12.2002, Flurhofstrasse 4, 9500 Wil
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 02.05.2003 bis 26.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 02.05.2003 bis 15.05.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda
9242 Oberuzwil

(00037091)

- Schuldner/in: Luigi Papa**, Koch, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 02.04.1952, Kanalweg 2553, 9469 Haag
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 06.05.2003 bis 15.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 06.05.2003 bis 15.05.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kolleger
9471 Buchs

(00037277)

- Schuldnerin: Nascent Technologies GmbH**, Bildstrasse 2a, 9015 St. Gallen
- Konkurseröffnung:** 26.09.2002
- Konkurserstellung:** 25.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 7'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk
9001 St. Gallen

(00037309)

- Schuldner/in: Raggenbass Verena**, Verkäuferin, von Busnang TG, geboren 14.11.1960, Steig 8, 9621 Oberhelfenschwil
- Konkurseröffnung:** 07.04.2003
- Konkurserstellung:** 25.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Schläpfer
9242 Oberuzwil,

(00037319)

- Schuldner/in: Haas-Arnold Elisabeth Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Liechtenstein, geboren 06.11.1918, gestorben 04.02.2003, 9030 Abtwil
- Konkurseröffnung:** 22.04.2003
- Konkurserstellung:** 28.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
9001 St. Gallen

(00037389)

- Schuldnerin: Hältner Architektur GmbH**, Limsergässli 5, 9470 Werdenberg, 9472 Grabs
- Konkurseröffnung:** 12.02.2003
- Konkurserstellung:** 28.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs

(00037391)

Kollokationsplan und Inventar

Elat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Bühler-Dürflinger Maria, Verlassenschaft**, von Kirchberg SG, geboren 04.01.1921, gestorben 07.12.2002, Flurhofstrasse 4, 9500 Wil
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 02.05.2003 bis 26.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 02.05.2003 bis 15.05.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda
9242 Oberuzwil

(00037091)

- Schuldner/in: Luigi Papa**, Koch, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 02.04.1952, Kanalweg 2553, 9469 Haag
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 06.05.2003 bis 15.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 06.05.2003 bis 15.05.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Klosterhof 1, St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kolleger
9471 Buchs

(00037195)

- Schuldner/in: Rupp Andreas Verlassenschaft**, von Pfäfers-Valens SG, geboren 31.03.1951, gestorben 02.12.2000, Maleweg 2b, **7310 Bad Ragaz**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 06.05.2003 bis 26.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 06.05.2003 bis 15.05.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs

(00037313)

- Schuldner/in: Zeller-Meier Josef**, Konstruktionsschlosser, von Quarten (SG), geboren 02.03.1947, Sögggen, **8883 Quarten**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 02.05.2003 bis 26.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 02.05.2003 bis 15.05.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma Josef Zeller-Meier, Restaurant Eintracht, Sögggen, 8883 Quarten Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnisse als anerkannt.
Grundstück Nr. 706 und $\frac{3}{4}$ ME Nr. M9059 an Grundstück Nr. 2152, Grundbuch Quarten SG
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs

(00037365)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Tobler Brian**, Chef-Monteur, von Luttenberg AR, geboren 11.01.1975, Wilen 1077, **9428 Walzenhausen**
- Datum des Schlusses:** 25.04.2003
- Bemerkungen:** vorher wohnhaft: Rheinstrasse 32, 9430 St. Margrethen
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk
9001 St. Gallen

(00037289)

- Schuldner/in: Mirer Hugo Verlassenschaft**, von Obersaxen GR, geboren 05.05.1958, gestorben 04.10.2002, Seestrasse 22, **8880 Walenstadt**
- Datum des Schlusses:** 24.04.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb
9471 Buchs

(00037317)

- Schuldner/in: Fritsche Jakob**, von Appenzell AI, geboren 05.11.1953, Steinstrasse 1, **9444 Diepoldsau**
- Datum des Schlusses:** 25.04.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs

(00037363)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Schirinzio Ennio**, Kaufmann/Treuhänder, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 07.09.1952, Reckholder 6, **9527 Niederhelfenschwil**
- Bemerkungen:** Neuauflage Kollokationsplan
Es werden neu 2 Forderungen in der 2. Klasse und 1 Forderung in der 3. Klasse zugelassen.
Klagen auf Anfechtung der Nachträge zum Kollokationsplan sind bis am 26. Mai 2003 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen. Andernfalls gelten die Nachträge zum Kollokationsplan als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghitlandu
9242 Oberuzwil

(00036977)

50

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Schürch Erich**, Tannwaldstrasse 34, **4600 Olten**
- Konkurrenzöffnung:** 18.03.2003

- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Hotel Emmental Erich Schürch
Eigentümer folgender Grundstücke: GB Olten Nr. 5007, 5008, 5009 und 5010
Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00973220)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Huber Markus**, Solothurnstrasse 14, **4710 Balsthal**
- Konkurrenzöffnung:** 14.02.2003
- KonkurrenzEinstellung:** 16.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 7'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00973204)

- Schuldner/in: Marbet Anton**, Metallbau, Lehngasse 13, **4702 Oensingen**
- Konkurrenzöffnung:** 14.03.2003
- KonkurrenzEinstellung:** 16.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Bemerkungen: vormals: Lehnritziweg 3, 4702 Oensingen - Geschäft: Hausmollstrasse, 4622 Egerkingen
Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00973210)

- Schuldner/in: HB Handy-Center GmbH**, Oltnenstrasse 14, 5012 **Schönenwerd**
- Konkurrenzöffnung:** 31.03.2003
- KonkurrenzEinstellung:** 14.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00973218)

- Schuldner/in: Paul Rüetschli GmbH**, Föhrenweg 11, 4514 **Lommiswil**
- Konkurrenzöffnung:** 25.03.2003
- KonkurrenzEinstellung:** 02.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00973228)

- Schuldner/in: Arconcept GmbH**, Biberstrasse 8b, 4500 **Solothurn**
- Konkurrenzöffnung:** 19.03.2003
- KonkurrenzEinstellung:** 27.03.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00973236)

- Schuldner/in: MIS Reisen AG**, Niklaus-Konrad-Strasse 14, 4500 **Solothurn**
- Konkurrenzöffnung:** 03.12.2002
- KonkurrenzEinstellung:** 08.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 10'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten

Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00973238)

- Schuldner/in: Fuhrer-Hofer Erika**, geboren 17.04.1931, gestorben 13.03.2003, whft. gew. Talstr. 30, **4112 Flüh**
- Konkurrenzöffnung:** 24.03.2003
- KonkurrenzEinstellung:** 28.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 02.06.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Domach
4143 Domach

(00974730)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Wyser Hans Peter**, von Niedergösgen SO, geboren 22.07.1965, Dammstrasse 28, **4562 Biberist**
- Bemerkungen:** nun wohnhaft in 5746 Walterswil, Hüttenmattstrasse 18
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt, 4502 Solothurn, einzureichen.
Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00973242)

- Schuldner/in: SES Atlantis AG**, Altgraben 436, **4624 Härkingen**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Thal-Gäu, 4710 Balsthal, einzureichen.
Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00974712)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Buchmayer Roger**, Stockacker 204, **4618 Boningen**
- Datum des Schlusses:** 16.04.2003
Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00973224)

- Schuldner/in: B & S Metallbau AG**, Industriestrasse, 4653 **Obergösgen**
- Datum des Schlusses:** 11.04.2003
Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00973226)

- Schuldner/in: Meier Stephan**, geboren 16.02.1958, Steinmattweg 22, **4143 Dornach**
- Datum des Schlusses:** 25.04.2003
Konkursamt Domach
4143 Domach

(00973348)

- Schuldner/in: Biedermann Marcel**, Schlossweg 19, **4143 Dornach**
- Datum des Schlusses:** 25.04.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Balcolor
Konkursamt Domach
4143 Domach

(00973350)

52

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Sabbatini AG**, Burgrain 6, 8852 **Altendorf**
- Datum der Konkurseröffnung:** 06.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt March
8853 Lachen

(00972768)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Gulzar-Kälin Marie-Louise**, von Röhrenbach BE, geboren 05.12.1947, Rest. Sternen, Dorfstrasse 20, **8849 Alpthal**
- Konkurrenzöffnung:** 30.01.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 04.06.2003
Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz

(00972772)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: BestSelection GmbH**, Kirchstrasse 6, 8807 **Freienbach**
- Konkurrenzöffnung:** 07.04.2003
- KonkurrenzEinstellung:** 22.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Bemerkungen: Partnervermittlung, c/o G. Stähli Treuhand, p.A. Frau Marlies Loosli, Zürcherstrasse 2, 8903 Birmensdorf.
Konkursamt Höfe
8832 Wollerau

(00972774)

- Schuldner/in: Diethelm Walter, Nachlass**, von Altendorf SZ, geboren 20.12.1916, gestorben 18.02.2003, whft. gew. Jostenstrasse 19, **8854 Galgenen**
- Konkurrenzöffnung:** 10.03.2003
- KonkurrenzEinstellung:** 23.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 12.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt March
8853 Lachen

(00973234)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Gebr. Reichmuth (Kollektivgesellschaft)**, Schlipfau, Laucherestrasse 1, 8843 **Oberiberg**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, Rathaus, Postfach, 6431 Schwyz, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) Beim Bezirksgerichtspräsidenten als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.
b) Beim Konkursamt Schwyz: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche und der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus dem öffentlichen Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz

(00974656)

Konkurse Faillites Fallimenti

Konkurrenzpublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Werder Marlies**, von Luptig AG, geboren 12.05.1956, Seestrasse 13, **8599 Salsach**
- Konkurseröffnung:** 10.04.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 05.06.2003
- Bemerkungen:** vorher Stadelweg 3a, 9220 Bischofszell
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972482)

- Schuldner/in: Schneider René**, von Ramsen, geboren 19.04.1964, Werkhofstrasse 2, **8265 Mammern**
- Konkurseröffnung:** 01.04.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 05.06.2003
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972484)

- Schuldner/in: Thierry Joseph-Auguste**, von Meister-schwanden, geboren 05.06.1971, Pappelstrasse 2a, **8593 Kesswil**
- Konkurseröffnung:** 13.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 05.06.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "T.J.A. Finance & Inkasso Joseph-Auguste" mit Sitz in Kesswil (Eintrag gelöscht per 7.11.2002).
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972486)

- Schuldner/in: Fries R. & Y. Vergnügungsbetriebe GmbH**, Florastrasse 11, 8580 Amriswil
- Konkurseröffnung:** 27.02.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 05.06.2003
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972488)

- Schuldner/in: Eberle Bruno**, geboren 20.04.1964, im Kemmental/Engelswilen, **8566 Dotnacht**
- Konkurseröffnung:** 27.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 05.06.2003
- Bemerkungen:** Eigentümer des folgenden Grundstückes: Im Grundbuch Dotnacht / Politische Gem. Kemmental Liegenschaft Nr. 199, Plan Nr. 10 Engelswilen = 3'338 m² Wohnhaus/Käserei Assek. Nr. 34.1.88, Dotnacht Schweinestallung Assek. Nr. 34.1.89 Hofraum, Garten
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse (z.B. Inventar Käserei und Stall) gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufofferten müssen bis spätestens 5. Juni 2003 beim Kant. Konkursamt eingegangen sein. Innerhalb gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kant. Konkursamt zu melden.
Antrag:
Bei einer Verwertung durch Drittpersonen gehen deren Verwertungskosten zu Lasten der Konkursmasse. Dieser Antrag gilt gemäss SchKG Artikel 255a als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 5. Juni 2003 beim Kant. Konkursamt, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld, schriftlich dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung zum gestellten Antrag.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972490)

- Schuldner/in: Hungerbühler Maria Klara, Nachlass**, von Hefenhofen und Sommer, geboren 20.09.1930, gestorben 28.06.2002, whft. gew. Heimstrasse 15, **8580 Amriswil**
- Konkurseröffnung:** 10.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 05.06.2003
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972492)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Oroz Sascha**, von Kalbrunn, geboren 19.12.1981, Landquartstrasse 21, **9320 Arbon**
- Konkurseröffnung:** 13.03.2003
- Konkurseinstellung:** 23.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Pizsa-Kurier Sesch, Oroz, mit Sitz in 9100 Herisau, Gossauerstrasse 96.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972494)

- Schuldner/in: Stöckle Pascal**, von Winterthur, geboren 12.04.1972, Ulmenstrasse 51, **8500 Frauenfeld**
- Konkurseröffnung:** 01.04.2003
- Konkurseinstellung:** 23.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972496)

- Schuldner/in: Brelvo AG**, Konstanzerstrasse 13, **8280 Kreuzlingen**
- Konkurseröffnung:** 14.03.2003
- Konkurseinstellung:** 22.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Grundstück:
Liegenschaft Basel Sektion 1/1770
= 2.28 ar mit Wohnhaus an der Elsäasserstrasse 129
Gemäss SchKG Artikel 230a Abs. 2 sind die Pfandgläubiger von Aktiven, die sich in der Konkursmasse befinden, berechtigt, beim Konkursamt die Verwertung ihrer Pfandobjekte zu verlangen.
Für den Fall, dass kein Kostenvorschuss geleistet wird und das Konkursverfahren geschlossen wird, wird den Pfandgläubigern hiernächst Frist bis 31.07.2003 eingeräumt, diese Verwertung zu verlangen.
Verlangt kein Gläubiger fristgemäss die Verwertung seines Pfandes, so werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne die persönliche Schuldspflicht, auf den Staat übertragen, wenn die zuständige kantonale Behörde die Übertragung nicht ablehnt. Lehnt die zuständige kantonale Behörde die Übertragung ab, so verwertet das Konkursamt die Aktiven.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972498)

- Schuldner/in: Claus Michael, Nachlass**, von Winterthur, geboren 11.05.1970, gestorben 24.01.2003, whft. gew. Poststrasse 3, **8556 Wigoltingen**
- Konkurseröffnung:** 28.03.2003
- Konkurseinstellung:** 22.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972500)

- Schuldner/in: Meier Gottfried**, von Buchs ZH, geboren 08.11.1937, Kreuzlingenstrasse 48, **8587 Oberaach**
- Konkurseröffnung:** 19.02.2003
- Konkurseinstellung:** 25.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 15.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "G. + E. Meier" mit Sitz in Amriswil (gelöscht per 28.09.2002).
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972502)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Jost Erhard**, von Eriswil, geboren 20.12.1949, Niederholzstrasse 4, **8593 Kesswil**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 06.05.2003 bis 26.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 06.05.2003 bis 15.05.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Landgasthof Hirschen E. JOST" mit Sitz in Amriswil.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Utwil in 8580 Dozwil gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972504)

- Schuldner/in: Sellandmail AG**, Konstanzerstrasse 19, **8274 Tägerwilen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 06.05.2003 bis 26.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 06.05.2003 bis 15.05.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Gottlieben, in 8274 Tägerwilen gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972506)

- Schuldner/in: Luterbacher Ralf**, von Lohn SO, geboren 30.08.1971, Dorfstrasse 25, **9306 Freidorf TG**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 06.05.2003 bis 26.05.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 06.05.2003 bis 15.05.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt, 9320 Arbon, gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972528)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Moser-Vontobel Erika**, von Pfäffikon ZH, Zürich und Seedorf BE, geboren 15.03.1955, Bergstrasse 50, **9320 Arbon**
- Datum des Schlusses:** 22.04.2003
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972508)
- Schuldner/in: Eichenberger-Sar Yolanda**, von Beinwil am See und Waghenshausen, geboren 31.01.1976, Ulmenstrasse 70, **8500 Frauenfeld**
- Datum des Schlusses:** 23.04.2003
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972510)

- Schuldner/in: Mondofiori Schweiz AG**, Speiserslehn 12, **9320 Stachen**
- Datum des Schlusses:** 22.04.2003
- Bemerkungen:** ehemals Geoflor AG, 9400 Rorschach, Hauptstrasse 42
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00972530)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debitrice: HP Kuchen Sagl**, Via Carlo Maderno 11, **6826 Riva S. Vitale**
- Dichiarazione di fallimento:** 09.04.2003
- Sospensione del fallimento:** 17.04.2003
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 12.05.2003
- Anticipo spese:** CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
Osservazioni: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 12.5.2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'Art. 324 n.2-3 CP.
Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00973312)

- Debitrice: Swiss Ambassador Sagl**, 6900 Lugano
- Dichiarazione di fallimento:** 11.02.2003
- Sospensione del fallimento:** 22.04.2003
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 12.05.2003
- Anticipo spese:** CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
Osservazioni: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 12 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganella
(00973362)

- Debitrice: Terapie Naturali Balmelli SA**, 6928 Manno
- Dichiarazione di fallimento:** 27.02.2003
- Sospensione del fallimento:** 22.04.2003
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 12.05.2003
- Anticipo spese:** CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
Osservazioni: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 12 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganella
(00973364)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Debitrice: Micro-Turbo SA in Liquidazione**, 6850 Mendrisio
- Osservazioni:** Si rende noto che a contare dal 2 maggio 2003 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria, e il relativo elenco oneri, dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.
Si avverte che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 22 maggio 2003, l'Amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o della revisione, prevista agli Art. dal 754 al 767 del C.O.).
I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'Art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 23 maggio 2003.
Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00973320)

1. **Debitore/debitrice: Chiozzani Arnaldo Luigi Giovanni, eredità giacente, 6514 Sementina**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dall'8 maggio 2003, la graduatoria nell'eredità giacente sopracitato.
- Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria, entro 20 giorni dal deposito.
- In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
- Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00973322)

1. **Debitore/debitrice: Sbroglia Claudio Andrea, 6500 Bellinzona**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dall'8 maggio 2003, la graduatoria nell'eredità giacente sopracitato.
- Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria, entro 20 giorni dal deposito.
- In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
- Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00973324)

1. **Debitore/debitrice: D'Andraia Giovanni, 6500 Bellinzona**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dall'8 maggio 2003, la graduatoria nell'eredità giacente sopracitato.
- Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria, entro 20 giorni dal deposito.
- In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
- Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00973326)

1. **Debitore/debitrice: Rugger SA., 6900 Lugano**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 05 maggio 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento sopracitato.
- Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00973366)

1. **Debitore/debitrice: Tiraboschi Boris, Nato il 28.06.1979, 6968 Sonvico**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 05 maggio 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento sopracitato.
- Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00973368)

1. **Debitore/debitrice: Caldelari Sonja, Nato il 03.03.1950, 6918 Figno**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 05 maggio 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento sopracitato.
- Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00973370)

1. **Debitore/debitrice: Pagnamenta Donato, eredità giacente, Nato il 03.03.1950, 6914 Carona**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 05 maggio 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento sopracitato.
- Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00973372)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Debitore: Perfra Nuova Società di Gestioni Patrimoniali SA, 6850 Mendrisio**
2. **Data di chiusura:** 17.04.2003
- Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio

(00973318)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Debitore: CONSTRUCTA BAU- GENERALUNTERNEHMUNG AG, 6695 Peccia**
2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 27.05.2003.
3. **Ora/Località:** 14.00 Ora, aula delle udienze del Pretorio di Cevio
4. **Oggetti da vendere all'incanto:** Beni da realizzare: nel Comune di Peccia, zona RFD
- Ubicazione: Cortignelli
mappa n. 234
- A) fabbricato 53 m2, stima uff. CHF 8'500.-
B) fabbricato 24 m2, stima uff. CHF 500.-
C) fabbricato 28 m2, stima uff. CHF 3'500.-
D) fabbricato 14 m2, valore in A)
- e) corte 58 m2, stima uff. CHF 58.-
mappa n. 235
- A) fabbricato 37 m2, stima uff. CHF 1'300.-
Valore di stima ufficiale particella n. 234, CHF 12'558.-
Valore di stima ufficiale particella n. 235, CHF 1'300.-
Valore di stima peritale particelle n.ri 234 e 235, CHF 30'000.-
5. **Osservazioni:** Kcondizioni d'asta saranno visibili a decorrenza dal 30 aprile 2003 presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Vallemaggia a Cevio
- Si fa riferimento all'elenco oneri depositato dall'Ufficio esecuzione e fallimenti il 14 novembre 2002 e divenuto definitivo.
- Ufficio fallimenti di Vallemaggia
6675 Cevio

(00972756)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debitore/debitrice: Laube Paul Peter (detto Paolo), eredità giacente, di Baldingen AG, Nato il 01.05.1942, morto il 12.09.1997, 6710 Biasca**
2. **Osservazioni:** figlio di August e di Maria Rosa n. Götte
- Invito ai creditori a formulare offerte superiori (Art. 256 cpv. 3 LEF)
- Fondi da realizzare nel territorio del Comune di Biasca RFD:
- Ubicazione Sechign
mappa n. 2125
- Prato a 1'963 m2
Vigneto b 479 m2
Incolto c 326 m2
- Valore di stima: CHF 996.48
mappa n. 2129
- Prato a 364 m2
Vigneto b 888 m2
- Valore di stima: CHF 450.72
- L'Amministrazione speciale dell'eredità giacente fu Paolo Laube, Biasca, rende noto che ha ricevuto le seguenti migliori offerte per l'acquisto dei fondi sudescritti:
- Fondi
- RFD Biasca part. 2125, migliore offerta CHF 66'432.-
RFD Biasca part. 2129, migliore offerta CHF 30'048.-
- I creditori dell'eredità giacente sono invitati a formulare eventuali offerte superiori entro il 19 maggio 2003 presso la scrivente amministrazione (c/o Avv. Franco Paganì, via San Gottardo 89, 6908 Massagno).
- Nel caso in cui uno o più creditori formularono un'offerta superiore secondo l'art. 256 cpv. 3 LEF, tutti i creditori offerenti e l'offerente in sede di trattativa privata saranno convocati per raccomandata ad un'asta privata per l'aggiudicazione definitiva. Tutte le offerte rimangono vincolanti fino all'iscrizione del trapasso di proprietà.
- Amministrazione eredità giacente fu Paolo Laube
Avv. Franco Paganì, Lic. oec. Thierry Grata, Lic. oec. Livio Strozi
- Avv. Franco Paganì
6908 Massagno

(00972652)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appel aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Debitore/debitrice: Archimi Frank, transporteur, né(e) le 29.01.1951, rue Gambetta 5, 1815 Clarens**

2. **Déclaration de faillite:** 20.03.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
- Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00973250)

1. **Debitore/debitrice: Demierre Michel, boucher-charcutier, de Montet s/Glâne, né(e) le 07.11.1950, rue de la Gare, 1264 St-Cergue**
2. **Déclaration de faillite:** 27.03.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
- Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00973256)

1. **Debitore/debitrice: D'Alessio Gennarino, succession répudiée, né(e) le 23.03.1962, décédé(e) le 08.11.2002, qv. dom. avenue des Oiseaux 15, 1018 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 03.01.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973268)

1. **Debitore/debitrice: Lemp Jacques, succession répudiée, né(e) le 03.04.1929, décédé(e) le 10.03.2003, qv. dom. place du Tunnel 23, 1005 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 08.04.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973272)

1. **Debitore/debitrice: Glasson May, succession répudiée, de La Chaux-de-Fonds et Lausanne, né(e) le 14.03.1908, décédé(e) le 11.02.2003, qv. dom. Avant-Poste 3, 1005 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 08.04.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973274)

1. **Debitore/debitrice: Depassel Jean-Pierre, succession répudiée, né(e) le 16.09.1914, décédé(e) le 07.11.2002, qv. dom. en fait pension Collonges, Collonges 8, 1004 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 28.02.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
5. **Remarques:** Domicilié en droit à Pully
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973276)

1. **Debitore/debitrice: De Bary Irène, succession répudiée, nationalité: Allemagne, né(e) le 10.10.1918, décédé(e) le 18.11.2002, qv. dom. chemin du Château-Sec 16, 1009 Pully**
2. **Déclaration de faillite:** 08.04.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973282)

1. **Debitore/debitrice: Joris Cécile, né(e) le 13.10.1916, décédé(e) le 10.01.2003, qv. dom. chemin de Lucinge 1, 1006 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 04.04.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973286)

1. **Debitore/debitrice: Martin Christiane, de Valeyres-sous-Montagny, né(e) le 20.05.1941, Longemalle 12, 1020 Renens**
2. **Déclaration de faillite:** 12.12.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
5. **Remarques:** Ouverture prenant effet le 27 février 2003
- Titulaire de l'enseignement "Au Petit-Chêne Fleurs", Petit-Chêne 27, 1003 Lausanne.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973288)

1. **Debitore/debitrice: Köhn Werner, nationalité: Allemagne, né(e) le 19.05.1045, décédé(e) le 15.06.2001, qv. dom. avenue C.-F. Ramuz 83, 1009 Pully**

2. **Déclaration de faillite:** 03.02.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
5. **Remarques:** Commerce: Menuiserie J'aimé le bois W. Köhn, av. Recordon 30, à Lausanne, But: exploitation d'une menuiserie.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973294)

1. **Debitore/debitrice: Deriaz Marcel Gilbert, succession répudiée, de Baulmes, né(e) le 06.02.1938, décédé(e) le 31.01.2003, qv. Léon-Jaquier 10, 1401 Yverdon**
2. **Déclaration de faillite:** 27.02.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
- Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00973298)

1. **Debitore: PMCGC Promotion Management Concept Gestion Courtage SA, chemin du Levant 145, 1005 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 09.01.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
5. **Remarques:** But: Opérations commerciales, financières, fiduciaires et immobilières; courtage.
- Propriétaire des immeubles ci-après:
Parcelles PPE 5218-2 et PPE 5218-3, Commune de Montreux
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973300)

1. **Debitore/debitrice: Christin Didier, électricien, de Cuarny VD, né(e) le 20.01.1968, 1462 La Maugetta-z-près-Yvonand**
2. **Déclaration de faillite:** 07.11.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
5. **Remarques:** fils de Christin Paul-André
- Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00973302)

1. **Debitore: Ecole Bénédict S.A. Lausanne, rue Bellefontaine 6, 1003 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 23.01.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echance pour la remise des créances:** 02.06.2003
5. **Remarques:** But: "école privée de commerce, de langues et d'instruction générale".
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973304)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Debitore/debitrice: Joss Jacques, succession répudiée, de Oberburg BE, né(e) le 21.04.1938, décédé(e) le 27.12.2002, qv. domicilié Chantemerle 4, 1030 Bussigny**
2. **Déclaration de faillite:** 03.04.2003
3. **Echance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000
- Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** fils de Louis-Georges et de Jeanne Augusta née Bruand
- Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00973254)

1. **Debitore: ICCL Sàrl, avenue Gratta-Paille 2, 1018 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 13.03.2003
3. **Echance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 3'000
- Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973258)

1. **Debitore/debitrice: Gachet Ida, succession répudiée, de Biolley-Orjulaz et Bousens, né(e) le 02.08.1913, décédé(e) le 23.11.2002, 1422 Grandson**
2. **Déclaration de faillite:** 07.03.2003
3. **Echance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.05.2003

4. Avance de frais: CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Grandson
1422 Grandson

(00973260)

1. Débiteur/débitrice: **Batinac SA**, chez Trempe Métallique, 1123 Aclens

2. Déclaration de faillite: 13.02.2003

3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 12.05.2003

4. Avance de frais: CHF 4'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

5. Remarques: dont le but est affaires immobilières

Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00973262)

1. Débiteur/débitrice: **Hulmann René**, de Saulcy JU, né(e) le 18.12.1949, Ruchonnet 22, **1003 Lausanne**

2. Déclaration de faillite: 23.01.2003

3. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 12.05.2003

4. Avance de frais: CHF 3'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973264)

1. Débiteur/débitrice: **Schollerer Max**, commerçant en alimentation, nationalité: France, né(e) le 13.02.1949, Ch. du Jura, **1041 Poliez-le-Grand**

2. Déclaration de faillite: 13.03.2003

3. Suspension de faillite: 17.04.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 12.05.2003

5. Avance de frais: CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites d'Echallens
1040 Echallens

(00973278)

1. Débiteur: **Théaulaz S.A.**, chemin de Villard 2, 1807 Blonay

2. Déclaration de faillite: 25.02.2003

3. Suspension de faillite: 28.04.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 12.05.2003

5. Avance de frais: CHF 15'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. Remarques: exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'Office.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00973280)

1. Débiteur/débitrice: **Pinizzotto Lara**, succession répuée, nationalité: Italie, né(e) le 05.05.1968, décédé(e) le 22.12.2002, q.v. domiciliée chemin d'Entre-Deux-Grès 3, **1814 La Tour-de-Peilz**

2. Déclaration de faillite: 09.04.2003

3. Suspension de faillite: 28.04.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 12.05.2003

5. Avance de frais: CHF 3'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. Remarques: fille de Domenico et Flaminia née Pessina

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'Office.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00973284)

1. Débiteur/débitrice: **Deriaz Gilbert**, de Baulmes, né(e) le 02.09.1954, Chavannaz 10, **1415 Molondin**

2. Déclaration de faillite: 01.04.2003

3. Suspension de faillite: 24.04.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 12.05.2003

5. Avance de frais: CHF 4'500.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00973290)

1. Débiteur/débitrice: **Deriaz Anne-Marie**, de Baulmes, né(e) le 24.04.1952, Chavannaz 10, **1415 Molondin**

2. Déclaration de faillite: 01.04.2003

3. Suspension de faillite: 24.04.2003

4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 12.05.2003

5. Avance de frais: CHF 4'500.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00973296)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Débiteur/débitrice: **Bettens Verena**, succession répuée, , décédé(e) le 15.10.2002, q.v. dom. chemin De Boissonnet 51, **1010 Lausanne**

2. Remarques: L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 22 mai 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(00973244)

1. Débiteur/débitrice: **Läng Jean-Marcel**, succession répuée, , de Utzenstorf, né(e) le 03.03.1909, décédé(e) le 24.11.2000, q.v. dom. Ste-Beuve 4, **1005 Lausanne**

2. Remarques: L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 22 mai 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(00973248)

1. Débiteur/débitrice: **Rod Claude-André**, succession répuée, , de Mézières, Corcelles-le-Jorat et Ropraz, né(e) le 04.09.1948, décédé(e) le 08.11.2002, q.v. dom. avenue Jurigot 7, **1006 Lausanne**

2. Remarques: L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 22 mai 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne

1014 Lausanne

(00973252)

1. Débiteur/débitrice: **Tissot René André**, succession répuée, de Montaubion-Charadonney VD, né(e) le 15.05.1923, décédé(e) le 20.12.2002, q.v. domicilié EMS Les Luslades, **1133 Lussy-sur-Morges**

2. Remarques: fils de Gustave Alexandre et de Lina née Motier

Date du dépôt: 2 mai 2003

Délai pour intenter action en opposition au 22 mai 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté

Office des faillites de Morges

1110 Morges

(00973266)

1. Débiteur/débitrice: **Gasser Alain**, succession répuée, q.v. domicilié Aveneyres 54, **1806 Saint-Légier**

2. Remarques: L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 22 mai 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté

La cession des droits de la masse, art. 260 LP, peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété art. 49 et 80 OAOF)

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF)

Office des faillites de Vevey

1800 Vevey

(00973292)

1. Débiteur: **CMCB - Christian Michoud Commerce de Bois Sàrl**, Ch. du Creux-de-Rave 5 bis, **1350 Orbe**

2. Remarques: Délai du dépôt: 2 mai 2003

Délai pour intenter action en opposition au 22 mai 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé. Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la

suite de l'admission de revendications (art. 47 al. 1 et 49 OAOF).

A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00973306)

1. Débiteur: **Espace AGD Sàrl**, Rue du Valentin 16, **1400 Yverdon-les-Bains**

2. Remarques: Délai du dépôt: 2 mai 2003

Délai pour intenter action en opposition au 22 mai 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé. Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications (art. 47 al. 1 et 49 OAOF).

A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00973314)

1. Débiteur/débitrice: **Froidevaux Virginie**, Le Bey 11, **1400 Yverdon-les-Bains**

2. Remarques: Délai du dépôt: 2 mai 2003

Délai pour intenter action en opposition au 22 mai 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00973316)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Débiteur/débitrice: **Marzolini Mireille**, employée de commerce, de Epesses et Lutry, né(e) le 08.02.1971, préc. rue des Tissierands 28, **1510 Moudon**

2. Date de la clôture: 16.04.2003

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00973310)

1. Débiteur/débitrice: **Buhler Ronald**, né(e) le 16.02.1967, Ancien Stand 20, **1018 Lausanne**

2. Date de la clôture: 20.03.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973328)

1. Débiteur/débitrice: **Nyffeler Christophe**, né(e) le 13.08.1973, route du Châtelard 56, **1018 Lausanne**

2. Débiteur/débitrice: nationalité:

3. Date de la clôture: 20.03.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973330)

1. Débiteur/débitrice: **Gerber Jean Henri**, succession répuée, né(e) le 12.08.1911, décédé(e) le 17.11.1993, q.v. dom. Boissonnet 51, **1010 Lausanne**

2. Date de la clôture: 24.03.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973332)

1. Débiteur: **Veriset-Fly SA**, chemin du Closalet 4, **1023 Crissier**

2. Date de la clôture: 03.04.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973334)

1. Débiteur: **Bar au Mètre Sàrl**, avenue de Cour 6 A, **1007 Lausanne**

2. Date de la clôture: 03.04.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973336)

1. Débiteur: **Pomme A SA**, rue Ste-Beuve 9, **1005 Lausanne**

2. Date de la clôture: 08.04.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973338)

1. Débiteur/débitrice: **Rey Louise-Marie**, succession répuée, né(e) le 24.08.1919, décédé(e) le 06.06.2002, q.v. Praz-Séchard 17, **1010 Lausanne**

2. Date de la clôture: 17.04.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973340)

1. Débiteur/débitrice: **Rossel Claude Marcel**, succession répuée, né(e) le 04.08.1944, décédé(e) le 23.01.2002, q.v. dom. Sévry 9, **1004 Lausanne**

2. Date de la clôture: 16.04.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973342)

1. Débiteur/débitrice: **Rodondi Ginette**, succession répuée, né(e) le 26.08.1933, décédé(e) le 17.04.2002, q.v. dom. avenue d'Ouchy 24C, **1006 Lausanne**

2. Date de la clôture: 16.04.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973344)

1. Débiteur/débitrice: **Cid Nicanor (Nicolas)**, né(e) le 14.06.1962, chemin Monténar 19, **1004 Lausanne**

2. Date de la clôture: 22.04.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00973346)

Widerruf des Konkurses

Révocation de faillite

Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. Débiteur/débitrice: **Foltzer René**, succession répuée, nationalité: France, né(e) le 13.07.1907, décédé(e) le 14.11.2002, q.v. rue d'Yverdon 23, **1530 Payerne**

2. Date de la révocation: 08.04.2003

Remarques: Le Président du Tribunal d'arrondissement de La Broye et du Nord Vaudois a prononcé la réhabilitation de la mémoire du défunt.

Office des faillites de Payerne-Avenches
1530 Payerne

(00973270)

1. Débiteur/débitrice: **Chappuis Yvonne**, succession répuée, de Carrouge VD, né(e) le 16.08.1911, décédé(e) le 22.12.2001, q.v. domiciliée EMS Silo, **1112 Echichens**

2. Date de la révocation: 23.04.2003

Remarques: fille de Franzetti Léopold et de Marie née Dubey

Aucun créancier n'ayant produit dans cette faillite, il a ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte (art. 66 LVL)

Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00973308)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. Débiteur/débitrice: **Candio Luigi (dit Gino)**, succession répuée, q.v. place de la Concorde 9, **1530 Payerne**

2. Lieu et date de la mise aux enchères: 1530 Payerne, 04.07.2003

3. Heures/locaux: 13.45 Heure, salle du Tribunal, place du Tribunal

4. Objets des enchères: à 13 h 45: Commune de Payerne

Rue des Granges 6: Habitation et magasin, no AI 99 165 m2

Places jardins 26 m2 Surface total 191 m2

Estimation fiscale (2000): CHF 860'000.00

Estimation de l'office selon expert: CHF 825'000.00

puis: Commune de Payerne

Place de la Concorde 19: Feuillet RF no 137

Estimation fiscale (1989): CHF 176'000.00

Estimation de l'office selon expert: CHF 140'000.00

5. **Remarques:** Les conditions d'enchères, les états des charges et descriptif ainsi que les plans de situation pourront être consultés dès le 12 mai 2003 au bureau de l'office des faillites de Payenne-Avenches, rue des Granges 14, à Payenne. La date des visites sera indiquée lors d'une publication ultérieure.

Office des faillites de Payenne-Avenches
1530 Payenne

(00972522)

1. **Débitrice: Amap SA**, Près-du-Lac 32, 1400 Yverdon
Lieu et date de la mise aux enchères: 1400 Yverdon-les-Bains, 17.06.2003.
3. **Heure/local:** 14.00 Heure, salle du conseil communal, Hôtel de Ville
4. **Objets des enchères:** Commune de Yverdon
Parcelle RF 2539, plan no 8, "Près-du-Lac 32"
Bâtiment no ECA 4141 49 m2
Bâtiment industriel no ECA 4133 2'079 m2
Bâtiment industriel no ECA 4133 1 m2
Place-jardin 3'662 m2
Surface totale 5'791 m2
Estimation fiscale (RG 1992) CHF 2'540'000.-
Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF 1'950'000.-
Il s'agit d'une usine construite en 1968, constituée d'ateliers, de dépôts et de bureaux, sis Près-du-Lac 32, à Yverdon.
5. **Remarques:** Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation et le rapport d'expert seront déposés à l'office des faillites d'Yverdon-Orbe, dès le 22 mai 2003.
La date de la visite sera indiquée ultérieurement.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont également rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00972524)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: Voie-Creusé Immobilier SA**, route des Dragons 9, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
2. **Remarques:** A vous, tous tiers intéressés.
Par décision du 20 mars 2003, communiquée le 17 avril 2003, le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a accordé un ajournement de la déclaration de faillite jusqu'au 31 juillet 2003, suspendu toute poursuite qui pourrait être actuellement en cours contre ladite société et interdit qu'il en soit introduit de nouvelles, et ordonné la publication de la présente décision.
Vous avez le droit de recourir au Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires à mon greffe, dans les dix jours de la présente publication.
- Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00970980)

VS

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, del 23 aprile 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Breyton Heinrich**, geboren 14.05.1943, -, 3970 Salgesch
2. **Konkursöffnung:** 04.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 30 Tage nach der Publikation
5. **Bemerkungen:** Der Schuldner ist Eigentümer von folgendem Grundstück auf Gemeinde Salgesch: Grundstück Nr. 108, Plan 1, Dorf, Wohnhaus 81 m2
Freihandverkauf des Inventars: Allfälliges Inventar der Konkursmasse wird freihändig verkauft, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen schriftlich dagegen einspricht.

Konkursamt Leuk
3946 Turttmann

(00974658)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitrice/débitrice: Dietrich-Oberli Hermann-Markus**, 3960 Sierre
2. **Déclaration de faillite:** 04.03.2003
3. **Suspension de faillite:** 28.04.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 12.05.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'000
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame

l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00974690)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Simplon Kulm Skilifte AG**, 3907 Simplon
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt ab 02. Mai 2003 zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Bezirksgericht Brig, 3900 Brig, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Die Konkursverwaltung verzichtet auf die Verfolgung allfälliger Ansprüche aus aktienrechtlicher Verantwortlichkeit (Art. 754 ff OR). Aktionäre und Gläubiger können die Abtreue dieser Ansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG verlangen; dies innert der Verwirklichungsfrist von 20 Tagen schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt.

Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig

(00972778)

1. **Schuldner/in: Favre-Georges Sandrine**, 3954 Leukerbad/Uri
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 10 Tage nach erfolgter Publikation

Konkursamt Leuk
3946 Turttmann

(00973240)

1. **Débitrice: Association Trajet, Centre d'accueil pour adolescents**, 1950 Sion
2. **Remarques:** Date du dépôt de l'état de collocation: 02 mai 2003
Délai pour contester: 20 jours dès la publication.

Office des faillites de Sion
1950 Sion

(00973352)

1. **Débitrice/débitrice: Carron Norbert**, 3968 Veyras
2. **Remarques:** Date du dépôt de l'état de collocation: le 5 mai 2003
Délai pour contester: vingt jours dès la date du dépôt (art. 250 LP)

Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00974676)

1. **Débitrice: DEM Diffusion S.à.r.l.**, 3971 Chermignon
2. **Remarques:** Date du dépôt de l'état de collocation: le 5 mai 2003
Délai pour contester: vingt jours dès la date du dépôt (art. 250 LP)

Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00974682)

1. **Débitrice: Executive Health Institute SA**, 1936 Verbier
2. **Remarques:** Date du dépôt: 2 mai 2003.
Délai de contestation: 20 jours dès la date du dépôt.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).
Délai pour recourir contre l'inventaire: 10 jours dès la date du dépôt.

Office des Faillites d'Entremont
1941 Vollèges

(00974738)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice/débitrice: Benifer-Hajzer Citaku**, 1890 St-Maurice
2. **Date de la clôture:** 28.04.2003

Office des faillites St-Maurice
1890 St-Maurice

(00974674)

1. **Schuldner/in: Andenmatten Dionys**, von Saas Grund, geboren 30.11.1942, Haus Murneli (vormals Hotel Elsi), 3910 Saas Grund
2. **Datum des Schlusses:** 28.04.2003

Konkursamt Visp
3930 Visp

(00974692)

1. **Schuldner/in: Beutler Martin**, von Rumendingen BE, geboren 04.01.1963, Haus Alpina, 3906 Saas Fee
2. **Datum des Schlusses:** 29.04.2003

Konkursamt Visp
3930 Visp

(00974700)

1. **Schuldner/in: Pollinger Yvo**, von St. Niklaus VS, geboren 17.10.1958, Paulusheimstrasse 8, 3930 Visp
2. **Datum des Schlusses:** 29.04.2003

Konkursamt Visp
3930 Visp

(00974702)

1. **Débitrice/débitrice: Faibella Pierre, succession répudiée**, 1904 Vernayaz
2. **Date de la clôture:** 28.04.2003

Office des faillites St-Maurice
1890 St-Maurice

(00974706)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, del 23 aprile 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Mihajlovic Acim**, Staatsbürgerschaft: Bosnien Herzegowina, geboren 16.11.1941, Ibelweg 1, 6300 Zug
2. **Konkursöffnung:** 01.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003
5. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Malergeschäft Mihajlovic Acim", Markt-gasse 20, 6340 Baar

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973180)

1. **Schuldner/in: Nieth Thomas**, von Rüti ZH, geboren 21.07.1968, Dammstrasse 8, 6300 Zug
2. **Konkursöffnung:** 09.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973196)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: RcBusiness GmbH in Liquidation**, Seeblick 1, 6330 Cham
2. **Konkursöffnung:** 13.02.2003
3. **Konkurseinstellung:** 25.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973138)

1. **Schuldnerin: Svitex Transport AG**, Seeblick 1, 6330 Cham
2. **Konkursöffnung:** 18.02.2003
3. **Konkurseinstellung:** 25.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973142)

1. **Schuldnerin: IXORA Medical AG**, Haldenstrasse 5, 6342 Baar
2. **Konkursöffnung:** 18.02.2003
3. **Konkurseinstellung:** 25.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten

Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973148)

1. **Schuldnerin: VVB Consult AG**, Industriestrasse 12, 6300 Zug
2. **Konkursöffnung:** 11.02.2003
3. **Konkurseinstellung:** 23.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973202)

1. **Schuldnerin: Wiap AG**, Neuhofstrasse 25, 6340 Baar
2. **Konkursöffnung:** 27.02.2003
3. **Konkurseinstellung:** 23.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** vormals in Safenwil AG, mit Büro und Fabrikation an der Gländstrasse 11, 4803 Vorderwald AG
Befinden sich in der Konkursmasse einer juristischen Person verpfändete Gegenstände, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Pfandgläubiger innert zwanzig Tagen seit der Publikation die Durchführung der Liquidation in bezug auf den ihm haftenden Gegenstand verlangen (Art. 230a SchKG).

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973208)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Valibera SA in Liquidation**, ohne Domizil, 6301 Zug
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973152)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Takats Laszlo**, von Zug, geboren 12.10.1963, Riedmatt 14, 6300 Zug
2. **Datum des Schlusses:** 25.04.2003

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973158)

1. **Schuldnerin: Robi Hofer AG**, Neugasse 24, 6300 Zug
2. **Datum des Schlusses:** 25.04.2003
3. **Bemerkungen:** Bäckerei-Konditorei mit Ladenlokal in 8910 Affoltern am Albis, obere Bahnhofstrasse 21

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00973164)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: SWIG GmbH**, Hohlstrasse 615, 8048 Zürich
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 25.03.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechthandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den

Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich

(00970996)

1. **Schuldnerin: Keller's Mustermacherei GmbH**, Breitstrasse 10, 8953 Dietikon
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 26.02.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00971004)

1. **Schuldnerin: Ziltener Betontechnik AG**, Waserstrasse 69, 8053 Zürich
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 10.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** mit Zweigniederlassung in 8404 Winterthur, Römerstrasse 97
Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Hottingen-Zürich
8030 Zürich

(00971040)

1. **Schuldnerin: Dekon AG**, Lindauerstrasse 23, 8317 Tagelswangen
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 25.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Illnau
8308 Illnau

(00971044)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin: Gimsa Bau und Renovationen AG**, Nagerwiesenstrasse 12, 8049 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 06.03.2001
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
5. **Bemerkungen:** Berichtigung SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S.30

Konkursamt Hönegg-Zürich
8049 Zürich

(00970970)

1. **Schuldnerin: Kryezi Sait**, Gipser, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 11.07.1955, Blumenbergweg 20, 8633 Wolfhausen ZH
2. **Konkurseröffnung:** 05.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003

Konkursamt Grüningen
8627 Grüningen

(00971012)

1. **Schuldnerin: Weingast Christian**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 02.05.1974, Stationsstrasse 59, 8424 Embrach
2. **Konkurseröffnung:** 25.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003

Konkursamt Embrach
8424 Embrach

(00971016)

1. **Schuldnerin: Tresch Silvia Frieda**, von Gurtellen UR, geboren 08.06.1953, Schweighofstrasse 390, 8055 Zürich 3
2. **Konkurseröffnung:** 11.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003

Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich

(00971022)

1. **Schuldnerin: Marinkovic Darko**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 14.01.1978, Probusweg 26, 8057 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 02.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00971036)

1. **Schuldnerin: Scherrer Peter Karl**, von Oberwangen TG, geboren 04.04.1966, Euelstrasse 25, 8408 Winterthur
2. **Konkurseröffnung:** 27.02.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00971048)

1. **Schuldnerin: Jutz-Sgier Rita**, von Römerswil, geboren 27.02.1953, Wülflingenstrasse 213, 8408 Winterthur
2. **Konkurseröffnung:** 13.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003

Bemerkungen: Inhaberin der Einzelfirma Café Trojka, Rita Jutz, Unterer Graben 25, 8400 Winterthur.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00971052)

1. **Schuldnerin: Alder Rolf Franz**, Dekorateur, von Urnisch AR, geboren 29.06.1958, Emil Klötistrasse 21, 8406 Winterthur
2. **Konkurseröffnung:** 13.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00971066)

1. **Schuldnerin: Schlosser Marco**, Bäcker/Konditor, von Stüsslingen SO, geboren 17.05.1976, Schulweg 3, 8471 Rutschwil
2. **Konkurseröffnung:** 20.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00971068)

1. **Schuldnerin: Berger Ernst, Erbschaft**, Architekt, gestorben 03.12.2001, whft. gew. Dättlikonerstrasse 2, 8422 Pfungen
2. **Konkurseröffnung:** 31.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 14.05.2003
5. **Bemerkungen:** Bereits im Schuldenruf zum öffentlichen Inventar nach Art. 580 ff. angemeldete Gläubiger müssen in diesem Konkursverfahren keine neue Eingabe machen.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00971072)

1. **Schuldnerin: Demirbas Pelül**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 10.05.1955, Moosstrasse 66, 8038 Zürich 2
2. **Konkurseröffnung:** 06.01.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 02.06.2003
5. **Bemerkungen:** Inhaber des Geschäftes Huser Buebe, Tepiche, Bodenbeläge, Parkett, Zypressenstrasse 49, 8004 Zürich

Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00972830)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: Ammann Consulting AG**, Glämischstrasse 7, 8102 Oberengstringen
2. **Konkurseröffnung:** 15.03.2001
3. **Konkurseröffnung:** 03.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 900.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Berichtigung SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S.30

Konkursamt Hönegg-Zürich
8049 Zürich

(00970966)

1. **Schuldnerin: SAM Travel & Consulting GmbH**, Wehtalerstrasse 104, 8057 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 09.04.2003
3. **Konkurseröffnung:** 22.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 7'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Unterstrass-Zürich
8042 Zürich

(00970988)

1. **Schuldnerin: Dittrich-Paulet Ana Silvia**, von Amexur-Orbe, geboren 09.05.1961, Rotbuchstrasse 1, 8006 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 26.03.2003
3. **Konkurseröffnung:** 16.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Unterstrass-Zürich
8042 Zürich

(00970992)

1. **Schuldnerin: Bemus GmbH**, Baslerstrasse 41, 8048 Zürich 9
2. **Konkurseröffnung:** 19.02.2003
3. **Konkurseröffnung:** 23.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 7'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich

(00970994)

1. **Schuldnerin: Näf Werner**, von Urdorf, geboren 30.10.1939, Münchhaldenstrasse 3, 8008 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 05.11.2002
3. **Konkurseröffnung:** 16.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00971000)

1. **Schuldnerin: Müller Urs**, selbständiger Kaufmann, von Aarau und Büron LU, geboren 15.06.1949, Im Grünhof 17, 8625 Gossau ZH, gemeldeter Wohnsitz
2. **Konkurseröffnung:** 02.04.2003
3. **Konkurseröffnung:** 16.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: mit dzeitigem Aufenthalt in Uster ZH, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma U. Müller Administration - Outsourcing mit Sitz in Gossau ZH, Jungholz 776, 8625 Gossau ZH

Konkursamt Grüningen
8627 Grüningen

(00971014)

1. **Schuldnerin: Scampolo AG**, Rennweg 32, 8001 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 23.01.2003
3. **Konkurseröffnung:** 17.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 13.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 8'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zürich-Alstadt
8022 Zürich

(00971018)

1. **Schuldnerin: Beljic-Jevic Vesna**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 10.07.1972, Stoffelstrasse 21, 8052 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 18.03.2003
3. **Konkurseröffnung:** 23.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Bemerkungen: Im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen als Inhaberin der Einzelfirma "Odeon Beljic-Jevic Vesna", mit Sitz in Zürich, Stoffelstrasse 23, 8052 Zürich

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00971038)

1. **Schuldnerin: Livicon AG**, c/o Saldex Treuhand, Alfred Escher-Strasse 10, 8002 Zürich
2. **Konkurseröffnung:** 31.03.2003
3. **Konkurseröffnung:** 23.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00971050)

1. **Schuldnerin: Pimpho Benjamart**, von Veltheim AG, geboren 15.09.1961, Feldstrasse 5, 8320 Fehraltorf
2. **Konkurseröffnung:** 08.04.2003
3. **Konkurseröffnung:** 23.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Pfäffikon ZH
8330 Pfäffikon

(00971056)

1. **Schuldnerin: Kastenmüller Karl-Heinz**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 12.08.1957, Tränkebachstrasse 45, 8712 Stäfa
2. **Konkurseröffnung:** 18.03.2003
3. **Konkurseröffnung:** 22.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 12.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Stäfa
8712 Stäfa

(00971444)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Jehle Peter**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 20.02.1955, Sennhüttenstrasse 14, 8903 Birmensdorf
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

- a) beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- b) beim Konkursamt Schlieren: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(00971010)

1. **Schuldnerin: Ultra-Media AG**, Zürichstrasse 151, 8607 Aathal-Seegräben
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Wetzikon schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Wetzikon
8622 Wetzikon ZH

(00971024)

1. **Schuldner/in: Pazinski Jacek**, Staatsbürgerschaft: Polen, geboren 17.07.1946, Rietterstrasse 83, **8002 Zürich**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bedenstrasse 28, 8027 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 2.5.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Enge-Zürich einzureichen.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00971026)

1. **Schuldnerin: Bellevue Garage & Carrosserie GmbH**, Zürcherstrasse 45, 8908 Hedingen

2. **Bemerkungen:** Nicht identisch mit der Bellevue Garage & Autohandel GmbH an der gleichen Adresse.

Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Affoltern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Affoltern schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Affoltern
8910 Affoltern a.A.

(00971028)

1. **Schuldner/in: Hochstrasser Ralf**, Berater, von Hagglin, geboren 20.08.1961, Chrebsbachstrasse 79, **8162 Steinmaur**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dielsdorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt Dielsdorf: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Dielsdorf
8157 Dielsdorf

(00971030)

1. **Schuldner/in: Egli Patrick**, von Gossau ZH, geboren 21.10.1971, Bandwiesstrasse 11b, **8630 Rüti**

2. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma "Egli's Computer Allround, Bandwiesstrasse 1, 8630 Rüti ZH".

Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 02. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil ZH rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Hinwil ZH als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt Wald: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Wald
8636 Wald

(00971032)

1. **Schuldner/in: Schellenberg Christian Ludwig**, Reisebegleiter, von Zürich, geboren 04.07.1967, Sonnhalde, **8497 Fischenthal ZH**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil ZH rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Hinwil als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt Wald: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

Konkursamt Wald
8636 Wald

(00971042)

1. **Schuldner/in: Jack-Türk Alexandra**, von Dietikon, geboren 24.09.1974, Tössuferweg 32, **8406 Winterthur**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

Beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00971054)

1. **Schuldner/in: Wyss Erika Brigitta, Erbschaft**, von Zürich, geboren 09.08.1960, gestorben 30.07.2002, whf. Gew. Hardstrasse 40, **8004 Zürich**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert zehn Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00972602)

1. **Schuldner/in: Junker Ernst**, von Rapperswil BE, geboren 26.06.1960, Magnusstrasse 24, **8004 Zürich**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet,

sind innert zehn Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert zehn Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00972608)

1. **Schuldnerin: Time-Work Personal AG**, Bahnhofplatz 5, 8401 **Winterthur**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern infolge nachträglicher Forderungseingabe beim Konkursamt Winterthur-Alstätt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Winterthur-Alstätt
8401 Winterthur

(00972782)

1. **Schuldner/in: Pfenninger Heidi**, von Goldingen SG, geboren 25.05.1966, Heusserstrasse 18, **8634 Hombrechtikon**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Stäfa zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

Beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

Konkursamt Stäfa
8712 Stäfa

(00973150)

1. **Schuldnerin: Faust Druck + Kopie AG**, Grundstrasse 10B, 8712 **Stäfa**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Stäfa zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom

2.5.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen rechtshängig zu machen.

Die noch nicht rechtskräftige Forderung aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall eine besondere Instanz zuständig ist, kann jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Stäfa schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Stäfa
8712 Stäfa

(00973154)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: Supplitel AG**, c/o Gregory Volkart, Stampfenbachstrasse 119, 8006 **Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 15.04.2003

Konkursamt Unterstrass-Zürich
8042 Zürich

(00970990)

1. **Schuldnerin: Getzmann Arnold**, von Menznau, geboren 29.10.1955, Dällikerstrasse 77, **8105 Regensdorf**

2. **Datum des Schlusses:** 17.04.2003

Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich

(00970998)

1. **Schuldner/in: Schneider Boris**, von Turbenthal, geboren 11.06.1972, Feldegstrasse 50, **8008 Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 15.04.2003

Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00971002)

1. **Schuldnerin: High-Tech Elektro AG**, Silbernstrasse 18, 8953 **Dietikon**

2. **Datum des Schlusses:** 17.04.2003

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00971008)

1. **Schuldnerin: NHK Schulen AG (ehemals Paracelus Schulen AG)**, Freiestrasse 204, 8032 **Zürich 7**

2. **Datum des Schlusses:** 17.04.2003

Konkursamt Hottingen-Zürich
8030 Zürich

(00971020)

1. **Schuldner/in: Atabey Erdalugur**, von Zürich, geboren 31.10.1980, Saatenstrasse 50, **8051 Zürich 12**

2. **Datum des Schlusses:** 17.04.2003

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00971034)

1. **Schuldnerin: ECO AG Oekologische und betriebswirtschaftliche Beratung, mit Sitz in Illnau-Effretikon**, In der Breiti 2, 8308 **Illnau**

2. **Datum des Schlusses:** 25.04.2003

Konkursamt Illnau
8308 Illnau

(00971046)

1. **Schuldnerin: Promovis GmbH**, Wassbergstrasse 42, 8127 **Forch**

2. **Datum des Schlusses:** 15.04.2003

Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(00971058)

1. **Schuldner/in: Faik Celebi**, Schweizer, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 26.09.1971, Steigstrasse 53, **8406 Winterthur**

2. **Datum des Schlusses:** 11.04.2003

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00971070)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

AG

Verteilungsliste und Schlussrechnung
im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
Liste de répartition et décompte final
dans la procédure du concordat avec cession d'actifs
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura
concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

- Schuldnerin: Genossenschaft Gasthof Bären in Nachlassliquidation, Aarburg, Städtchen 16, 4663 Aarburg**
- Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung liegen den beteiligten Gläubigern die Schlussrechnung und die Verteilungsliste gemäss Art. 326 SchKG ff. zur Verteilung der Schlusszahlung 3. Klasse (2,5%) während zehn Tagen vom 5. Mai 2003 bis 15. Mai 2003 bei der unterzeichneten Liquidatorin, Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 29, 5001 Aarau, zur Einsicht auf. Allfällige Beschwerden gegen die Schlussrechnung und die Verteilungsliste sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, 4800 Zofingen, einzureichen.
Ernst & Young AG
5001 Aarau

(00970972)

BE

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldner/in: Jäger Yves, von Pizy VD, geboren 14.06.1963, Hunzigenstrasse 2B, 3113 Rubigen**
- Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate
- Sachwalter:** Martin von Känel, dipl. Sozialarbeiter HFS, von der Fachstelle Schuldensanierung Berner Oberland
- Bemerkungen:** Datum der Stundungsbewilligung: 23. April 2003
Gegen den Entscheid kann, soweit die Ernennung des Sachwalters betreffend, von jedem Gläubiger innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises VII Kollong in Schönbühl als Nachlassrichter, die Appellation zuhanden der kantonalen Aufsichtsbehörde als oberinstanzliches Nachlassgericht erklärt werden.
Alle Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 23.04.2003 mit Zins) unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen seit Publikation dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen zum Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Der Nachlassschuldner beabsichtigt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich vorzuschlagen.
Die Gläubigerversammlung findet statt: Montag, 4. August 2003, 14.00 Uhr an der Scheibenstrasse 3, 3600 Thun, im Büro Fachstelle Schuldensanierung 1. Stock, Zi. 108. Die Akten können ab 1. Juli 2003 nach Voranmeldung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.
Fachstelle Schuldensanierung Berner Oberland
3605 Thun

(00974654)

Verteilungsliste und Schlussrechnung
im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
Liste de répartition et décompte final
dans la procédure du concordat avec cession d'actifs
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura
concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

- Schuldner/in: Gyax Kurt P., Hotel Huldli und Waldhaus, 3715 Adelboden**
- Bemerkungen:** Das Nachlassliquidationsverfahren über die Einzelirma Gyax Kurt P., Hotel Huldli und Waldhaus, 3715 Adelboden, wurde am 22. April 2003 mit Verfügung des Gerichtspräsidenten, Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental, geschlossen.
Transliq AG
Internet: <http://www.transliq.ch>
e-mail: transliq@transliq.ch
3001 Bern

(00973378)

BS

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldner/in: Rust Lukas, Reichensteinerstrasse 7, 4053 Basel**
- Dauer der Nachlassstundung:** 4 Monate bis 15.08.2003
- Sachwalter:** Fachstelle Plusminus Budget- und Schuldenberatung Basel, Ochsenengasse 12, 4058 Basel
- Bemerkungen:** Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Urteil vom 15.4.2003 Lukas Rust die Nachlassstundung bewilligt. Die Gläubiger von Lukas Rust werden hiermit gemäss Art. 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen innert 20 Tagen seit Publikation dieser Mitteilung beim gerichtlich beauftragten Sachwalter schriftlich einzugeben; wer dieses unterlässt, ist in den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Mittwoch, den 18.6.2003, nachmittags um 14 Uhr findet auf der Beratungsstelle Plusminus, Ochsenengasse 12, 4058 Basel die Gläubigerversammlung gemäss Art. 302 SchKG statt. 20 Tage vor der Versammlung können die Akten auf der Fachstelle eingesehen werden (Voranmeldung unter Tel. 061/695 88 22 erforderlich).
Plusminus Budget- und Schuldenberatung
4058 Basel

(00974734)

GR

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Collenberg Ilanz AG, via S. Clau Sura 20, 7130 Ilanz**
- Bemerkungen:** Einladung zur Gläubigerversammlung Die Gläubigerversammlung im Nachlassverfahren der Firma Collenberg Ilanz AG findet am 5. Juni 2003 um 14 Uhr im Hotel Lukmanier, via S. Clau Sura 11, Ilanz statt. Vorgesprochen wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.
Den Gläubigern wird vom 15. Mai bis 4. Juni 2003 das Einsichtsrecht in die Nachlass-Stundungsakten der Collenberg Ilanz AG gewährt. Ort: Alfinna Treuhand AG, Gartenstrasse 3, 7000 Chur. Bitte um telefonische Voranmeldung unter Tel. 081 286 77 01.
Alfinna Treuhand AG
7001 Chur

(00974662)

IT

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306*, 308, 322

- Schuldner/in: Bebié Stefan und Jolanda, Wiggengut, 6192 Wiggengut**
- Bemerkungen:** Bestätigung des Nachlassvertrages Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch hat mit Entscheid vom 14. April 2003 die mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassverträge mit einer Dividende von je 11,04 % gerichtlich bestätigt. Die Entscheide sind rechtskräftig.
Remassa
3001 Bern

(00973358)

- Schuldner/in: Wicki Fritz, Schädritstrasse 28, 6006 Luzern**
- Bemerkungen:** Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 4. April 2003 den Nachlassvertrag (Dividenden- und Liquidationsvergleich) bestätigt. Als Liquidationsorgane wurden bestellt: Liquidatorin: Gewerbe-Treuhand Luzern, Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern.
Gläubigeraussschuss: Verno Tiefkühlpool AG, St. Karlstrasse 22, 6004 Luzern
Getränke Service Eichhof, Obergrundstrasse 110, 6002 Luzern;
ARAG Immobilien Treuhand AG, Lindenstrasse 2, 6005 Luzern.
Der Entscheid ist rechtskräftig.
Die dem Nachlassschuldner bewilligte Stundung ist mit der Veröffentlichung dieses Entscheides im SHAB beendet.
Amtsgericht Luzern-Stadt
6000 Luzern 5

(00974722)

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen
Concordat de banques et de caisses d'épargne
Concordato delle banche e delle casse di risparmio

SchKG - LP - LEF 250, 321

- Schuldnerin: Spar- und Hypothekbank Luzern in Nachlassliquidation, CH-6002 Luzern**
- Bemerkungen:** Nachtrag zum Kollokationsplan Der vierte Nachtrag zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Ernst & Young AG, Tribchenstrasse 7, CH-6002 Luzern zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht, Tel. Nr. 0041 58 286 77 11).
Klagen wegen Anfechtung dieses Nachtrages und der darin enthaltenen Verfügungen sind innerhalb von 20 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Mai 2003 beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Grabenstrasse 2, CH-6004 Luzern, anhängig zu machen.
Die Klageschrift ist nach den Vorschriften der Luzerner Zivilprozessordnung einzureichen. Der Klageschrift ist eine allfällige Kollokationsverfügung beizulegen.
Soweit keine Anfechtungen erfolgen, wird der vierte Nachtrag zum Kollokationsplan rechtskräftig.
Ernst & Young AG
6002 Luzern

(00970978)

SG

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Schuldner/in: Romano Mario, Gallusstrasse 28, 9000 St. Gallen**
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Communication Graphic Design Mario Romano, Brauerstrasse 25, 9000 St. Gallen
Datum und Dauer der Verlängerung Gemäss Entscheid des Nachlassrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 22. April 2003 wird die Nachlassstundung um ein Jahr auf insgesamt 24 Monate, das heisst bis zum 22. April 2004 verlängert.
Sachwalter: Stefan Wieser, WIESER Wirtschaftsberatung AG, Bionstrasse 4, 9015 St. Gallen
Zeitpunkt sowie Ort der Akteneinsicht und der Gläubigerversammlung werden später bekannt gegeben.
Stefan Wieser, Beratung u. Wirtschaftsprüfung
9015 St. Gallen

(00974704)

SO

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldnerin: FAST-Farner Aircraft Seat Technologies AG, Flugplatzstrasse 58, 2540 Grenchen**
- Sachwalter:** Sofista Treuhand & Partner AG, Langfeldstrasse 24, 4528 Zuchwil
- Bemerkungen:** Die provisorisch bewilligte Nachlassstundung vom 29. Januar 2003, im Sinne von Art. 295 Abs. 1 SchKG, wurde definitiv für 6 Monate durch das Zivilgericht Solothurn-Lebern am 14. April 2003 gerichtlich bestätigt. Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 29. Januar 2003, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden. Die Verzugszinsen können lediglich bis 29. Januar 2003 (Datum der provisorischen Nachlassstundung) berücksichtigt werden. Im Unterlassungsfall sind sie gemäss Art. 300 SchKG, bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung angestrebt.
Datum der Gläubigerversammlung: Mittwoch, 25. Juni 2003 um 9.00 Uhr, im Hotel Krone, Hauptgasse 64, 4500 Solothurn.
Da die Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind anlässlich der Versammlung die Liquidationsorgane (Liquidator und Gläubigeraussschuss) zu ernennen.
Aktenuaflage: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin (Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Tel. 032 686 81 71).
Sofista Treuhand & Partner AG
4528 Zuchwil

(00973384)

VD

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Débiteur: Lightning Instrumentation S.A., 1009 Pully**
- Remarques:** avec bureaux à 1010 Lausanne, Boveresses 50 Par décision du 14 avril 2003, devenue exécutoire le 24 avril 2003, le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a prolongé le sursis concordataire jusqu'au 30 septembre 2003. L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.
Ernest Cardis c/o BfB Fidam Société Fiduciaire
1000 Lausanne 9

(00974640)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débiteur: Millioud Yves, Gergines 7, 1091 Grandvaux**
- Remarques:** A vous, tous tiers intéressés.
Le président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois statuera en son audience du jeudi 22 mai 2003, à 9.30 h., à Vevey, au Tribunal d'arrondissement, rue du Simplon 22, sur la requête d'homologation éventuelle du concordat déposée par Millioud Yves.
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir tous renseignements utiles sur la situation du débiteur.
Tribunal d'arrondissement de l'Est Vaudois
1800 Vevey 1

(00974728)

- Débiteur: FININGEST SUISSE SA, Grand-Rue 37, 1110 Morges**
- Remarques:** A vous, tous tiers intéressés.
Le président du Tribunal de l'arrondissement de la Côte statuera en son audience du jeudi 22 mai 2003, à 11 h. 30, à Tribunal d'arrondissement de la Côte, route de St-Cergue 38, à Nyon sur la requête de sursis concordataire présentée par FININGEST SUISSE SA, représentée par l'aab Jean-Daniel Nicay à Lausanne.
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir tous renseignements utiles sur la situation de la société débiteur.
L'effet suspensif est prononcé en ce sens que les poursuites et requêtes de faillite sont suspendues jusqu'à droit connu sur la présente demande.
Tribunal d'arrondissement de la Côte
1260 Nyon

(00974732)

VS

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306*, 308, 322

- Schuldner/in: Schweizer Hans, 3983 Mörel**
- Bemerkungen:** Der Nachlassrichter des Bezirksgerichtes Östlich-Raron in Brig hat mit Entscheid vom 25. März 2003 den zwischen Hans Schweizer, und den Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen. Die dem Nachlassschuldner gewährte Nachlassstundung ist mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Kantonalen Amtsblatt beendet. Der bisherige Sachwalter, Advokat und Notar Emil Inderkummen, 3902 Brig-Glis, ist mit dem Vollzug des Nachlassvertrages beauftragt.
Bezirksgericht Brig Östlich-Raron und Goms
3900 Brig-Glis

(00974724)

Zür

Schuldenruf im Nachlassverfahren
Appel aux créanciers lors d'un concordat
Diffida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Grüter Tino Renato, geboren 10.10.1949, Lyrenweg 28, 8047 Zürich**
- Dauer der Nachlassstundung:** DE;
- Bemerkungen:** Schuldenruf betreffend die durch die Nachlassrichterin des Bezirksgerichts Zürich am 25. März 2003 verfügte Nachlassstundung bis 25. September 2003.
Forderungseingabe unter Beilage von Beweismitteln mit Stichtag 25. März 2003: Innert 20 Tagen nach Publikation dieser Mitteilung beim Sachwalter Robert Scherrer, Wirth

Treuhand AG, Brandschenkestrasse 178, 8002 Zürich. Gläubiger, die Ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Zeitpunkt und Ort der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben. Der Schuldner strebt einen Nachlassvertrag mit Prozentvergleichen an.

Robert Scherrer, Wirth Treuhand AG
8002 Zürich

(00974638)

Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergibt hiernach an die Pfändgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratori e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le istruzioni la loro pretesa sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a

- Schuldnern/in: Schärer Roland, Hinterrein 215, 5235 Rüfenach**
- Ort und Datum der Steigerung:** 5235 Rüfenach, 13.06.2003
- Zeit/Lokal:** 16.00 Uhr, Restaurant "Heimat", Bühlweg 20
Sonstige Angaben: Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis ab 26. Mai 2003 beim Betreibungsamt Rüfenach auf.
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.05.2003
- Steigerungsbjekte:** GB Rüfenach Nr. 1263 Kat. Pl. 6, Parz. 696
7,25 a Gebäudeplatz und Garten, Schüracker, Wohnhaus, Keller, Unterstand Nr. 215, Baujahr 1972

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 685'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1.-3. Rang.
Betreibungsamt Rüfenach
5235 Rüfenach

(00979220)

- Schuldnern/in: Nussberger René, Miteigentümer 1/2, von Seengen, geboren 18.04.1966, Grütstrasse 5, 5503 Schafisheim**
- Schuldnern/in: Nussberger Roland, Miteigentümer 1/2, von Seengen, geboren 07.11.1963, Schwerzstrasse 1, 5707 Seengen**
- Ort und Datum der Steigerung:** 5503 Schafisheim, 26.06.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Eintracht, im Lottenstübli
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 04.06.2003 bis 13.06.2003
Ort: Betreibungsamt Schafisheim, 5503 Schafisheim, (tel. Voranmeldung erforderlich)
Sonstige Angaben: und im Gemeindehaus Schafisheim am Schalter im Parterre.
Besichtigung der Liegenschaft: nach telefonischer Vereinbarung (062 891 91 76 oder 079 465 35 76).
- Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003
- Steigerungsbjekte:** GB Schafisheim Nr. 2, Plan 1, Zweifamilienhaus mit Anbau und Schopf, Geb. Nr. 201 mit je einer 3-Zimmerwohnung im EG und im OG, 4,82 a Gebäudeplatz und Umgelände, Baujahr 1922, An- und Umbau in den Jahren 1994-2000
Anmerkungen, Vormerkungen sowie Dienstbarkeiten und Grundlasten gemäss Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 460'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes Schafisheim ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) einer schweizerischen Bank, zu leisten, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird. Im weitem Sinn CHF 6'000.- für die Kosten der Eigentumsübertragung in bar zu bezahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 01. Oktober 1984 und 01. Oktober 1997 aufmerksam gemacht.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Schafisheim
5503 Schafisheim
(00972580)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a

- Schuldnern/in: Kaeser Heinz, Obermattweg 21, 3186 Düringen**
- Ort und Datum der Steigerung:** 1712 Täfels, 08.07.2003
- Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Gantlokal, Amthaus
Sonstige Angaben: Besichtigung: Dienstag, den 24. Juni, 2003, um 15.30 Uhr.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungsamtes des Sensebezirks, 1712 Täfels: ab 4. Juni 2003.
- Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003
- Steigerungsbjekte:** Grundpfand: Art. 10'220 der Gemeinde Düringen, Obermattweg, 53'1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 5221 mit Sonderrecht an: Nr. 308-21, 3 1/2-Zimmerwohnung im Dachgeschoss Art. 50'142 der Gemeinde Düringen, Obermattweg, 1/46 Miteigentum an Nr. 5224 (Parkplatz Nr. 44)
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 225'000.- (gem. Expertenbericht)
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und f. Rang.
- Bemerkungen:** Die Ersteigerer haben einen Personalausweis vorzulegen, juristische Personen einen aktuellen Handelsregisterauszug.
Betreibungsamt des Sensebezirks
1712 Täfels
(00970906)

- Schuldnern/in: Vonlanthen Erwin, Kapellacker 72, 3182 Ueberstorf**
- Ort und Datum der Steigerung:** 1712 Täfels, 08.07.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gantlokal, Amthaus
Sonstige Angaben: Lopez Selaide, Mitschuldnerin, Kapellacker 72, 3182 Ueberstorf
Besichtigung: Dienstag, den 24. Juni 2003, um 14.00 Uhr.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungsamtes des Sensebezirks, 1712 Täfels: ab 4. Juni 2003.
- Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003
- Steigerungsbjekte:** Grundpfand: Art. 1363 der Gemeinde Ueberstorf, Im Dorf, Oberdorf, Wohnhaus und Platz von 611 m2

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 595'000.- (gem. Expertenbericht)
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und f. Rang.
6. **Bemerkungen:** Die Ersteigerer haben einen Personalausweis vorzulegen, juristische Personen einen aktuellen Handelsregisterauszug.
Betreibungsamt des Sensebezirks
1712 Täfels
(00970914)

- Débiteur/débitrice: Simonet-Liniger Vital, copropriété 1/2, route de la Glâne 115, 1752 Villars-sur-Glâne**
- Débiteur/débitrice: Simonet-Liniger Elisabeth, copropriété 1/2, route de la Glâne 115, 1752 Villars-sur-Glâne**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 3280 Morat, 11.07.2003
- Heure/local:** 14.00 Heure, Restaurant de la Gare, route de la Gare 14
- Conditions de vente à partir de:** 23.06.2003 jusqu'au 02.07.2003
- Echéance pour la remise des créances:** 22.05.2003
- Objets des enchères:** Immeubles et accessoires: Immeuble commune de Villarepos
Registre foncier, article no 795, Au Chanoz, no 124 habitation et pré de 2'301 m2
Description de l'expert: Il s'agit d'une maison rénovée en 1989, située dans une zone agricole. La maison comprend: au sous-sol: une cave; au rez-de-chaussée: une cuisine, un salon avec poêle suédois, une salle de bains et une chambre; au 1er étage: une grande chambre, un bureau. Le chauffage se fait uniquement au moyen d'un poêle suédois.
Estimation de l'Office des poursuites: CHF 200'000.-
La vente est requise par un créancier gagiste du 1er au 4e rangs.
Office des poursuites du district du Lac
3280 Morat
(00970928)

Zahlungsbefehle Commandements de payer Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

- Débiteur/débitrice: Roecker Rainer, Hasenohrweg 7, 70599 Stuttgart**
- Ordre de payer n°:** 951285
- Créancier:** Ville de Fribourg, 1700 Fribourg
- Représentant:** Service des finances de la ville de Fribourg, 1700 Fribourg
- Créance:** CHF 587.10 et le taux d'intérêt à 4 % 09.11.2002
CHF 615.60 et le taux d'intérêt à 4 % 09.11.2002
Frais supplémentaires: CHF 70.- av. de frais comm. de payer no 951285 + frais de la présente publication.
- Remarques:** Pour la poursuite en réalisation de gage immobilier
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Contribution immobilière 2002, facture no 94199, déb. 151956, immeuble rue de Lausanne, art. 20182 du RF; Contribution immobilière 2002, facture no 94200, déb. 151956, immeuble rue de Lausanne, art. 23728
Désignation du gage:
Commune de Fribourg: articles nos 20182 et 23728
Le débiteur est sommé de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus, ainsi que les frais de poursuite.
Si le débiteur, le tiers propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné, dans les 10 jours à compter de la notification du présent commandement. Le débiteur poursuivi, le tiers propriétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.
Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé, afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuites. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Fribourg, le 3 mars 2003
Office des Poursuites de la Sarine
J. Savoy, substitut

En vertu de l'art. 33 al. 2 LP, les délais assignés par le présent acte sont prolongés de 20 jours.

Notification:
Le présent acte vous a été notifié par le biais de la présente publication.

Office des poursuites de la Sarine
1702 Fribourg

(00969236)

- Débiteur/débitrice: Dorier Daniel, Résidence Acropolis Bât. F, Av. Pauliani 13, F-06000 Nice**
- Ordre de payer n°:** 611824
- Créancier:** Etat de Fribourg, 1700 Fribourg
- Représentant:** Service cantonal des contributions, 1700 Fribourg
- Créance:** CHF 1'325.40 et le taux d'intérêt à 4 % 24.02.2003
Frais supplémentaires: + intérêts échus CHF 77.40 + frais de contentieux CHF 3.- + frais du commandement de payer CHF 70.- + les frais de la présente publication.
- Remarques:** Commandement de payer pour la poursuite en réalisation de gage immobilier
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Impôt sur le revenu et la fortune: impôt cantonal et communal 2001
Désignation de l'immeuble: Commune de Charnay, art. 4672.
Le débiteur est sommé de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
Si le débiteur ou le tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, ils doivent former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les 10 jours dès la notification du présent commandement de payer. Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition de la part du débiteur ou du tiers propriétaire, l'immeuble sera vendu à la réquisition du créancier.
Bulle, le 2 mai 2003
Le présent commandement de payer no 611824 est notifié au débiteur par la présente insertion.
Office des Poursuites de la Gruyère
1630 Bulle
(00973214)

- Débiteur/débitrice: Dorier Daniel, Résidence Acropolis Bât. F, Av. Pauliani 13, F-06000 Nice**
- Ordre de payer n°:** 613224
- Créancier:** Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments, 1700 Fribourg
- Créance:** CHF 128.10
Frais supplémentaires: + les frais du commandement de payer CHF 30.- + les frais de la présente publication.
- Remarques:** Commandement de payer pour la poursuite en réalisation de gage immobilier
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Prime d'assurance incendie des bâtiments y.c. pénalité de retard 3 % / fact. 20043490 et 20043491 du 31.01.02 CHF 9.85 et CHF 118.25
Désignation de l'immeuble: Commune de Charnay, art. 4672.
Le débiteur est sommé de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
Si le débiteur ou le tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, ils doivent former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les 10 jours dès la notification du présent commandement de payer. Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition de la part du débiteur ou du tiers propriétaire, l'immeuble sera vendu à la réquisition du créancier.
Bulle, le 2 mai 2003
Le présent commandement de payer no 613224 est notifié au débiteur par la présente insertion.
Office des Poursuites de la Gruyère
1630 Bulle
(00973230)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Colebrook Mulford-Jay, anc. dom. rue de l'Hôtel-de-Ville 16, 1204 Genève, act. sans domicile ni résid. connus**
- Remarques:** Ensuite de la poursuite en réalisation de gage intentée contre vous, par la Banque Cantonale de Genève (créancière), les loyers et fermages de votre immeuble, soit la PPE Pt 1116 n° 33, de la parcelle 1116 fo 1, commune de Grand-Saconnex, sise ch. des Massettes 26 qui viendront à échéance seront désormais encaissés par l'Office soussigné, soit pour lui, par la régie Groupe GECCO SA, rte des Acacias 48, case postale 25, 1211 Genève 24.
Vous êtes donc rendu attentif au fait qu'il vous est dorénavant interdit, sous la menace de sanctions pénales (art. 169, 289 CP), d'accepter des paiements pour ces créances de loyers/fermes ou de conclure des arrangements à leur sujet. Toute conclusion, modification ou résiliation de bail n'est valable qu'avec l'accord de l'Office des poursuites.
Vous êtes sommé d'adresser à l'Office, dans les trois jours, pour autant qu'elles ne lui ont pas déjà été remises, toutes

les pièces relatives à l'administration de l'immeuble, tels que contrats de bail à loyer/à ferme, modifications de baux, état locatif, contrat de conciergerie, résiliations, dépôts de garantie, polices d'assurances, contrats d'abonnements, ainsi que les clés permettant l'accès aux locaux vides. Le présent avis vous est adressé sous la menace des peines de l'article 292 du Code pénal, lequel stipule: "Celui qui ne se sera pas conformé à une décision à lui signifiée, sous la menace de la peine prévue au présent article, par une autorité ou un fonctionnaire compétents sera puni des arrêts ou de l'amende".

(Ne s'applique qu'à la poursuite en réalisation de gage.) Si vous entendez soutenir que les loyers ou fermages ou une partie d'entre eux ne sont pas compris dans le gage, vous devez le déclarer à l'Office dans les dix jours de la réception du présent avis, en indiquant vos motifs et en précisant, le cas échéant, le montant de la partie contestée. Après expiration de ce délai, la validité de la mesure prise à l'égard des loyers et fermages ne peut plus être contestée. Une éventuelle contestation n'implique pas en soi déjà la suppression de ladite mesure.

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(00968976)

1. Débitur/débitrice: Wyrsch Lucas, sans domicile ni résidence connus

2. **Remarques:** Monsieur Lucas Wyrsch, est informé du dépôt de l'état de collocation, consécutif à la vente immobilière du mardi 1er octobre 2002 de la parcelle no 5010, lot PPE 205, commune de Genève, section Petite-Saconnex, sise avenue de Bouchet 18A. Ce dernier est à disposition à l'Office.

Il est rendu attentif au fait que la répartition des fonds aura lieu aussitôt après l'expiration du délai de plainte ou d'opposition de 10 jours dès la présente publication.

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(00970986)

1. Débitur/débitrice: Landriot Vincent, rue de l'Helvétie 9, 74100 Ambilly, act. sans domicile ni résidence connus

2. **Remarques:** Conversion d'un séquestre en saisie définitive Notification (art. 66, alinéa 4, chiffre 1 LP).

En date du 3 janvier, 2003, Comèr Banque SA, via Canova 16, 6901 Lugano, créancière, a requis la conversion en saisie définitive du séquestre no 02 070 096 V exécuté le 17 avril 2002 et validé par la poursuite no 02 117 654 B. Il a été procédé à cette opération le 25 avril 2003.

Une copie du procès-verbal de saisie est à votre disposition à l'Office des Poursuites de Genève, service des séquestres, rue Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève.

Office des Poursuites
1211 Genève 3

(00974696)

GR

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. **Schuldner/in: Zimmermann Erich**, geboren 25.05.1942, Batelhausen 1b, **8514 Bissegg**

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 7250 Klosters Platz, 27.06.2003

3. **Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Sitzungszimmer 32 3. OG, Rathaus

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 27.05.2003 bis 05.06.2003

Ort: Büro Betreibungsamt (Mo. - Fr. nachmittags, jeweils von 14 bis 15.30 Uhr)

Sonstige Angaben: Besichtigung: Freitag, 27. Juni 2003, 10 bis 10.30 Uhr, unter telefonischer Voranmeldung beim Betreibungsamt Klosters (Tel. 081 423 36 42)

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003

6. **Steigerungsobjekte:** Grundstück: Grundbuch Klosters StWE, GB-Blatt 50/354, 67/1000 Miteigentum an der Parzelle Nr. 525 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 13 im 2. Obergeschoss Mitte des Hauses 2, nebst Galerie im 3. Obergeschoss, Balkon, Keller- und Estrichabteil, laut Begründungserklärung mit Aufteilungsplänen samt Nachträgen beim Grundbuchamt Klosters sowie 1/12 Miteigentum an GB-Blatt 50/357 (subjektiv-dingliches Miteigentum), Autoeinstellhalle (Platz Nr. 13).

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 415'000.- (Verkehrswert amtl. Schätzung)

Beschrieb der Gesamtliegenschaft: Grundbuch Klosters Parzelle Nr. 525, 1'898 m² Gebäudegrundfläche und Weg mit dem Mehrfamilienhaus Nr. 1, "Soorhalde", Assek. Nr. 549 B und dem Mehrfamilienhaus Nr. 2, "Brüggers Hof", Assek. Nr. 549 A und der Autoeinstellhalle in Klosters, Brüggers Hof

(Die Gesamtliegenschaft wird nicht versteigert!)

Betreibungsamtliche Schätzung der Gesamtliegenschaft: CHF 5'506'000.- (Realwert amtl. Schätzung)

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme CHF 50'000.- in bar oder mittels Bankcheck einer Schweizerischen Bank an die Order des Betreibungsamtes, zu leisten. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1994 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Klosters
7250 Klosters

(00970894)

1. Schuldner/in: Petrovic Sribislav, Solidarschuldner u. Miteigentümer zu 1/2, geboren 26.01.1963, Pfundweg 7, 7203 Trimmis

2. **Schuldner/in: Petrovic Sibinka, Solidarschuldnerin u. Miteigent. zu 1/2**, geboren 16.01.1968, Pfundweg 7, 7203 Trimmis

3. **Ort und Datum der Steigerung:** 7203 Trimmis, 25.06.2003

4. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant zur Rüfe, Deutsche Strasse

5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 02.06.2003 bis 11.06.2003

Ort: Büro Betreibungsamt Fünf Dörfer, 7205 Zizers

6. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003

7. **Steigerungsobjekte:** Grundstück: Grundbuch der Gemeinde Trimmis

Grundstück Nr. 955, Plan 1, Wohnhaus mit Garage, Vers. Nr. 429 mit 300 m² Gebäudegrundfläche und Umschung. Betreibungsamtliche Schätzung (Verkehrswert 2000) CHF 613'000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

8. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme, CHF 70'000.- in bar oder mittels Bankcheck einer Schweizer Bank an die Order des Betreibungsamtes Fünf Dörfer, 7205 Zizers zu bezahlen. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht, sowie auf die seit 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen hingewiesen.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Besichtigungstermin nur für ernsthaft Interessierten nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Fünf Dörfer, Zizers, Tel. 081/300 61 71.

Betreibungsamt Fünf Dörfer
7205 Zizers

(00972514)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. Schuldner/in: Bigler Peter, Joderfeld 2, 6221 Rickenbach

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 6221 Rickenbach, 29.08.2003

3. **Zeit/Lokal:** 15.30 Uhr, Gweyhuus (beim Gemeindehaus)

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 12.06.2003 bis 23.06.2003

Ort: beim unterzeichneten Betreibungsamt (telefonische Voranmeldung)

Sonstige Angaben: Besichtigung: Donnerstag, 14. August 2003 (14.00 bis 16.00), nur auf telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt Rickenbach.

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 24.05.2003

6. **Steigerungsobjekte:** Grundstück Nr. 953, GB Rickenbach, Plan Nr. 32, Ortsbezeichnung: Joderfeld

Liegenschaft, Fläche 10 a 21 m², Kulturland: Hofraum, Garten, Gebäude/Gebäudeversicherung: Wohnhaus mit Doppelgarage Nr. 374, vers. CHF 500'000.-, katastralschätzung: CHF 566'700.-

Betreibungsamtliche Schätzung für GB Rickenbach Nr. 953: CHF 605'000.-

Die Grundpfandverwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 6. Rang verlangt.

7. **Bemerkungen:** Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1998, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderungen vom 10. September, in Kraft seit 1. Oktober 1997, aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Rickenbach
6221 Rickenbach

(00972536)

Zahlungsbefehle

Commandements de payer

Precediti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf

Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtsvorschlag erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.

1. Schuldner/in: Lipke Alexander, geboren 22.07.1954, Ridlistrasse 3, 6375 Beckenried, nun unbek. Aufenthalts

2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 2031147

3. **Gläubiger:** Nidwaldner Kantonalbank, Hauptsitz, 6371 Stans

4. **Forderung:** CHF 4'844.25

Zusätzliche Kosten: Kosten dieses Zahlungsbefehls CHF 70.- zuzüglich Publikationskosten

5. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs

Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Überzug des Privatkontos Nr. 01-514595-09 per 28.2.2003-04-14

Letzte Mahnung und Abrechnung per 28.2.2003, datiert vom 11.2.2003

Will der Schuldner bei der Betreibung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zur Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsvorschlag erheben.

Steht die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von 1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a Schlusstitel ZGB), so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsvorschlag erheben.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Die vorstehende Publikation ersetzt die persönliche Zustellung des Zahlungsbefehls an den unbekannten Aufenthalts abwesenden Schuldner. Als Zustelldatum gilt der Publikationstag im Nidwaldner Amtsblatt.

Betreibungsamt Nidwalden
6370 Stans

(00970960)

1. Schuldner/in: Lipke Alexander, geboren 22.07.1954, Ridlistrasse 3, 6375 Beckenried, nun unbek. Aufenthalts

2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 2031148

3. **Gläubiger:** Nidwaldner Kantonalbank, Hauptsitz, 6371 Stans

4. **Forderung:** CHF 378'000

Zusätzliche Kosten: CHF 9'231.- Zins per 28.2.2003

CHF 39'400.- Kapital

Kosten dieses Zahlungsbefehls CHF 400.- zuzüglich Publikationskosten

5. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl für die Betreibung eines Faustpfandes

Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: CHF 378'500.- Kapital a/Hypothekenkonto 07-40-400798-04 Darlehensvertrag vom 14.2.2001, Pfandverschreibung vom 13.3.2000, CHF 39'400.- Kapital a/Hypothekenkonto 07-40-401165-05, Darlehensvertrag vom 14.2.2001, Pfandverschreibung vom 13.3.2000

Die Darlehen wurden mit Schreiben vom 26.11.2002 per 28.2.2003 gekündigt. Abrechnung per 28.2.2003, datiert vom 11.2.2003.

Pfandgegenstand/allfälliger Dritteigentümer des Pfandes: 4 Schuldbriefe a/GB 5159, Ridlistrasse 3, 6375 Beckenried, STWE 87/1000 Miteigentum an Nr. 918 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im 2. Wohngeschoss des Hauses A Ost und Nebenzimmer, vorgangsfrei.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert eines Monats seit Zustellung dieses Zahlungsbefehls für die angegebenen Forderungen samt Betreibungs- und Retentionskosten zu befriedigen.

Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsvorschlag erheben. Steht die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von 1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a Schlusstitel ZGB), so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsvorschlag erheben.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.

Die vorstehende Publikation ersetzt die persönliche Zustellung des Zahlungsbefehls an den unbekannten Aufenthalts abwesenden Schuldner. Als Zustelldatum gilt der Publikationstag im Nidwaldner Amtsblatt.

Betreibungsamt Nidwalden
6370 Stans

(00970962)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. Schuldner/in: Wagner Bernhard Adolf, geboren 25.08.1947, Restaurant Schlüssel, 8843 Oberberg

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8843 Oberberg, 04.07.2003

3. **Zeit/Lokal:** 17.00 Uhr, Restaurant Schlüssel

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 02.06.2003 bis 12.06.2003

Ort: Betreibungsamt Oberberg, Tonelmatte 13, 8842 Untenberg

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003

6. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand:

GB 191 Iberg kant.

Eine Parzelle Land mit Wohn- und Gasthaus "Schlüssel", Garten und Hofraum an der Tschalunstrasse 2 in Oberberg. Flächeninhalt: 252 m²

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 500'000.-

Besichtigung: Freitag, 4. Juli 2003, 15.30 bis 16.30 Uhr oder nach Vereinbarung. Tel. 055 414 20 92

Anzahlung: CHF 100'000.- in bar oder Bankcheck

Die Verwertung wird von der Grundpfandgläubigerin im ersten Rang verlangt.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 100'000.- in bar oder mit Bankcheck einer Bank mit Domizil in der Schweiz zu bezahlen. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen hingewiesen.

Betreibungsamt Unter- und Oberberg
8842 Untenberg

(00970910)

Diverses

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Schuldner/in: Kamber André, Hotel Sternegg, 6433 Stoons

2. **Bemerkungen:** Löschung von Grundpfandrechten

Anlässlich der am 11. März 2003 durchgeführten Zwangsverwertung sind die nachfolgenden Pfandtitel, die bis heute nicht beigebracht werden konnten, ohne Deckung geblieben und daher vom unterzeichneten Betreibungsamt im Grundbuch gelöscht worden.

Grundpfandrechte:

Zwei Inhaberschuldbriefe à nominal CHF 50'000.-, datiert 2. Dezember 1987, im elften und zwölften Rang; sieben Inhaberschuldbriefe à nominal CHF 50'000.-, datiert 10. Dezember 1991, im fünfzehnten Rang; vier Inhaberschuldbriefe à nominal CHF 50'000.-, datiert 28. Februar 1992, im sechzehnten Rang; acht Inhaberschuldbriefe à nominal CHF 50'000.-, datiert 31. März 1992, im siebzehnten Rang.

Grundpfand:

Grundbuch Morschach, GB 399 Morschach kant., eine Parzelle Land mit Hotel und Tea-Room Sternegg, Garten, Hofraum und Strasse mit 1'070 m² Flächeninhalt an der Ringstrasse auf dem Stoons.

Im Weiteren wird auf Art. 69 der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken verwiesen, wonach die Veräusserung oder Verpfändung der zu Verlust gekommenen Pfandtitel als Betrug strafbar ist.

Betreibungsamt Morschach
6440 Brunnen

(00974664)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

1. Schuldner/in: Oppliker Hanspeter, geboren 13.03.1955, Stägenacker 29, 9553 Bettwiesen

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9555 Tobel, 04.07.2003

3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Inforaum im UG der Gemeindeverwaltung Tobel, Hauptstrasse 22

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 06.06.2003 bis 16.06.2003

Ort: Betreibungsamt Affeltrangen, Hauptstrasse 22, 9555 Tobel

Sonstige Angaben: Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 917 21 36

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003

- (00970860)

- (00970872)

(00970882)

(00972516)

Divers

Divers

Zahlungsbefehle

SchKG - LP - LEF 69

- ## Verschiedenes

Divers

DIVERS

SchKG - LP - LEF

essere accertato giudizialmente che non vi era una causa di sequestro o che il credito non esisteva.

Lugano, 3 aprile 2003

L'autorità del sequestro:

Il Pretore: Avv. P. Zarro

Verbale di sequestro

In esecuzione al decreto che precede, l'ufficio sottoscritto ha sequestrato:

1 beni immobili siti in territorio del Comune di Paradiso, PPP 1551, in proprietà del fondo base n. 359 RFD, intestato all'escusso in ragione di 1/2, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 59 composta da:

locale, retro, atri, servizio, balcone al IV piano, come al piano di ripartizione.

B) Afonine Vladimir, 4.9.60 (escusso), 1/2;

A) Afonine Zhuk Maria, 30.7.70, 1/2.

Valore di stima ufficiale del fondo base CHF 11'524'100.-

Valore di stima ufficiale della PPP 1551, RFD 359, 8.207/1000, intesta all'escusso in ragione di 1/2 CHF 47'289.15.

Valore di stima Ufficio Esecuzione CHF 94'578.30.

Lo scrivente ufficio ha provveduto all'annotazione della facoltà di disporre ai sensi dell'art. 960 CCS c.p.v. 1 e seg. presso il competente ufficio dei Registri di Lugano.

Lugano, 14 aprile 2003

Per l'Ufficio: R. Canepa - cursore

Il presente verbale di sequestro è intimato al debitore mediante la presente pubblicazione sul foglio ufficiale Svizzero di Commercio.

Ufficio esecuzione di Lugano

6901 Lugano

(00970944)

1. **Debitore/debitrice:** **Jacometti Piero, ora d'ignota dimora**

2. **Osservazioni:** già in Via Andra Doria 35, 1-20124 Milano e

in Via Buonamano 30, 6612 Ascona

Esecuzione n. 574130 e relativo sequestro 571783/2002

Comunicazione della domanda di vendita

Creditore: Leonardo e Gabriele Pinoja, Losone, rapp.

dall'Avv. Salvatore Pinoja, Losone

Con istanza 28 aprile 2003 il rappresentante dei creditori ha

chiesto di procedere alla vendita dei beni mobili pignorati il

31 gennaio 2003 nell'ambito della procedura esecutiva sopra-

rammenzionata.

Il luogo, il giorno e l'ora dell'incanto saranno comunicati

più tardi mediante pubblicazione del bando d'incanto sul

Foglio ufficiale cantonale e Foglio ufficiale svizzero di com-

mercio.

Dichiarazione di notifica:

La presente comunicazione della domanda di vendita viene

notificata oggi al debitore mediante questa pubblicazione.

Ufficio esecuzione di Locarno

6600 Locarno

(00972606)

1. **Osservazioni: Avviso d'incanto** (art. 125 LEF)

L'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che lu-

nedì 12 maggio 2003, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo

presso l'escusso a Locarno-Solduno, in via alla Vigne 38,

un'asta pubblica per la vendita di:

1 quadro di Alex Sadkowsky, "Le nuotatrici",

2 quadri di Francesco Mariotti, "composizione solari" e

"composizione",

1 quadro di Albert Müller "paesaggio"

Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'in-

canto.

Si avverte comunque già sin d'ora che ogni acquirentario

dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di

un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà

inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Locarno

6600 Locarno

(00974708)

VD

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a LP 138, 142; ORF 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Debitore/debitrice:** **Burtin Claude Marcel, copro-**

pietaria 1/2, Servette 19, 1201 Genève

2. **Debitore/debitrice:** **Cerroti Gérard Christian, co-**

proprietaria 1/2

3. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1820 Montreux,

27.06.2003

4. **Heure/local:** 11.00 Heure, Bureau de l'Office des poursui-

tes, rue de la Paix 8

Autres indications: Vente aux enchères publiques de la

masse en faillite Cerroti Gérard Christian, au nom de qui

agit l'Office des faillites de Carouge, chemin de la Marbrerie

13, 1227 Carouge.

5. **Echéance pour la remise des créances:** 22.05.2003

6. **Objets des enchères:** Appartement de 3 pièces en PPE

Commune de Montreux, au lieu dit "Chemin du Chantey

15"

Parcelle RF no 7931, de parcelle de base RF no 3619, const-

ant en un PPE "Résidence Tamaris", soit part de 130/

10'000.

Bâtiment 1, 1er étage: Appartement de 3 pièces, Lot 11 du

plan

Estimation fiscale RG 1994: CHF 215'000.-

Estimation de l'office selon rapport de l'expertise: CHF

270'000.-

Servitude et charges foncières

D. Place de parc intérieure no 24, (niveau 2) grev. 3619, in-

scrite le 26.01.1984 sous RF no 278182

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang

pour le capital et les intérêts, ainsi que par les créanciers

saissants de Burtin Claude Marcel.

7. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des

charges seront déposées au bureau de notre office dès le 6

juin 2003. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10

jours dès la date du dépôt. Elles resteront à la disposition

des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur iden-

tité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressé-

ment attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition

d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16

décembre 1983, modifiée le 1er octobre 1997. A cet effet, ils

devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Office des poursuites de Montreux

1820 Montreux

(00970942)

1. **Debitore/debitrice:** **Michel Jacques**, nationalité: Brésil,

p.a. Daniel Michel, Lausanne 21, 1530 Payerne

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1530 Payerne,

22.08.2003

3. **Heure/local:** 13.45 Heure, salle du Tribunal, place du Tri-

bunal

Autres indications: Les conditions de vente, les états des

charges et descriptif, le plan de situation ainsi que le rapport

d'expertise seront déposés au bureau de l'office susmen-

tionné (rue des Granges 14, 4e étage, Payerne) dès le 6 juin

2003 où ils pourront être consultés.

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.05.2003

5. **Objets des enchères:** Commune de Payerne

Refut RF no 1358, rue de la Gare 21:

Propriété par étages, soit part de 158/1000 de p. 130 avec

droit exclusif sur 1 appartement de 4 pièces et 1 terrasse au

4e étage, 1 cave au sous-sol, soit le lot no 4 du plan.

Estimation fiscale 1983: CHF 170'000.00

Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF

165'000.00

La vente est requise par le créancier hypothécaire en 1er

rang pour son capital.

6. **Remarques:** La date de la visite sera indiquée lors d'une

publication ultérieure.

Office des poursuites de Payerne-Avenches

1530 Payerne

(00972518)

1. **Debitore:** **SI Résidence La Rive SA, 1095 Lutry**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1096 Cully,

15.08.2003

3. **Heure/local:** 10.00 Heure, salle du "Conseil communal",

Maison de Ville, Rue Davel 9

Autres indications: Les conditions de vente comprenant

l'état des charges, seront déposées au bureau de l'Office des

poursuites de Lavaux, Ch. de Versailles 6, 1096 Cully, dès le

6 juin 2003, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pour-

ront être attaquées par voie de plainte (17 LP). Elles rester-

ont à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.05.2003

5. **Objets des enchères:** Immeuble locatif (studios meublés)

Commune de Lutry

Au lieu dit "Route de Lavaux 73"

Parcelle RF no 391, fo 7, en nature de:

Habitation (AI no 24a) 121 m2

Habitation (AI no 24b) 50 m2

Place-jardin 556 m2

Surface totale 727 m2

Estimation fiscale (RG 1992) CHF 1'000'000.-

Valeur ass. incendie, indice 108 CHF 1'417'060.-

Estimation d'expert et de l'Office CHF 1'247'000.-

Vente requise par le créancier gagiste des rangs 1 à 3, pour

le capital et les intérêts.

6. **Remarques:** Les enchérisseurs devront être munis d'un acte

d'état civil et, pour les personnes morales, d'un extrait ré-

cent du Registre du commerce. Ils sont en outre rendus at-

tentifs à la loi fédérale (LFAIE) du 16 décembre 1983) sur

l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. A

cet effet, ils devront se conformer au chi 1 des conditions de

vente.

La date de visite sera annoncée par publications ultérieures.

Office des poursuites de Lavaux

1096 Cully

(00972620)

Zahlungsbefehle

Commandements de payer

Preccetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Debitore/debitrice:** **Hobeika Stéphane**, p.o. box 4884,

11412 Riyadh / Arabie

2. **Ordre de payer n°:** 587790

3. **Créancier:** Etat de Vaud, 1000 Lausanne

4. **Représentant:** Office d'Impôt du District, 1110 Morges 2

5. **Créance:**

CHF 1'821.10

Frais supplémentaires: + intérêts, ainsi que les frais du pré-

sent commandement par CHF 70.-, plus encaissement de

CHF 9.10 et les frais de la présente insertion.

6. **Remarques:** Poursuite en réalisation d'un gage immobilier

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

Impôt cantonal 2001 selon décompte final du 25.01.2002 et

sommations.

Désignation du gage:

Immeuble sis sur la commune de Morges, parcelle no 620/

8, créance garantie par une hypothèque légale privilégiée

no 03/00156 inscrite par le Registre Foncier de Morges le 24

janvier 2003.

Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six

mois dès la notification du présent commandement de

payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur entend contester tout ou partie de la dette, le

droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de

gage, il doit former opposition auprès de l'office soussigné

ou par écrit, dans les dix jours de la notification de ce com-

mandement.

Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de

payer ou faute d'opposition dans les délais impartis ci-des-

sus, l'office procédera à la réquisition du créancier, à l'en-

caissement du gage et à la distribution du produit.

Morges, le 17 avril 2003

Office des poursuites de Morges: M.-J. Delachaux

Notification

Le présent acte est notifié au débiteur le vendredi 2 mai

2003 par publications dans la Feuille des Avis officiels du

canton de Vaud et dans la Feuille officielle suisse du com-

merce.

Office des poursuites de Morges

1110 Morges

(00970950)

1. **Debitore/debitrice:** **Hejazi Muhammad**, Office 306,

Bandarieh Building Street 28, 31952 Al Khobar, Ara-

bie Saoudite, actuellement sans domicile connu

2. **Ordre de payer n°:** 59938

3. **Créancier:** Banque Cantonale Vaudoise, service conten-

tiens, 1003 Lausanne

4. **Créance:**

CHF 51'768.60 et le taux d'intérêt à 6,5 % 22.07.1996

Frais supplémentaires: ainsi que les frais du présent com-

mandement par CHF 100.- plus encaissement CHF 258.85

5. **Remarques:** Poursuite en réalisation d'un gage immobilier

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1) Solde de votre prêt hypothécaire no 154.999 arrêté au

21.07.1996, octroyé sous forme des cédules hypothécaires

au porteur nos 108'525 de CHF 95'000.- et 108'562 de CHF

51'000.-, grevant en respectivement 1er et 2e rang la par-

celle décrite ci-dessous.

Désignation de l'immeuble:

6. **Steigerungsjobekte:** Gemeinde Turtmann
- Grundstück Nr. 1909, Plan 17, 630 m², Acker, Wiese, Hirschmülli
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 56'700.-
- Grundstück Nr. 2169, Plan 17, 640 m², Acker, Wiese, Hirschmülli
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 57'600.-
- Grundstück Nr. 2182, Plan 17, 511 m², Acker, Wiese, Hirschmülli
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 46'000.-
Die Verwertung wird auf Begehren diverser Pfändungsläubiger durchgeführt.
7. **Bemerkungen:** Weitere Auskünfte erteilt das Betreibungsamt des Bezirkes Leuk in Turtmann (Tel. 027 932 32 12).
Betreibungsamt des Bezirkes Leuk
3946 Turtmann
(00969218)

1. **Schuldner/in:** **Clausen Roland**, Furkastrasse 24, **3900 Brig**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 3900 Brig, 27.06.2003
3. **Zeit/Lokal:** 16.00 Uhr, Saal Restaurant Du Pont
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 02.06.2003 bis 12.06.2003
Ort: Büro des Betreibungsamtes Brig
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003
6. **Steigerungsjobekte:** 2. Versteigerung
2.1. Parzelle Nr. 342, Plan Nr. 6, Brig-Matten, Brig, 101 m², Wohnhaus 87 m², Platz 14 m²
2.2. Parzelle Nr. 343, Plan Nr. 6, Brig-Matten, Brig, 358 m², Wohn- und Geschäftshaus a) 14 m², Wohnhaus b) 8 m², Gewerbehäuser c) 39 m², Platz 297 m²
2.3. Parzelle Nr. 732, Plan Nr. 6, Brig-Matten, Brig, 59 m², Wohnhaus-Werkstatt
Schätzung: CHF 850'000.-
Anzahlung anlässlich der Steigerung: CHF 17'000.-
7. **Bemerkungen:** Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfändungsläubigers durchgeführt.
Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Bezirk Brig
3900 Brig
(00969222)

1. **Schuldner/in:** **Clausen Roland**, Furkastrasse 24, **3900 Brig**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 3900 Brig, 27.06.2003
3. **Zeit/Lokal:** 16.00 Uhr, Saal Restaurant Du Pont
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 02.06.2003 bis 12.06.2003
Ort: Büro des Betreibungsamtes Brig
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003
6. **Steigerungsjobekte:** 3. Versteigerung
3.1. Parzelle Nr. 5591, Plan Nr. 56, Gamsen, Glis, 1575 m², Ind. Gewerbe 622 m², übr. bef. Fläche 812 m², über. hum. Fläche 12 m², übr. Intensiv 103 m², Strasse/Weg 26 m²
Schätzung: CHF 730'000.-
Anzahlung anlässlich der Steigerung: CHF 15'000.-
7. **Bemerkungen:** Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfändungsläubigers durchgeführt.
Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Bezirk Brig
3900 Brig
(00969224)

1. **Schuldner/in:** **Studer Hans-Rudolf**, Agentur Ideal, **3954 Leukerbad**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 3954 Leukerbad, 27.06.2003
3. **Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Hotel Beau Séjour
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 26.05.2003 bis 04.06.2003
Sonstige Angaben: Besichtigung: nach Vereinbarung
Anzahlung: CHF 5'000.00 für Grundstücke bis CHF 200'000.00
CHF 10'000.00 für Grundstücke bis CHF 500'000.00
CHF 20'000.00 für Grundstücke bis CHF 1'000'000.00 (bar oder Bankcheck)
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 20 Tage nach der Publikation
6. **Steigerungsjobekte:** Gemeinde Leukerbad
Grundstück Nr. 3, Plan 1, 413 m², Wohnhaus 190 m², Platz 223 m², Zur Gasse, (Haus Ideal)
Grundstück Nr. 4805, Plan 1, 181 m², Wohnhaus 66 m², Platz 115 m², Zur Gasse, (Haus Rustica)
SWE-Anteil Nr. 60079, mit Sonderrecht am Einzelzimmer im Dachstock und Keller Nr. 15, Anteilsquote 30/1000, SWE-Anteil Nr. 60079, mit Sonderrecht am Einzelzimmer im 2. Stock und Keller Nr. 14, Anteilsquote 29/1000, SWE-Anteil Nr. 60084, mit Sonderrecht am Einzelzimmer im 1. Stock und Keller Nr. 13, Anteilsquote 26/1000, Grundparzelle Nr. 3027, Plan 26, 1241 m², Wiese-Platz 765 m², Wohnblock 299 m², Garage 177 m², Gassenboden, (Haus Erit)
SWE-Anteil Nr. 61019, mit Sonderrecht am Studio West Nr. 5 im Sous-Sol und Keller Nr. 10, Anteilsquote 111/1000, SWE-Anteil Nr. 61020, mit Sonderrecht an der 1 1/2-Zimmerwohnung Süd Nr. 6 im Sous-Sol und Keller Nr. 12, Anteilsquote 178/1000, SWE-Anteil Nr. 61021, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 15 Süd im Rez-de-ch. und Keller Nr. 8, Anteilsquote 331/1000, SWE-Anteil Nr. 61022, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 16 im Rez-de-ch., Anteilsquote 45/1000,

StWE-Anteil Nr. 61023, mit Sonderrecht am Studio Nr. 17 West im Dachstock und Keller Nr. 9, Anteilsquote 88/1000, SWE-Anteil Nr. 61024, mit Sonderrecht an der 2-Zimmerwohnung Nr. 18 Süd im Dachstock und Keller Nr. 11, Anteilsquote 247/1000, Grundparzelle Nr. 3117, Plan 27, 643 m², Wohnhaus 152 m², Remise 10 m², Platz 481 m², Lichten, (Haus Meisli)
Die betreibungsamtlichen Schätzungen werden mit der 2. Publikation und mit der Auflage der Steigerungsbedingungen bekanntgegeben.
Die Verwertung wird auf Begehren der UBS AG, mit Sitz in Basel und Zürich, Bahnhofstrasse 36, 1950 Sitten, durchgeführt.
7. **Bemerkungen:** Weitere Auskünfte erteilt das Betreibungsamt des Bezirkes Leuk in Turtmann (Tel. 027 932 32 12).
Betreibungsamt des Bezirkes Leuk
3946 Turtmann
(00970852)

1. **Débiteur/débitrice:** **Planchamp Lucien, pour 1/2, 1895 Vionnaz**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1890 St Maurice, 27.05.2003
3. **Heure/local:** 11.00 Heure, bureau de l'Office, rue Chanoine Broquet 2
Autres indications: Vente immobilière sur délégation de l'office des poursuites de Monthey.
NB: Une garantie de CHF 2'000.- devra être versée au comptant et en espèces exclusivement lors de l'adjudication. Les chèques ne sont pas admis sauf si émis par une banque. Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif sont à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'Office des poursuites depuis le 5 mai 2003.
4. **Objets des enchères:** Immeuble s/terre de Collonges: Feuille 579, plan 7 au Village, jardin de 510 m², taxé CHF 7'650.-
Taxe de l'Office pour la 1/2: CHF 17'850.-
La réalisation est requise ensuite de saisies, série 2470
5. **Remarques:** Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'identité et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre nous attirons leur attention sur les dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).
Office des poursuites de St-Maurice
1890 St-Maurice VS
(00972578)

1. **Débiteur/débitrice:** **Torrent Pierre-Gérard, 3979 Grône**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 27.08.2003
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
5. **Objets des enchères:** Immeubles sis à Grône, sur la Commune de Grône
A/ Sur la parcelle de base No 3480, plan No 16, Nom local: Pra de Rhône, Immeuble "Les Pins", Commune de Grône, Pré-place 2736 m², bloc-habitation a) 245 m², bloc-habitation b) 245 m², garage c) 100 m², garage d) 100 m², 1/ la PPE No 50391: quote-part 65/1000 du No 3480, plan No 16, Pra de Rhône, Commune de Grône. Appartement No 46, cave No 31.
Estimation Officielle: CHF 260'000.-
2/ la PPE No 50384: quote-part 10/1000 du No 3480, plan No 16, Pra de Rhône, Commune de Grône. Garage No 11.
Estimation Officielle: CHF 19'000.-
B/ la parcelle No 3858, plan No 18, Nom local: Poutafontana, Commune de Grône. Vigne 1580 m².
Estimation Officielle: CHF 19'000.-
La vente de cette parcelle No 3558 est soumise à la loi sur le droit foncier rural du 4 octobre 1991 (LDJR)
Les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDJR doivent s'annoncer dans un délai de vingt jours, dès la présente publication auprès de l'Office soussigné; ils doivent également établir l'existence de leur droit par des documents officiels lors de la séance d'enchères, à défaut de quoi, l'Office des Poursuites se réserve le droit de ne pas en accepter l'exercice. Les titulaires d'un droit au gain sont sommés de faire annoter leur droit et de faire valoir leur droit à l'hypothèque légale définitive (article 34 LDJR) dans le délai de trois mois dès la vente, faute de quoi, ils se sont exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics (article 34, IV LDJR).
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er rang pour les PPE No 50391 et No 50384, en 1er et 2e rang sur la parcelle No 3858.
6. **Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.
Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'Office des Poursuites, au plus tard pour le 8 août 2003.
Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre
(00974642)

1. **Débiteur/débitrice:** **Streller Christian**, Winkeln 74, **D-41068 Mönchengladbach**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 25.06.2003
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
Autres indications: Tiers propriétaires: ses enfants: Marc, Klaus et Moritz Streller, même adresse, chacun pour un tiers.
4. **Echéance pour la remise des créances:** 20 jours dès la publication
5. **Objets des enchères:** Immeuble sis à Montana, sur la Commune de Randogne.
Sur la parcelle de base No 1571, plan No 23, Nom local: Le Tsamiau, Commune de Randogne. Pré 1381 m², immeuble locatif 484 m², passage 39 m²
1/ la PPE No 53444: quote-part 61/1000 du No 1571, fol. 23, Commune de Randogne. 1er étage: appartement No 42, cave No 7.
Estimation Officielle: CHF 298'000.-
2/ la PPE No 53434: quote-part 59/1000 du No 1571, fol. 23, Commune de Randogne. Sous-sol: parking No 2, 1/15. Les copropriétaires au bénéfice d'un droit de préemption légal pourront faire valoir leur droit lors des enchères mêmes, au plus tard. (art. 60a ORFI)
Estimation Officielle: CHF 25'000.-
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er et 2e rang.
6. **Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.
Les personnes qui désirent visiter l'immeuble mis en vente devront s'annoncer à l'Office des Poursuites, au plus tard pour le 6 juin 2003.
Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre
(00974644)

Verschiedenes Divers Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice:** **Bonvin Jean-Hervé, 3978 Flanthey**
2. **Remarques:** Annulation d'une enchère immobilière
Parcelles sises sur la Commune de Sierre, au lieu dit "la Millière" no 10717, vigne 262 m², no 10715, vigne 238 m². La vente prévue le 7 mai 2003 est annulée.
Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre
(00973360)

Betreibungsamtliche Grundstückssteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in:** **Montanus Margherita**, von Chur, geboren 24.09.1971, Bodenacherstrasse 95, **8121 Benglen**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8117 Fällanden, 02.07.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Mehrzweckraum Gemeindehaus Fällanden, Schwenzenbachstrasse 10, 8117 Fällanden
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 04.06.2003 bis 13.06.2003
Ort: Betreibungsamt Fällanden, je von 10.00 - 11.30 Uhr
Sonstige Angaben: Besichtigungen: 21. Mai und 04. Juni 2003, nachm. je 14.00 Uhr
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003
6. **Steigerungsjobekte:** Grundstück: In der Gemeinde Fällanden, Grundregister Blatt 1459, Stockwerkeigentum 78/1000. Miteigentum an der Liegenschaft Kataster Nr. 2639, Grundregister Blatt 1235 mit Sonderrecht an der 5-Zimmerwohnung mit Nebenräumen, Bodenacherstrasse 95, Benglen. Anteil 22 gemäss Begründungsakt Beleg 1971/249 und Planakten Nr. 40.
Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft, Kataster Nr. 2639, Grundregister Blatt 1235, Plan 43, Wohnhaus, Bodenacherstrasse 95-97, Benglen, Versicherungs-Nr. 1045
Schätzung der Gebäudeversicherung 1994: CHF 3'172'000.- mit 4'065 m² Gebäudegrundfläche, Hausumschwung, Gartenanlage und Parkplatz.
Hiezu gehören 13/294 Miteigentum an: Kataster Nr. 2643, Grundregister Blatt 1237, Plan 43
Heizzentrale, Bodenacherstrasse bei 89, Benglen, Vers.-Nr. 1079
Schätzung der Gebäudeversicherung 2000: CHF 735'000.- mit 156 m² Gebäudegrundfläche. Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 220'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Fällanden ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregistrauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Betreibungsamt Fällanden
8117 Fällanden
(00970858)

1. **Schuldner/in:** **Zbinden Jürg**, Willenhofstrasse 17a, **8182 Hochfelden**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8182 Hochfelden, 11.07.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Mehrzweckraum Schulhaus Wisacher, Schulhausstrasse 12
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 09.06.2003 bis 18.06.2003
Ort: Betreibungsamt Hochfelden, Gemeindehausstrasse 2
Sonstige Angaben: Einsicht nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 079 403 54 31).
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 21.05.2003
6. **Steigerungsjobekte:** Grundpfand:
In der Gemeinde Hochfelden, laut Grundregisterblatt 710, 104/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft Grundregisterblatt 617, mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 7 im Dachgeschoss und am Keller Nr. 7 im Untergeschoss, in den Aufteilungsplänen orange umrandet, laut Begründungsakt Beleg 1994/49 und Aufteilungsplänen Plandossier 1994/9.
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung der zu verwertenden Stockwerkeigentumseinheit: CHF 300'000.-
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Beschrieb der Gesamtliegenschaft:
Wohnhaus an der Willenhofstrasse 17a + 17b, 8182 Hochfelden (aufgeteilt in 7 Stockwerkeinheiten und Nebenräumen) Grundregisterblatt 617, Kataster-Nr. 420, Plan 7, Versicherungs-Nr. 388, für CHF 1821'000.- versichert (Schätzjahr 1995), sowie Unterverwahrung (Teil), bei Willenhofstrasse 17a + 17b, Versicherungs-Nr. 305, für CHF 410'600.- (gesamthaft) versichert (Schätzjahr 1995), mit 14,55 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung der Gesamtliegenschaft: CHF 2'625'000.-
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle.
7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 30'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Hochfelden ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregistrauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Betreibungsamt Hochfelden
8182 Hochfelden
(00970876)

1. **Schuldner/in:** **Loner Werner**, c/o Theresia Stuker, Feldstrasse 8, **8479 Altikon**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8478 Thalheim, 12.07.2003
3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Saal, Restaurant Brückenwaage
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 18.06.2003 bis 27.06.2003
Ort: Betreibungsamt Thalheim, Mühlebergstrasse 7, 8450 Andelfingen
Sonstige Angaben: Öffnungszeit Dienstag, 18.30 bis 20.00 Uhr. Tagsüber erreichbar auf dem Betreibungsamt Meilen.
Besichtigung:
Geführte Besichtigungen je am Freitag, 16.05. und 20.06.2003, Besammlung jeweils um 14.00 Uhr beim zu verwertenden Objekt, Dauer ca. 1 Std.
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003
6. **Steigerungsjobekte:** Grundstück:
Industriegebäude, Im Obmann, 8478 Thalheim an der Thur, GB Kbl. 22L726, Plan 29, Kataster 774, Versicherungsnummer 44, mit 7,52 Aren. Gebäudegrundfläche, Hofraum, Acker, Wiese und Weide, Obmann.
Grenzen laut Katasterplan, Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 635'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Thalheim an der Thur ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
- Personen, die als Stellvertreter in fremden Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregistrauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
- Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betriebsamt Thalheim an der Thur
8450 Andelfingen

(00970892)

1. **Schuldner/in:** Guarino-Brucicchio Concetta Sebastiana, Mäzenbühlstrasse 17, 8102 Oberengstringen
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8102 Oberengstringen, 27.06.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Zentrum 1, Vereinssaal
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 28.05.2003 bis 06.06.2003

Ort: 14 bis 16 Uhr beim Betriebsamt Oberengstringen, Zürcherstrasse 125, 8102 Oberengstringen

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 22.05.2003
6. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand
In der Gemeinde Oberengstringen
Grundbuchblatt 1118
Stockwerkeigentum

36/1000 Miteigentum am Grundstück Blatt 878 mit Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmerwohnung (Attika) Stockwerkeinheit Nr. B IV 7 mit Kellerabteil Nr. 6, Abstellraum Nr. 2 und Autoeinstellplatz Nr. 45, Mäzenbühlstrasse 17, 8102 Oberengstringen.

Betriebsamtliche Schätzung CHF 670'000.- (rechtskräftig)

Gemeinschaftliche Liegenschaft
Grundbuchblatt 878, Plan 12, Kat. Nr. 2064
1 Wohnhaus, Mäzenbühlstrasse 17, 8102 Oberengstringen, unter Vers. Nr. 709 seit 2002 für CHF 5'026'000.- versichert, mit 58 x 56 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.
Betriebsamtliche Schätzung CHF 5'000'000.- (rechtskräftig)

Besichtigungen
Freitag, 16. Mai 2003 und Montag, 23. Juni 2003, jeweils von 14 bis 15 Uhr
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme CHF 50'000.- in bar oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes Oberengstringen ausgestellten Bankcheck einer Bank mit Sitz in der Schweiz als Schuldnerin zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremden Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Gesellschaften und Genossenschaften müssen zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen neuen Handelsregistrauszug vorlegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 (Fassung 1.10.1997) aufmerksam.

Wir verweisen auf die Steigerungsbedingungen.

Betriebsamt Oberengstringen
8102 Oberengstringen

(00970952)

Zahlungsbefehle

Commandements de payer

Preceduti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Schuldner/in:** Luminati Martin, whft. gew. Blaketen 4, 8620 Wetzikon, z.Zt. unbek. Aufenthaltes
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 51116
3. **Gläubiger:** FBW-Fahrzeug AG, 8620 Wetzikon
4. **Forderung:**
CHF 2'016.55 nebst 6 % Zinsen seit 30.06.2002
5. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl für die Betreuung auf Verwertung eines Faustpfandes, Betreibungs-Nr. 51116, Retention Nr. 3803
Forderungsgrund: Mietzins 1.5.2002 bis 28.2.2003, 62 m2 Gewerberaum Motorenstrasse 100, Wetzikon.

Betriebsamt Wetzikon
8620 Wetzikon

(00970956)

1. **Schuldner/in:** Wüthrich Christian, whft. gew. Meinrad Lienert-Strasse 17, 8003 Zürich, heute unbekannten Aufenthaltes
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 17045
3. **Gläubiger:** Stiftung PWG, 8026 Zürich
4. **Forderung:**
CHF 10'035.95 nebst 5 % Zinsen seit 04.02.2001
Zusätzliche Kosten: sowie Betreibungskosten
5. **Bemerkungen:** Forderungsgrund: Schlussabrechnung 1,5 Zimmerwohnung Schreinerstrasse 42, 8004 Zürich gemäss Mietvertrag vom 17. November 1998.
Pfandgegenstand: Mieterkaution bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Affoltern a.A., Obere Bahnhofstrasse 25, 8910 Affoltern a.A., Konto 3512-8.773643.1.
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung inkl. Zins und Betreibungskosten innerhalb eines Monats seit der Publikation zu befriedigen.
Will der Schuldner oder Dritteigentümer die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsschlichtung zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag differenziell genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.
Wird dem Zahlungsbefehl nicht Folge geleistet, so kann der Gläubiger frühestens einen Monat und spätestens ein Jahr nach Zustellung des Zahlungsbefehls beim Betreibungsamt die Verwertung des Faustpfandes verlangen.

Betriebsamt Affoltern am Albis

8910 Affoltern a. A.

(00972520)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** Kaufmann Hermann, Solidarschuldner und Miteigentümer 1/2, von Winterthur, geboren 19.03.1944, whft. gew. Lielstr. 28, 8903 Birmensdorf, z.Zt. unbekannten Aufenthaltes
2. **Schuldner/in:** Wernli Esther, Solidarschuldnerin und Miteigentümerin 1/2, von Winterthur, geboren 09.02.1957, Feldhaus 8, 6274 Eschenbach LU
3. **Bemerkungen:** Widerruf der Grundstück-Steigerung Anzeige über die Nichtdurchführung einer öffentlichen Versteigerung.
Die Steigerung findet nicht statt, da die Grundpfandgläubigerin Credit Suisse, Bleicherweg 33, 8070 Zürich das Verwertungsbegehren zurückgezogen hat.
Aufgehobener Steigerungstermin: Freitag, 16. Mai 2003, 14 Uhr.
Grundstück:
GRBL 2362, Plan 26, Kat.Nr. 2864, 5 1/2-Zimmer Reihemittelhaus, Weidstrasse 16, 8909 Zwillingen, mit 294 m2, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten;
sowie
GRBL 2368, Plan 26, Kat.Nr. 2905 Garagegebäude, Weidstrasse, 8909 Zwillingen, mit 48 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Betriebsamt Affoltern am Albis

8910 Affoltern a. A.

(00970964)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers

Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Dähler Import AG, Basel
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Triopan AG (neu: Triopan Dähler AG), Rorschach
3. **Beschluss durch:** Verwaltungsrat
4. **Datum des Beschlusses:** 17.03.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 02.06.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Triopan Dähler AG, Sänststrasse 11, 9400 Rorschach
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend auf den 01.01.2003 erfolgt. Alle Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Durch diese Fusion ist die Dähler Import AG, Basel, aufgelöst gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Dähler Import AG vom 17.03.2003.

Buob & Partner, Rechtsanwälte
9401 Rorschach

(00973454)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Kies AG Bollenberg, Freienbach
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Steinfabrik Zürichsee AG, Freienbach
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 25.03.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.05.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Steinfabrik Zürichsee AG, Unterdorfstrasse 12, 8808 Pfäffikon SZ
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2003 in Kraft. Die Steinfabrik Zürichsee AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Kies AG Bollenberg aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensverteilung und vorzeitige Löschung der Kies AG Bollenberg im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

KPMG legal
9000 St. Gallen

(00973414)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Oial AG, Münchwilen
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Carbagas, Muri bei Bern
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 24.04.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.06.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Carbagas, z.Hv. Thomas Plattner, Postfach, 3097 Liebefeld
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Carbagas über.

Carbagas, z. H. Herm Th. Plattner

3097 Liebefeld-Bern

(00973412)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** LGS Technology AG, Steinach
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Variosystems AG, Steinach
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 24.04.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.06.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Variosystems AG, Ampèrestrasse 5, 9323 Steinach
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven wie Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Variosystems AG (übernehmende Gesellschaft) über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

Fendi Schmucki
8722 Kalbbrunn

(00972598)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** 3 C-Systems AG, Urdorf
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Telekurs Card Solutions AG, Urdorf
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 02.04.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.06.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Telekurs Card Solutions AG, In der Luberzen 25, 8902 Urdorf
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG

8022 Zürich

(00973426)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Hotseven AG, Urdorf
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Telekurs Card Solutions AG, Urdorf
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 02.04.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.06.2003

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Telekurs Card Solutions AG, In der Luberzen 25, 8902 Urdorf
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG
8022 Zürich

(00973428)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** ComOp AG, Urdorf
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Telekurs Card Solutions AG, Urdorf
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 02.04.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.06.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Telekurs Card Solutions AG, In der Luberzen 25, 8902 Urdorf
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG
8022 Zürich

(00973430)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Soplex AG, Urdorf
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Telekurs Card Solutions AG, Urdorf
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 02.04.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.06.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Telekurs Card Solutions AG, In der Luberzen 25, 8902 Urdorf
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG
8022 Zürich

(00973432)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:** Cristallina Baustoff GmbH, Chur
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Marmoran AG, Volketswil
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
5. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
6. **Datum des Beschlusses:** 29.06.2000
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.06.2003
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Marmoran AG, Industrie-Strasse 10, 8604 Volketswil
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Durch diese Fusion ist die Cristallina Baustoff GmbH, Chur, aufgelöst.

Marmoran AG
8604 Volketswil

(00973410)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Prarion Immobilien AG in Liquidation, Albinen
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.04.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.06.2003
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Prarion Immobilien AG in Liquidation, c/o Beat Wyler, Fürsprecher und Notar, Thunstrasse 12, 3612 Steffisburg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Beat Wyler, Fürsprecher und Notar
3612 Steffisburg

(00973422)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Baugesellschaft Hofmatt AG in Liq., Arlesheim BL*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Marc C. Theurillat, Beratungen und Mandate, Buchenstrasse 57B, 4142 Münchenstein
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel
(00973452)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Troy's Information Systems TIS AG in Liq. (Troy's Information Systems TIS SA en liq.) (Troy's Information Systems TIS Ltd in liq.), Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Michel Hopf, Joerin Hopf, Liquidator, Lautengartenstrasse 14, PF, 4010 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vor Ablauf des Sperrjahres zu verteilen. Die Auflösung wurde am 17. April 2003 im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert.
Joerin Hopf, Advokatur und Notariat
4010 Basel
(00973416)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Consultis AG in Liquidation (Consultis SA en liq.) (Consultis Ltd in liq.), Basel*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Michel Hopf, Joerin Hopf, Liquidator, Lautengartenstrasse 14, PF, 4010 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vor Ablauf des Sperrjahres zu verteilen. Die Auflösung wurde am 17. April 2003 im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert.
Joerin Hopf, Advokatur und Notariat
4010 Basel
(00973418)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: T.A.B. Trading Limited in Liquidation, Chur*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* T.A.B. Trading Limited in Liquidation, Wiesentalstrasse 126, 7006 Chur
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
T.A.B. Trading Limited in Liquidation
7006 Chur
(00973408)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Immobilien-Gesellschaft M 20 AG in Liquidation, Frutigen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Häusermann + Partner, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
Häusermann + Partner, Notare u. Rechtsanwälte
3001 Bern
(00972566)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Baillive Sud, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.06.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* p.a. Madame Paulette Choquart, rue du 31-Décembre 71, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
p.a. Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(00972542)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière rue des Vieux Grenadiers No 3, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.06.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* p.a. Madame Paulette Choquart, rue du 31-Décembre 71, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
p.a. Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(00972546)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Roset, Laubacher SA Pâtisseries Confiseurs, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 08.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.06.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roset, Laubacher SA Pâtisseries Confiseurs en liquidation, c/o René Heimo, Fiduciaire Figesco, rue du Clos 5, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Aubert Yves, Notaire
1204 Genève
(00972612)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Elmedia Rive Droite SA, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.06.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société fiduciaire d'Expertise et de Révision SA, rue Agasse 45, 1208 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Ducet & Fontanet, Notaires
1205 Genève
(00973456)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Participations et Financements SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.06.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Philippe Blondin, liquidateur, c/o Phimmob SA, rue de l'Arquebuse 10, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Philippe Blondin c/o Phimmob SA
1204 Genève
(00973462)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Immobiliën zum Spatzen AG in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 17.04.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.06.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Immobiliën zum Spatzen AG in liquidazione, c/o Fiduciaria Mega SA, Vicolo Nassetta 2, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Fiduciaria Mega SA
6901 Lugano
(00973420)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Estroc SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 28.04.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **05.06.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Società Fiduciaria e Consulenza SA, Via Ferruccio Pelli 9, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile
6901 Lugano
(00972586)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Gerberak SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 28.04.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **05.06.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Società Fiduciaria e Consulenza SA, Via Ferruccio Pelli 9, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile
6901 Lugano
(00972588)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Taranak SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 14.04.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.06.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Franco Bertoni, liquidatore, Via Simen 3, 6904 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Revifida SA
6904 Lugano
(00973446)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Werner Spielmann AG in Liquidation, Magden*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* TRETOR AG, Burgstrasse 6, 4410 Liestal
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen. Die Liquidatorin: Susanne Spielmann, Hauptstrasse 81, 4312 Magden.
TRETOR AG
4410 Liestal
(00972604)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: LEGG MASON FUND DISTRIBUTORS en liquidation, Nyon*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.06.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* LEGG MASON FUND DISTRIBUTORS en liquidation c/o Mr Candid Peyer, Chemin sur la Gare 1, 1277 Borex
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude de Me Dominique Burnier
1260 Nyon
(00973386)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Neosystem SA en liquidation, Vernier*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.06.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Christine Meissner Denham, liquidatrice, chemin des Vidollets 55, 1214 Vernier
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 alinéa 3 du C.O.
Ducet & Fontanet, Notaires
1205 Genève
(00972592)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rasto AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Karel Zoller, Alpenstrasse 14, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens ist gemäss Art. 745 Abs. 3 OR geplant.
Dr. Karel Zoller, Rechtsanwalt
6300 Zug
(00972574)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SUIFRA AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Semely Conseil & Gestion S.A., Liquidator, Boulevard Helvétique 36, 1207 Genève
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires
1701 Fribourg
(00973468)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Professiontext AG in Liquidation, Zürich*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Arnold Giger, Löwenstrasse 17, Postfach, 8023 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist die vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
Arnold Giger
8023 Zürich
(00972594)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Alain & Jean-Philippe Favre Sàrl, Cornaux*
2. *Décision de dissolution par:* assemblée générale extraordinaire des associés
3. *Date de la décision:* 23.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.06.2003**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Alain & Jean-Philippe Favre Sàrl en liquidation, p.a. Madame Christine Favre, Chemin des Ecoles 9, 2087 Comaux
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Etude Schaer & Léger
2074 Marin
- (00972622)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Juvarta GmbH in Liquidation, Heimbach*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Juvarta GmbH in Liquidation, c/o Claudia Bieri-Heckendorn, Liquidatorin, Burgerstrasse 35, 3600 Thun
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Claudia Bieri-Heckendorn
3600 Thun
- (00973458)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: JW Treuhand & Beratungs GmbH in Liquidation, Herlberg*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* A. Würsch, Liquidator, c/o JW Treuhand & Beratungs GmbH in Liquidation, Hekkenweg 1, 8704 Herlberg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- JW Treuhand & Beratungs GmbH in Liquidation
8704 Herlberg
- (00973448)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Akasan GmbH in Liquidation, Künacht*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.04.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Haussmann & Partner, Liquidatorin, Seefeldstrasse 45 (Postfach 772, 8034 Zürich), 8008 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten.
- Haussmann & Partner
8034 Zürich
- (00973460)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Anglo Consulting Sàrl en liquidation, Montreux*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée des associés
3. *Date de la décision:* 02.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **10.06.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude du notaire Christian Terrier, 85, avenue Général Guisan, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Etude du notaire Christian Terrier
1009 Pully
- (00037385)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Biosfera Sagl in liquidazione, Pregassona*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 07.04.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.06.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Biosfera Sagl in liquidazione, p.a. Orlando Vianello, liquidatore, via Ceresio 41, 6963 Pregassona
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Orlando Vianello, Biosfera Sagl in liquidazione
6963 Pregassona
- (00973470)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 in relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Wohnbaugenossenschaft 3002 in Liquidation, Bern*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wohnbaugenossenschaft 3002 in Liquidation, c/o H. Berner Anlageberatung AG, Liquidatorin, Könizstrasse 194, 3097 Liebefeld
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
- H. Berner Anlageberatung AG
3097 Liebefeld
- (00972582)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Société coopérative d'exploitation des pâturages du Montperreux, en liquidation, Boudevilliers*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 16.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.06.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre-Yves Bachmann, chemin des Philosophes 7 A, 1110 Morges
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Pierre-Yves Bachmann, liquidateur
1110 Morges
- (00973450)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Wohnbaugenossenschaft 3001 in Liquidation, Köniz*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wohnbaugenossenschaft 3001 in Liquidation, c/o H. Berner Anlageberatung AG, Liquidatorin, Könizstrasse 194, 3097 Liebefeld
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
- H. Berner Anlageberatung AG
3097 Liebefeld
- (00972576)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Wila in Liquidation, Wila*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.06.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Finanzvorstand des Liquidators, Jean-Jacques Haas, Tablatstrasse 6, 8492 Wila
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Jean-Jacques Haas
8492 Wila
- (00972552)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalvorsorgeanstalt E. Ledergerber & Co. AG in Liquidation, Baden*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 15.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.06.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Personalvorsorgeanstalt E. Ledergerber & Co. AG Denise Miserez, Badstrasse 30, 5401 Baden
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- E. Ledergerber & Co. AG
5401 Baden
- (00972644)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Wohlfahrtsfonds des Ingenieurbüros W. Herzog AG in Liquidation, Möhlin*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 20.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.06.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Willy Herzog, Liquidator, Rankhöhle 2, 4313 Möhlin
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Streicher & Botschin Treuhand AG
4002 Basel
- (00973406)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Walim AG, Brütisellen*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'600'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 600'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 23.04.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.07.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* HONESTA TREUHAND AG, Weinbergstrasse 79, Postfach 252, 8035 ZÜRICH
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Der Herabsetzungsbeschluss ist erfolgt, nachdem aufgrund des Revisionsberichtes der PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, bestätigt wurde, dass die Forderung der Gesellschaftsgläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Honesta Treuhand AG
8035 Zürich
- (00973440)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Forbo Holding AG, Eglisau*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 67'828'800
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 37'984'128
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 29.04.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.07.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Forbo Holding AG, Postfach, 8193 Eglisau
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Generalversammlung der Forbo Holding AG hat beschlossen, das Aktienkapital von gegenwärtig CHF 67'828'800.- durch Herabsetzung des Nennwerts jeder Namenaktie um CHF 22.- auf CHF 28.- pro Namenaktie und Ausschüttung des Herabsetzungsbetrages an die Aktionäre auf CHF 37'984'128.- herabzusetzen. Ein besonderer Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
- Forbo International SA
8193 Eglisau
- (00968904)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Luftseilbahn Leukerbad-Gemmapass AG, Leukerbad*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 23.04.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.07.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand und Revisions AG, Postfach 432, Bahnhofstrasse 8, 3904 Naters
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Aktiennennwertes von CHF 1'000.- auf CHF

200.- unter gleichzeitiger Tilgung des an die Aktionäre gewährten Darlehens von CHF 800.- pro Aktie nach Eintragung der Kapitalherabsetzung im Handelsregister. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Treuhand und Revisions AG
3904 Naters

(00970976)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: ZS Ingénieurs Civils SA, Onex (GE)*
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 700'000.00
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 400'000.00
4. *Décision de réduction par:* annulation des actions et remboursement
5. *Date de la décision:* 24.04.2003
6. *Echéance de préavis des créances:* **02.07.2003**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* ZS Ingénieurs Civils SA M. Vincent Correnti, Président, Rue des Grand'Portes 2, 1213 Onex
8. *Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*
- Etude de Me Laurent Brechbühl, notaire
1208 Genève
- (00972624)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Cosnaderm AG, Zürich*
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 250'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 15.04.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.07.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Cosnaderm AG, Maientburgweg 29, 8044 Zürich
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Spieß Schwarzmann Binkert Rechtsanwälte
8024 Zürich
- (00969000)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf

Sommatton

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaber-Kassenobligation*
2. *Lautend auf:* Inhaber
3. *Lastend auf:* Aussteller: St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen, Laufzeit 08.05.1989 bis 08.05.1992, Zins 5 1/2 %
4. *Nr. des Titels:* 1.001.988.10
5. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
6. *Ausgestellt am:* 08.05.1989
7. *Auskündungsfrist:* 02.11.2003
- Bezirksgericht St. Gallen 2. Abteilung
9004 St. Gallen
- (00037371)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
2. *Lastend auf:* GB Aarau Nr. 909, Kat. Plan 113, Parzelle 261, im 1. Rang
3. *Saldo/Wert:* CHF 22'000
4. *Auskündungsfrist:* 21.04.2004
5. *Bemerkungen:* ausgestellt am 16.10.1942 / 01.02.1958 Maximalzinssatz 6 % SU.2003.50409
- Gerichtspräsident Aarau
5001 Aarau
- (00968996)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Liegenschaften GS 10150 - 10155, GB Wattwil, im 1. Rang, 9% Maximalzins (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: SAE Immobilien AG, Neuchâtel).
3. **Saldo/Wert:** CHF 800'000
4. **Ausgestellt am:** 07.09.1984
5. **Auskündungsfrist:** 30.06.2004
6. **Bemerkungen:** ES 2003 159
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(00972540)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Kat.Nr. 3847 (Grundbuchblatt 408), Bündelstrasse 67-69/Lindenstrasse 41-49/51-59, 8802 Kilchberg.
a) Namensschuldbrief vom 14. Juli 1927 über CHF 180'000.- an zweiter Pfandstelle
b) Inhaberschuldbrief vom 14. Juli 1927 über CHF 100'000.- an dritter Pfandstelle
c) Inhaberschuldbrief vom 21. Februar 1957 über CHF 100'000.- an vierter Pfandstelle
3. **Auskündungsfrist:** 02.05.2004
4. **Bemerkungen:** ES020055
Bezirksgericht Horgen
8810 Horgen
(00972544)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief der Freiburger Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** Grundstück Art. 763 des Grundbuches der Gemeinde Brünisried (im 1. Rang)
3. **Saldo/Wert:** CHF 400'000
4. **Ausgestellt am:** 30.10.2000
5. **Auskündungsfrist:** 02.05.2004
Gerichtsschreiberei des Sensebezirks
1712 Tafers
(00972564)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lastend auf:** Kassenobligation der Sparkasse des Sensebezirks in Tafers, Verfall 3. März 2003
3. **Nr. des Titels:** 5.316, neu 45 3.230.040.09
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Auskündungsfrist:** 02.11.2003
Gerichtsschreiberei des Sensebezirks
1712 Tafers
(00972568)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikate**
2. **Lastend auf:** Aktienzertifikate Nr. 15 (verbriefend die Namenaktie Nr. 53) und Nr. 16 (verbriefend die Namenaktie Nr. 54-61, 8 Aktien) der Mövenpick-Schöller Premium Ice Cream International Licensing AG, Glarus, mit einem Nennwert pro Namenaktie von CHF 1'000.-.
3. **Auskündungsfrist:** 02.08.2003
Gerichtskanzlei des Kantons Glarus
8750 Glarus
(00972572)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Bern-GBbl. Nr. 7, Kreis 5; 6%, im 1. Rang, gem. Grundbucheintrag zG Kessi-Dunkel Margaretha

3. **Nr. des Titels:** Beleg II/7606
4. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
5. **Ausgestellt am:** 21.01.1930
6. **Auskündungsfrist:** 01.05.2004
7. **Bemerkungen:** Z 03 676
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00973434)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensparheit der Raiffeisenbank Bürglen**
2. **Lastend auf:** Hugo Loth, Bürglen, mit einem per 26. Februar 2002 eingetragenen Saldo von CHF 25'196.10.
3. **Nr. des Titels:** 11726.01
4. **Auskündungsfrist:** 01.11.2003
5. **Bemerkungen:** LGP 03 59
Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf
(00973436)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparhefte**
2. **Lastend auf:** Roth Fritz, Goldwil. Sparhefte
Nm 42 0.266.530.01, 42 0.267.225.01 42 0.267.481.05 und 42 0.414.998.10 der Amtersparniskasse Thun
3. **Auskündungsfrist:** 01.11.2003
4. **Bemerkungen:** Z 03 730 GIS
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00973442)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Hofer Edwin als Eigentümer.
3. **Lastend auf:** Grundbuch Rothrist Nr. 111, Plan 13, Parzelle 614, Maximalzinsfuß 9%, im 1. Rang.
4. **Saldo/Wert:** CHF 255'000
5. **Ausgestellt am:** 14.11.1983
6. **Auskündungsfrist:** 28.04.2004
7. **Bemerkungen:** SU.2003.50417
Gerichtspräsidium Zolingen
4800 Zolingen
(00973464)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nm. 37 und 73, Grundbuch Buttisholz, sowie Nm. 335 und 337, Grundbuch Notwil:
a) CHF 2'000.-, angeg. am 1. August 1956, im 23. Rang
b) CHF 5'000.-, angeg. am 1. April 1976, im 26. Rang
3. **Auskündungsfrist:** 30.04.2004
4. **Bemerkungen:** 01 03 111
Amtsgericht Sursee
6210 Sursee
(00973466)

Kraftloserklärung Annulation Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief (Eigentümerschuldbrief)**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Grundregister Blatt 1457, Kat. Nr. 2639, Stockwerkeinheit 20, Plan 40, an der Bodenacherstrasse 97, 2. Stock links, in 8121 Benglen, an 2. Pfandstelle, mit Peter Forstmoser-Gattiker und Dorothee Forstmoser-Gattiker als Schuldner und Pfand Eigentümer zur Zeit der Errichtung.
3. **Saldo/Wert:** CHF 67'000
4. **Ausgestellt am:** 30.08.1974
5. **Bemerkungen:** E3/ES020005
Bezirksgericht Uster
8610 Uster
(00972532)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Lobsiger Heidi, Fredy, Hans Peter, Willy und Mina
3. **Lastend auf:** Belp-Grundbuchblatt Nr. 1029 der Erbengemeinschaft Lobsiger, im 2. Rang zu 6%
4. **Nr. des Titels:** Beleg II/3167E
5. **Saldo/Wert:** CHF 14'000
6. **Ausgestellt am:** 19.12.1946
7. **Bemerkungen:** Z 02 261 LE1
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen
3123 Belp
(00972550)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Burggemeinde Belp
3. **Lastend auf:** dem Grundstück Belp-Grundbuchblatt Nr. 1040 im Alleineigentum der Alpar, Flug- und Flugplatz-Gesellschaft AG Bern
4. **Nr. des Titels:** Beleg Serie I/3994
5. **Saldo/Wert:** CHF 2'480
6. **Ausgestellt am:** 31.05.1929
7. **Bemerkungen:** Z 02 315 LE1
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen
3123 Belp
(00972560)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Wahlern-Gbbl. Nr.2893 im 3. Rang; Wahlern-Gbbl. Nr. 682 im 4. Rang; Wahlern-Gbbl. Nr. 976-3 im 2. Rang und auf Rüschegg-Gbbl. Nr. 673 im 2. Rang des Finger Thomas; zu Gunsten Amtersparniskasse Schwarzenburg.
3. **Nr. des Titels:** Beleg II/354
4. **Saldo/Wert:** CHF 9'500
5. **Ausgestellt am:** 23.08.1965
6. **Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 63 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 3. April 2002.
Z 02 201 LE1
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen
3123 Belp
(00972562)

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Gemeinden Communes Comuni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Schutz & Rettung Zürich

Logistik - Fahrzeuge

Peter Engeli

Paul Clairmont-Strasse 8

8063 Zürich / CH

Telefon ++41 (0) 1 455 70 75/Fax ++41 (0) 1 455 70 79

e-mail: peter.engeli@srz.stzh.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Schutz & Rettung Zürich

Logistik - Fahrzeuge

Peter Engeli

Paul Clairmont-Strasse 8

8063 Zürich / CH

Telefon ++41 (0) 1 455 70 75/Fax ++41 (0) 1 455 70 79

e-mail: peter.engeli@srz.stzh.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Schutz & Rettung Zürich

Logistik - Fahrzeuge

Peter Engeli

Paul Clairmont-Strasse 8

8063 Zürich / CH

Telefon ++41 (0) 1 455 70 75

1.4 Art des Auftraggebers: Gemeinde

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrags: Werkvertrag

2.2 Projekt/Teil der Beschaffung:

Lieferung von Rettungsdienstfahrzeugen

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: SRZ/SANRTWA/2003

2.4 Nummer des Gemeinschaftsokabular (CPV): 34114110

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

Lieferung von Krankentransportwagen Typ C.

Rettungswagen, entsprechend EN 1789, bestehend aus

Trägerfahrzeug (Fahrgestell mit Kabine) und ALU-Koffe-

raufbau inkl. Innenausbau und Anbauten.

Zulässiges Gesamtgewicht mindestens 4,6 t.

2.6 Ort der Lieferung: Schutz & Rettung Zürich, Logistik -

Fahrzeuge, Paul Clairmont-Strasse 8, CH-8063 Zürich

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose:

Los 1: Lieferung von Fahrgestellen mit Kabine

CPV: 34139100

Umfang bzw. Menge: 2 Einheiten im 3. Quartal 2003, mit

Option auf 18 weitere bis 2010 (2-3 Stück/Jahr).

Los 2: Lieferung ALU-Kofferauf- und Ausbau

CPV: 34114110

Umfang bzw. Menge: 2 Einheiten im 4. Quartal 2003, mit

Option auf 18 weitere bis 2010 (2-3 Stück/Jahr). Preislös-

ung Option gemäss Ausschreibungsunterlagen.

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Ja

2.10 Liefertermin: 3 Monate nach Vertragsunterzeichnung

Lieferung Los 1: innert 3 Monaten ab Vertragsunterzeich-

nung.

Lieferung Los 2: innert 3 Monaten ab Anlieferung Träger-

fahrzeug

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: gemäss Ausschreibungsunterla-

gen

3.2 Zahlungsbedingungen: gemäss Ausschreibungsunterla-

gen

3.3 Einzubeziehende Kosten: gemäss Ausschreibungsunterla-

gen

3.4 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

3.5 Eignungskriterien: gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.6 Geforderte Nachweise: gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterla-

gen

Kosten: CHF 100.00

Zahlungsbedingungen: Nur Los 2, zahlbar bei Bestellung /

per Nachnahme

3.9 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

11.06.2003, 16.00 Uhr

Eingang bei der ausschreibenden Stelle (Datum des Post-

stempels ist nicht massgebend) in einem verschlossenen

Briefumschlag, versehen mit der Aufschrift "Submission

4.3 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffent-

liche Aufträge für Leistungen nur an Anbieterinnen und

Anbieter, welche die Einhaltung der am Ausführungsort

geltenden Arbeitsschutzbestimmungen sowie die Bedin-

gungen der Gesamtarbeitsverträge, der Normalarbeitsver-

träge oder bei deren Fehlen die branchenüblichen

Vorschriften für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, so-

wie die Lohngleichheit für Frau und Mann gewährleisten.

4.4 Sonstige Angaben: Die offizielle Ausschreibung erfolgte in

folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zü-

rich.

4.5 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikati-

on kann innert 10 Tagen seit Eröffnung beim Verwaltungs-

gericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich,

schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwer-

deschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag

und dessen Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie

die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ih-

rer Vertretung enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publi-

kation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00032293)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Schutz & Rettung Zürich

Logistik - Fahrzeuge

Peter Engeli

Paul Clairmont-Strasse 8

8063 Zürich / CH

Téléphone ++41 (0) 1 455 70 75

Fax ++41 (0) 1 455 70 79

e-mail: peter.engeli@srz.stzh.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Schutz & Rettung Zürich

Logistik - Fahrzeuge

Peter Engeli

Paul Clairmont-Strasse 8

8063 Zürich / CH

Téléphone ++41 (0) 1 455 70 75

Fax ++41 (0) 1 455 70 79

e-mail: peter.engeli@srz.stzh.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Schutz & Rettung Zürich

Logistik - Fahrzeuge

Peter Engeli

Paul Clairmont-Strasse 8

8063 Zürich / CH

Téléphone ++41 (0) 1 455 70 75

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Commune

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Contrat d'oeuvres

2.2 Titre du projet du marché:

Livraison de véhicules de transport sanitaire

2.3 Référence / numéro de projet: SRZ/SANRTWA/2003

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

34114110

2.5 Description détaillée des produits:

Livraison de véhicules de transport sanitaire, ambulances

de Type C, selon EN 1789, comprenant châssis et coffre-

construction en aluminium. Poids total admissible au mi-

nimum 4,6 t.

2.6 Lieu de la fourniture: Schutz & Rettung Zürich, Logistik -

Fahrzeuge, Paul Clairmont-Strasse 8, CH-8063 Zürich

2.7 Allotissement du marché en lots:

Lot 1: Livraison de châssis avec cabine

CPV: 34139100

Dimension ou quantité: 2 châssis avec cabine durant le

3ième trimestre 2003. Option: Fourniture de 18 autres

châssis avec cabine jusqu'en 2010 (2-3 pcs/année). Il ne

peut s'en suivre aucune prétention de la part du fournis-

seur.

Lot 2: Livraison de coffre-construction avec aménagement

intérieur

CPV: 34114110

Dimension ou quantité: 2 coffre-construction avec aména-

gement intérieur durant le 4ième trimestre 2003. Option:

Fourniture de 18 autres coffre-construction avec aména-

gement intérieur jusqu'en 2010 (2-3 pcs/année). Il ne peut

s'en suivre aucune prétention de la part du fournisseur.

2.8 Variantes admises: Non

2.9 Offres partielles admises: Oui

2.10 Délai de livraison: 3 mois depuis la signature du contrat

Lot n° 1: 3 mois depuis la signature du contrat Lot n° 2:

3 mois depuis de livraison de châssis avec cabine

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: Conformément aux documents de

l'appel d'offres

3.2 Conditions de paiement: Conformément aux documents

de l'appel d'offres

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Conformément aux

documents de l'appel d'offres

3.4 Communautés de soumissionnaires: exclues

3.5 Critères d'aptitude: Conformément aux documents de

l'appel d'offres

3.6 Justificatifs requis: Conformément aux documents de

l'appel d'offres

3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres

Prix: CHF 100.00

Conditions de paiement: lors de la commande (seulement

lot n° 2 !)

3.9 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 11.06.2003,

16.00 Heure

Délai de clôture pour le dépôt de l'offre: Jusqu'au 11. juin

2003, réception par l'adjudicateur au plus tard à 16 heures,

(réception sur site, le cachet postal ne faisant pas foi).

L'offre est à remettre sous pli fermé portant l'inscription:

«Submission Rettungsdienstfahrzeuge» ainsi que le nom et

l'adresse de l'expéditeur.

3.10 Langues utilisées pour les offres: Allemand

3.11 Validité de l'offre: 8 mois à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 Conditions générales: Acceptation des conditions générales

de Schutz & Rettung Zürich.

4.2 Négociations: demeurent réservées

4.3 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudica-

teur adjuge des marchés publics pour des prestations en

Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le

respect des dispositions sur la protection du travail, des

conditions de travail des employés et employés de même

que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.4 Autres indications: Appel d'offres publique: L'appel d'offres

officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton

Zürich.

4.5 Indication des voies de recours: La présente publication

peut être attaquée dans un délai de 10 jours à compter de

sa notification auprès du tribunal administratif du canton de

Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich. Le mémoire de

recours, à présenter en deux exemplaires, indiquera les

conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la si-

gnature de la partie recourante ou de son mandataire; y se-

ront joints une copie de la présente publication et les pièces

invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont dis-

ponibles.

(00037055)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Schutz & Rettung Zürich

Logistik - Fahrzeuge

Peter Engeli

Paul Clairmont-Strasse 8

8063 Zürich / CH

Telefon ++41 (0) 1 455 70 75/Fax ++41 (0) 1 455 70 79

e-mail: peter.engeli@srz.stzh.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Schutz & Rettung Zürich

Logistik - Fahrzeuge

Peter Engeli

Paul Clairmont-Strasse 8

8063 Zürich / CH

Telefon ++41 (0) 1 455 70 75/Fax ++41 (0) 1 455 70 79

e-mail: peter.engeli@srz.stzh.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Schutz & Rettung Zürich

Logistik - Fahrzeuge

Peter Engeli

Paul Clairmont-Strasse 8

8063 Zürich / CH

Telefon ++41 (0) 1 455 70 75

1.4 Art des Auftraggebers: Gemeinde

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

4. Autres informations

- 4.1 **Conditions générales:** Acceptation des conditions générales de Schutz & Rettung Zürich.
- 4.2 **Négociations:** Négociations: demeurent réservées
- 4.3 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.4 **Autres indications:** Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Zurich.
- 4.5 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée dans un délai de 10 jours à compter de sa notification auprès du tribunal administratif du canton de Zurich, Militärstrasse 36, 8004 Zurich. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joints une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00036969)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Bundesamt für Bevölkerungsschutz

Führungssysteme

K. Schönenberger

Monbijoustrasse 51A

3003 Bern / CH

Telefon 031 322 50 90

e-mail: karl.schoenenberger@babs.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Bundesamt für Bevölkerungsschutz

Führungssysteme

K. Schönenberger

Monbijoustrasse 51A

3003 Bern / CH

Telefon 031 322 50 90

e-mail: karl.schoenenberger@babs.admin.ch

1.3 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:

Bundesamt für Bevölkerungsschutz

Zentrale Dienste, Kommerz

Hr. H.U. Zwhalen

Monbijoustrasse 51A

3003 Bern / CH

Telefon 031 322 51 41/Fax 031 322 59 95

e-mail: hans-ulrich.zwhalen@babs.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.6 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Dienstleistungsauftrags: Dienstleistungsvertrag

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Unternehmensberatung und zugehörige Tätigkeiten

2.3 Projekttitel der Beschaffung:

Integriertes Managementsystem (IMS) für das Bundesamt für Bevölkerungsschutz

2.4 Aktenzeichen / Projektnummer: 144-03

2.5 Nummer des Gemeinschaftskatalogs (CPV): 74140000

2.6 Detaillierter Aufgabenbeschreibung:

Öffentliche Beschaffung im selektiven Verfahren (mit Präqualifikation) für folgende Leistung:

Realisierung eines zertifizierten, prozessorientierten Integrierten Managementsystems auf der Basis der Normen ISO 9001 (Qualitätsmanagement), ISO 14001 (Umweltmanagement), OHSAS 18001 (Arbeitssicherheits- und Gesundheitsschutz) mit folgenden Leistungen:

- Erstellen einer detaillierten Projekt- und Zeitplanung für die Projektentwicklung basierend auf dem Entwurf des Projektauftrags

- Unterstützung der Projektleitung (ggf. der Teilprojektleitungen) bei der Projektentwicklung, -steuerung sowie der Information mit den geeigneten Methoden und Mitteln

- Konzipieren, moderieren, begleiten und auswerten von Interviews, Teamsitzungen, Workshops sowie weiterer Anlässe im Rahmen des Projektes

- Umsetzung aller Aktivitäten, Abläufe in Form konkreter, realisierbarer und in der Praxis umsetzbarer benutzerfreundlicher Lösungen (Prozesse, Teilprozesse und weiterführende Unterlagen)

- Entwicklung der erforderlichen Mittel und Methoden

- Inhaltliche Aufbereitung der Dokumente gemäss einheitlicher Kriterien zwecks Integration in die Informatikplattform

- Vorbereiten, begleiten und auswerten von Dok Reviews, internen Audits und Voraudits

- Konzipieren, vorbereiten, moderieren und Auswerten von Schulungen sowie Informationsanlässen zwecks Umsetzung bzw. Einführung des IMS bei allen Mitarbeitenden des BABS

Besonderes:

Aufbau auf einem, in einzelnen Bereichen, eingeführten Managementsystem

2.7 Ort der Dienstleistungserbringung: Insbesondere am Sitz der Auftraggeberin, periodisch im Raum Zürich und Spiez

2.8 Auffüllung in Lose: Nein

2.9 Varianten zugelassen: Nein

2.10 Teilangebote zugelassen: Nein

2.11 Ausführungsfrist: vom 26.09.2003 bis 31.12.2004

Projektstart: Voraussichtlich ab 26.09.2003.

Projektende vorbehaltlich weiterer Folgeaufträge.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Rechnungen in CHF, Zahlung innert 60 Tagen nach Annahme der Leistung und Erhalt der Rechnung

3.3 Einzubeziehende Kosten: Das Angebot muss folgende Angaben enthalten:

- Darstellung der Vorgehensmethodik und der vorgesehenen Mittel im Rahmen des Projektauftrags.

- Personelle Verfügbarkeit, -Qualifikation und Kontinuität der Mitarbeitenden während der Projektdauer

- Nach Phasen strukturierte Projektkosten in CHF, Gesamtkosten und Teilkosten mit Kostendach für:

- Kosten und Zeitbedarf der vorgegebenen Projektphasen/Zeitplanung

- Stunden- Tagesansätze je Berufskategorie(n)

- Angaben über Spesenentschädigungen und ansätze

- zusätzliche Aufwendungen

- Die MWST ist separat auszuweisen

3.4 Bietergemeinschaften: Ausgeschlossen

3.5 Eignungskriterien: Antrag zur Angebotsabgabe:

Die Teilnahme ist für Firmen offen, die sich über die methodische und fachliche Kompetenz gem. 3.6 ausweisen, die geforderten Nachweise erbringen und diese mit dem Antrag zur Angebotsabgabe einreichen. Im übrigen gemäss Zuschlagskriterien

3.6 Geforderte Nachweise: Für die Überprüfung der Eignung der AnbieterInnen sind mit dem Antrag zur Angebotsabgabe folgende Nachweise zu erbringen, bzw. Unterlagen einzureichen:

- Vollständiges Firmenportrait und -angaben über Firmensitz oder -vertretung in der Schweiz mit Handelsregisterauszug

- Nachweis über Erfahrung bei der Realisierung zertifizierter, prozessorientierter Integrierter Managementsysteme in der Verwaltung auf Basis ISO 9001 / ISO 14001 und OHSAS 18001, mit überprüfbaren Nachweisen erfolgreich realisierter Projekte

- Nachweis über ausgewiesene Erfahrung bei der Entwicklung und Umsetzung praxistauglicher Mittel und Methoden in Balance Scorecard, Risikomanagement, Wissensmanagement, Geschäftsverwaltungssysteme mit überprüfbaren Referenzen

- Erfahrung in Coaching und Managementberatung in der Verwaltung mit Referenzangaben, Kenntnisse FLAG

- Nachweis über die Personalkapazität und Verfügbarkeit der Verantwortungsträger während der gesamten Projektdauer

- Nachweis der Bezahlung von Sozialabgaben und Steuern

- Betriebsregisterauszug

3.7 Zuschlagskriterien:

Priorität 1: Ausgewiesene Erfahrung in vergleichbaren Projekten (Integrierter Managementsysteme gemäss Aufgabenbeschreibung) der öffentlichen Verwaltung mit überprüfbaren Referenzen

Priorität 1: Ausgewiesene Fähigkeiten zur Projektentwicklung und -steuerung gemäss Aufgabenbeschreibung

Priorität 2: Gesamtkosten

Priorität 2: Personelle Qualifikation, Verfügbarkeit und Kontinuität während der gesamten Projektdauer

Priorität 2: Gewähltes Vorgehen

Priorität 3: Präsentation und Struktur des Angebotes

3.8 **Schlussfrist für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 30.05.2003**

3.9 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: 6 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Es gelten die Geschäftsbedingungen des Bundes.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben:

Einladung zur Angebotsabgabe:

Mit der Einladung zur Offenstellung erhalten die ausgewählten Firmen die Angebotsunterlagen in deutscher Sprache.

Vorbehalt:

Die nicht richtige, unvollständige oder nicht termingerechte Beantwortung der Nachweise, Kriterien oder des ausgearbeiteten Angebotes führen zum Ausschluss des Anbieters/Anbieterin aus diesem Verfahren.

Vorbehalt:

Beschränkung auf 3 Bewerber aus Effizienzgründen, sofern eine Vielzahl von Eingaben in der Qualifikationsrunde erfolgt.

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-

kommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00025861)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Office fédéral de la protection de la population

Système de conduite

K. Schönenberger

Monbijoustrasse 51A

3003 Bern / CH

Telefon 031 322 50 90

e-mail: karl.schoenenberger@babs.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Office fédéral de la protection de la population

Système de conduite

K. Schönenberger

Monbijoustrasse 51A

3003 Bern / CH

Telefon 031 322 50 90

e-mail: karl.schoenenberger@babs.admin.ch

1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:

Office fédéral de la protection de la population

Services centraux, Service commercial

Hr. H.U. Zwhalen

Monbijoustrasse 51A

3003 Bern / CH

Telefon 031 322 51 41/Fax 031 322 59 95

e-mail: hans-ulrich.zwhalen@babs.admin.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.6 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de services: Contrat de services

2.2 Catégorie de services (CPC): Conseil en gestion et services connexes

2.3 Titre du projet du marché:

Système de gestion intégré (IMS) destiné à l'Office fédéral de la protection de la population

2.4 Référence / numéro de projet: 144-03

2.5 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 74140000

2.6 Description détaillée des tâches:

Appel d'offre publique en procédure sélective (avec préqualification) pour la prestation suivante:

Realisation d'un système de gestion intégré axé sur les processus, en vue d'une certification sur la base des normes ISO 9001 (gestion de la qualité), ISO 14001 (gestion de l'environnement) et OHSAS 18001 (sécurité au travail et protection de la santé), comprenant les prestations suivantes:

- Elaborer une planification et un calendrier détaillés pour le développement du projet sur la base du canevas du mandat de projet

- Soutenir la direction du projet (le cas échéant les directions des projets partiels) dans le cadre du développement et de la gestion du projet ainsi que des mesures d'information au moyen des méthodes et moyens appropriés

- Concevoir, mener, suivre et évaluer des interviews, séances de groupes, ateliers et autres manifestations dans le cadre du projet

- Transcrire toutes les activités et les procédures en solutions concrètes, conviviales et réalisables dans la pratique (processus, processus partiels et documents subséquents)

- Développer les moyens et les méthodes nécessaires

- Mettre au point le contenu des documents selon des critères uniformes en vue de leur intégration dans la plateforme informatique - Préparer, suivre et évaluer les révisions de documents, les audits internes et les préaudits

- Concevoir, préparer, mener et évaluer les séances de formation et d'information en vue de la mise en œuvre de l'IMS auprès des collaborateurs de l'OFFP

Remarque:

Le système doit être développé sur la base du système de gestion déjà en place dans certains secteurs de l'office.

2.7 **Lieu de la fourniture du service:** Principalement au siège de l'adjudicateur, ponctuellement à Zurich et Spiez

2.8 Lotissement: Non

2.9 Variantes admises: Non

2.10 Offres partielles admises: Non

2.11 Délai d'exécution: du 26.09.2003 jusqu'au 31.12.2004

Début du projet: prévu à partir du 26.09.2003

Fin du projet sous réserve de mandats subséquents

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: aucune

3.2 Conditions de paiement: Factures en CHF, paiement dans les 60 jours après réception de la prestation et de la facture

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: L'offre doit contenir les indications suivantes:

- Présentation de la méthode appliquée et des moyens prévus dans le cadre du mandat de projet.

- Disponibilité et qualification du personnel, présence des collaborateurs concernés pendant toute la durée du projet.

- Offre en CHF répartie en fonction des phases du projet, coûts totaux et coûts partiels avec plafond des coûts.

- Coûts et temps nécessaires pour les différentes phases du projet prévues / calendrier.

- Tarifs horaires et journaliers par catégorie(s) de professions.

- Indications relatives aux dédommagements des frais (tarifs).

- Dépenses supplémentaires.

- La TVA doit être mentionnée séparément.

3.4 Communautés de soumissionnaires: Exclues

3.5 Critères d'aptitude: Demande de soumission d'offre

Les entreprises qui peuvent justifier des compétences techniques et méthodiques au sens du point 3.6 et apporter les justificatifs requis peuvent déposer une demande de soumission d'offre. Au surplus, selon les critères d'adjudication.

3.6 Justificatifs requis: En vue de l'examen de l'aptitude des adjudicataires, les justificatifs et documents suivants doivent être joints à la demande de soumission d'offre:

- Portrait complet de l'entreprise et indications relatives au siège de l'entreprise ou à sa représentation en Suisse, avec un extrait du registre du commerce.

- Justificatif de l'expérience acquise dans le domaine de la réalisation, dans le cadre de l'administration, de systèmes de gestion intégrés, axés sur les processus et certifiés sur la base des normes ISO 9001 / ISO 14001 et OHSAS 18001, avec justificatifs vérifiables de projets réalisés avec succès.

- Justificatif de l'expérience acquise en matière de développement et de mise en œuvre de moyens et de méthodes axés sur la pratique dans le domaine du "Balance Scorecard", de la gestion des risques, de la gestion des connaissances et des systèmes de gestion des affaires, avec références vérifiables.

- Expérience dans le domaine du coaching et des activités de conseil à la direction dans le cadre de l'administration, avec indications des références, connaissances de la gestion par mandat de prestations et enveloppe budgétaire (GMEB).

- Justificatif concernant la capacité en personnel et la disponibilité des responsables pendant toute la durée du projet.

- Justificatifs du versement des cotisations sociales et des impôts.

- Extrait du registre des poursuites.

3.7 Critères d'adjudication:

Priorité 1: Expérience avérée dans le cadre de projets similaires (système de gestion intégré selon la description des tâches) menés au sein de l'administration publique, avec références vérifiables.

Priorité 1: Capacités avérées en matière de développement et de gestion de projet selon la description des tâches.

Priorité 2: Coûts totaux

Priorité 2: Disponibilité et qualification du personnel, présence des collaborateurs concernés pendant toute la durée du projet.

Priorité 2: Procédure choisie

Priorité 3: Présentation et structure de l'offre

3.8 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 30.05.2003

3.9 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés: Allemand

3.10 Validité de l'offre: 6 mois à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune

4.2 Conditions générales: Sont applicables les conditions générales de la Confédération.

4.3 Négociations: demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

Invitation à soumettre une offre

Avec l'invitation à soumettre une offre, les entreprises choisies reçoivent les documents liés à l'offre en langue allemande.

Réserve:

Les adjudicataires qui présentent de façon incorrecte, incomplète ou tardive les justificatifs, les critères requis ou l'offre détaillée sont exclus de la procédure.

Réserve:

Si un certain nombre d'offres sont présentées dans le cadre de la phase de qualification, la procédure sera limitée à trois soumissionnaires pour des raisons d'efficacité.

4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00037141)

**Insertate erschliessen
den Markt**

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Gebäudeversicherung Kanton Zürich

Direktion

Thurgauerstrasse 56, Postfach

8050 Zürich / CH

Telefon 01 308 21 11/Fax 01 303 11 20

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Gebäudeversicherung Kanton Zürich

HH Daniel Kaufmann / Walter Pfister

Thurgauerstrasse 56, Postfach

8050 Zürich / CH

Telefon 01 308 22 10 / 56

1.3 Art des Auftraggebers: Kanton

1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Detaillierter Aufgabenbeschreibung:

**Auftrag für Drucken und Verpacken von Druck-
 erzeugnissen aus der Informatik-Versiche-
 rungslösung sowie die Bereitstellung und
 Verwaltung des benötigten Materials für den
 Zeitraum von drei Jahren.**

3. Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

19.05.2003 12:00 Uhr

(Eingang bei der ausschreibenden Stelle; Da-
 tum des Poststempels ist nicht massgebend)

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung er-
 folgte im Amtsblatt des Kantons Zürich

(00974716)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Gebäudeversicherung Kanton Zürich

Direktion

Thurgauerstrasse 56, Postfach

8050 Zürich / CH

Téléphone 01 308 21 11/Fax 01 303 11 20

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Gebäudeversicherung Kanton Zürich

MM Daniel Kaufmann / Walter Pfister

Thurgauerstrasse 56, Postfach

8050 Zürich / CH

Téléphone 01 308 22 10 / 56

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de services

2. Description détaillée des tâches:

**Mandat pour l'impression et l'emballage d'im-
 primés de la solution informatisée d'assurance
 ainsi que la mise à disposition et la gestion du
 matériel nécessaire pour une durée de trois
 ans.**

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **19.05.2003**

12:00 Heure

4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié
 dans le Bulletin officiel du canton Zurich

(00974726)

Gemeinden Communes Comuni

1. Ausschreibende Stelle:

Tiefbauamt der Stadt Zürich

Werterhaltung Kunstbauten

Amtshaus V

Werdmühleplatz 3

8083 Zürich

Verfahrensart:

Zweistufiges selektives Verfahren gemäss Art. 12 Abs. 1 lit. b
 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Be-
 schaffungswesen (IvöB) sowie § 10 der Submissionsverord-
 nung des Kantons Zürich vom 18. Juni 1997 (SubV). Das ge-
 samte Verfahren wird anonym durchgeführt. Die Ver-
 fahrenssprache ist Deutsch.

Erste Stufe (Präqualifikation):

Präqualifikation in Form einer Skizzenqualifikation zur
 Selektion geeigneter Planerteams für die Weiterbearbeitung
 in der zweiten Stufe. Die Arbeiten der ersten Stufe werden
 nicht entschädigt.

Zweite Stufe (Studienauftrag):

Studienauftrag an 2 bis 4 Planerteams zur Ausarbeitung ei-
 nes Vorprojektes gemäss Norm SIA 103 Teilbereich 4.1.31.
 Die Arbeiten werden mit einem pauschalen Betrag von Fr.
 30'000.- pro Teilnehmende entschädigt. Die Auftraggeberin
 beauftragt das zur Weiterbearbeitung empfohlene Team
 mit der Ausführungsplanung gemäss Norm SIA 103 Teilbe-
 reiche 4.1.32 bis 4.1.53.

3. Beurteilungsgremium:

– Sachmitglieder (mit Stimmrecht):

Urs Spinnler, Tiefbauamt Stadt Zürich, Stadtingenieur

(Vorsitz)

René Lagler, Grün Stadt Zürich

Rahman Rahmazzadeh, REG Real Estate AG, Zürich

Robert J. Haller, REG Real Estate AG, Zürich

Romano Grego, REG Real Estate AG, Zürich

– Fachmitglieder (mit Stimmrecht)

Sabina Hubacher, Architektin BSA, Zürich

Reto Pfenniger, Architekt BSA, Zürich

Mario Fontana, Prof. Dr. sc. techn. ETH, Zürich

Jürg Pflü, Brückeningenieur, Tiefbauamt Stadt Zürich

Aldo Bacchetta, dipl. Ing. ETH, SIA, Zürich

Matthias Krebs, Landschaftsarchitekt BSA, Winterthur
 Die eingesetzten Ersatzmitglieder und Experten sind im
 Programm aufgeführt.

4. Teilnahmerechtsprüfung:

Teilnahmeberechtigt für die erste Stufe (Präqualifikation)
 sind interdisziplinäre Teams mit Sitz oder Wohnsitz in der
 Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Über-
 einkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, so-
 weit dieser Staat Gegenrecht gewährt. Die Teams müssen
 sich zwingend aus Fachleuten aus den Bereichen Ingeni-
 eurwesen (mit Spezialisierung Brückenbau) und Architek-
 tur (oder Städtebau) zusammensetzen.

Teilnahmeberechtigt für die zweite Stufe (Studienauftrag)
 sind nur die Verfasserinnen und Verfasser der vom Beurte-
 lungsgremium zur Weiterbearbeitung ausgewählten Pro-
 jekte der ersten Stufe.

Es wird vorausgesetzt, dass das federführende Ingenieurbü-
 ro die Qualifikationsnachweise für die gesamten Planungs-
 leistungen gemäss Norm SIA 103 Teilbereiche 4.1.22 bis
 4.1.53 erfüllen kann.

5. Aufgabenstellung:

Die Aufgabenstellung besteht in der **Erarbeitung eines
 Projektes für eine Fussgänger- und Fahrradbrü-
 cke** über die Sihl und über die SZU (Sihlthal Zürich Uetli-
 berg Bahn), unter Berücksichtigung der Anschlüsse an das
 bestehende Fuss- und Fahrradwegnetz. Die Brücke muss ih-
 re Funktion als behindertentaugliche kommunale Fuss-
 gänger- und Fahrradverbindung über die SZU-Trasse und
 die Sihl, sowie als regional klassierter Radweg vom rechten
 Sihlufweg zur Zurlindenstrasse erfüllen, wie auch die Er-
 schliessung des Mittelperrons einer späteren SZU-Haltestel-
 le für Fussgänger garantieren.

6. Zu erbringende Leistungen:

Erste Stufe (Präqualifikation)

Abgabe von zwei Plänen im Format DIN A3 (Querformat).
 Die Anzahl und das Format der Pläne sind fix. Darstellung
 des Projektvorschlages mit Überlegungen zur Ästhetik, zur
 Einpassung in die Landschaft und zum statischen System.
 Beurteilungskriterien: Gesamtkonzept der Anlage und Pro-
 jektidee, gestalterische und städtebauliche Qualität, techni-
 sche Qualität, Berücksichtigung der Randbedingungen,
 Wirtschaftlichkeit der gewählten Lösung.

Zweite Stufe (Studienauftrag)

Zu erbringen sind die Grundleistungen gemäss Norm SIA
 103 Teilbereich 4.1.31. Die Beurteilungskriterien werden
 vor Beginn der zweiten Stufe vom Beurteilungsgremium
 festgelegt.

7. Rechtsgrundlage:

Für das Verfahren gilt die Interkantonale Vereinbarung
 über das öffentliche Beschaffungswesen (IvöB) sowie die
 Submissionsverordnung des Kantons Zürich (SubV). Das
 Verfahren wird auf der Grundlage der Ordnung SIA 142,
 Ausgabe 1998, durchgeführt. Über den Beurteilungsprozess
 werden während des gesamten Verfahrensablaufs bis zur
 Bekanntgabe der Resultate keine Bekanntgaben veröffent-
 licht. Zur Wahrung der Anonymität und zur Mitteilung der
 Resultate der ersten Stufe (Präqualifikation) an die Teil-
 nehmenden wird ein Notar eingesetzt.
 Das Eigentum und das Urheberrecht an den entscheidenden
 Vorprojekten der zweiten Stufe gehen an die Veranstalterin
 über. Für allfällige Beschwerden in Verfahrensfragen gilt
 der Gerichtsstand Zürich.

8. Termine:

– Erste Stufe (Präqualifikation):

Publikation des Verfahrens: 02.05.2003

Abgabe der Unterlagen: ab 05.05.2003

Abgabe der Skizzen (1. Stufe): 14.06.2003, 16:00 Uhr

Beurteilung und Entscheid

Weiterbearbeitung 2. Stufe: 26.06.2003

– Zweite Stufe (Studienauftrag):

Auftragerteilung Studienauftrag

an 2 bis 4 Teams: 07.07.2003

Fragestellung: bis 18.07.2003

Fragenbeantwortung: bis 25.07.2003

Abgabe der Studien (2. Stufe): 15.08.2003, 16:00 Uhr

Abgabe Modell: 22.08.2003, 16:00 Uhr

Beurteilung und Antrag

Weiterbearbeitung Ausführung: 26.08.2003

Mitteilung mit rekursfähiger Verfügung: bis 15.09.2003

9. Eingabeort:

Die Eingaben der ersten Stufe (Präqualifikation) haben bis
 zum 14.06.2003, 16:00 Uhr, an folgender Adresse einzutref-
 fen (das Datum des Poststempels ist nicht massgebend). Die
 detaillierten Abgabekriterien des Programmes sind zu be-
 achten.

Metron AG

«Präqualifikation Sihlbrücke»

Postfach 253

Stahlrain 2

5201 Brugg

10. Bezugsmittel Grundlagen:

Das Programm und die Grundlagen werden auf Bestellung
 versandt (CD-Rom) oder können online über Internet bei
 untenstehender Adresse bezogen werden. Der Versand der
 Unterlagen in Papierform erfolgt nur auf ausdrücklichen
 Wunsch und gegen eine Bearbeitungsgebühr von Fr. 100.-.

Metron AG

«Sihlbrücke»

Postfach 253

Stahlrain 2

5201 Brugg

E-Mail: sihlbruecke@metron.ch

Download: www.metron.ch/aktuelles/index_d.html

11. Bekanntmachung:

Die Publikation des Verfahrens erfolgt über:
 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 1, Post-
 fach 8164, 3001 Bern
 Amtsblatt des Kantons Zürich, Staatskanzlei, Kaspar-
 Escher-Haus, Neumühlequai 8, 8001 Zürich
 Fachorgan des SIA, tec21, Rüdigerstrasse 11, Postfach,
 8021 Zürich

12. Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der
 Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des
 Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich
 Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist
 im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen
 Begründung enthalten. Der angefochtene Ausschreibungs-
 text ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind ge-
 nau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Baufträge Constructions Costruzioni

Diverse Diversi Diversi

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

MCH Messe Zürich AG

Postfach

8050 Zürich / CH

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

<http://www.projekt-partner.com>, Rubrik Wettbewerbe, oder

mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert, Vermerk

«Theater 11, BKP 1 - 5» bei

GSG Projekt Partner AG

Claridenstrasse 36

8002 Zürich / CH

1.3 Art des Auftraggebers: Andere

1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.5 Auftragsart: Bauauftrag

2. Detaillierter Projektbeschreibung:

Theater 11, Thurgauerstrasse 7,

CH-8050 Zürich

Umbau (unter Vorbehalt der

Kreditgenehmigung)

BKP 1 5 Gesamtleistungsauftrag mit Planung

und Ausführung

3. Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmean-

träge: **28.05.2003 16:00 Uhr**

(Eingangsdatum bei GSG Projekt Partner AG,
 Claridenstrasse 36, 8002 Zürich. Datum des
 Poststempels ist nicht massgebend!)

4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung er-
 folgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des
 Kantons Zürich

(00974678)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

MCH Messe Zürich AG

Postfach

8050 Zürich / CH

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

<http://www.projekt-partner.com>, Rubrik Wettbewerbe, oder

mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert, Vermerk

«Theater 11, BKP 1 - 5» auprès

GSG Projekt Partner AG

Claridenstrasse 36

8002 Zürich / CH

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.5 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Description détaillée du projet:

Theater 11, Thurgauerstrasse 7,

CH-8050 Zürich

Transformation (sous réserve de l'approbation

de crédit)

CFC 1 5 Mandat d'étude rendement total avec

une planification et une exécution

3. Délai de clôture pour le dépôt de la demande de partici-

pation au marché: **28.05.2003 16:00 Heure**

(la date du timbre postal n'est pas déterminan-

te!)

4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié
 dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du
 canton Zurich

(00974688)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres non soumis à l'OMC

Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
 Organisations de droit public de la Confédération
 Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Schweizerische Bundesbahnen SBB

Infrastruktur

Assetmanagement Netz- und

Programmmanagement

Schanzenstrasse 5

CH-3000 Bern 65 / CH

Telefon 0512 20 46 08

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

TBI-Team Beschaffung Industrie

Zwimpfer Partner Bauökonomie / Helbling Technik AG

c/o St. Alban-Anlage 66

CH-4002 Basel / CH

Telefon 061 315 15 00/Fax 061 315 15 85

e-mail: bruno.buser@zpa.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Schweizerische Bundesbahnen SBB

Infrastruktur

I-ASM-NP Kennwort: RV05 / Elemente 9

Schanzenstrasse 5

CH-3000 Bern 65 / CH

Telefon 0512 20 46 08

1.4 Art des Auftraggebers: Andere

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Facelifting Stationen/RV05, Elemente 9

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: Nr. 2810

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvok

wesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Bescheidenschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00036943)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Chemins de fer fédéraux suisses CFF

Infrastructure

Assetmanagement Netz- und

Programmmanagement

Schanzenstrasse 5

CH-3000 Bern 65 / CH

Téléphone 0512 20 46 08

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

TBI-Team Beschaffung Industrie

Zwimpfer Partner Bauökonomie / Helbling Technik AG

c/o St. Alban-Anlage 66

4002 Basel / CH

Téléphone 061 315 15 00/Fax 061 315 15 85

e-mail: bruno.buser@zpa.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Chemins de fer fédéraux suisses CFF

Infrastructure

I-ASM-NP Référence: RV05 / Eléments 9

Schanzenstrasse 5

CH-3000 Bern 65 / CH

Téléphone 0512 20 46 08

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

Facelifting stations/RV05, Eléments 9

2.3 Référence / numéro de projet: Nr. 2810

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

28000000

2.5 Description détaillée des produits:

Fabrication/livraison pour les gares régionales durant la

période du 01.10.2003 au 31.12.2008:

Elément (Nbre approximatif):

Sièges acoustiques, 600 unités

composées des éléments suivants:

- module téléphone de secours

- point d'écoute

- stèle pour téléphone en acier chromé

Option: entreposage d'éléments commandés après expiration des délais de livraison convenus.

2.6 Lieu de la fourniture: Usine/magasin du fournisseur

2.7 Alotissement du marché en lots: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison: du 01.10.2003 jusqu'au 31.12.2008

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: Pas de garanties d'offres; toutefois, garantie d'exécution

3.2 Conditions de paiement: Selon documentation d'appel d'offres

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Selon documentation d'appel d'offres

3.4 Communautés de soumissionnaires: Autorisées

3.5 Critères d'aptitude: Conformément aux critères cités dans les documents

3.6 Justificatifs requis: Sur la base des documents justificatifs mentionnés dans la documentation.

3.7 Critères d'adjudication: conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres soumise jusqu'au: 16.05.2003

3.9 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **16.06.2003** à l'adresse citée sous chiffre 1.3.

Au plus tard à la date/heure indiquée, l'offre doit parvenir à l'entité adjudicatrice ou être remise à la Poste suisse à son intention (le timbre postal ou le justificatif avec code à barre d'un office de poste suisse), ou, pour les soumissionnaires étrangers, à une représentation diplomatique ou consulaire suisse.

Lors de la remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger, les soumissionnaires doivent annoncer immédiatement à l'entité adjudicatrice, par télécopie, la confirmation de réception de la représentation en question.

3.10 Langues utilisées pour les offres: Allemand

3.11 Validité de l'offre: 6 mois à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Aucune

4.2 Conditions générales: Selon les conditions générales mentionnées dans la documentation.

4.3 Négociations: Demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le

respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

- Sous réserve d'approbation de crédit par les organes compétents.

- Sous réserve d'extension de gré à gré du mandat selon art. 13, 1er alinéa, lettre f OMP.

- Les CFF se réservent le droit de diviser le marché en plusieurs marchés partiels ou l'adjuger en bloc à plusieurs soumissionnaires (Art. 27 OMP).

Indication des voies de recours:

Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00036949)

Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt

Ordres attribués non soumis à l'OMC

Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeber

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Schweizerische Bundesbahnen SBB

Infrastruktur PM-OL-AR/TA

Tannwaldstrasse 2

CH-4601 Olten

Teléfono: 0512 29 64 64

1.2 Art des Auftraggebers:

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekt/ Titel der Beschaffung:

Abnahmekontrollen und Sicherheitsnachweise gemäss NIV

2.2 Dienstleistungskategorie:

Dienstleistungskategorie CPC: [27] Sonstige Dienstleistungen

2.3 Gemeinschaftsvokabular (CPV):

74000000

3. Verfahren

3.0 Verfahrensart:

Offenes Verfahren

3.1 Vergabekriterien:

Ohne Angabe

3.2 Berücksichtigte Anbieter:

Energie Wasser Bern,

Städtische Werke Bern SWB

Monbijoustrasse 11, Postfach

CH-3001 Bern

Elektrosuisse SEV

Luppenstrasse 1

CH-8320 Fehraltorf

3.3 Auflage an Dritte:

Nein

3.4 Angaben über den Preis:

Preisspanne von: Stundenansätze von 113.- bis 170.- CHF

3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides:

ohne Angabe

4. Sonstige Informationen

4.1 Ausschreibung:

Ausschreibung im SHAB Nr. 207 vom 25.10.2002

4.2 Datum des Zuschlags:

14.03.2003

4.3 Anzahl eingegangene Angebote:

ohne Angabe

4.4 Sonstige Angaben:

Rechtsmittelbelehrung:
Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. Bst. b innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds

Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Zweite Veröffentlichung

■ Mitteilung an alle Anteilhaber des Von Ernst
CSF Fund

Activest Investmentgesellschaft Schweiz AG

Schanzenstrasse 1, Postfach, 3001 Bern

Bank von Ernst & Cie AG

Marktgasse 63/65, Postfach, 3001 Bern

Nachtrag der Reglementsänderungs-Publikation in
der NZZ vom 23. und 25. April 2003 und im SHAB
vom 24. und 25. April 2003

Die Activest Investmentgesellschaft Schweiz AG, Bern (Fondsleitung), vormals Von Ernst Fund Management AG, Bern hat mit Zustimmung der Bank von Ernst & Cie AG, Bern (Depotbank und Zahlstelle) beschlossen, im Prospekt und Reglement des obg. Anlagefonds diverse Änderungen vorzunehmen:

Namensänderung der Fondsleitung und Namensänderung
des Anlagefonds inkl. Prospektanpassung

Im Wesentlichen wurde folgende Punkte geändert:

- Namensänderung in «Activest Schweiz CSF Fund»
- Delegation der Angelegenheiten an die Activest Investmentgesellschaft mbH, München
- Punkt 1.1. Allgemeine Angaben zum Fonds
- Punkt 2.1. Allgemeine Angaben zur Fondsleitung
- Punkt 5.3. Erhöhung der Verwaltungskommission z.G. Fondsleitung auf 1,3%

Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen nach dieser zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Schwamengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können (Art. 8 Abs. 2 AFG).

Bern, 01. Mai 2003

Die Fondsleitung: Activest Investmentgesellschaft Schweiz AG
Die Depotbank: Bank von Ernst & Cie AG

Erste Veröffentlichung

■ Änderung von Fondsreglementen

Die Sarasin Investmentfonds AG, Basel, als Fondsleitung und die Corner Banca SA, Lugano, als Depotbank beabsichtigen, bei folgenden Anlagefonds Fondsreglementsänderungen gemäss Art. 8 AFG vorzunehmen:

CB - Accent Income Fund

CB - Accent Money Market

Per 1. Januar 2001 ist die teilrevidierte bundesrätliche Verordnung über die Anlagefonds (AFV) und per 1. Mai 2001 die totalrevidierte Verordnung der EBK über die Anlagefonds (AFV-EBK) in Kraft getreten. Die Fondsreglemente der vorerwähnten Anlagefonds müssen aufgrund der Übergangsbestimmungen der AFV-EBK zwingend an die neuen gesetzlichen Bestimmungen angepasst werden. In diesem Zusammenhang sollen die Fondsreglemente insbesondere in den nachstehend beschriebenen Punkten geändert werden.

Folgende Fondsreglementsänderungen wurden in allen obgenannten Anlagefonds vorgenommen:

In einem neuen Paragraphen wird explizit festgehalten, dass nur eine Anteilklasse besteht (vgl. § 6 unten).

Die Regelung in Bezug auf die Effektenleihe soll an die Bestimmungen der neuen AFV-EBK angepasst werden (vgl. § 10 unten). Die Fondsleitung beabsichtigt ferner, das neu zulässige Pensionsgeschäft zu tätigen und entsprechende Bestimmungen in die Fondsreglemente aufzunehmen (vgl. § 11 unten). Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten soll ebenfalls an die neue AFV-EBK angepasst werden. Die entsprechenden Möglichkeiten werden voll ausgeschöpft. Die Fondsleitung kann zur Umsetzung der Anlagepolitik standardisierte und nicht standardisierte (massgeschneiderte) derivative Finanzinstrumente einsetzen. Sie kann die Geschäfte an einer Börse, an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt oder auch direkt mit einem auf solche Geschäftsarten spezialisierten Bank- oder Finanzinstitut als Gegenpartei abschliessen (OTC-Geschäft) (vgl. § 12 unten). Die AFV regelt neu das Verfahren für die Vereinigung von Anlagefonds. Die entsprechenden Reglementsbestimmungen sollen daher angepasst werden (vgl. § 24 unten).

Die Nummerierung der Paragraphen und Abschnitte der Fondsreglemente erfahren teilweise eine Änderung, welche indessen rein formeller Natur ist.

1. Nachstehend werden vorerst diejenigen Fondsreglementsbestimmungen angeführt, welche bei beiden obgenannten Fonds in gleicher Weise geändert werden.

§ 6 Anteile und Anteilsklassen (neu)

1. Es besteht nur eine Anteilklasse pro Segment.
2. Die Fondsleitung kann jederzeit weitere Anteilsklassen schaffen. Dies bedingt eine Reglementsänderung.
3. Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Aushändigung eines auf den Inhaber lautenden Anteilscheines unter Kostenpflicht verlangen. Bei Fraktionsanteilen besteht hingegen kein Anspruch auf deren Verurkundung.

§ 10 Effektenleihe (bisher § 9)

1. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden oder im

Rahmen von Reverse Repos übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht ausgeliehen werden.

2. Die Fondsleitung kann die Effekten einem Borger ausleihen ("Principal-Geschäft") oder einen Vermittler damit beauftragen, die Effekten entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») einem Borger zur Verfügung zu stellen.
3. Die Fondsleitung tätigt die Effektenleihe nur mit auf diese Geschäftssart spezialisierten, erstklassigen Borgern bzw. Vermittlern, wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effektenclearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung der Effektenleihe gewährleisten.
4. Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Bankwerktag nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgeliehenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom ausleihfähigen Bestand einer Tielgattung (Valor) nicht mehr als 50% ausleihen, und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen der Borger bzw. der Vermittler der Fondsleitung vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte ausleihfähige Bestand einer Tielgattung (Valor) ausgeliehen werden. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.
5. Die Fondsleitung vereinbart mit dem Borger bzw. Vermittler, dass dieser zwecks Sicherstellung des Rückerstattungsanspruches von Effekten gleicher Art, Menge und Güte zu Gunsten der Fondsleitung Sicherheiten verpfändet oder zu Eigentum überträgt. Der Wert der Sicherheiten muss jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten betragen.
6. Darüber hinaus haftet der Borger bzw. Vermittler für die pünktliche und uneingeschränkte Vergütung der während der Ausleihe anfallenden Erträge sowie die Geltendmachung anderer Rechte.
6. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung der Effektenleihe und überwacht namentlich die Einhaltung der Anforderungen an die Sicherheiten. Sie besorgt auch während der Dauer der Leihgeschäfte die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den ausgeliehenen Effekten.

§ 11 Pensionsgeschäft (neu)

1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Anlagefonds Pensionsgeschäfte abschliessen. Pensionsgeschäfte können entweder als "Repo" oder als "Reverse Repo" getätigt werden. Mit einem "Repo" verkauft die Fondsleitung zwecks Geldbeschaffung Effekten aus dem Fondsvermögen und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen, bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzukaufen.
2. Das "Repo" ist aus der Sicht der Gegenpartei ein "Reverse Repo". Mit einem "Reverse Repo" erwirbt die Fondsleitung zwecks Geldanlage Effekten und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen, bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzuverkaufen.
2. Die Fondsleitung kann Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei abschliessen ("Principal-Geschäft") oder einen Vermittler damit beauftragen, entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei zu tätigen.
3. Die Fondsleitung tätigt Pensionsgeschäfte nur mit auf diese Geschäftssart spezialisierten, erstklassigen Gegenparteien bzw. Vermittlern, wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effektenclearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung des Pensionsgeschäfts gewährleisten.
4. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung des Pensionsgeschäfts. Sie sorgt für den täglichen Ausgleich in Geld oder Effekten der Wertveränderungen der im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten (mark-to-market) und besorgt auch während der Dauer des Pensionsgeschäfts die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten.
5. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten im Rahmen eines "Repo" verkaufen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden, ausgeliehen oder im Rahmen von "Reverse Repos" übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht verkauft werden.
6. Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Bankwerktag nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die in Pension gegebenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom repofähigen Bestand einer Tielgattung (Valor) nicht mehr als 50% für "Repos" verwenden, und die effektive Dauer des Repo ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen die Gegenpartei bzw. der Vermittler der Fondsleitung vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die in Pension gegebenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte repofähige Bestand einer Tielgattung (Valor) für Repos verwendet werden. Die effektive Dauer des Repo ist in diesem Fall unbeschränkt.
7. "Repos" gelten als Kreditaufnahme gemäss § 13, es sei denn, die erhaltenen Mittel werden für die Übernahme von Effekten gleicher Art, Güte, Bonität und Laufzeit in Verbindung mit dem Abschluss eines "Reverse Repo" verwendet.
8. Die Fondsleitung darf im Rahmen eines "Reverse Repo" nur fest oder variabel verzinsliche Effekten erwerben, die vom Bund, den Kantonen oder Gemeinden begeben oder garantiert werden oder von Emittenten, die das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufweisen.
9. Forderungen aus "Reverse Repo" gelten als flüssige Mittel gemäss § 9 und nicht als Kreditgewährung gemäss § 13.

§ 12 Derivative Finanzinstrumente

1. Die Fondsleitung darf derivative Finanzinstrumente im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Deckung von Währungsrisiken einsetzen. Sie sorgt dafür, dass der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten in seiner ökonomischen Wirkung auch unter ausserordentlichen Marktverhältnissen den in diesem Reglement sowie im Prospekt dargestellten Anlagecharakter des Anlagefonds nicht verändert.
2. Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist in seiner ökonomischen Wirkung entweder einem Verkauf (engagementreduzierende Positionen) oder einem Kauf (engagementsteigernde Positionen) eines Basiswertes ähnlich. Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Verkauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 8 dauernd durch die dem derivativen Finanzinstrument zu Grunde liegenden Basiswerte gedeckt sein. Die Fondsleitung muss jederzeit uneingeschränkt über diese Basiswerte verfügen können. Letztere dürfen zudem nicht Gegenstand eines Effektenleihe-Geschäfts oder eines Pensionsgeschäfts sein.
3. Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Kauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die dem derivativen Finanzinstrument zu Grunde liegenden Basiswerte gemäss § 8 als Anlage zulässig und die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 8 dauernd durch geldnahe Mittel gedeckt sein. Die Summe dieser Derivatpositionen darf dauernd insgesamt 49% des Gesamtfondsvermögens nicht übersteigen.
3. Die Anlagebeschränkungen müssen auch unter Einbezug der eingesetzten derivativen Finanzinstrumente eingehalten werden (vgl. § 15 Risikoverteilung). Insgesamt darf der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten weder eine Hebelwirkung auf das Fondsvermögen ausüben noch einem Leerkauf gleichkommen.
4. Die Fondsleitung kann sowohl standardisierte als auch nicht standardisierte (massgeschneiderte) derivative Finanzinstrumente einsetzen. Sie kann die Geschäfte mit derivativen Finanzinstrumenten an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt oder aber auch OTC (Over-the-Counter) abschliessen.
5. Die Fondsleitung darf OTC-Geschäfte nur mit Banken oder Finanzinstituten abschliessen, welche auf diese Geschäftsarten spezialisiert sind und eine einwandfreie Durchführung des Geschäftes gewährleisten. Handelt es sich bei der Gegenpartei nicht um die Depotbank, hat erstere das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufzuweisen.
6. Ist für ein OTC gehandeltes derivatives Finanzinstrument kein Marktpreis erhältlich, so muss der Preis im Zeitpunkt des Kaufs und Verkaufs sowie an jedem Bewertungstag transparent bestimmt werden können und jederzeit anhand von Bewertungsmodellen, die angemessen und in der Praxis anerkannt sind, auf Grund des Verkehrswerts der Basiswerte nachvollziehbar sein. Darüber hinaus müssen vor einem Abschluss konkrete Offerten von mindestens zwei möglichen Gegenparteien eingeholt und muss unter Berücksichtigung der Bonität, der Risikoverteilung und des Dienstleistungsangebots der Gegenparteien das vorteilhafteste Angebot akzeptiert werden. Der Abschluss und die Preisbestimmung sind zu dokumentieren.
7. Die Fondsleitung kann insbesondere Derivat-Grundformen wie Call-Optionen, Put-Optionen, Termingeschäfte (Futures), Swaps, Devisentermingeschäfte und Forward Rate Agreements einsetzen. Sie kann zusätzlich zu diesen Geschäften auch Kombinationen von Derivat-Grundformen, derivative Finanzinstrumente, deren ökonomische Wirkungsweise nicht durch eine Derivat-Grundform beschrieben werden kann (exotische Derivate), sowie strukturierte Produkte einsetzen.
8. Die Fondsleitung kann bei der Deckung von engagementreduzierenden oder engagementsteigernden Derivatpositionen diese mit dem "Delta" gewichten. Zudem kann sie in Abweichung von Ziff. 2 Zinssatzderivate zur gezielten Reduktion oder Erhöhung der Duration des Obligationenportefolles einsetzen, ohne dass diese vollständig durch Basiswerte oder geldnahe Mittel gedeckt sein müssen.

§ 13 Aufnahme und Gewährung von Krediten (bisher § 10)

1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Anlagefonds keine Kredite gewähren. Die Effektenleihe gemäss § 10 und das Pensionsgeschäft als Reverse Repo gemäss § 11 gelten nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.
2. Die Fondsleitung darf für höchstens 10% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen. Das Pensionsgeschäft als Repo gemäss § 11 gilt als Kreditaufnahme im Sinne dieses Paragraphen.

§ 24 Voraussetzungen und Verfahren der Vereinigung (bisher § 23)

1. Die Fondsleitung kann mit Zustimmung der Depotbank Anlagefonds vereinigen, indem sie auf den Zeitpunkt der Vereinigung die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des bzw. der zu übertragenden Anlagefonds auf den übernehmenden Anlagefonds überträgt. Die Anleger des übertragenden Anlagefonds erhalten Anteile am übernehmenden Anlagefonds in entsprechender Höhe. Auf den Zeitpunkt der Vereinigung wird der übertragende Anlagefonds ohne Liquidation aufgelöst und das Fondsreglement des übernehmenden Anlagefonds gilt auch für den übertragenden Anlagefonds.
2. Anlagefonds können nur vereinigt werden, sofern
 - a) sie von der gleichen Fondsleitung verwaltet und die Fondsvermögen bei der gleichen Depotbank aufbewahrt werden;
 - b) sie grundsätzlich die gleiche Anlagepolitik verfolgen;
 - c) sie bezüglich folgender Bestimmungen grundsätzlich übereinstimmen:
 - Verwendung des Reinertrages und der Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten
 - Art und Berechnung aller Vergütungen an die Fondsleitung und an die Depotbank, einschliesslich der Ausgabe- und Rücknahmekommissionen sowie der übrigen Kommissionen oder der besonderen Spesenvergütung, die in Rechnung gestellt werden dürfen

- Publikationsorgane und Form der Veröffentlichungen, die den Anlagefonds betreffen
 - Laufzeit des Anlagefonds und Kündigungsfrist für die Fondsleitung und die Depotbank
 - Recht des Anlegers auf Kündigung;
- d) am gleichen Tag die Vermögen der beteiligten Anlagefonds bewertet, das Umtauschverhältnis berechnet und die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten übernommen werden.
3. Die Fondsleitung legt mindestens einen Monat vor der geplanten Veröffentlichung die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung zusammen mit dem Vereinigungsplan der Aufsichtsbehörde zur Überprüfung vor. Der Vereinigungsplan enthält ausführliche Angaben zu den Gründen der Vereinigung, zur Anlagepolitik der beteiligten Anlagefonds und den allfälligen Unterschieden zwischen dem übernehmenden und dem übertragenden Anlagefonds, zur Berechnung des Umtauschverhältnisses, zu allfälligen Unterschieden in den Vergütungen, zu allfälligen Steuerfolgen für die Anlagefonds sowie die Stellungnahme der anlagefondsgesetzlichen Revisionsstelle.
 4. Die Fondsleitung publiziert die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung und deren Zeitpunkt zusammen mit dem Vereinigungsplan mindestens zwei Monate vor dem von ihr festgelegten Stichtag zweimal in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds. Dabei weist sie die Anleger darauf hin, dass diese bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten Publikation Einwendungen erheben oder in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Fondsreglemente die Rückzahlung ihrer Anteile verlangen können.
 5. Den Anlagefonds und Anlegern erwachsen aus der Vereinigung keine Kosten.
 6. Die Revisionsstelle überprüft unmittelbar die ordnungsgemässe Durchführung der Vereinigung und äussert sich dazu in einem Bericht zuhanden der Fondsleitung und der Aufsichtsbehörde.
 7. Die Fondsleitung publiziert den Vollzug der Vereinigung, die Bestätigung der Revisionsstelle zur ordnungsgemässen Durchführung sowie das Umtauschverhältnis ohne Verzug in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds.
 8. Die Fondsleitung erwählt die Vereinigung im nächsten Jahresbericht des übernehmenden Anlagefonds und im allfälligen vorher zu erstellenden Halbjahresbericht. Für den übertragenden Anlagefonds ist ein revidierter Abschlussbericht zu erstellen, falls die Vereinigung nicht auf den ordentlichen Jahresabschluss fällt.

2. Die nachfolgend aufgeführten Fondsreglementsänderungen betreffen die Anlagefonds je einzeln:

2.1 CB - Accent Income Fund

Die Bestimmung betreffend die Berechnungsgrundlage für die Anlagebeschränkungen erfährt eine Präzisierung (vgl. § 8 Ziff. 1 unten).

Die Höhe der Vergütung (Verwaltungs- und Depotbankkommission) wird wie bisher auf 1,5% p.a. festgesetzt. Die Höhe der Verwaltungskommission wird lediglich mit dem Zusatz „maximal“ versehen (vgl. § 19 Ziff. 1).

Die spezifisch geänderten Fondsreglementsbestimmungen lauten wie folgt:

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik

1. Das Anlageziel dieses Anlagefonds besteht hauptsächlich in einer Teilnahme am Ergebnis der internationalen Finanzmärkte durch Anlagen in die Börsenmärkte der Mitgliedstaaten der OECD. Die Fondsleitung berücksichtigt nach Abzug der flüssigen Mittel folgende Anlagebeschränkungen:
 - Höchstens 60% in festverzinslichen Titeln;
 - höchstens 40% in Aktien und Wandelanleihen.
 Die obengenannten Anlagebeschränkungen sind auf jedes Segment anwendbar. Der einzige Unterschied besteht in der Währung der Segmente.
2. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.
3. Als Anlagen dieses Anlagefonds sind zugelassen:
 - a) Aktien und festverzinsliche Titel von Emittenten der Mitgliedstaaten der OECD. Die festverzinslichen Titel müssen mindestens 60% betragen. Bis zu maximal 40% kann in Aktien, Warrants, Optionen und Wandelanleihen investiert werden;
 - b) derivative Finanzinstrumente unter Berücksichtigung der Beschränkung von maximal 15% für Warrants und 10% für Optionen, berechnet auf den Wert des Vermögens. Alle Währungen der OECD-Mitgliedstaaten können vertreten sein. Jedes Segment kann eine nicht gegen das Währungsrisiko abgesicherte Netto-Währungsposition gegenüber der Rechnungswährung aufweisen.
 Die obengenannten Anlagebeschränkungen sind auf jedes Segment anwendbar. Der einzige Unterschied besteht in der Währung der Segmente.
4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräussert und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden können, sofern
 - a) sie von der gleichen Fondsleitung verwaltet und die Fondsvermögen bei der gleichen Depotbank aufbewahrt werden;
 - b) sie grundsätzlich die gleiche Anlagepolitik verfolgen;
 - c) sie bezüglich folgender Bestimmungen grundsätzlich übereinstimmen:
 - Verwendung des Reinertrages und der Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten
 - Art und Berechnung aller Vergütungen an die Fondsleitung und an die Depotbank, einschliesslich der Ausgabe- und Rücknahmekommissionen sowie der übrigen Kommissionen oder der besonderen Spesenvergütung, die in Rechnung gestellt werden dürfen
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls ist die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahestehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geographischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 belastet werden. Der Zielfonds darf

überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 9 Flüssige Mittel (bisher § 8)

Die Fondsleitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel in der Rechnungseinheit des Anlagefonds und in allen Währungen, in denen Anlagen zugelassen sind, halten. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben sowie Forderungen aus Pensionsgeschäften auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

§ 15 Risikoverteilung (bisher § 13)

1. In die Risikoverteilungsvorschriften gemäss § 15 sind einzubeziehen:

- Anlagen;
- flüssige Mittel, die nicht bei der Depotbank gehalten werden;
- derivative Finanzinstrumente (einschliesslich Warrants);

d) Forderungen gegen Gegenparteien aus Geschäften mit derivativen Finanzinstrumenten. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.

2. Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden, wobei der Gesamtwert der Aktiven, von denen mehr als 5% des Fondsvermögens beim selben Emittenten bzw. Schuldner gehalten werden, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.

3. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.

4. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.

5. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Effektenfonds erwerben.

6. Die in Ziff. 2 erwähnte Grenze von 10% ist auf 35% angehoben, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 außer Betracht.

7. Die in Ziff. 2 erwähnte Grenze von 10% ist auf 100% angehoben, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. In diesem Fall muss der Anlagefonds Effekten aus mindestens sechs verschiedenen Emissionen halten; höchstens 30% des Fondsvermögens dürfen in Effekten derselben Emission angelegt werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 außer Betracht. Als Emittenten bzw. Garanten sind zugelassen:

- Die Staaten der OECD;
- Öffentlich-rechtliche Organisationen: Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (IBRD), Interamerikanische Entwicklungsbank (IADB), Asiatische Entwicklungsbank (ADB), International Finance Corp. (IFC), Eurofima, Europarat (COE), Europäische Investitionsbank (EIB), Europäische Gemeinschaft (EU);
- Staatlich garantiert: Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), Deutsche Ausgleichsbank, Landwirtschaftliche Rentenbank, Treuhandanstalt, Autobahn Schnellstrassen Finanzierungs AG, Österreichische Kontrollbank, Bank für Arbeit und Wirtschaft AG (BAWAG), Development Bank of Japan, Trans-Tokyo Bay Highway, Japan Highway Public Corp., Japan Bank for International Cooperation, Japan Finance Corp. for Municipal Enterprises.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens (bisher § 17)

1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds bzw. seiner Segmente eine Verwaltungskommission von jährlich maximal 1,4% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird (Verwaltungskommission).

2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich 0,1% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission).

3. Für die Auszahlung des Jahresertrages an die Anleger belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von 0,5% des Bruttobetrag der Ausschüttung.

4. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:

- Jährliche Gebühren der Aufsicht über den Anlagefonds in der Schweiz;
- Druck der Jahres- und Halbjahresberichte;
- Preispublikationen und Veröffentlichungen von Mitteilungen an die Anleger in den Publikationsorganen des Anlagefonds;
- Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
- Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen, die sie im Interesse der Anleger treffen.

5. Zusätzlich trägt der Anlagefonds sämtliche, aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsenden Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtages, Gebühren, Abgaben). Diese Kosten werden direkt mit dem Einstands- bzw. Verkaufswert der betreffenden Anlagen verrechnet.

6. Ferner können dem Fondsvermögen folgende Kosten belastet werden:

Für die Auszahlung des Liquidationsergebnisses im Falle der Auflösung von Segmenten wird den Anlegern auf dem Inven-

tarwert der Anteile eines Segmentes eine Kommission von 0,25% berechnet.

2.2 CB - Accent Money Market

Die Bestimmung betreffend der Berechnungsgrundlage für die Anlagebeschränkungen erfährt eine Präzisierung (vgl. § 8 Ziff. 2 unten).

Gleichzeitig wird die Restlaufzeitbeschränkung von variabel verzinslichen Anlagen aufgehoben (vgl. § 8 Ziff. 3 lit. d unten). Neu wird die Ausgabe-Kommission auf höchstens 0,5% (bisher 0,2%) des Inventarwertes festgelegt (vgl. § 18 Ziff. 1). Die Fondsleitung beabsichtigt zulasten des Anlagefonds bzw. seiner Segmente eine Verwaltungs- und Depotbankkommission von jährlich maximal 0,75% (bisher 0,6%) des Fondsvermögens in Rechnung zu stellen (vgl. § 19 unten).

Die spezifisch geänderten Fondsreglementsbestimmungen lauten wie folgt:

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik

1. Das Anlageziel dieses Anlagefonds besteht hauptsächlich im Erzielen einer kontinuierlichen positiven Rendite. Es wird eine Rendite im Rahmen der Geldmarktsätze in den jeweiligen Währungen der einzelnen Segmente angestrebt.

2. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion. Diese können sowohl kotiert als auch nicht kotiert sein oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Die Fondsleitung berücksichtigt nach Abzug der flüssigen Mittel folgende Laufzeitbeschränkungen:

- die durchschnittliche Laufzeit des Portefeuilles darf zu keiner Zeit 12 Monate und die Restlaufzeit der Einzelanlage darf 36 Monate nicht überschreiten und dies separat für jedes Segment.

Betreffend die oben erwähnten Punkte kann gesamthaft maximal 20% bei der Gruppe Comer Banca platziert werden.

3. Als Anlagen dieses Anlagefonds sind zugelassen:

- Tresorierinstrumente (Treuhandanlagen, Buchforderungen, Depositen-zertifikate, Handelswechsel, Obligationen mit fixem Coupon, Obligationen und „Vorzugsaktien“ mit variablem Zinssatz) unter der Bedingung, dass der Zinssatz mindestens einmal jährlich angepasst wird. Diese Finanzinstrumente müssen durch Schuldner ausgestellt sein, die eines der beiden besten kurzfristigen Ratings von Standard & Poor's (A1+/A1/A2) und/oder Moody's (P-1/P-2) für kurzfristige Darlehen oder ein langfristiges Mindestrating von „A-/A3“ aufweisen. Alle diese Emittenten müssen einem Mitgliedstaat der OECD angehören oder erstklassige öffentlich-rechtliche Körperschaft der Schweiz sein.

b) Derivative Finanzinstrumente zur Absicherung oder der Anlage in Form von Zinssatzprodukten.

c) In jedem Segment können alle Währungen der OECD-Mitgliedstaaten sowie der Euro vertreten sein. Jedes Segment darf eine Netto-Währungsanzusatzung von höchstens 33% aufweisen, das nicht gegen das Währungsrisiko abgesichert ist.

d) Bei variabel verzinslichen Anlagen gilt der nächste Zeitpunkt der Zinsanpassung als Fälligkeit. Vorzugsaktien („Preferred Shares“) haben eine fixe Restlaufzeit.

Die oben genannten Anlagebeschränkungen sind auf jedes Segment anwendbar. Der einzige Unterschied besteht in der Währung der Segmente.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 2 nicht genügen, oder in Forderungenrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.

5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.

§ 9 Flüssige Mittel (bisher § 8)

Die Fondsleitung darf bis zu 100% des Gesamtvermögens eines jeden Segmentes des Anlagefonds in flüssigen Mittel in der Rechnungseinheit des Segments und in allen Währungen, in denen Anlagen zugelassen sind, halten, wobei das Währungsrisiko gegenüber der Rechnungswährung des jeweiligen Segments 33% nicht übersteigen darf. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben sowie Forderungen aus Pensionsgeschäften auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

§ 15 Risikoverteilung (bisher § 13)

1. In die Risikoverteilungsvorschriften gemäss § 15 sind einzubeziehen:

- Anlagen;
- flüssige Mittel, die nicht bei der Depotbank gehalten werden;
- derivative Finanzinstrumente (einschliesslich Warrants);

d) Forderungen gegen Gegenparteien aus Geschäften mit derivativen Finanzinstrumenten. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.

2. Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden, ausgenommen die Comer Banca Gruppe, bei der 20% des Vermögens eines jeden Segmentes in flüssigen Mitteln platziert werden kann. Der Gesamtwert der Aktiven, von denen mehr als 5% des Fondsvermögens beim selben Emittenten bzw. Schuldner gehalten werden, darf 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen.

3. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.

4. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt

nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.

5. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben.

6. Die in Ziff. 2 erwähnte Grenze von 10% ist auf 35% angehoben, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 außer Betracht.

7. Die in Ziff. 2 erwähnte Grenze von 10% ist auf 100% angehoben, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. In diesem Fall muss der Anlagefonds Effekten aus mindestens sechs verschiedenen Emissionen halten; höchstens 30% des Fondsvermögens dürfen in Effekten derselben Emission angelegt werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 außer Betracht. Als Emittenten bzw. Garanten sind zugelassen:

- Die Staaten der OECD;
- Öffentlich-rechtliche Organisationen: Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (IBRD), Interamerikanische Entwicklungsbank (IADB), Asiatische Entwicklungsbank (ADB), International Finance Corp. (IFC), Eurofima, Europarat (COE), Europäische Investitionsbank (EIB), Europäische Gemeinschaft (EU);
- Staatlich garantiert: Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), Deutsche Ausgleichsbank, Landwirtschaftliche Rentenbank, Treuhandanstalt, Autobahn Schnellstrassen Finanzierungs AG, Österreichische Kontrollbank, Bank für Arbeit und Wirtschaft AG (BAWAG), Development Bank of Japan, Trans-Tokyo Bay Highway, Japan Highway Public Corp., Japan Bank for International Cooperation, Japan Finance Corp. for Municipal Enterprises.

§ 18 Kommissionen und Kosten zulasten der Anleger

1. Bei der Ausgabe von Anteilen kann dem Anleger eine Ausgabe-Kommission zugunsten der Fondsleitung, der Depotbank und/oder von Vertriebssträgern im In- und Ausland von zusammen höchstens 0,5% des Inventarwertes belastet werden. Der jeweils angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich.

2. Für die Auslieferung von Anteilscheinen stellt die Depotbank dem Anleger die banküblichen Kommissionen und Spesen in Rechnung. Die aktuellen Kosten sind aus dem Prospekt ersichtlich.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens (bisher § 17)

1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds bzw. seiner Segmente eine Verwaltungskommission von jährlich maximal 0,65% des Vermögens eines jeden Segmentes in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird (Verwaltungskommission).

2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds bzw. seiner Segmente eine Kommission von jährlich 0,1% des Vermögens eines jeden Segmentes (Depotbankkommission).

3. Für die Auszahlung des Jahresertrages an die Anleger belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von 0,5% des Bruttobetrag der Ausschüttung.

4. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:

- Jährliche Gebühren der Aufsicht über den Anlagefonds in der Schweiz;
- Druck der Jahres- und Halbjahresberichte;
- Preispublikationen und Veröffentlichungen von Mitteilungen an die Anleger in den Publikationsorganen des Anlagefonds;
- Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
- Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen, die sie im Interesse der Anleger treffen.

5. Zusätzlich trägt der Anlagefonds sämtliche, aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsenden Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtages, Gebühren, Abgaben). Diese Kosten werden direkt mit dem Einstands- bzw. Verkaufswert der betreffenden Anlagen verrechnet.

6. Ferner können dem Fondsvermögen folgende Kosten belastet werden:

Für die Auszahlung des Liquidationsergebnisses im Falle der Auflösung von Segmenten wird eine Kommission von 0,25% auf dem Nettovermögen des Segments belastet.

Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie **innerst 30 Tagen** nach der zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Eidgenössischen Bankkommission, Schwanengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können (Art. 8 Abs. 2 AFG).

Die zweite und letzte Publikation erfolgt am 05. Mai 2003.

Basel, 02. Mai 2003

Die Fondsleitung: Sarasin Investmentfonds AG

Die Depotbank: Comer Banca SA

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilseigner

Prumerica Global Investment Matrix Series

Anlagefonds nach dem Recht von Luxemburg

Der Verwaltungsrat der Prumerica Global Asset Management Company S.A. (die «Managementgesellschaft») hat gestützt auf Artikel 18 des Fondsprospektes beschlossen, den Umbrella mit den 10 Teilfonds

- Japan Large Cap Index Tracker Fund
- U.S. Large Cap Index Tracker Fund
- UK Equity Index Tracker Fund
- Asia Pacific Equity Index Tracker Fund
- Euroland Equity Index Tracker Fund
- Eastern European Equity Index Tracker Fund
- Global Life Science Sector Index Tracker Fund
- Latin America Equity Index Tracker Fund
- U.S. Financial Sector Index Tracker Fund
- U.S. Technology and Telecom Sector Index Tracker Fund

per 14. Februar 2003 zu liquidieren, da die Teilfonds zu klein sind, um wirtschaftlich betrieben zu werden.

Als Anteilseigner konnten Sie zwischen den folgenden Möglichkeiten wählen:

Möglichkeit 1: gebührenfreie Rückgabe Ihrer Anteile zum Nettoinventarwert vor dem 14. Februar 2003, jedoch unter Berücksichtigung der Liquidationskosten der Teilfonds; oder

Möglichkeit 2: gebührenfreie Umschichtung Ihrer Anteile zum jeweiligen Nettoinventarwert vor dem 14. Februar 2003 in Anteile eines anderen Organismus für gemeinsame Anlagen (OGA) von Prumerica, jedoch unter Berücksichtigung der Liquidationskosten der Teilfonds.

Sie haben Ihre Anteile bei einer Bank aufbewahrt haben, so wurden Sie von dieser rechtzeitig über die zwei Möglichkeiten informiert, andernfalls wurde Ihnen der Verkaufserlös automatisch auf Ihrem Konto gutgeschrieben.

Nyon/Zürich, 02. Mai 2003

Die Vertreterin in der Schweiz:

Banque MeesPierson BGL SA, Nyon

Adresse für Anfragen, Mitteilungen und Zahlungen:

Banque MeesPierson BGL S.A., Zweigniederlassung Zürich

Renweg 57, Postfach, 8023 Zürich

Auf Anfrage sind bei der obengenannten Zweigniederlassung der Vertreterin ein Exemplar des Prospektes sowie der Jahres- und Halbjahresberichte kostenlos erhältlich.

Erbenruf

Sommaux aux ayants droit

Ricerca eredi sconosciuti

Zweite Veröffentlichung

■ Öffentlicher Erbenruf (Art. 555 ZGB)

Am 29. März 2002 verstarb, **Gilgen** geb. Furer **Klara**, 1.06.1911, von Rüeggisberg, in 4528 **Zuchwil**. Die gesetzlichen Erben sind teilweise unbekannt. Es handelt sich um die Erben des Elternstammes: Furer geb. Wyss Elisabeth, 1863 und Furer Emil, 1869, namentlich um die Erben der Schwester May geb. Furer Martha, 1896, nämlich um May Willy Johann, 1914. Erbenberechtigte Personen, die auf die Erbschaft Anspruch erheben wollen, haben sicher innerhalb Jahresfrist - von der 2. Publikation im Amtsblatt an gerechnet - bei der unterzeichnenden Amtsstelle schriftlich zu melden. Der Anmeldung sind die zivilstandsamtliche Ausweise beizulegen. Im Inventarverbal bereits verzeichnete Erben müssen sich nicht mehr melden.

4509 Solothurn, 4. April 2003

Amtschreiberei Bucheggberg-Wasseramt

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire

Beneficio d'inventario

Seconda pubblicazione

■ Grida

Istante: Gion Andrea Bergmann, Riazzi

Successione: del defunto **Hans Bergmann**, attinente si Suraua, già domiciliato a **Gordola**, nato il 16 marzo 1932, figlio di Hans e di Margreth n. Braun, morto a Gordola tra il 1. ed il 3 aprile 2003. Diffida: tutti i creditori e i debitori del defunto compresi i creditori per fiducione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alla scrivente Pretura.

Comminatoria: i creditori i cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpx. 2 e 3 dell'art. 580 CC.

Notaio delegato dell'inventario: avv. Fabio Nicoli, via S. Balestra 27, 6900 Lugano

Chiusura dell'inventario: 30 giugno 2003

Termine per le notifiche: 30 maggio 2003

6601 Locarno, 25 aprile 2003

Pretura di Locarno-Campagna

Il Pretore: Avv. Luca Losa

Einmalige Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Camenzind Hans Rudolf**, geb. am 19. November 1941, von Gersau SZ, in 5000 Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 15. April 2003.

Eingaben an die Stadtkanzlei, 5000 Aarau.

Frist bis 04. Juni 2003.

5000 Aarau, 02. Mai 2003

Gerichtspräsident Aarau

Abonnementsdienst

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Einmalige Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Urech-Wacker Ida, geboren 24. April 1916, von Hallwil AG, wohnhaft gewesen in 5707 Seengen, Särnenstorferstrasse 2, gestorben am 05. April 2003.
Eingaben an die Gemeindekanzlei, 5707 Seengen.
Frist bis **05. Juni 2003**.

5600 Lenzburg, 02. Mai 2003

Gerichtspräsidium Lenzburg

Einmalige Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 24. März 2003 verstorbenen **Werner Betschart**, geb. 2. Juni 1935, von Morschach, wohnhaft gewesen in 8863 Buttikon, Chappellhof 39, ist vom Einzelrichter der March mit Verfügung vom 22. April 2003 die Aufnahme des öffentlichen Inventars gemäss Art. 580 ff ZGB und § 42 ff EGZGB angeordnet worden.

Es werden daher die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **4. Juni 2003** beim Notariat March in 8853 Lachen schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und Gläubiger im Besitze von Faustpfändern, welche es unterlassen eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbussen bestraft.

Alle Personen, die Sachen des Verstorbenen besitzen (einschliesslich offene und geschlossene Depots), haben diese der unterzeichneten Amtsstelle innert der gleichen Frist schriftlich zu melden.
8853 Lachen, 02. Mai 2003

Notariat March

Verschiedenes

Divers
Diversi

Deuxième publication

■ Appel aux créanciers lié à la procédure de levée d'assujettissement

1. Raison sociale de la société anonyme: **Norfinance & Associés SA**
Siège de la société anonyme: **Genève**
2. Décision par: décision du Conseil d'Administration
3. Date de la décision: 18.02.2003
4. Délai de déclaration des créances: 1 mois
5. Lieu de déclaration des créances: KPMG Fides Peat
Adresse: Chemin-de-Normandie 14, 1206 Genève (cf remarque)
6. Remarque: Norfinance & Associés SA a demandé à la Commission Fédérale des Banques qu'il soit mis fin à son assujettissement à la loi fédérale sur les bourses et valeurs mobilières (LBVM).

Norfinance & Associés SA

Seconda pubblicazione

■ Grida per dichiarazione di scomparsa

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione agli art. 2 e 28 LAC diffida tutti coloro che potessero dare notizie della signora **Pantalini Suzanne Aimée Charlotte**, figlia di Domenico e di Joséphine Appoline, nata Clasquin, attinente di Cureggio, nata a Vého (Francia) il 22 novembre 1924, con ultimo domicilio noto in Francia, a volerle notificare a questa Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida.

Lugano, 25 aprile 2003

Il Segretario Assessore:

Avv. Claudia Canonica

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre
Manuskripte
wenn möglich auf
elektronischem Wege
an unsere Redaktion.

E-mail:
shab@seco.admin.ch

Besten Dank
für Ihre Mitarbeit

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59	Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65	Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53	Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65	Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66	Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47	Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48	St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Genève:	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19	Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91	Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34	Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04	Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83	Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
		Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
		Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE L'UNION NYON

Les porteurs de parts sont convoqués à

l'assemblée générale statutaire

le mercredi 14 mai 2003, à 20 h,

à la Salle de l'Union, rue de la Gare 35 bis, 1260 Nyon

Nyon, le 1er mai 2003

Le président: Ch.-A. Girod

224834

Griston Holding AG

Einladung

zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Griston Holding AG
auf Donnerstag, 22. Mai 2003, 17.00 Uhr, Mehrzweckhalle, 7204 Untervaz GR

Traktanden

1. Begrüssung und Feststellungen
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 2002
3. Bericht der Revisionsstelle
4. Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung 2002
Antrag des Verwaltungsrates:
Jahresbericht und Jahresrechnung 2002 sind zu genehmigen.

5. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
Antrag des Verwaltungsrates:
Gemäss Antrag Seite 25 des Geschäftsberichtes 2002.
6. Décharge-Erteilung an die Verwaltung
Antrag des Verwaltungsrates:
Dem Verwaltungsrat und der Geschäftsleitung ist Décharge zu erteilen.

7. Umwandlung von Inhaberaktien in Namenaktien
Antrag des Verwaltungsrates:
Die 15 333 Inhaberaktien von je CHF 500.- Nennwert sind in 15 333 Namenaktien von je CHF 500.- umzuwandeln. Die Übertragbarkeit dieser Namenaktien ist gemäss Artikel 5 der Statuten beschränkt.
8. Kapitalherabsetzung
Antrag des Verwaltungsrates:
a) Das Aktienkapital von CHF 10 000 000.- wird um CHF 2 500 000.- auf neu CHF 7 500 000.- herabgesetzt.
b) Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes
– die Namenaktien mit einem Nennwert von CHF 100.- werden um CHF 25.- auf neu CHF 75.- herabgesetzt.
– die Namenaktien mit einem Nennwert von CHF 500.- werden um CHF 125.- auf neu CHF 375.- herabgesetzt.

- c) Die Kapitalrückzahlungsansprüche der Aktionäre werden in Geld geleistet.
- d) Vom besonderen Revisionsbericht der Alfina Revision AG, Chur, als besonders befähigten Revisor sei Kenntnis zu nehmen und gestützt darauf festzustellen, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

9. Statutenänderung
Antrag des Verwaltungsrates:
Die durch die Traktanden 7 und 8 notwendigen Statutenänderungen sind auf Seite 26 des Geschäftsberichtes 2002 wiedergegeben. Zudem wird die Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Kapitalerhöhung gemäss Art. 4a der Statuten infolge Zeitablauf ersatzlos gestrichen.

10. Wahlen
a) Verwaltungsrat
Antrag des Verwaltungsrates:
Austritt: Leo Mittelholzer
Wiederwahl: Vera Beerli-Elisinger
Dr. iur. Fortunato Vincenz
Hans Kräutli-Hardegger
Josef Küttel
Hans Renggli
André Renggli
Reto Willmann
Neuwahl:
b) Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates:
Wahl der PricewaterhouseCoopers AG, Chur, für eine Amtsdauer von einem Jahr.

- c) Konzernrechnungsprüfer
Antrag des Verwaltungsrates:
Wahl der PricewaterhouseCoopers AG, Chur, für eine Amtsdauer von einem Jahr

11. Varia

Untervaz, 10. April 2003

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident: Dr. iur. Fortunato Vincenz

Mitteilungen

1. Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 2002, der Antrag des Verwaltungsrates zur Gewinnverwendung, der Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Mai 2002 liegen ab 2. Mai 2003 bei der Geschäftsstelle zur Einsicht auf.

2. Namenaktionäre, die am 3. Mai 2003 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten den Anmeldebogen und die weiteren Unterlagen von der Gesellschaft zugestellt.

3. Die Besitzer von Inhaberaktien werden durch Publikation der Einladung zur Generalversammlung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden eingeladen. Zutrittskarten können bis zum 15. Mai 2003 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei folgenden Banken bezogen werden:
UBS AG
Graubündner Kantonalbank
Credit Suisse First Boston
Raiffeisenbank

Nach dem 15. Mai 2003 werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht persönlich teilnehmen können, werden gebeten, sich wahlweise wie folgt vertreten zu lassen:

- durch die Griston Holding AG: Blankovollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und an uns senden. Die Stellvertretung wird im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt;
- durch einen anderen Aktionär: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und mitgeben;
- durch die Depotbank: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und der Depotbank mit den schriftlichen Abstimmungs-Weisungen senden;
- durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn lic. iur. Thomas Casanova, Rechtsanwalt, Arcas 22, 7000 Chur: Vollmacht auf der Zutrittskarte ausfüllen und mit den schriftlichen Abstimmungs-Weisungen direkt Herrn lic. iur. Thomas Casanova senden. Bei fehlenden Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens aber bei der Eintrittskontrolle am Tag der Generalversammlung bekannt zu geben.

Der Anmeldebogen für das Stehbuffet ist bis zum 16. Mai 2003 der Gesellschaft zuzustellen.

224838

UBS Alternative Portfolio AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 26. Mai 2003, 16.00 Uhr

bei UBS Global Asset Management, Gessnerallee 3, 8090 Zürich, Raum «Hönggerberg»

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Vorlage des Geschäftsberichtes mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung sowie der Berichte der Revisionsstelle und Konzernprüferin per 31. Dezember 2002 und Genehmigung des Geschäftsberichtes
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung per 31. Dezember 2002.

2. Verwendung des Bilanzergebnisses

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 26 435 759.- mit den freien Reserven von CHF 87 501 731.- zu verrechnen.

3. Entlastung des Verwaltungsrates und des Managements

Der Verwaltungsrat beantragt, allen Mitgliedern des Verwaltungsrates und des Managements gesamthaft Entlastung zu erteilen.

4. Wiederwahl der Revisionsstelle und der Konzernprüferin

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Ernst & Young AG, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüferin der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 2003.

Unterlagen, Teilnahme und Vertretung

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung sowie den Berichten der Revisionsstelle und der Konzernprüferin liegt ab Freitag, 2. Mai 2003, bei UBS Alternative Portfolio AG, Gessnerallee 3, 8090 Zürich, in deutscher und englischer Fassung zur Einsicht auf und wird den Aktionären auf Verlangen zugestellt.

Aktionäre, die am 2. Mai 2003 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung direkt zugestellt. Aktionäre, die zwischen dem 2. Mai 2003 und dem 16. Mai 2003 neu ins Aktienregister eingetragen werden, erhalten in einem Nachversand ebenfalls eine Einladung. Vom 17. bis zum 26. Mai 2003 bleibt das Aktienregister geschlossen.

Mit dem Formular «Anmeldung/Vollmacht», welches der Einladung beigelegt ist, können die Stimm- und Zutrittskarte und der Geschäftsbericht bestellt oder UBS Alternative Portfolio AG oder der unabhängige Stimmrechtsvertreter zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung bevollmächtigt werden. Gesellschaften werden gebeten, ihre Vertreter mit gültiger Gesellschaftsvollmacht auszustatten.

Die Aktionäre werden gebeten, das Formular «Anmeldung/Vollmacht» so rasch wie möglich an das UBS Alternative Portfolio AG Aktienregister, c/o ShareComm Services AG, Kanalstr. 29, CH-8152 Glattbrugg, zu senden. Die Stimm- und Zutrittskarten werden ab dem 12. Mai 2003 verschickt.

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich wie folgt vertreten lassen:

- Durch eine Drittperson, indem sie die auf der Stimm- und Zutrittskarte gedruckte Vollmacht ausfüllen, unterzeichnen und der bevollmächtigten Person übergeben.
- Durch den Verwaltungsrat der UBS Alternative Portfolio AG. Die Rücksendung der ausgefüllten Stimm- und Zutrittskarte an die UBS Alternative Portfolio AG, Gessnerallee 3, 8090 Zürich, genügt für die Erteilung der Vollmacht. Vollmachten, die andere Weisungen als Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates enthalten, werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet.
- Durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn Thomas Witschi, c/o UBS AG, Gessnerallee 3, 8090 Zürich. Die Rücksendung der ausgefüllten Stimm- und Zutrittskarte an die UBS Alternative Portfolio AG, Gessnerallee 3, 8090 Zürich, genügt für die Erteilung der Vollmacht. Ohne anderslautende schriftliche Weisung wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen.
- Durch ihre Depotbank, indem sie die Vollmacht auf der Stimm- und Zutrittskarte ausfüllen, unterzeichnen und der Depotbank übergeben.

Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, können die auf die veräusserten Aktien entfallenden Stimmrechte nicht mehr ausüben. Im Falle einer teilweisen Veräussderung ist die zugestellte Stimm- und Zutrittskarte vor der Generalversammlung gegen eine neue auszutauschen. Im Falle einer vollständigen Veräussderung ist die zugestellte Stimm- und Zutrittskarte unverzüglich der UBS Alternative Portfolio AG, Gessnerallee 3, 8090 Zürich, zurückzusenden.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens jedoch am Tag der Versammlung an der Zutrittskontrolle bekannt zu geben.

Hinweise

Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen ab dem 16. bis zum 27. Juni 2003 bei der UBS Alternative Portfolio AG, Gessnerallee 3, 8090 Zürich, zur Einsicht auf.

Zürich, 2. Mai 2003

Der Verwaltungsrat

224891

Niederösterreichische Landesbank-Hypothekbank Aktiengesellschaft, St. Pölten, Republik Österreich

CHF 280 000 000.-Anleihe 2002-2005 mit variablem Zinssatz

ISIN: CH 001 450 202 2

In Übereinstimmung mit den Bedingungen oben erwähnter Anleihe wurde der Zinssatz für die nächste Zinsperiode festgelegt mit

0,300000 p.a.

für die Zeit vom 30. April 2003 (ausschliesslich) bis 31. Juli 2003 (einschliesslich) = 92 Zinstage (Basis 365/360).

Zürich, 28. April 2003

Im Auftrag:
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

224762

MORGAN STANLEY SICAV

Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz: L-2338 Luxembourg
5, rue Plaetis

Handels- und Gesellschaftsregister Luxemburg B 29 192

Die Anteilhaber der Morgan Stanley SICAV (die «Gesellschaft») werden hiermit zur Teilnahme an der **ausserordentlichen Hauptversammlung der Anteilhaber** der Gesellschaft eingeladen, die am **13. Mai 2003, um 11.00 Uhr MEZ**, am Sitz der Gesellschaft 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg, stattfinden und folgende Tagesordnung haben wird:

Tagesordnung

1. Änderung von Artikel 24 der Satzung der Gesellschaft dahingehend, dass durch eine Entscheidung des Verwaltungsrates oder der Hauptversammlung der Anteilhaber der Gesellschaft eine Zusammenlegung von Anteilsklassen möglich wird.

Zur Beschlussfassung über den oben genannten Tagesordnungspunkt ist die Anwesenheit der Halter der Mehrheit des Anteilsvermögens erforderlich und die Beschlüsse sind mit der Mehrheit von zwei Dritteln der bei der Versammlung anwesenden oder vertretenen Anteile zu fassen.

Anteilhaber, die bei der Versammlung nicht persönlich anwesend sein können und vertreten werden möchten, sind berechtigt, einen für sie stimmberechtigten Vertreter zu ernennen. Ein Vertreter muss nicht Anteilhaber der Gesellschaft sein. Zur ordnungsgemässen Ernennung eines Vertreters muss die als Anlage beigefügte Vollmacht ausgefüllt bis spätestens 9. Mai 2003, 17.00 Uhr MEZ am Sitz der Gesellschaft (z.Hd. von Frau Mara Marangelli) eingegangen sein.

Der aktuelle Prospekt, eine Kopie der Statuten sowie die Jahres- und Halbjahresberichte der Gesellschaft sind kostenlos bei der Vertreterin der Gesellschaft in der Schweiz erhältlich.

Für den Verwaltungsrat:

Die Vertreterin und Zahlstelle der Gesellschaft in der Schweiz:

Bank Morgan Stanley AG, Bahnhofstrasse 92, Postfach, 8023 Zürich

22474

**Industrieholding Cham**
**Einladung zur 91. ordentlichen Generalversammlung
der Industrieholding Cham AG**

am Mittwoch, 28. Mai 2003, 15.00 Uhr im Lorzesaal in Cham

(Das Kontrollbüro ist von 14.00 bis 14.45 Uhr geöffnet)

Traktanden und**Anträge des Verwaltungsrates**
**1. Jahresbericht, Jahresrechnung und
konsolidierte Rechnung 2002
Bericht der Revisionsstelle**

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die konsolidierte Rechnung 2002 zu genehmigen.

2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.

3. Verwendung des Bilanzgewinnes

Der Verwaltungsrat beantragt, keine Dividende zu entrichten und den Bilanzgewinn von CHF 15 137 425.– wie folgt zu verwenden:

Zuweisung an die freien Reserven CHF 0
Gewinnvortrag auf neue Rechnung CHF 15 137 425.–

4. Wahlen**a) Verwaltungsrat**

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren Michael Funk, Dr. René Furler und Rolf Schweizer für eine weitere Amtsdauer von drei Jahren in den Verwaltungsrat.

b) Revisionsstelle und Konzernprüfer
Der Verwaltungsrat beantragt, die Ernst & Young AG, Zürich, als aktienrechtliche Revisionsstelle und als Konzernprüfer für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr zu wählen.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der konsolidierten Rechnung und der Jahresrechnung 2002 sowie dem Bericht der Revisionsstelle liegen ab 30. April 2003 am Sitz der Gesellschaft in Cham auf.

Namensaktionäre

In der Zeit vom 16. Mai bis zum 29. Mai 2003 werden keine Übertragungen von Aktien im Aktienregister vorgenommen, die zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechtigen. Aktionäre, die vor der Generalversammlung ihre Aktien ganz oder teilweise veräussert haben, sind entsprechend nicht mehr stimmberechtigt. Bereits zugestellte Eintrittskarten sind zu retournieren oder entsprechend gegen neue umzutauschen.

Den am 29. April 2003 im Aktienbuch eingetragenen Aktionären werden die Einladungen

zur Generalversammlung mit den Anträgen des Verwaltungsrates und dem Geschäftsbericht 2002 zugestellt.

Die Zutrittskarte mit dem Stimmmaterial kann mit der beigelegten Anmeldung beim Aktienregister angefordert werden. Diese werden am 16. Mai 2003 den Aktionären zugestellt.

Vollmachterteilung

Die Stellvertretung von Aktien ist gemäss Artikel 13 der Statuten nur aufgrund einer schriftlichen Vollmacht möglich. Aktionäre können sich nur durch einen im Aktienbuch mit Stimmrecht eingetragenen Aktionär vertreten lassen. Einzelfirmen, Personengesellschaften und juristische Personen können sich jedoch durch Unterschriftsberechtigte vertreten lassen, auch wenn solche Vertreter nicht Aktionäre sind.

In diesem Falle ist die Zutrittskarte und das Stimmmaterial mit dem Bestellschein bis am 14. Mai 2003 anzufordern und anschliessend die entsprechende Vollmacht an den betreffenden Aktionär weiterzuleiten.

Jeder Aktionär hat zusätzlich von Gesetzes wegen die Möglichkeit, seine Aktien durch – die Industrieholding Cham AG als Organvertreterin, – eine Bank als Depotvertreterin oder – Herrn Dr. Max Brändli, Rechtsanwalt, Hofstrasse 1 a, 6300 Zug, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR

vertreten zu lassen.

Bei Vollmachterteilung werden die Aktionäre gebeten, die Vollmacht zu unterzeichnen und bis am 14. Mai 2003 zu retournieren. Ohne ausdrückliche, anderslautende Weisung bei Vollmachterteilung werden die Stimmrechte im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR und die weiteren institutionellen Vertreter werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, jedoch spätestens bis am 28. Mai 2003, 14.00 Uhr beim Kontrollbüro bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die beim Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Cham, 2. Mai 2003

Industrieholding Cham AG
Der Verwaltungsrat

22432

**Nennwertrückzahlung 2003****Beschlüsse
der ordentlichen
Generalversammlung**

Die ordentliche Generalversammlung der Eichhof Holding AG, Luzern, vom 13. Februar 2003, hat u. a. beschlossen, eine Kapitalrückzahlung von CHF 24.– pro Namensaktie vorzunehmen. Das Aktienkapital wird von CHF 4'437'275 auf CHF 177'491, durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher Namensaktien von CHF 25 auf CHF 1, herabgesetzt. Das Aktienkapital setzt sich neu aus 177'491 Namensaktien von je CHF 1 Nennwert zusammen.

Barauszahlung

Die Barauszahlung von CHF 24.– netto je Namensaktie erfolgt in der Schweiz spesenfrei am Freitag, dem 2. Mai 2003.

Steuern

Die Nennwertrückzahlung erfolgt für den Aktionär ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.

Vorgehen**Deponenten**

Bei Depotverwahrung brauchen die Namensaktionäre nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Auszahlung automatisch vor.

Heimverwahrer

Den Aktionären, die ihre Namensaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, vergütet die Gesellschaft die Nennwertrückzahlung analog einer Dividendenzahlung an die der Gesellschaft gemeldete Dividendendresse. Auf die Einforderung der Aktienzertifikate zur Herabsetzung des Nennwertes wird vorläufig verzichtet.

Umstellung des Handels

Ab Freitag, dem 2. Mai 2003, werden die Namensaktien der Eichhof Holding AG am Hauptsegment der SWX Swiss Exchange mit dem neuen Nennwert von CHF 1 gehandelt.

Zahlstellen

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der UBS AG.

**Valorennummer / ISIN /
Ticker-Symbol**

Namensaktie Eichhof Holding AG
von CHF 1 Nennwert 853'104 / CH0008531045 / EIN

Ort und Datum

Zürich, den 2. Mai 2003

22478

UBS Warburg is a business group of UBS AG

DEXIA EQUITIES L

Société d'investissement à Capital Variable
69, route d'Esch, Luxembourg
R.C.S. Luxembourg B-47449

Avis aux actionnaires

Suite à la décision prise par le conseil d'administration de modifier le système de datation (en rapport avec le traitement des ordres de souscription, de rachat et de conversion) à compter du 2 mai prochain, l'attention des investisseurs de la SICAV est attirée par la présente sur le fait, qu'exceptionnellement, une valeur nette d'inventaire par action datée du 1^{er} mai 2003, calculée sur base des cours de bourse du 30 avril 2003 sera publiée dans la presse du 3 mai 2003, ceci pour l'ensemble des compartiments de la SICAV, excepté les compartiments JAPAN et AUSTRALIA.

Ainsi, les demandes de souscription, de rachat et de conversion reçues le 30 avril 2003 avant 15 heures pourront être traitées sur la base de cette valeur.

Le conseil d'administration

Représentant pour la Suisse:

DEXIA Privatbank (Schweiz)
Beethovenstrasse 48, case postale 970
8039 Zurich

22478

DEXIA BONDS

Société d'investissement à Capital Variable
69, route d'Esch, Luxembourg
R.C.S. Luxembourg B-30659

Avis aux actionnaires

Suite à la décision prise par le conseil d'administration de modifier le système de datation (en rapport avec le traitement des ordres de souscription, de rachat et de conversion) à compter du 2 mai prochain, l'attention des investisseurs de la SICAV est attirée par la présente sur le fait, qu'exceptionnellement, une valeur nette d'inventaire par action datée du 1^{er} mai 2003, calculée sur base des cours de bourse du 30 avril 2003 sera publiée dans la presse du 3 mai 2003. Ainsi, les demandes de souscription, de rachat et de conversion reçues le 30 avril 2003 avant 15 heures pourront être traitées sur la base de cette valeur.

Le conseil d'administration

Représentant pour la Suisse:

DEXIA Privatbank (Schweiz)
Beethovenstrasse 48, case postale 970
8039 Zurich

224710

Area di Servizio City Moesa S.A., San Vittore Convocazione assemblea

Gli azionisti dell'AREA DI SERVIZIO CITY MOESA S.A., San Vittore sono convocati in
assemblea generale ordinaria,
mercoledì 21 maggio 2003, ore 17.30,
presso la sala comunale di San Vittore

per l'esame delle seguenti trattande:

1. **Presentazione del rapporto di gestione ed esame dei conti annuali chiusi al 31 dicembre 2002**
2. **Esame del rapporto dell'Ufficio di revisione**
3. **Deliberazioni relative all'esercizio 2002 su**
 - relazione del consiglio d'amministrazione
 - bilancio, conto economico e allegato
 - rapporto di revisione*Proposta del C.A.: approvazione dei tre rapporti*
4. **Scarico al consiglio d'amministrazione**
Proposta: scarico a tutti, membri
5. **Destinazione del risultato d'esercizio**
Proposta del C.A.: riporto a nuovo dell'utile d'esercizio
6. **Nomine statutarie**
 - a) Dimissioni del consigliere dott. Gian Paolo Galgani
Proposta del C.A.: accettazione delle dimissioni e nessuna nuova nomina
 - b) dell'Ufficio di revisione
Proposta del C.A.: Fido Consult S.A., Roveredo
7. **Eventuali**

Il rapporto di gestione e i conti annuali chiusi al 31 dicembre 2002, con il relativo rapporto di revisione, saranno a disposizione degli azionisti presso la sede sociale di San Vittore (stazione di servizio) a partire dal 2 maggio 2003. Agli azionisti è pure data facoltà di richiedere copia degli stessi documenti.
Potranno partecipare all'assemblea gli azionisti che hanno depositato le loro azioni presso la Sede sociale almeno 24 ore prima della riunione, o che si presentino con le loro azioni, o con un certificato di deposito bancario, almeno un'ora prima dell'inizio della stessa riunione.

San Vittore, 22 aprile 2003

Per il consiglio d'amministrazione
Il presidente:
avv. Fabrizio Keller

224849



StarragHeckert Holding AG

Einladung

zur
82. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre auf Samstag,
24. Mai 2003, um 11.30 Uhr,
in der Mehrzweckhalle Rorschacherberg,
Goldacherstrasse 1,
9404 Rorschacherberg

TRAKTANDEN

1. Konsolidierte Jahresrechnung 2002 der StarragHeckert-Gruppe und Bericht des Konzernprüfers
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 2002 der StarragHeckert Holding AG und Bericht der Revisionsstelle
3. Verwendung des Bilanzgewinnes und Dividendenbeschluss
4. Entlastung des Verwaltungsrates
5. Verschiedenes

Der volle Wortlaut der Einladung mit den Anträgen des Verwaltungsrates wird den Aktionären mit der persönlichen Einladung zugestellt. Der Einladung ist eine Anmeldekarte beigelegt. Mit dieser kann der gedruckte Geschäftsbericht/Finanzbericht, welcher den Jahresbericht, die konsolidierte Jahresrechnung mit dem Bericht des Konzernprüfers sowie die Jahresrechnung mit dem Bericht der Revisionsstelle enthält, bestellt werden.

Wir weisen darauf hin, dass im Aktienregister vom 13. Mai 2003 bis und mit 24. Mai 2003 keine Übertragung von Namenaktien vorgenommen werden, die zur Ausübung des Stimmrechtes an der Generalversammlung berechtigen. Stimmberechtigt sind die am 13. Mai 2003 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist gemäss § 10 Abs. 2 der Statuten aufgrund einer schriftlichen Vollmacht gestattet.

Vor der Generalversammlung findet die Besichtigung unseres Betriebes statt. Nach der Generalversammlung sind alle Aktionäre herzlich zum gemeinsamen Mittagessen eingeladen.

9404 Rorschacherberg, 2. Mai 2003

Der Verwaltungsrat

224583

Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf das am 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz teilt die

BB Medtech AG, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen

mit, dass ihre 100%-Tochterfirma Medhealth N.V., De Ruyterkade 62, Willemstad, Curaçao, Niederländische Antillen, den Bestand an eigenen Inhaber-Aktien

- per 28. April 2003 auf unter 5% des Stimmrechtsanteils reduziert hat.

Schaffhausen, 29. April 2003

BB Medtech AG

224837

MORGAN STANLEY SICAV

Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz: L-2338 Luxembourg
5, rue Plaetis

Handels- und Gesellschaftsregister Luxembourg B 29 192

Die Anteilhaber der Morgan Stanley SICAV (die «Gesellschaft») werden hiermit zur Teilnahme an der **Jahreshauptversammlung der Anteilhaber** der Gesellschaft eingeladen, die am **13. Mai 2003 um 10.30 Uhr MEZ** am Sitz der Gesellschaft 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg stattfinden und folgende Tagesordnung haben wird:

Tagesordnung

1. Vorstellung des Berichts des Verwaltungsrates und des Berichts der Abschlussprüfer für das am 31. Dezember 2002 abgelaufene Geschäftsjahr.
2. Feststellung des geprüften Jahresabschlusses für das am 31. Dezember 2002 abgelaufene Geschäftsjahr.
3. Zustimmung zu den im geprüften Jahresabschluss für das am 31. Dezember 2002 abgelaufene Geschäftsjahr bezeichneten Ausschüttungen.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für die Ausübung ihrer Pflichten in dem am 31. Dezember 2002 abgelaufenen Geschäftsjahr.
5. Wiederernennung der Herren Adolf Bründler, Christian Kremer, Stefano Russo und Robert Sargent zu Mitgliedern des Verwaltungsrates der Gesellschaft bis zur nächsten Jahreshauptversammlung der Anteilhaber, die den geprüften Jahresabschluss des am 31. Dezember 2003 ablaufenden Geschäftsjahres feststellt.
6. Wiederernennung von Ernst & Young zu Abschlussprüfern der Gesellschaft bis zur nächsten Jahreshauptversammlung der Anteilhaber, die den geprüften Jahresabschluss des am 31. Dezember 2003 ablaufenden Geschäftsjahres feststellt.
7. Verschiedenes.

Anteilhaber, die bei der Versammlung nicht persönlich anwesend sein können und vertreten werden möchten, sind berechtigt, einen für sie stimmberechtigten Vertreter zu ernennen. Ein Vertreter muss nicht Anteilhaber der Gesellschaft sein. Zur ordnungsgemässen Ernennung eines Vertreters muss die Vollmacht ausgefüllt bis spätestens 9. Mai 2003, 17.00 Uhr MEZ, am Sitz der Gesellschaft (z.Hd. von Frau Mara Marangelli) eingegangen sein.

Bitte beachten Sie, dass für Beschlüsse über die oben genannten Tagesordnungspunkte kein Quorum erforderlich ist und die Beschlüsse mit der einfachen Mehrheit der bei der Versammlung anwesenden oder vertretenen Anteile gefasst werden.

Der aktuelle Prospekt, eine Kopie der Statuten sowie die Jahres- und Halbjahresberichte der Gesellschaft sind kostenlos bei der Vertreterin der Gesellschaft in der Schweiz erhältlich.

Für den Verwaltungsrat:

Die Vertreterin und Zahlstelle der Gesellschaft in der Schweiz:
Bank Morgan Stanley AG, Bahnhofstrasse 92, Postfach, 8023 Zürich

223472

World Invest, Sicav

Société d'Investissement à Capital Variable
de droit luxembourgeois
R.C.35.181
worldinvest@seb.lu

AVIS

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire de la société qui se tiendra le 19 mai 2003, à 10 h 30, au siège social de la société, au 19-21, bd. Prince Henri, L-1724 Luxembourg.

Ordre du jour:

1. **Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé au 31 décembre 2002;**
2. **Rapport du réviseur d'entreprises sur les comptes clôturés au 31 décembre 2002;**
3. **Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002 et affectation des résultats;**
4. **Décharge aux administrateurs et au réviseur d'entreprises;**
5. **Nominations statutaires;**
6. **Divers.**

Les actionnaires désirant assister à cette assemblée doivent déposer leurs actions cinq jours francs avant l'assemblée générale auprès de :

Pour le Grand-Duché de Luxembourg:
Société Européenne de Banque
19-21, boulevard du Prince Henri
L-1724 Luxembourg

Pour la Suisse:
Banca Arner S.A.
8, Piazza Manzoni
CH-6900 Lugano

Pour l'Italie:
Banca Intesa S.p.A.
Piazza Paolo Ferrari 10
I - 20121 Milano

Le conseil d'administration

224883

Wasser	AKTIENGESELLSCHAFT
Elektrizität	
Kabelfernsehen	
Gas	

WASSERWERKE ZUG



Dividendenzahlung

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 24. April 2003 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 2002 wie folgt festgelegt:

Bruttodividende pro Namenaktie **CHF 75.-**
abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Die Dividendenzahlung erfolgt mittels Dividendenanweisung an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken.

Die an der Generalversammlung beschlossene Nennwertrückzahlung von CHF 100.- je Namenaktie wird nach Erfüllung der gesetzlichen Erfordernisse (Schuldenruf, Eintrag Handelsregister etc.) im Herbst 2003 erfolgen.

Zug, 25. April 2003

Der Verwaltungsrat

224761



République et canton de Neuchâtel Département des finances et des affaires sociales Office du contentieux général de l'Etat

Gestion du contentieux de la commune de La Chaux-de-Fonds

Le Conseil d'Etat et le Conseil communal de la ville de La Chaux-de-Fonds communiquent: en application de l'arrêté concernant la perception des impôts cantonal et communaux directs par les communes de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Colombier du 20 décembre 2000, modifié le 28 avril 2003, la gestion du contentieux de tous les dossiers gérés par la commune de La Chaux-de-Fonds est assumée par l'Etat dès le 1er mai 2003. Les personnes et institutions concernées sont priées de s'adresser dès cette date à l'Office du contentieux général de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel pour toute question liée à la gestion des dossiers.

224850

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Parametrix Solutions AG, Lachen

Einladung der Aktionäre / Bekanntmachung an die Partizipanten

Die Aktionäre der Parametrix Solutions AG, Lachen, werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung 2003**

vom Mittwoch, 28. Mai 2003, 11 Uhr, in den Büroräumlichkeiten der Gesellschaft, Bahnhofplatz 10, 8853 Lachen, eingeladen.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Verzicht auf die Anwesenheit der Revisionsstelle**
- Abnahme des Jahresberichtes 2002, Abnahme der Jahresrechnung 2002 und Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle betreffend das Geschäftsjahr 2002**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung zu genehmigen.
- Verwendung des Bilanzergebnisses**
Der Verwaltungsrat beantragt, den im Geschäftsjahr 2002 eingetretenen Bilanzverlust auf die neue Rechnung vorzutragen.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Mitglieder der Geschäftsleitung**
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern sowie den Mitgliedern der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 2002 Entlastung zu erteilen.
- Wahlen**
 - Wiederwahl von Verwaltungsräten**
Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Siegfried Noll, Horst Becker und Jürg Demont je für eine Amtsperiode bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung wiederzuwählen.
 - Neuwahl von Verwaltungsräten**
Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren François von Kaenel und Martin Hiltbrunner für eine erste Amtsperiode bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung neu in den Verwaltungsrat zu wählen.
 - Wiederwahl der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherige Revisionsstelle Bühler Treuhand AG in Adliswil für eine Amtsperiode bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung wiederzuwählen.
- Verschiedenes**

Unterlagen / Teilnahmeberechtigung

Der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen den Aktionären und den Partizipanten zur Einsicht am Sitz der Gesellschaft auf. Die an der Versammlung teilnehmenden Inhaberaktionäre haben ihren Aktienbesitz nachzuweisen (Vorlage Inhaberaktienzertifikate bzw. Depotbescheinigung). Für vertretene Aktionäre ist neben dem Nachweis des Aktienbesitzes eine schriftliche Vollmacht beizubringen.

Partizipanten

Die Partizipanten werden darauf hingewiesen, dass die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse nach der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht aufgelegt werden.

Parametrix Solutions AG, Lachen
Der Verwaltungsrat

224582

Sarcar Tramex S.A., Genève

Mesdames et messieurs les actionnaires sont invités à assister à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mercredi 28 mai 2003, à 11 h, dans les locaux de Sarcar Tramex S.A., 41a, rte de Chêne, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- Rapport annuel 2002
- Approbation des comptes 2002
- Décharge des administrateurs
- Nominations statutaires
- Divers

Genève, le 24 avril 2003

224749

Eta veicoli elettrici S.A. in liquidazione, Mendrisio

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Eta veicoli elettrici S.A. in liquidazione, Mendrisio, sono convocati in assemblea straordinaria, venerdì 6 giugno 2003, alle ore 17.00, presso lo studio legale e notarile avv. Stefano Camponovo, via Pioda 5, 6901 Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- Dimissioni del liquidatore e nomina di un nuovo liquidatore
- Eventuali

Mendrisio, il 29 aprile 2003

Il liquidatore

224736

Schweizerhall Holding AG

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerhall Holding AG vom 25. April 2003 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 2002 wie folgt festgesetzt:

Dividende pro Aktie brutto	CHF 40.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 14.-
Nettoausschüttung	CHF 26.-

Deponenten

Bei Depotverwahrung brauchen die Namenaktionäre nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Auszahlung automatisch vor.

Heimverwahrer

Aktionären, die ihre Namenaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, erfolgt die Nettoausschüttung mittels Check, der bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der UBS AG oder ihrer Hausbank ab dem 5. Mai eingelöst werden kann.

Basel, 2. Mai 2003

Schweizerhall Holding AG
Der Verwaltungsrat

224740

Schweizerhall Holding S.A.

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de Schweizerhall Holding S.A., du 25 avril 2003 a fixé les dividendes pour l'exercice 2002 comme suit:

Dividende brut par action	CHF 40.-
/ impôt anticipé de 35%	CHF 14.-
Dividende net	CHF 26.-

Déposant

Les actionnaires qui détiennent leurs titres en dépôt ouvert auprès d'une banque ne doivent rien entreprendre. Les banques de dépôt procéderont au versement sur le compte à l'échéance.

Titres à domicile

Les actionnaires qui détiennent leurs actions nominatives à domicile ou dans un coffre bancaire recevront un chèque pour le dividende net qui peut être encaissé, à partir du 5 mai 2003, à l'un des guichets en Suisse de la UBS S.A. ou chez leur banque.

Bâle, le 2 mai 2003

Schweizerhall Holding S.A.
Le conseil d'administration

224741

ANTAR S.A. LOCARNO

Convocazione azionisti

I signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno lunedì 26 maggio 2003, alle ore 10.00, che si terrà presso lo studio dell'avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, a Chiasso, con il seguente ordine del giorno:

- Discussione bilancio al 31.12.2002
- Lettura rapporto di revisione
- Approvazione bilancio e conto perdite e profitti
- Nomina amministrazione
- Nomina ufficio revisione
- Esame situazione finanziaria e programma per i prossimi anni
- Modifica statutaria: modifica del valore nominale delle azioni da CHF 100.-/cadauna a CHF 10.-/cadauna
- Eventuali

ANTAR S.A.

224737



Baloise Fund Invest (Lux)

Einladung der Aktionäre zur 2. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 13. Mai 2003, 14.00 Uhr
am Sitz der Gesellschaft, 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxemburg

Traktanden:

1. Beschlussfassung über folgende Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2002
3. Entschädigung der Mitglieder des Verwaltungsrates
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle
6. Diverses

Für die rechtsgültige Beschlussfassung bei der Versammlung ist kein Quorum erforderlich. Die Beschlüsse werden mit der einfachen Mehrheit der anwesenden oder bevollmächtigten Personen verabschiedet.

Jeder Anteil eines jeden Teilfonds berechtigt zu einer Stimme. Bruchteile von Anteilen geben ihrem Inhaber keine Stimme. Die Anteilinhaber können sich mittels Vollmacht durch einen Aktionär oder durch einen Dritten an der Versammlung vertreten lassen.

Anteilinhaber, die an der Versammlung nicht persönlich teilnehmen können, werden gebeten, ein ordnungsgemäss ausgefülltes und unterzeichnetes Vollmachtsformular bis spätestens zwei Arbeitstage vor der Versammlung an die Anschrift der Gesellschaft zu senden. Vollmachtsformulare sind an der Anschrift der Gesellschaft, 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxemburg, erhältlich. Anteilinhaber, welche persönlich an der Versammlung teilnehmen möchten, werden gebeten, dies am Sitz der Gesellschaft mindestens zwei Arbeitstage vor der Versammlung bekannt zu geben.

Luxemburg, 25. März 2003

Baloise Fund Invest (Lux)
Der Verwaltungsrat

Baloise Fund Invest (Lux) ist ein Anlagefonds luxemburgischen Rechts (SICAV). Rechtsprospekt und Statuten der Gesellschaft sowie der Jahresbericht 2002 können kostenlos bei der Schweizer Vertreterin und Zahlstelle, Baloise Bank SoBa, Amthausplatz 4, CH-4500 Solothurn, angefordert werden. Gemäss der Verfügung des Sekretariats der Eidgenössischen Bankkommission vom 30. April 2001 dürfen zwölf Teilfonds des Umbrella-Fonds Baloise Fund Invest (Lux) in der Schweiz gewerbmässig angeboten und vertrieben werden.

224721

CONVOCATION

à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société anonyme immobilière du Théâtre régional de Neuchâtel

le mardi 20 mai 2003, à 18 h,
dans la salle des Gravières (rte des Gravières 27)
à Auvier

Ordre du jour:

1. Liste des présences (art. 24 des statuts) / quorum (art. 22 des statuts) / nomination des scrutateurs (art. 24 des statuts)
2. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 26 avril 2002
3. Rapport de gestion du conseil d'administration
4. Rapport de l'organe de révision
5. Discussion
6. Votation sur la conclusion de ces rapports

6.1. Approbation du rapport annuel de l'exercice 2002

Proposition du conseil d'administration: le rapport annuel 2002 est approuvé.

6.2. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2002

Proposition du conseil d'administration: les comptes annuels présentant un déficit de Fr. 7799.- sont approuvés.

Proposition du conseil d'administration pour le report des pertes cumulées et du bénéfice de l'exercice:

– report au 1 ^{er} janvier 2002	Fr. 13 880.-
– perte résultant du bilan au 31 décembre 2003	Fr. 7 799.-
– attribution de dons	Fr. 27 700.-
Report à nouveau	Fr. – 49 379.-

6.3. Décharge aux membres du conseil d'administration

Proposition: les membres du conseil d'administration reçoivent décharge pour l'exercice 2002.

7. Nomination de l'organe de révision

Proposition du conseil d'administration: PricewaterhouseCoopers à Neuchâtel.

8. Divers

Le conseil d'administration

224768

Inserate erschliessen den Markt

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.